
Ελληνικά



Εκτυπωτές HP LaserJet 4050,
4050 T, 4050 N και 4050 TN
Εγχειρίδιο Χρήσης

Εκτυπωτές HP LaserJet 4050, 4050 T, 4050 N και 4050 TN



Εγχειρίδιο Χρήσης



© Copyright Hewlett-Packard Company 1999

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, προσαρμογή ή μετάφραση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια, εκτός απ' ό,τι προβλέπουν οι διατάξεις περί πνευματικών δικαιωμάτων (copyright).

Α΄ έκδοση, Φεβρουάριος 1999

Εγγύηση

Το περιεχόμενο αυτού του εντύπου υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Η Εταιρεία Hewlett-Packard δεν προσφέρει κανενός είδους εγγύηση όσον αφορά αυτό το έντυπο, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΜΕΝΩΝ, ΤΩΝ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Η ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

Η Εταιρεία Hewlett-Packard δεν αναλαμβάνει κανενός είδους ευθύνη για τυχόν σφάλματα που μπορεί να περιέχονται στο παρόν ή συμπτωματικές ή παρεπόμενες ζημιές σε σχέση με την παροχή, εκτέλεση ή χρήση του παρόντος εντύπου.

Αναγνώριση Σημάτων Κατατεθέντων

Οι ονομασίες Adobe, PostScript και Adobe Photoshop αποτελούν σήματα κατατεθέντα της Adobe Systems Incorporated που μπορεί να είναι καταχωρημένες σε ορισμένες περιοχές δικαιοδοσίας.

Οι ονομασίες Arial και Times New Roman αποτελούν σήματα κατατεθέντα για τις ΗΠΑ της Monotype Corporation.

Οι ονομασίες Microsoft, MS Windows, Windows και Windows NT αποτελούν σήματα κατατεθέντα στις ΗΠΑ της Microsoft Corporation.

Η ονομασία TrueType αποτελεί σήμα κατατεθέν στις ΗΠΑ της Apple Computer, Inc.

Η ονομασία ENERGY STAR αποτελεί σήμα υπηρεσίας στις ΗΠΑ ΗΠΑ.



Πώς να Χρησιμοποιείτε Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήσης Online

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης παρέχεται σε μορφή φορητού εγγράφου Adobe™ Acrobat (αρχείο PDF). Αυτό το τμήμα θα σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε στη χρήση εγγράφων PDF.



Χαρακτηριστικά Πλοήγησης σ' αυτό το Εγχειρίδιο



Κάντε κλικ στο εικονίδιο Πίνακας Περιεχομένων για να πάτε στον πίνακα περιεχομένων του εγχειριδίου χρήσης online. Τα λήμματα συνδέονται με τα σχετικά κεφάλαια του εγχειριδίου χρήσης.



Κάντε κλικ στο εικονίδιο της Εισαγωγής για να επανέλθετε σ' αυτό το τμήμα για συμβουλές σχετικά με τη χρήση αυτού του εγχειριδίου χρήσης online.



Κάντε κλικ στο εικονίδιο του Ευρετήριου για να πάτε στο ευρετήριο του εγχειριδίου χρήσης online. Τα λήμματα του ευρετήριου συνδέονται με τα σχετικά θέματα.



Κάντε κλικ στο εικονίδιο του Πάνω Βέλους για να γυρίσετε στην προηγούμενη σελίδα.



Κάντε κλικ στο εικονίδιο του Κάτω Βέλους για να πάτε στην επόμενη σελίδα.

Χαρακτηριστικά του Acrobat Reader

Εύρεση Πληροφοριών σε Έγγραφο PDF

Για να βρείτε συγκεκριμένες πληροφορίες σε ένα έγγραφο PDF, κάντε κλικ στα **Περιεχόμενα** ή στο **Ευρετήριο** στην πάνω δεξιά γωνία του παραθύρου Acrobat Reader, και μετά κάντε κλικ στο θέμα που θέλετε.

Προβολή Εγγράφων PDF

Για λεπτομερείς οδηγίες προβολής εγγράφων PDF, δείτε τη βοήθεια online που περιλαμβάνεται στον Acrobat Reader.



Μεγέθυνση Προβολής της Σελίδας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο zoom-in (εστίαση προσέγγισης), το τετράγωνο μεγέθυνσης στη γραμμή κατάστασης, ή τα κουμπιά της γραμμής εργαλείων για να αλλάξετε τη μεγέθυνση της οθόνης. Όταν κάνετε ζουμ προσέγγισης σε ένα έγγραφο, μπορείτε να χρησιμοποιείτε το χεράκι για να μετακινείτε τη σελίδα.



Το Acrobat Reader παρέχει επίσης επιλογές επιπέδου μεγέθυνσης που ρυθμίζουν τον τρόπο με τον οποίο η σελίδα προσαρμόζεται στην οθόνη:



Το **Fit Page** (προσαρμογή σελίδας) διαβαθμίζει τη σελίδα ώστε να χωρά στο κυρίως παράθυρο.

Το **Fit Width** (προσαρμογή πλάτους) διαβαθμίζει τη σελίδα ώστε να χωρά στο πλάτος του κυρίως παραθύρου.

Το **Fit Visible** (ορατή προσαρμογή) γεμίζει το παράθυρο μόνο με το εμβάδόν περιεχομένου της σελίδας.



Για να αυξήσετε τη μεγέθυνση: Επιλέξτε το εργαλείο zoom-in και κάντε κλικ στη σελίδα του εγγράφου για να διπλασιάσετε την τρέχουσα μεγέθυνση.

Για να μειώσετε τη μεγέθυνση: Επιλέξτε το εργαλείο zoom-in ενώ κρατάτε πατημένο το Ctrl (Windows και Unix) ή το Option (Macintosh) και κάντε κλικ στο κέντρο της περιοχής που θέλετε να μειώσετε.



Ξεφύλλισμα Εγγράφου

Οι παρακάτω επιλογές υπάρχουν για το ξεφύλλισμα ενός εγγράφου.



Για να πάτε στην επόμενη σελίδα: Κάντε κλικ στο κουμπί Next Page (επόμενη σελίδα) της γραμμής εργαλείων, ή πατήστε το Δεξιό Βέλος ή το Κάτω Βέλος.

Για να γυρίσετε στην προηγούμενη σελίδα: Κάντε κλικ στο κουμπί Previous Page (προηγούμενη σελίδα) της γραμμής εργαλείων, ή πατήστε το Αριστερό Βέλος ή το Πάνω Βέλος.





Για να πάτε στην πρώτη σελίδα: Κάντε κλικ στο κουμπι First Page (πρώτη σελίδα) της γραμμής εργαλείων.

Για να πάτε στην τελευταία σελίδα: Κάντε κλικ στο κουμπι Last Page (τελευταία σελίδα) της γραμμής εργαλείων.



Για να μεταπηδήσετε σε μια συγκεκριμένη σελίδα Κάντε κλικ στο τετράγωνο αριθμού σελίδας της γραμμής κατάστασης στη βάση του κυρίως παραθύρου, πληκτρολογήστε τον αριθμό σελίδας, και κάντε κλικ στο **OK**.



Ξεφυλλίζοντας Μινιατούρες

Μινιατούρα είναι η άποψη σε μικρογραφία κάθε σελίδας του εγγράφου. Μπορείτε να προβάλλετε μινιατούρες στο χώρο γενικής επισκόπησης. Χρησιμοποιείτε τις μινιατούρες για να μεταπηδάτε γρήγορα σε κάποια σελίδα και για να ρυθμίζετε την προβολή της τρέχουσας σελίδας.



Κάντε κλικ σε μια μινιατούρα για να μεταφερθείτε στη σελίδα που αντιπροσωπεύει.

Εύρεση Λέξεων

Χρησιμοποιείτε την εντολή **Find** (εύρεση) για να βρείτε μέρος μιας λέξης, ή μια ολόκληρη λέξη, ή πολλαπλές λέξεις στο ενεργό έγγραφο.



Κάντε κλικ στο κουμπι Find (εύρεση), ή επιλέξτε **Find** από το μενού **Tools**.

Εκτύπωση του εγγράφου

Για να εκτυπώσετε σελίδες κατ' επιλογήν: Από το μενού **File** (αρχείο), επιλέξτε **Print** (εκτύπωση). Επιλέξτε **Pages** (σελίδες). Στα τετράγωνα From (από) και To (μέχρι) πληκτρολογήστε τη σειρά των σελίδων που θέλετε να εκτυπώσετε. Μετά κάντε κλικ στο **OK**.

Για να εκτυπώσετε ολόκληρο το έγγραφο: Από το μενού **File** (αρχείο), επιλέξτε **Print** (εκτύπωση). Επιλέξτε **All n pages** (το *n* σημαίνει το συνολικό αριθμό σελίδων του εγγράφου), μετά κάντε κλικ στο **OK**.



Σημείωση

Πηγαίνετε στο <http://www.adobe.com/> για τις τελευταίες εκδόσεις και επιπλέον γλώσσες του Adobe™ Acrobat Reader.



Πού να Ψάξετε για Περισσότερες Πληροφορίες...

Υπάρχουν διάφορα βοηθήματα για χρήση με τον εκτυπωτή. Για επιπλέον αντίτυπα των παρακάτω εγχειριδίων, επικοινωνήστε με την HP Direct στο τηλ. (800) 538-8787 (Η.Π.Α.) ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της HP. Συμπληρωματικές πληροφορίες θα βρείτε στο <http://www.hp.com>.

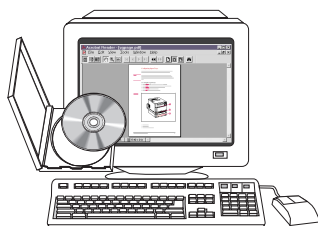


Ρύθμιση του Εκτυπωτή



Οδηγός για τα Πρώτα Βήματα

Οδηγίες βήμα προς βήμα για την εγκατάσταση και τη ρύθμιση του εκτυπωτή.



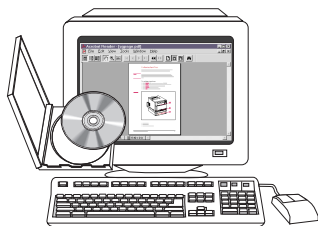
HP JetDirect Print Server Software Installation Guide*

Οδηγίες βήμα προς βήμα για τη διαμόρφωση του HP JetDirect σέρβερ εκτύπωσης.

*Συνοδεύει τους εκτυπωτές που περιλαμβάνουν HP JetDirect σέρβερ εκτύπωσης (κάρτα δικτύου)



Χρήση του Εκτυπωτή



Εγχειρίδιο Χρήσης Online

Λεπτομερείς οδηγίες για τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή.



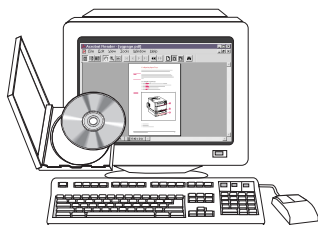
Συνοπτικές Οδηγίες Χρήσης

Συμβουλές και σύντομες πληροφορίες σε ένα βιβλιαράκι που το φυλάγετε κοντά στον εκτυπωτή. Δείτε το διαχειριστή δικτύου σχετικά με το αντίγραφο που σας αποστέλλθηκε με τον εκτυπωτή.



Βοήθεια Online

Πληροφορίες για επιλογές εκτυπωτή που παρέχονται μέσα από τα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτών. Για να προβάλετε ένα αρχείο βοήθειας, κάντε πρόσβαση στη βοήθεια online μέσω του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.



Εγχειρίδιο Χρήσης του HP Fast InfraRed Receiver (Ταχύς Υπέρυθρος Δέκτης HP)

Λεπτομερείς πληροφορίες για τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του HP Fast InfraRed Receiver.



Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care

Υπηρεσίες Online:

Για 24ωρη επικοινωνία μέσω μόντεμ, προτείνουμε τις παρακάτω υπηρεσίες:

World Wide Web

Μπορείτε να πάρετε πληροφορίες για οδηγούς εκτυπωτών, ενημερωμένο λογισμικό εκτυπωτών της HP κι άλλες πληροφορίες υποστήριξης από τις παρακάτω διευθύνσεις URL:

Η.Π.Α.: <http://www.hp.com/go/support>

Μπορείτε να πάρετε πληροφορίες για οδηγούς εκτυπωτών από τα παρακάτω sites:

στην Κίνα	ftp://www.hp.com.cn/go/support
στην Ιαπωνία	ftp://www.jp.hp.com/go/support
στην Κορέα	http://www.hp.co.kr/go/support
στην Ταϊβάν	http://www.hp.com.tw/go/support

ή από την τοπική ιστοσελίδα προγραμμάτων οδήγησης <http://www.dds.com.tw>

Παροχή βοηθητικών προγραμμάτων λογισμικού και ηλεκτρονικών πληροφοριών: Η.Π.Α.

Δευτέρα - Παρασκευή: 6:00 π.μ. - 10:00 μ.μ. Κανονική Ώρα
Ορεινών Σάββατο: 9:00 π.μ. - 4:00 μ.μ. Κανονική Ώρα Ορεινών

Τηλέφωνο: (805) 257-5565

Fax: (805) 257-6995

Ιστοσελίδα της HP: <http://www.hp.com>

Ταχυδρομείο:
Hewlett-Packard Co.
P.O. Box 907
Santa Clarita, CA 91380-9007
U.S.A.

Για τον Καναδά:

Τηλέφωνο: (905) 206-4663



Για Ευρώπη

Διευθέτηση ΗΡ στην Ευρώπη

Οι υποστηριζόμενες γλώσσες σημειώνονται και παραπάνω δίπλα στους αριθμούς τηλεφώνων.

Οι ώρες εργασίας είναι από τις 7:30 π.μ. επίσημη ώρα Γκρίνουιτς (8:30 π.μ. ώρα κεντρικής Ευρώπης) μέχρι τις 17:00 επίσημη ώρα Γκρίνουιτς (18:00 ώρα κεντρικής Ευρώπης).

	<u>Εντός MB</u>	<u>Διεθνώς</u>
Αγγλόφωνη γραμμή	01429 865511	+44 1429 865511
Γαλλόφωνη γραμμή		+44 1429 863343
Γερμανόφωνη γραμμή		+44 1429 863353
Ισπανόφωνη γραμμή		+44 1429 520012
Ιταλόφωνη γραμμή		+44 1429 520013
Πορτογαλόφωνη γραμμή		+44 1429 890466



Για την περιοχή Ασίας/Ειρηνικού

Αυστραλία	+61 3 9272 8000
Λ.Δ. Κίνας (Πεκίνο)	+86 10 65053888
Ιαπωνία	+81 3 53461891
Ινδία	+91 (011) 682 6035
Ινδονησία	+65 740-4477
Κορέα	+82 2 3270 0805
Μαλαισία	+65 740-4477
Νέα Ζηλανδία	0800-445-543 (ατελώς) ή (09) 356 6640
Σιγκαπούρη	+65 740-4477
Ταϊβάν	+886 (02) 717 0055
Ταϊλάνδη	+66 (02) 661-3900 ext 3224
Φιλιππίνες	+65 740-4477
Χονγκ Κονγκ	+65 740-4477

Για τη Λατινική Αμερική:

Αργεντινή

8:30 - 19:30

Μπουένος Άιρες: 787-8080

Βραζιλία

8:00 - 19:30

Σάο Πάολο: 011-829-6612

Χιλή

8:30 - 19:30

Χιλή: 800-360999

Κολομβία

* Τεχνική υποστήριξη παρέχεται από τους τοπικούς αντιπροσώπους



Μεξικό «HP Contigo»

8:00 - 18:00

Μεξικό: 01 800-4726684

Μεξικό: 01 800-4720684

Βενεζουέλα

8:00 - 18:00

800-47-888

Καράκας: 207-8488

* Τεχνική Υποστήριξη για τις υπόλοιπες χώρες της Λατινικής Αμερικής παρέχεται από τους τοπικούς αντιπροσώπους.

Απευθείας Παραγγελίες στην HP για Εξαρτήματα ή Αναλώσιμα:

Καλέστε το (800) 538-8787 (Η.Π.Α.) ή το (800) 387-3154 (Καναδά).

HP Απευθείας Παραγγελίες για Γνήσια Ανταλλακτικά HP

Στις Η.Π.Α., τηλ. (800) 227-8164

CD με Πληροφορίες για Εξαρτήματα Σέρβις HP

Το δυναμικό αυτό εργαλείο πληροφοριών για εξαρτήματα σε μορφή CD-ROM έχει σχεδιαστεί για να παρέχει στους χρήστες γρήγορη, άνετη πρόσβαση σε πληροφορίες εξαρτημάτων όπως π.χ. τιμές και συνιστώμενες λίστες αποθεμάτων για ένα ευρύ φάσμα προϊόντων HP. Για να γραφτείτε συνδρομητής σε αυτή την τριμηνιαία υπηρεσία στις Η.Π.Α. ή στον Καναδά, καλέστε το (800) 336-5987. Στην Ασία & στον Ειρηνικό, καλέστε το (65) 740-4487. Πληροφορίες σχετικά με την ταυτότητα και τις τιμές των εξαρτημάτων διεθνώς μπορείτε να βρείτε και στον Παγκόσμιο Ιστό στη διεύθυνση www.hp.com/go/partinfo.

CD Υποστήριξης της HP:

Αυτό το εργαλείο υποστήριξης παρέχει ένα πλήρες σύστημα πληροφοριών online, που έχει σχεδιαστεί για να παρέχει τεχνικές πληροφορίες και πληροφορίες προϊόντων για τα προϊόντα της HP. Για να γίνετε συνδρομητές σ' αυτήν την τριμηνιαία υποστήριξη, εάν βρίσκεστε στις ΗΠΑ ή στον Καναδά καλέστε το (800) 457-1762. Εάν βρίσκεστε στο Χονγκ Κονγκ, στην Ινδονησία, στη Μαλαισία ή στη Σιγκαπούρη, τηλεφωνήστε στην Mentor Media στον αριθμό (65) 740-4477.



Πληροφορίες Σέρβις της HP

Για να βρείτε εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της HP, καλέστε το τηλ. (800) 243-9816 (Η.Π.Α.) ή το (800) 387-3867 (Καναδάς).



Συμφωνητικά Σέρβις της HP

Καλέστε το (800) 835-4747 (Η.Π.Α.) ή το (800) 268-1221 (Καναδάς).

Παράταση Σέρβις (800) 446-0522.



HP FIRST

Η υπηρεσία στοιχείων σε πρώτη ζήτηση HP FIRST παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για αντιμετώπιση προβλημάτων σε κοινό λογισμικό και συμβουλές επίλυσης προβλημάτων για το προϊόν σας HP. Τηλεφωνήστε από οποιοδήποτε τηλέφωνο τονικής τεχνολογίας και ζητήστε μέχρι και τρία έγγραφα ανά τηλεφώνημα. Τα έγγραφα αυτά θα αποσταλούν στο φαξ της επιλογής σας. Πολλά από αυτά τα τηλέφωνα είναι αστικοί αριθμοί τηλεφώνων και δεν εξυπηρετούν υπεραστικές συνδιαλέξεις εξωτερικού.



Βόρεια και Λατινική Αμερική

Εκτός Η.Π.Α. και Καναδά (404) 329-2009

Εντός Η.Π.Α. και Καναδά (800) 333-1917

Ασία/Ειρηνικός

Αυστραλία	(03) 9272 2627
Βιετνάμ	(08) 823 4161
Ιαπωνία	(03) 3335 8622
Ινδία	(11) 682 6031
Ινδονησία	(21) 352 2044
Κίνα	(10) 6505 5280
Κορέα	(02) 769 0543
Μαλαισία	(03) 298 2478
Νέα Ζηλανδία	(09) 356 6642
Σιγκαπούρη	275 7251
Ταϊλάνδη	(02) 661 3511
Φιλιππίνες	(02) 848 9880
Χονγκ Κονγκ	2506 2422



Ευρώπη, Μέση Ανατολή και Αφρική

Αυστρία	0660-8218
Βέλγιο	
Γαλλικά	0800 1 7043
Ολλανδικά	0800 1 1906
Γαλλία	0800-905900
Γερμανία	0130-810061
Δανία	800-10453
Ελβετία	
Γαλλικά	0800-551526
Γερμανικά	0800-551527
Ευρωπαϊκό Διεθνώς	+31 20 681 5792
Ισπανία	900-993123
Ιταλία	1678-59020
Μεγάλη Βρετανία	0800-960271
Νορβηγία	800-11319
Ολλανδία	0800-0222420
Ουγγαρία	36 1 461-8222
Πορτογαλία	05 05 313342
Σουηδία	020-795743
Φιλλανδία	9800-13134



Διεθνή Γραφεία Υποστήριξης Πελατών

Στο κεφάλαιο αυτό περιλαμβάνονται οι διευθύνσεις και οι αριθμοί τηλεφώνου των διεθνών υπηρεσιών πωλήσεων και τεχνικής υποστήριξης για τις χώρες που δεν παρατίθενται στο Εγχειρίδιο Χρήσης.



HP Customer Care και Βοήθεια Επισκευής Προϊόντων για τις Η.Π.Α. και τον Καναδά

Απευθυνθείτε στην Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης ή ανατρέξτε στο κεφάλαιο του Εγχειριδίου Χρήσης σχετικά με την υποστήριξη για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επισκευές.

Τηλεφωνήστε στο (208) 323-2551 Δευτέρα - Παρασκευή 6 π.μ. - 6 μ.μ. (ώρα Κεντρικών Πολιτειών) δωρεάν για όσο διάστημα ισχύει η εγγύηση. Εξακολουθείτε όμως να χρεώνεστε το κόστος της υπεραστικής κλήσης. Όταν καλείτε, να βρίσκεστε κοντά στο σύστημά σας και να έχετε έτοιμο τον σειριακό αριθμό του.

Εάν γνωρίζετε ότι ο εκτυπωτής σας χρειάζεται επισκευή, καλέστε το (800) 243-9816 για να βρείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις HP.

Υπάρχει τηλεφωνική βοήθεια για μετά τη λήξη της εγγύησης που απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με το προϊόν. Καλέστε το (900) 555-1500 (2,50* δολάρια/λεπτό, μόνο στις Η.Π.Α.) ή καλέστε το (800) 999-1148 (25 δολάρια/συνδιάλεξη, Visa ή MasterCard, στις Η.Π.Α. και τον Καναδά) Δευτέρα με Παρασκευή από 7 π.μ. έως 6 μ.μ. (ώρα ορεινών Η.Π.Α.)*Η χρέωση ξεκινά μόνον αφού συνδεθείτε με κάποιο τεχνικό υποστήριξης. *Οι τιμές υπόκεινται σε αλλαγή.*



Ευρωπαϊκό Κέντρο HP Customer Care Παρέχονται Επιλογές Γλωσσικής και Εγγώριας Εξυπηρέτησης

Ανοιχτά Δευτέρα με Παρασκευή 8:30 - 18:00 Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (ΚΩΕ)



Η HP προσφέρει δωρεάν τηλεφωνική βοήθεια στην διάρκεια της εγγύησης. Καλέστε έναν από τους αριθμούς τηλεφώνων που παρατίθενται παρακάτω και θα συνδεθείτε με μια ομάδα του προσωπικού μας πρόθυμη να σας βοηθήσει. Αν η εγγύησή σας έχει λήξει, θα σας παρασχεθεί βοήθεια έναντι κάποιας αμοιβής, αλλά στους ίδιους αριθμούς τηλεφώνων. Η αμοιβή υπολογίζεται κατά περίπτωση. Όταν καλείτε τη HP, να έχετε έτοιμες τις παρακάτω πληροφορίες: το όνομα και το σειριακό αριθμό του προϊόντος, την ημερομηνία αγοράς και την περιγραφή του προβλήματός σας.



Αγγλικά	Ιρλανδία: (353) (1) 662-5525 M.B.: (44) (171) 512-5202 Διεθνές: (44) (171) 512-5202
Γαλλικά	Γαλλία: (33) (01) 43-62-3434 Βέλγιο: (32) (2) 626-8807 Ελβετία: (41) (84) 880-1111
Γερμανικά	Γερμανία: (49) (180) 525-8143 Αυστρία: (43) (1) 0660-6386
Δανέζικα	Δανία: (45) 3929-4099
Ισπανικά	Ισπανία: (34) (90) 232-1123
Ιταλικά	Ιταλία: (39) (2) 0-264-10350
Νορβηγικά	Νορβηγία: (47) 2211-6299
Ολλανδικά	Βέλγιο: (32) (2) 626-8806 Ολλανδία: (31) (20) 606-8751
Πορτογαλικά	Πορτογαλία: (351) (1) 441-7199
Σουηδικά	Σουηδία: (46) (8) 619-2170
Φιλανδικά	Φιλανδία: (358) (9) 0203-47288



Υποστήριξη κατά τόπους:




Αν χρειάζεστε υποστήριξη μετά τη λήξη της εγγύησης, επιπλέον υπηρεσίες επισκευής προϊόντος, ή αν η χώρα σας δε σημειώνεται παρακάτω, δείτε τα «Γραφεία Πωλήσεων και Τεχνικής Υποστήριξης Διεθνώς» στη σελίδα 157.

Αργεντινή	787-8080
Αυστραλία	(61) (0) 3 8877 8000
Βιετνάμ	+848 823 4530
Βραζιλία	011-829-6612
Δημοκρατία της Τσεχίας	(420) (2) 613 07310
Ελβετία	(41) (1) 0800-55-5353
Ελλάδα	(30) (1) 689-6411
Ιαπωνία	(81) (3) 3335-8333
Ινδία	(91) (0) 11 682 6035
Ινδονησία	62 (0) 21 350 3408
Καναδά	(208) 323-2551
Κίνα	(86) (0) 10 6564 5959
Κορέας (Σεούλ)	(82) (0) 2 3270 0700
Κορέας εκτός Σεούλ	080 999 0700
Μαλαισία	(60) (0) 3 295 2566
Μεξικό (Μεξικό City)	01 800 4726684
	01 800 4720684
Μεξικό (εκτός Μεξικό City)	01 800-90529
Νέα Ζηλανδία	(64) (0) 9 356 6640
Ουγγαρία	(36) (1) 461-8110
Πολωνία	(48) (22) 608-7700
Πορτογαλία	(351) (1) 301-7330
Ρωσική Ομοσπονδία	(7) (95) 923-5001
Σιγκαπούρη	+65 272 5300
Ταϊβάν	886 (0) 2 717 0055
Ταϊλάνδη	+66 (0) 2 661 4000
Τουρκία	(90) (1) 224-5925
Φιλιππίνες	(63) (0) 2 867 3551
Χιλή	800-360999
Χονγκ Κονγκ	800 96 7729







Περιεχόμενα

Πώς να Χρησιμοποιείτε Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήσης Online	iii	
Χαρακτηριστικά Πλοήγησης σ' αυτό το Εγχειρίδιο	iii	
Χαρακτηριστικά του Acrobat Reader	iii	
Πού να Ψάξετε για Περισσότερες Πληροφορίες...	vi	
Ρύθμιση του Εκτυπωτή	vi	
Χρήση του Εκτυπωτή	vii	
Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care	viii	
Υπηρεσίες Online:	viii	
HP FIRST	xi	
Διεθνή Γραφεία Υποστήριξης Πελατών	xiii	
HP Customer Care και Βοήθεια Επισκευής Προϊόντων για τις Η.Π.Α. και τον Καναδά	xiii	
Ευρωπαϊκό Κέντρο HP Customer Care Παρέχονται Επιλογές Γλωσσικής και Εγχώριας Εξυπηρέτησης	xiv	
Υποστήριξη κατά τόπους:	xv	

1 Βασικά Τμήματα του Εκτυπωτή

Γενική Περιγραφή	1	
Χαρακτηριστικά και Πλεονεκτήματα του Εκτυπωτή	2	
Πληροφορίες για τον Εκτυπωτή	3	
Διαμορφώσεις	3	
Τμήματα του Εκτυπωτή και Θέση τους.	4	
Εξαρτήματα και Αναλώσιμα	6	
Συνιστώμενα Εξαρτήματα.	7	
Πληροφορίες για Παραγγελίες	8	
Διάταξη Πίνακα Ελέγχου	12	
Φωτεινές Ενδείξεις Πίνακα Ελέγχου	12	
Πλήκτρα Πίνακα Ελέγχου	13	
Χρήση του Συστήματος Βοήθειας Online για τον Εκτυπωτή	14	
Μενού Πίνακα Ελέγχου	15	
Λογισμικό Εκτυπωτή	17	
Οδηγοί Εκτυπωτή	20	
Windows	21	
Macintosh	21	
Λογισμικά για Windows	22	
Λογισμικό για Υπολογιστές Macintosh	28	
Λογισμικό για Δίκτυα	29	

2 Εργασίες Εκτύπωσης

Γενική Περιγραφή	31
Επιλογή Κασέτας Εξόδου	32
Εκτύπωση στην Άνω Κασέτα Εξόδου	32
Εκτύπωση στην Οπίσθια Κασέτα Εξόδου	33
Τοποθέτηση Χαρτιού στο Δίσκο 1	34
Τοποθέτηση Χαρτιού στο Δίσκο 2 (4050/4050 N)	35
Τοποθέτηση Χαρτιού στους Δίσκους 2 και 3 (4050 T/4050 TN)	37
Τοποθέτηση Χαρτιού στον Προαιρετικό Δίσκο 500 φύλλων	39
Εκτύπωση και στις Δύο Όψεις του Χαρτιού (Προαιρετικό Εξάρτημα Διπλής Όψης, Duplexer)	41
Οδηγίες για την εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού	42
Εκτύπωση σε Ειδικό Χαρτί	45
Εκτύπωση Χαρτιού με έντυπη Επικεφαλίδα, με Διατρήσεις ή Προτυπωμένου	45
Προσανατολισμός Χαρτιού	46
Εκτύπωση Φακέλων	47
Εκτύπωση Ετικετών	53
Εκτύπωση Διαφανειών	55
Εκτύπωση σε Ταχυδρομικές Κάρτες, Προσαρμοσμένο Χαρτί και Βαρύ Χαρτί	56
Προηγμένες Εργασίες Εκτύπωσης	59
Δυνατότητες Οδηγού Εκτυπωτή	59
Προσαρμογή Δίσκου 1	63
Εκτύπωση κατά Τύπο και Μέγεθος Χαρτιού	64
Υποστηριζόμενοι Τύποι Χαρτιού	66
Χαρακτηριστικά Διατήρησης Εργασίας	67
Γρήγορη Αντιγραφή Εργασίας	67
Εκτύπωση Επιπλέον Αντιγράφων μιας Εργασίας Γρήγορης Αντιγραφής	68
Διαγραφή Αποθηκευμένης Εργασίας Γρήγορης Αντιγραφής	69
Διόρθωση και Αναμονή Εργασίας	70
Εκτύπωση των Υπόλοιπων Αντιγράφων μιας Εργασίας σε Αναμονή	70
Διαγραφή Εργασίας σε Αναμονή	71
Εκτύπωση Προσωπικής Εργασίας	72
Δήλωση Προσωπικής Εργασίας	72
Αποδέσμευση μιας Προσωπικής Εργασίας	72
Διαγραφή μιας Προσωπικής Εργασίας	73



Αποθήκευση Εργασίας Εκτύπωσης	74
Εκτύπωση Αποθηκευμένης Εργασίας	74
Διαγραφή Αποθηκευμένης Εργασίας	75
Εκτύπωση με Προαιρετικό HP Fast InfraRed Receiver	76
Προετοιμασία Εκτύπωσης με Windows 9x	76
Εκτύπωση Εργασίας	77
Διακοπή και Επανεκκίνηση Εκτύπωσης	78



3 Συντήρηση Εκτυπωτή

Γενική Περιγραφή	79
Χειρισμός Κασέτας Τόνερ	80
Πολιτική της HP απέναντι στη Χρήση Κασετών Τόνερ Άλλων Εταιρειών	80
Αποθήκευση Κασέτας Τόνερ	80
Αναμενόμενη Διάρκεια Ζωής Κασέτας Τόνερ	80
Έλεγχος Στάθμης του Τόνερ	81
Επαναρρύθμιση του HP TonerGauge	81
Συνέχιση Εκτύπωσης Με Χαμηλό Τόνερ	82
Καθαρισμός του Εκτυπωτή	85
Εργασίες Προγραμματισμένης Συντήρησης	89



4 Επίλυση Προβλημάτων

Γενική Περιγραφή	91
Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού	92
Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στην Περιοχή Δίσκου Εισόδου	94
Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στον Προαιρετικό Τροφοδότη Φακέλων	96
Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στην Περιοχή Άνω Καλύμματος	98
Αποκατάσταση Εμπλοκών από την Περιοχή της Κασέτας Τόνερ	100
Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στις Περιοχές Εξόδου	101
Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στο Προαιρετικό Duplexer	102
Αποκατάσταση Επαναλαμβανόμενων Εμπλοκών Χαρτιού	104
Επεξήγηση Μηνυμάτων του Εκτυπωτή	105
Μηνύματα Σφάλματος στο Δίσκο Πολυγράφησης (Morying)	121
Επίλυση Προβλημάτων στην Ποιότητα Εκτύπωσης	123
Προσδιορισμός Προβλημάτων του Εκτυπωτή	126
Διάγραμμα Αντιμετώπισης Προβλημάτων	126
Διάγραμμα Αντιμετώπισης Προβλημάτων για Χρήστες Macintosh	133



Αντιμετώπιση Προβλημάτων στο Σκληρό Δίσκο του Εκτυπωτή	136
Αντιμετώπιση Προβλημάτων PS.	137
Αντιμετώπιση Προβλημάτων του HP Fast InfraRed Receiver	139
Επικοινωνία με Προαιρετικό HP JetDirect Σέρβερ Εκτύπωσης	141
HP JetDirect 10/100TX σέρβερ εκτύπωσης	141
Έλεγχος Διαμόρφωσης του Εκτυπωτή	143
Χάρτης Μενού	143
Σελίδα Διαμόρφωσης.	144
Κατάλογος Γραμματσοσειρών PCL ή PS	146



5 Τεχνική Υποστήριξη

Πληροφορίες Εγγύησης	149
Τεχνική Εξυπηρέτηση κατά τη Περίοδο Εγγύησης και μετά της Λήξης της.	149
Οδηγίες Επανασυσκευασίας του Εκτυπωτή	150
Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της Hewlett-Packard.	151
Περιορισμένη Εγγύηση για τη Διάρκεια Ζωής της Κασέτας τόνερ	153
Φύλλο Πληροφοριών για Τεχνική Υποστήριξη	154
Όροι της Άδειας Εκμετάλλευσης Λογισμικού HP	155
Γραφεία Πωλήσεων και Τεχνικής Υποστήριξης Διεθνώς	157

A Προδιαγραφές

Γενική περιγραφή	A-1
Προδιαγραφές Χαρτιού	A-2
Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού.	A-3
Υποστηριζόμενοι Τύποι Χαρτιού	A-7
Αυτοκόλλητες Ετικέτες	A-10
Διαφάνειες	A-11
Φάκελοι	A-11
Πακέτο Καρτών και Βαριά Χαρτιά	A-13
Προδιαγραφές Εκτυπωτή	A-15
Φυσικές Διαστάσεις	A-15
Προδιαγραφές Περιβάλλοντος	A-16
Προδιαγραφές Σειριακού Καλωδίου	A-18

B Μενού Πίνακα Ελέγχου

Γενική Περιγραφή	B-1
Μενού Εργασιών Γρήγορης Αντιγραφής	B-2
Μενού Προσωπικών/Αποθηκευμένων Εργασιών	B-3
Μενού Πληροφοριών	B-4
Μενού Διαχείρισης Χαρτιού	B-6
Μενού Ποιότητας Εκτύπωσης	B-9



Μενού Εκτύπωσης	B-12
Μενού Διαμόρφωσης	B-17
Μενού I/O	B-23
Μενού ΕΙΟ (4050 N/4050 TN)	B-25
Μενού Επανεκκινήσεων	B-27



Γ Μνήμη του Εκτυπωτή και Επέκτασή της

Γενική Περιγραφή	Γ-1
Εγκατάσταση Μνήμης	Γ-3
Έλεγχος Εγκατάστασης της Μνήμης	Γ-5
Προσαρμογή Ρυθμίσεων Μνήμης	Γ-6
Εγκατάσταση Καρτών ΕΙΟ/Συσκευών	
Μαζικής Αποθήκευσης	Γ-8



Δ Εντολές Εκτυπωτή

Γενική Περιγραφή	Δ-1
Εκμάθηση της Σύνταξης Εντολών Εκτυπωτή PCL 5e	Δ-3
Συνδυασμός Ακολουθιών Διαφυγής	Δ-4
Εισαγωγή Χαρακτήρων Διαφυγής	Δ-5
Επιλογή Γραμματοσειρών PCL 5e	Δ-6
Συνήθειες Εντολές Εκτυπωτή PCL 5e	Δ-7

Ε Πληροφορίες σχετικά με τους Κανονισμούς

FCC Regulations	E-1
Υπεύθυνη Πολιτική Προϊόντων Φιλικών	
προς το Περιβάλλον	E-2
Η προστασία του περιβάλλοντος	E-2
Φύλλα Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών	E-6
Δήλωση Τήρησης Προδιαγραφών	E-7
Safety Statements	E-8
Laser Safety Statement	E-8
Canadian DOC Regulations	E-8
VCCI Statement (Japan)	E-8
Laser Statement for Finland	E-9

Γλωσσάριο

Ενρετηρίου





Βασικά Τμήματα του Εκτυπωτή



Γενική Περιγραφή



Συγχαρητήρια για την αγορά ενός από τους εκτυπωτές της σειράς Hewlett-Packard LaserJet 4050 Διαβάστε τον Οδηγό με τα Πρώτα Βήματα που παρέχεται μαζί με τον εκτυπωτή, για να βρείτε τις οδηγίες ρύθμισης.



Τώρα που έχετε πια ρυθμίσει τον εκτυπωτή σας και είστε έτοιμοι να τον χρησιμοποιήσετε, προσπαθήστε να τον γνωρίσετε καλύτερα. Στο κεφάλαιο αυτό παρουσιάζονται τα παρακάτω θέματα:

- Χαρακτηριστικά και πλεονεκτήματα του εκτυπωτή.
- Σημαντικά τμήματα και θέσεις τους στον εκτυπωτή.
- Διαθέσιμα εξαρτήματα και εξοπλισμός του εκτυπωτή.
- Η διάταξη και οι βασικές λειτουργίες του Πίνακα Ελέγχου του εκτυπωτή.
- Χρήσιμο λογισμικό εκτυπωτή για μεγαλύτερη ευελιξία κατά την εκτύπωση.



Χαρακτηριστικά και Πλεονεκτήματα του Εκτυπωτή

Ταχύτητα εκτύπωσης και διεκπεραιωτική δυνατότητα

- Η εκτύπωση fuser άμεσης λειτουργίας εκτυπώνει την πρώτη σελίδα σε 15 δευτερόλεπτα
- Εκτύπωση 17 σελίδων χαρτιού μεγέθους Letter σε ένα λεπτό ή 16 σελίδων μεγέθους A4
- Δυνατότητα RIP ONCE (διεκπεραίωση εφάπαξ) με 16 MB ή επιλογή σκληρού δίσκου



Ανάλυση

- FastRes 1200 για ταχύτερη εκτύπωση
- FastRes 1200 για καλύτερα γραφικά
- Μέχρι 220 αποχρώσεις του γκριζου, για εικόνες λείες, σαν φωτογραφίες
- Τόνερ ακριβείας HP για καθαρή, έντονη απόδοση

Χειρισμός χαρτιού

- Διαχειρίζεται έως και 600 φύλλα χαρτί (βάση) με δυνατότητα διαχείρισης έως και 1100 φύλλα χαρτί με τα εξαρτήματα
- Εκτυπώνει μεγάλη ποικιλία μεγέθους και βάρους

Γλώσσα και Γραμματοσειρές

- Εξομοίωση HP PCL 6, PCL 5e και PostScript™ εξομοίωσης επιπέδου 2
- 110 γραμματοσειρές για τα Microsoft Windows, συν την HP FontSmart

Διευρυνόμενο Σχέδιο

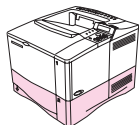
- Δίσκος γενικής χρήσης 500 φύλλων, τροφοδότης 75 φακέλων και εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης
- Αποθήκευση Flash για φόρμες, γραμματοσειρές και υπογραφές
- Επεκτάσιμη μνήμη μέχρι και 200 MB
- Δύο θυρίδες EIO για σύνδεση με δίκτυα ή πρόσθετες συσκευές
 - Ενεργοποιημένο πρόγραμμα HP JetSend



Πληροφορίες για τον Εκτυπωτή

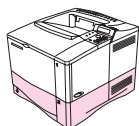
Διαμορφώσεις

Ο εκτυπωτής διατίθεται σε τέσσερα μοντέλα, όπως περιγράφονται παρακάτω.



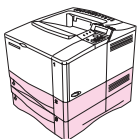
HP LaserJet 4050

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 4050 διατίθεται με 8 MB RAM και ένα δίσκο 500 φύλλων.



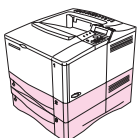
HP LaserJet 4050 N

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 4050 N παρέχεται με τη στάνταρ 16 MB RAM, μια κάρτα HP JetDirect 10/100Base-TX σέρβερ εκτύπωσης για σύνδεση με δίκτυο, έναν HP Fast InfraRed Receiver (Ταχύς Υπέρυθρος Δέκτης HP) (FIR Δέκτης), και ένα δίσκο των 500 φύλλων.



HP LaserJet 4050 T

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 4050 T διατίθεται με 8 MB RAM και δύο δίσκους 250 φύλλων.

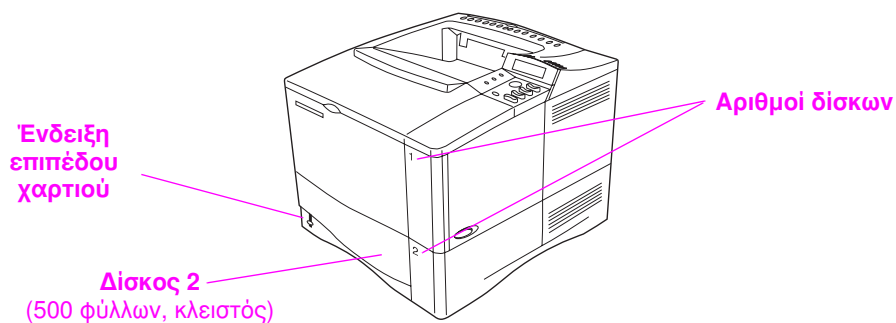
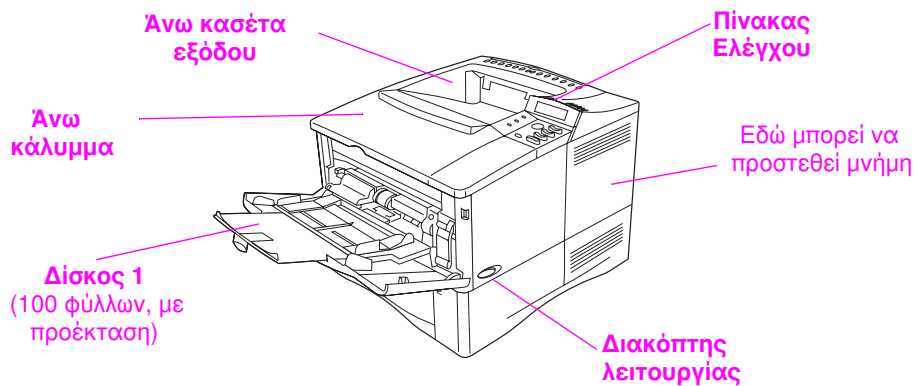


HP LaserJet 4050 TN

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 4050 TN παρέχεται με τη στάνταρ 16 MB RAM, μια κάρτα HP JetDirect 10/100Base-TX σέρβερ εκτύπωσης για σύνδεση με δίκτυο, έναν HP Fast InfraRed Receiver (Ταχύς Υπέρυθρος Δέκτης HP) (FIR Receiver), και δύο δίσκους των 250 φύλλων.



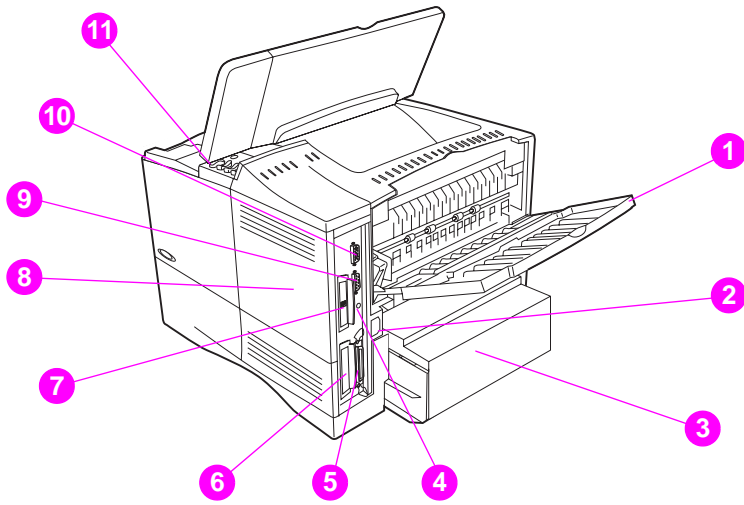
Τμήματα του Εκτυπωτή και Θέση τους



Σχήμα 1

Μέρη Εκτυπωτή (από μπροστά, εκτυπωτής HP LaserJet 4050/4050 N)





Σχήμα 2

Μέρη Εκτυπωτή (από πίσω, εκτυπωτής HP LaserJet 4050/4050 N)

- 1 Πίσω κασέτα εξόδου (κατευθείαν διέλευση χαρτιού)
- 2 Βύσμα ρεύματος
- 3 Προστατευτικό κάλυμμα
- 4 Θύρα δέκτη FIR
- 5 Θύρα παράλληλου interface
- 6 Δίκτυο, σχισμή I/O
- 7 Θύρα 10/100Base-TX (RJ-45)
- 8 Μνήμη (μπορούν να εγκατασταθούν περισσότερα από ένα DIMM)
- 9 Σειριακή θύρα
- 10 Θύρα interface εξαρτημάτων
- 11 Αριθμοί σειράς και μοντέλου (εσωτερικό κάλυμμα)



Εξαρτήματα και Αναλώσιμα

Μπορείτε να βελτιώσετε την απόδοση του εκτυπωτή με διάφορα προαιρετικά εξαρτήματα και αναλώσιμα.

Σημείωση

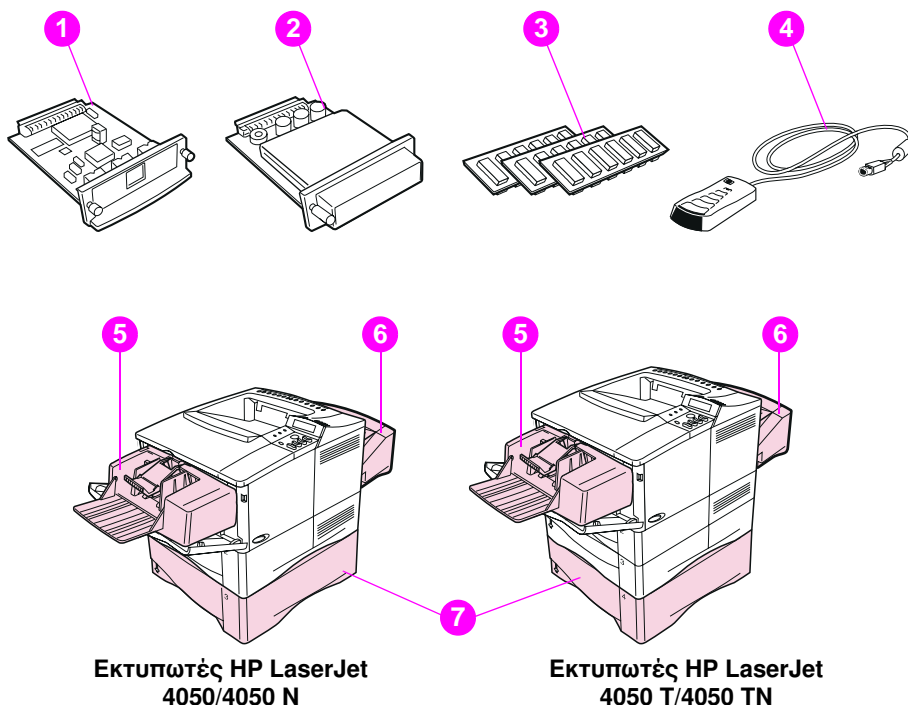
Χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα και αναλώσιμα που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για την καλύτερη δυνατή απόδοση του εκτυπωτή σας.

Ο εκτυπωτής υποστηρίζει δύο κάρτες αναβαθμισμένης εισαγωγής/εξαγωγής (ΕΙΟ). Η μία από αυτές χρησιμοποιείται στο HP LaserJet 4050 N και 4050 TN για την κάρτα HP JetDirect 10/100Base-TX σέρβερ εκτύπωσης. Υπάρχουν και άλλα εξαρτήματα και επιλογές. Για πληροφορίες παραγγελίας, δείτε τη σελίδα 8.



Συνιστώμενα Εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τα παρακάτω εξαρτήματα για να βελτιστοποιήσετε τον εκτυπωτή σας.



Σχήμα 3

Προαιρετικά Εξαρτήματα

- 1 Διακομιστής εκτύπωσης HP JetDirect (κάρτα EIO)
- 2 Σκληρός δίσκος (κάρτα EIO)
- 3 Μνήμη ή Flash DIMM
- 4 HP Fast InfraRed Receiver
- 5 Τροφοδότης φακέλων
- 6 Εξάρτημα εκτύπωσης διπλής όψης (duplexer, για εκτύπωση στις δύο όψεις)
- 7 Προαιρετικός δίσκος 500 φύλλων

Πληροφορίες για Παραγγελίες

Χρησιμοποιείτε μόνον εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτόν τον εκτυπωτή. Για να παραγγείλετε κάποιο εξάρτημα, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό μέρος αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)



Πληροφορίες για παραγγελίες

	Είδος	Περιγραφή ή Χρήση	Αριθμός Εξαρτήματος
Χειρισμός χαρτιού	Τροφοδότης και δίσκος 500 φύλλων χαρτιού	Τροφοδότης και δίσκος 500 φύλλων χαρτιού.	C4124A
	Τροφοδότης φακέλων	Τροφοδοτεί αυτόματα μέχρι και 75 φακέλους.	C4122A
	Εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης (duplexer)	Επιτρέπει την αυτόματη εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού.	C4123A
	Ανταλλακτικός δίσκος 250 φύλλων	Ανταλλακτικός δίσκος για τους εκτυπωτές HP LaserJet 4050 T/4050 TN (Δίσκοι 2 και 3).	C4126A
	Ανταλλακτικό Γενικής χρήσης Προαιρετικού Δίσκου 500 Φύλλων	Το ανταλλακτικό δίσκου είναι δίσκος των 500 φύλλων. (Υποστηρίζει εννέα μεγέθη χαρτιού)	C4125A
	Ανταλλακτικός δίσκος 500 φύλλων	Ανταλλακτικό δίσκου χαρτιού για τους εκτυπωτές HP LaserJet 4050/4050 N (Δίσκος 2). (Υποστηρίζει μεγέθη χαρτιού letter, A4, και legal)	C3122A
Αναλώσιμα εκτύπωσης	Χαρτί γενικής χρήσης HP	Χαρτί μάρκας HP για διάφορες χρήσεις (1 κιβώτιο των 10 δεσμίδων, 500 φύλλα εκ., βάρους 20 lb). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα στις Η.Π.Α. καλέστε το 1-800-471-4701.	HPM1120
	Χαρτί HP LaserJet	Χαρτί πολυτελείας μάρκας HP για χρήση με εκτυπωτές HP LaserJet (1 κιβώτιο των 10 δεσμίδων, 500 φύλλα εκ., βάρους 24 lb). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα στις Η.Π.Α. καλέστε το 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Κασέτα γραφίτη (6.000 σελίδες)	Ανταλλακτικό κασέτας γραφίτη υψηλής ποιότητας της HP.	C4127A
	Κασέτα γραφίτη (10.000 σελίδες)	Ανταλλακτικό κασέτας γραφίτη υψηλής ποιότητας της HP.	C4127X



Πληροφορίες για παραγγελίες (συνέχεια)

Είδος	Περιγραφή ή Χρήση	Αριθμός Εξαρτήματος	
Dual In-line Memory Module (DIMM)	Αυξάνει την ικανότητα του εκτυπωτή να χειρίζεται μεγάλες εργασίες εκτύπωσης (μέγιστο όριο 200 MB με DIMM της HP):		
Μνήμη, Γραμματοσειρές και Μαζική Αποθήκευση	EDO DIMMs	4 M 8 MB 16 MB	C4135A C4136A C4137A
	SDRAM DIMMs	4 MB 8 MB 16 MB 32 MB 64 MB	C4140A C4141A C4142A C4143A C3913A
	Flash DIMM	Μόνιμη αποθήκευση γραμματοσειρών και φορμών: 2 MB 4 MB	C4286A C4287A
	Font DIMM	8 MB Asian MROM: παραδοσιακά κινέζικα απλοποιημένα κινέζικα	C4292A C4293A
	Hard Disk	Μόνιμη αποθήκη για γραμματοσειρές και έντυπα. Χρησιμοποιείται επίσης για την παραγωγή πολλαπλών πρωτότυπων εκτυπώσεων (πολυγράφηση) και χαρακτηριστικά Διατήρησης Εργασίας.	C2985A
	Προστατευτικό Κάλυμμα	Προστατευτικό Κάλυμμα, Δίσκος 1X500	C4232A
		Προστατευτικό Κάλυμμα, Δίσκος 2X500	C4233A
		Προστατευτικό Κάλυμμα, προαιρετικό 500	C4234A



Πληροφορίες για παραγγελίες (συνέχεια)

Είδος	Περιγραφή ή Χρήση	Αριθμός Εξαρτήματος	
Καλώδια και Εξαρτήματα Διασύνδεσης	Παράλληλα Καλώδια 2 Meter IEEE-1284 cable 3 Meter IEEE-1284 cable	C2950A C2951A	
	Σειριακά Καλώδια	Σειριακό καλώδιο 9-9 ακίδων (αρσενικό/θηλυκό) σειριακό καλώδιο 9-25 ακίδων (αρσενικό/θηλυκό)	C2932A C2933A
	Σειριακός Προσαρμογέας	Προσαρμογέας 25-9 ακίδων (αρσενικό/θηλυκό)	C2809A
	Σειριακό Καλώδιο για Υπολογιστή Macintosh	Για σύνδεση με υπολογιστή Macintosh.	92215S
	Σύνεργα Καλωδίων Δικτύου για Macintosh	Σύνδεση σε δίκτυο PhoneNET ή LocalTalk.	92215N
	Ενισχυμένες Κάρτες Εισόδου/Εξόδου (I/O)	HP JetDirect 600N EIO εσωτερικοί σέρβερ εκτύπωσης	
		10Base-T Ethernet, θύρα απλού RJ-45	J3110A
Ethernet 10Base-T και 10Base 2, δίκτυα LocalTalk		J3111A	
	Δίκτυα Token Ring	J3112A	
	Fast Ethernet 10/100Base-TX	J3113A	
Δέκτης FIR	Fast InfraRed Receiver	C4103A	



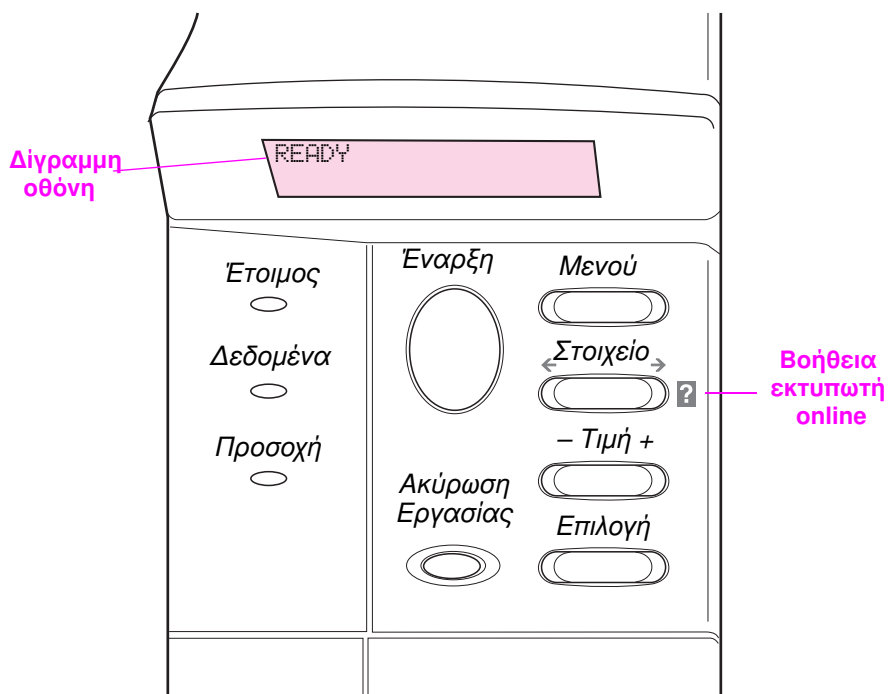
Πληροφορίες για παραγγελίες (συνέχεια)

	Είδος	Περιγραφή ή Χρήση	Αριθμός Εξαρτήματος
Τεκμηρίωση	<i>HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide</i>	Ένας οδηγός του τρόπου χρήσης του χαρτιού και άλλων υλικών εκτύπωσης με τους εκτυπωτές HP LaserJet.	5040-9072
	<i>Πληροφοριακό υλικό χρήσης σε CD-ROM για το HP LaserJet 4050, 4050T, 4050 N, και 4050 TN</i>	Επιπλέον αντίτυπο του πληροφοριακού υλικού χρήσης σε CD-ROM	C4251-60104
	Πακέτο Πληροφοριακού Υλικού Χρήσης, Εκτυπωτές HP LaserJet 4050 και 4050 N	Οδηγός για τα πρώτα βήματα, και συνοπτικές οδηγίες χρήσης.	C4251-99022 (Ελληνικά)
	Πακέτο Πληροφοριακού Υλικού Χρήσης, Εκτυπωτές HP LaserJet 4050 T και 4050 TN	Οδηγός για τα πρώτα βήματα, και συνοπτικές οδηγίες χρήσης.	C4252-99022 (Ελληνικά)
Συντήρηση	Κιτ συντήρησης εκτυπωτή	Περιλαμβάνει ανταλλακτικά που μπορούν να τοποθετηθούν από το χρήστη και οδηγίες για την προγραμματισμένη συντήρηση του εκτυπωτή.	
		εκτυπωτής 110 V: νέος ανταλλακτικό	C4118-67902 C4118-69001
		εκτυπωτής 220 V: νέος ανταλλακτικό	C4118-67903 C4118-69002



Διάταξη Πίνακα Ελέγχου

Ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή αποτελείται από τα παρακάτω τμήματα:



Σχήμα 4

Διάταξη Πίνακα Ελέγχου

Φωτεινές Ενδείξεις Πίνακα Ελέγχου

Φωτεινή ένδειξη	Όταν ανάβει σημαίνει ότι
Έτοιμος	Ο εκτυπωτής είναι έτοιμος για εκτύπωση.
Δεδομένα	Ο εκτυπωτής επεξεργάζεται πληροφορίες.
Προσοχή	Απαιτείται κάποια ενέργεια (βλ. Οθόνη πίνακα ελέγχου).

Πλήκτρα Πίνακα Ελέγχου

Πλήκτρο	Λειτουργία
[Εναρξη]	<ul style="list-style-type: none">• Θέτει τον εκτυπωτή σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας.• Τυπώνει όλα τα στοιχεία που υπάρχουν στην περιοχή προσωρινής αποθήκευσης (buffer) του εκτυπωτή.• Δίνει στον εκτυπωτή τη δυνατότητα να επαναλάβει την εκτύπωση αφού έχει τεθεί εκτός λειτουργίας. Απαλείφει τα περισσότερα μηνύματα του εκτυπωτή και τον θέτει σε λειτουργία.• Δίνει τη δυνατότητα στον εκτυπωτή να συνεχίσει την εκτύπωση με μήνυμα σφάλματος, όπως TRAY x LOAD [TYPE] [SIZE] ή UNEXPECTED PAPER SIZE.• Επιβεβαιώνει την τροφοδότηση χαρτιού με το χέρι αν ο Δίσκος 1 είναι γεμάτος και έχει γίνει η ρύθμιση TRAY 1 MODE=CASSETTE στο μενού Paper Handling (Χειρισμός Χαρτιού) του Πίνακα Ελέγχου του εκτυπωτή.• Παρακάμπτει την τροφοδότηση χαρτιού με το χέρι από το Δίσκο 1 επιλέγοντας χαρτί από τον επόμενο διαθέσιμο δίσκο.• Κλείνει τα μενού του Πίνακα Ελέγχου (για να αποθηκεύσετε μια επιλεγμένη ρύθμιση στον Πίνακα Ελέγχου, πατήστε πρώτα [Επιλογή]).
[Ακύρωση Εργασίας]	Ακυρώνει την εργασία εκτύπωσης που επεξεργάζεται ο εκτυπωτής. (Πιέστε την [Ακύρωση Εργασίας] μόνο μία φορά). Ο απαιτούμενος χρόνος ακύρωσης εξαρτάται από το μέγεθος της εργασίας εκτύπωσης.
[Μενού]	Προβάλλει εναλλάξ τα μενού πίνακα ελέγχου. Πιέστε τη δεξιά άκρη του πλήκτρου για να κινηθείτε προς τα εμπρός ή την αριστερή άκρη του πλήκτρου για να κινηθείτε προς τα πίσω.
[Στοιχείο]	Προβάλλει εναλλάξ τα επιλεγμένα στοιχεία του μενού. Πιέστε τη δεξιά άκρη του πλήκτρου για να κινηθείτε προς τα εμπρός ή την αριστερή άκρη του πλήκτρου για να κινηθείτε προς τα πίσω.
[- Τιμή +]	Ενεργοποιεί με τη σειρά τις τιμές του στοιχείου του μενού που επιλέξατε. Πατήστε [+] για να προχωρήσετε στην επόμενη ή [-] για να επιστρέψετε στην προηγούμενη τιμή.
[Επιλογή]	<ul style="list-style-type: none">• Αποθηκεύει την επιλεγμένη τιμή του στοιχείου. Δίπλα στην επιλογή εμφανίζεται ένας αστερίσκος (*) ο οποίος δείχνει ότι αυτή είναι πλέον η αρχικά καθορισμένη επιλογή. Οι αρχικά καθορισμένες επιλογές παραμένουν και όταν θέσετε τον εκτυπωτή εκτός λειτουργίας ή τον επανεκκινήσετε (εκτός αν αλλάξετε όλες τις ρυθμίσεις του κατασκευαστή από το Μενού Resets).• Εκτυπώνει μία από τις σελίδες πληροφοριών του εκτυπωτή από τον Πίνακα Ελέγχου.



Χρήση του Συστήματος Βοήθειας Online για τον Εκτυπωτή

Ο εκτυπωτής αυτός διαθέτει ένα σύστημα βοήθειας online πάνω στον πίνακα ελέγχου που παρέχει οδηγίες για την επίλυση των περισσότερων σφαλμάτων εκτυπωτή. Ορισμένα μηνύματα λάθους στον πίνακα ελέγχου εναλλάσσονται με οδηγίες σχετικά με την πρόσβαση του συστήματος βοήθειας online.

Όποτε εμφανίζεται το **[?]** σε κάποιο μήνυμα λάθους, ή κάποιο μήνυμα εναλλάσσεται με το FOR HELP PRESS THE ? KEY (για βοήθεια πατήστε το κουμπί ?) πατήστε το πλήκτρο **[Στοιχείου]** για να πλοηγηθείτε μέσα από μια αλληλουχία οδηγιών.

Σημείωση

Για να βγείτε από το σύστημα βοήθειας online, πατήστε **[Εναρξη]**.



Μενού Πίνακα Ελέγχου

Για πλήρη κατάλογο των στοιχείων και των πιθανών τιμών, δείτε τη σελίδα B-1.

Πατήστε το πλήκτρο **[Μενού]** για να αποκτήσετε πρόσβαση σε όλα τα μενού του Πίνακα Ελέγχου. Αν έχουν εγκατασταθεί προαιρετικοί δίσκοι ή άλλα εξαρτήματα στον εκτυπωτή, τα νέα στοιχεία των μενού εμφανίζονται αυτόματα.



Για να Αλλάξετε μια Ρύθμιση στον Πίνακα Ελέγχου:

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό μενού.
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.
- 3 Πατήστε **[- Τιμή +]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί η επιθυμητή ρύθμιση.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο **[Επιλογή]** για να αποθηκεύσετε την επιλογή σας. Στην οθόνη, δίπλα στην επιλογή εμφανίζεται ένας αστερίσκος (*) ο οποίος δείχνει ότι τώρα αυτή είναι η αρχικά καθορισμένη επιλογή.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο **[Εναρξη]** για να κλείσετε το μενού.



Σημείωση

Οι ρυθμίσεις του οδηγού εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του Πίνακα Ελέγχου. (Οι ρυθμίσεις της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του οδηγού εκτυπωτή.)

Αν δεν μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε κάποιο μενού ή στοιχείο, ή δεν το διαθέτει ο εκτυπωτής, ή δεν έχετε ενεργοποιήσει τη σχετική επιλογή υψηλότερου επιπέδου, ή ο διαχειριστής του δικτύου έχει κλειδώσει τη λειτουργία. (Ο πίνακας ελέγχου γράφει ACCESS DENIED MENUS LOCKED απαγορεύεται η είσοδος κλειδωμένα μενού.) Δείτε το διαχειριστή του δικτύου σας.



Για να Εκτυπώσετε ένα Διάγραμμα Μενού του Πίνακα Ελέγχου

Για να δείτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις για όλα τα μενού και τα στοιχεία του Πίνακα Ελέγχου, εκτυπώστε ένα χάρτη μενού του Πίνακα Ελέγχου.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το INFORMATION MENU (μενού πληροφοριών).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το PRINT MENU MAP (εκτύπωση διαγράμματος μενού).
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **[Επιλογή]** για να εκτυπωθεί ο χάρτης μενού.

Μπορείτε, αν θέλετε, να φυλάξετε το χάρτη μενού κοντά στον εκτυπωτή σας, ώστε να ανατρέχετε εύκολα σε αυτόν. Το περιεχόμενο του χάρτη μενού εξαρτάται από τις επιλογές που έχετε εγκαταστήσει στον εκτυπωτή σας. (Πολλές από αυτές τις τιμές μπορεί να παρακαμφθούν από το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή ή την εφαρμογή του λογισμικού.)



Λογισμικό Εκτυπωτή

Ο εκτυπωτής συνοδεύεται από πολύ χρήσιμο λογισμικό σε CD. Βλ. Οδηγό με τα Πρώτα Βήματαγια οδηγίες εγκατάστασης.



Σημείωση

Συμβουλευτείτε το αρχείο ReadMe.txt που υπάρχει στο CD για τις τελευταίες πληροφορίες.

Σταθμός
εργασίας
Windows



Λογισμικό Windows

Οδηγοί
HP FontSmart*

Διαχειριστής Δικτύου

Λογισμικό Windows

HP JetAdmin
Οδηγοί
HP FontSmart*
Διαχειριστής Πόρων HP**

Macintosh
Client



Λογισμικό Macintosh

Πρόγραμμα Οδήγησης Apple
LaserWriter 8***
PPDs
Βοηθητικό Πρόγραμμα
HP LaserJet *

Λογισμικό Macintosh

Πρόγραμμα Οδήγησης Apple
LaserWriter 8***
PPDs
Βοηθητικό Πρόγραμμα
HP LaserJet *
Γραμματοσειρές*
Βοηθητικό Πρόγραμμα
Εκτυπωτή στην Επιφάνεια
Εργασίας***
Αρχεία Οδηγιών***

*Τα προϊόντα αυτά δεν υποστηρίζονται στα παραδοσιακά κινέζικα, απλοποιημένα κινέζικα, κορεάτικα, και γιαπωνέζικα.

**Ο Διαχειριστής Πόρων HP υποστηρίζεται μόνο στα αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, γερμανικά, ισπανικά, ολλανδικά, παραδοσιακά κινέζικα, απλοποιημένα κινέζικα, κορεάτικα, και γιαπωνέζικα.

***Τα προϊόντα αυτά υποστηρίζονται μόνο στα αγγλικά.

Σχήμα 5

Λογισμικό Εκτυπωτή

Σημείωση

Το εγχειρίδιο χρήσης online και ένα αντίγραφο του Adobe Acrobat Reader (αγγλική έκδοση) βρίσκονται στο δεύτερο από τα δύο CD.



Πρέπει να εγκαταστήσετε τους οδηγούς εκτυπωτή που περιλαμβάνονται στο CD για να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες του εκτυπωτή. Τα υπόλοιπα προγράμματα λογισμικού σας τα συνιστούμε, αλλά δεν είναι απολύτως αναγκαία για τη λειτουργία του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. αρχείο ReadMe.wri.



Σημείωση

Διαχειριστές Δικτύου: Τα HP JetAdmin και Διαχειριστής Πόρων HP πρέπει να εγκατασταίνονται μόνο στον υπολογιστή του διαχειριστή του δικτύου. Όλο το άλλο σχετικό λογισμικό φορτώστε το στο server και όλους τους υπολογιστές πελατών.



Τα πιο πρόσφατα προγράμματα οδήγησης, πρόσθετα προγράμματα οδήγησης, και άλλο λογισμικό παρέχονται από το Ίντερνετ (δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης). Ανάλογα με τη διαμόρφωση υπολογιστών που λειτουργούν με Windows, το πρόγραμμα εγκατάστασης για το λογισμικό του εκτυπωτή ελέγχει αυτόματα τον υπολογιστή για πρόσβαση στο Ίντερνετ και μπορεί να λάβει τα πιο πρόσφατα λογισμικά. Αν δεν έχετε πρόσβαση στο Ίντερνετ, δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης για πληροφορίες σχετικά με το πώς θα αποκτήσετε το πιο πρόσφατο λογισμικό.



Ο εκτυπωτής συνοδεύεται επίσης και από ένα CD που περιέχει το Σύστημα Εκτυπώσεων HP LaserJet. Στο CD υπάρχουν εξαρτήματα του λογισμικού και προγράμματα οδήγησης προς όφελος του τελικού χρήστη και του διαχειριστή του δικτύου. Δείτε το αρχείο ReadMe.wri για τις τελευταίες πληροφορίες.

Το Σύστημα Εκτυπώσεων περιλαμβάνει λογισμικό που έχει σχεδιαστεί για τελικούς χρήστες που λειτουργούν στα εξής περιβάλλοντα:

- Microsoft Windows 3.1x
- Microsoft Windows 9x
- Microsoft Windows NT 4.0
- IBM OS/2 έκδοση 2.0 ή μεγαλύτερη
- Apple Mac OS 7 ή μεγαλύτερο
- AutoCad εκδόσεις 12-15

Επιπλέον προγράμματα οδήγησης για Windows NT 3.51 υπάρχουν στο Ίντερνετ.



Το Σύστημα Εκτυπώσεων περιλαμβάνει επίσης ένα λογισμικό για διαχειριστές δικτύου που χρησιμοποιούν τα παρακάτω λειτουργικά συστήματα δικτύου:

- Novell NetWare 3.x ή 4.x
- Microsoft Windows NT 4.0
- AppleTalk (LocalTalk ή EtherTalk)

Το λογισμικό διαχείρισης δικτύου για UNIX, IBM OS/2, και άλλα λειτουργικά συστήματα δικτύου παρέχονται από τον Παγκόσμιο Ιστό ή από τον τοπικό υπεύθυνο διάθεσης προϊόντων HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)

Τα προγράμματα οδήγησης και τα εξαρτήματα λογισμικού για τελικούς χρήστες και διαχειριστές που χρησιμοποιούν τα παραπάνω περιβάλλοντα περιγράφονται στα παρακάτω κεφάλαια.



Οδηγοί Εκτυπωτή

Οι οδηγοί εκτυπωτή προσφέρουν πρόσβαση στις λειτουργίες του εκτυπωτή και επιτρέπουν στον υπολογιστή να επικοινωνεί με τον εκτυπωτή (μέσω κάποιας γλώσσας εκτυπωτή).

Σημείωση

Διαβάστε το αρχείο ReadMe.wri που περιλαμβάνεται στο CD για να ενημερωθείτε για το πρόσθετο λογισμικό και τις γλώσσες που υποστηρίζονται.

Ορισμένες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες μόνο από τον οδηγό PCL 6. Διαβάστε τη βοήθεια του λογισμικού εκτυπωτή για να μάθετε ποιες δυνατότητες είναι διαθέσιμες.

Οδηγοί που διατίθενται μαζί με τον εκτυπωτή

Οι παρακάτω οδηγοί εκτυπωτή διατίθενται μαζί με τον εκτυπωτή. Οι πιο πρόσφατοι οδηγοί είναι πλέον διαθέσιμοι από το Ίντερνετ. Ανάλογα με τις παραμέτρους των υπολογιστών που λειτουργούν με Windows, το πρόγραμμα εγκατάστασης λογισμικού του εκτυπωτή ελέγχει αυτόματα αν ο υπολογιστής έχει πρόσβαση στο Ίντερνετ ώστε να αποκτήσει τους πιο πρόσφατους οδηγούς.

	PCL 5e	PCL 6	PS ¹
Windows 3.1x	✓	✓	✓ ²
Windows 9x	✓	✓	✓
Windows NT 4.0	✓	✓	✓
Υπολογιστής Macintosh			✓

1. Η εξομοίωση PostScript Level 2 αναφέρεται ως PS γενικά στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

2. Εξομοίωση Level 1 μόνο.



Windows

Μέσα από το πρόγραμμα εγκατάστασης του υπολογιστή, επιλέξτε **Typical Install** για να εγκαταστήσετε τους οδηγούς PCL 5e, PCL 6, PS και HP FontSmart. Επιλέξτε **Custom Install** για να εγκαταστήσετε μόνο το λογισμικό που προτιμάτε ή αν είστε διαχειριστής δικτύου. Επιλέξτε **Minimum Install** για να εγκαταστήσετε μόνο τον οδηγό PCL 6 για βασικές εκτυπώσεις.



Macintosh

Κάντε κλικ στο **Install** (εγκατάσταση) για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης LaserWriter 8 (μόνο στα αγγλικά), αρχεία PostScript Printer Description (PPDs), αρχεία PDF (PDFs), βοήθεια online, Βοηθητικό πρόγραμμα HP LaserJet και βοηθητικό πρόγραμμα Desktop Printer. Κάντε κλικ στο **Custom** (προσαρμογή) για να εγκαταστήσετε μόνο το λογισμικό που προτιμάτε.

Πρόσθετοι Οδηγοί

Μπορείτε να αποκτήσετε τους παρακάτω οδηγούς εκτυπωτή, διαβιβάζοντάς τους από το Ίντερνετ ή ζητώντας τους από κάποιο εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)

- OS/2 PCL 5e/6 οδηγός εκτυπωτή¹
- OS/2 PS οδηγός εκτυπωτή¹
- NT 3.51 PCL 5e, NT 3.51 PS²

¹Τα προγράμματα οδήγησης OS/2 παρέχονται από την IBM και είναι συσκευασμένα με το OS/2. Δεν υπάρχουν για παραδοσιακά κινέζικα, απλοποιημένα κινέζικα, κορεάτικα, και γιαπωνέζικα.

²Το πρόγραμμα οδήγησης NT 3.51 PS υπάρχει μόνο στα αγγλικά.



Σημείωση

Αν ο οδηγός εκτυπωτή που επιθυμείτε δεν περιλαμβάνεται στο CD ή δεν παρατίθεται στον παραπάνω κατάλογο, ελέγξτε τις δισκέτες εγκατάστασης εφαρμογών λογισμικού ή τα αρχεία ReadMe για να δείτε αν περιέχουν προγράμματα υποστήριξης για τον εκτυπωτή σας. Αν όχι, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή το διανομέα του λογισμικού και ζητήστε έναν οδηγό για τον εκτυπωτή σας.



Λογισμικά για Windows

Χρησιμοποιήστε την επιλογή **Typical Install** (τυπική εγκατάσταση) ή **Custom Install** (προσαρμοσμένη εγκατάσταση) (εάν είστε διαχειριστής δικτύου) για να εγκαταστήσετε το λογισμικό HP. (Αυτό περιλαμβάνει διάφορους οδηγούς εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 20.)

Διαχειριστές Λογισμικού: Αν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος με δίκτυο μέσω κάρτας HP JetDirect EIO, πριν μπορέσετε να εκτυπώσετε, ο εκτυπωτής πρέπει να είναι διαμορφωμένος για εκείνο το δίκτυο. Για να διαμορφώσετε τον εκτυπωτή για το δίκτυό σας, μπορείτε να επιλέξετε **Custom Install** (προσαρμοσμένη εγκατάσταση) από το πρόγραμμα εγκατάστασης του εκτυπωτή ή να χρησιμοποιήσετε το λογισμικό HP JetAdmin. (Δείτε το *HP JetDirect Print Server Software Installation Guide* ή τον οδηγό για τα πρώτα βήματα που συνοδεύει τον εκτυπωτή σας.)

Σημείωση

Καλύτερα να χρησιμοποιείτε την επιλογή **Custom Install** (προσαρμοσμένη εγκατάσταση) διότι σας επιτρέπει την εγκατάσταση λογισμικού διαχείρισης όπως π.χ. το HP JetAdmin και ο Διαχειριστής Πόρων HP.

Χρησιμοποιήστε την επιλογή **Disk Images** (Εικόνες Δίσκου) για να δημιουργήσετε μια σειρά δίσκων με το ακριβές λογισμικό που θέλετε να χρησιμοποιήσουν οι τελικοί χρήστες. Αυτό σας επιτρέπει να διανέμετε προγράμματα οδήγησης χωρίς να διανέμετε λογισμικό διαχείρισης στους τελικούς χρήστες.



Πρόσβαση στον Οδηγό Εκτυπωτή για Windows

Για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του οδηγού, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτόν με έναν από τους παρακάτω τρόπους:



Λειτουργικό σύστημα	Προσωρινή αλλαγή ρυθμίσεων (από μια εφαρμογή λογισμικού)	Αλλαγή αρχικά καθορισμένων επιλογών (μέσω όλων των εφαρμογών)
Windows 9x	Από το μενού File (Αρχείο) επιλέξτε Print (Εκτύπωση) και μετά Properties (Ιδιότητες) . (Τα βήματα αυτά μπορεί και να διαφέρουν. Αυτός είναι ο πιο συνηθισμένος τρόπος.)	Επιλέξτε Start (Έναρξη) , τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή Settings (Ρυθμίσεις) και επιλέξτε Printers (Εκτυπωτές) . Με το δεξιό κουμπί του ποντικιού πάνω στο εικονίδιο του εκτυπωτή, επιλέξτε Properties (Ιδιότητες) .
Windows NT 4.0	Από το μενού File (Αρχείο) επιλέξτε Print (Εκτύπωση) και μετά Properties (Ιδιότητες) . (Τα βήματα αυτά μπορεί και να διαφέρουν. Αυτός είναι ο πιο συνηθισμένος τρόπος.)	Επιλέξτε Start (Έναρξη) , τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή Settings (Ρυθμίσεις) και επιλέξτε Printers (Εκτυπωτές) . Πατήστε το δεξί κουμπί του ποντικιού και επιλέξτε Document Defaults (Προρυθμίσεις Εγγράφων) ή Properties (Ιδιότητες) .
Windows 3.1x και Windows NT 3.51	Από το μενού File (Αρχείο) επιλέξτε Print (Εκτύπωση) , επιλέξτε Printers (Εκτυπωτές) και μετά επιλέξτε Options (Επιλογές) . (Αυτά τα βήματα μπορεί να διαφέρουν, αν και αυτή είναι η πιο κοινή μέθοδος.)	Από τον Πίνακα Ελέγχου (Control Panel) των Windows, κάνετε διπλό κλικ την επιλογή Printers (Εκτυπωτές) , σημειώστε με έντονο τον εκτυπωτή και επιλέξτε Setup (Εγκατάσταση) .

Σημείωση

Οι ρυθμίσεις του οδηγού εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του Πίνακα Ελέγχου. (Οι ρυθμίσεις της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του οδηγού εκτυπωτή.)



Επιλέξτε το Σωστό Οδηγό Εκτυπωτή

Επιλέξτε έναν οδηγό εκτύπωσης με βάση τον τρόπο που χρησιμοποιείτε τον εκτυπωτή.

- Χρησιμοποιήστε τον οδηγό PCL 6 για να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες του εκτυπωτή. Σας συνιστούμε τον οδηγό PCL 6 εκτός αν απαιτείται συμβατότητα με προηγούμενες εκδόσεις προγραμμάτων PCL ή με παλιότερους εκτυπωτές.
- Χρησιμοποιήστε τον οδηγό PCL 5e αν θέλετε οι εκτυπώσεις σας να μοιάζουν με τις εκτυπώσεις παλιότερων εκτυπωτών.
- Χρησιμοποιήστε τον οδηγό PS για να έχετε συμβατότητα με τις ανάγκες του PS Level 2. Ορισμένες δυνατότητες δεν είναι διαθέσιμες σε αυτόν τον οδηγό.
- Ο εκτυπωτής εναλλάσσει αυτόματα τις γλώσσες εκτυπωτή PS και PCL.

Για το Macintosh, χρησιμοποιήστε το Apple LaserWriter 8 Driver, που είναι ένα πρόγραμμα οδήγησης PS.

Βοήθεια για Οδηγό Εκτυπωτή

Κάθε οδηγός εκτυπωτή διαθέτει οθόνες βοήθειας οι οποίες μπορούν να ενεργοποιηθούν με το κουμπί «Βοήθεια», με το πλήκτρο F1 ή με το σύμβολο του ερωτηματικού που βρίσκεται στην επάνω δεξιά γωνία του οδηγού εκτυπωτή (ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα των Windows που χρησιμοποιείται). Αυτές οι οθόνες βοήθειας δίνουν λεπτομερή στοιχεία για το συγκεκριμένο οδηγό. Η Βοήθεια για τον οδηγό εκτυπωτή είναι διαφορετική από τη Βοήθεια για τις εφαρμογές λογισμικού.



HP FontSmart

Σημείωση

Το HP FontSmart δεν υποστηρίζεται στα παραδοσιακά κινέζικα, απλοποιημένα κινέζικα, κορεάτικα, και γιαπωνέζικα.

Αποκτήστε πρόσβαση στο HP FontSmart από το φάκελο HP LaserJet. Το HP FontSmart είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα διαχείρισης γραμματοσειρών (μόνο για Windows) που κάνει τα εξής:

- εγκαθιστά, απεγκαθιστά και διαγράφει γραμματοσειρές
- διαχειρίζεται γραμματοσειρές μέσα σε ένα μόνο παράθυρο δίνοντάς σας την δυνατότητα μεταφοράς και απόθεσης
- παρέχει 145 γραμματοσειρές TrueType™
- παρέχει προκαταρκτική θεώρηση στην οθόνη όλων των γραμματοσειρών και εκτυπώνει δείγματα από αυτές
- παρέχει δυνατότητα ιντερνετικής σύνδεσης με το HP FontSmart, έναν πόρο online για δωρεάν γραμματοσειρές και πληροφορίες περί γραμματοσειρών ειδικά για HP (δεν παρέχεται για Windows 3.x)
- παρέχει γραμματοσειρές οθόνης που αντιστοιχούν στον εκτυπωτή HP LaserJet



Διαχειριστής Πόρων HP

Ο Διαχειριστής Πόρων HP πρέπει να εγκατασταίνεται μόνο στον υπολογιστή του διαχειριστή δικτύου. Ο Διαχειριστής Πόρων HP σας επιτρέπει να ελέγχετε το σκληρό δίσκο και τα χαρακτηριστικά μνήμης flash που δε βρίσκονται στα προγράμματα οδήγησης. Απαιτείται αμφίδρομη επικοινωνία.

Σημείωση

Ο Διαχειριστής Πόρων HP δεν παρέχεται για Macintosh.

Χρησιμοποιείτε το Διαχειριστή Πόρων HP για να κάνετε τα εξής:

- να ξεκινάτε το δίσκο και τη μνήμη flash
- να κατεβάζετε, διαγράφετε, και διαχειρίζεστε γραμματοσειρές, μακροεντολές προς το δίσκο και τη μνήμη flash από δίκτυο σε δίκτυο
 - PostScript Type 1, PostScript Type 42 (TrueType γραμματοσειρές που έχουν μετατραπεί για PostScript), TrueType, και γραμματοσειρές PCL bimap



Σημείωση

Για να κατεβάσετε γραμματοσειρές Type 1, πρέπει να κατεβάσετε και να ανοίξετε πρώτα το Adobe Type Manager.



Σημείωση

Ο Διαχειριστής Πόρων HP υποστηρίζεται μόνο στα αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, γερμανικά, ισπανικά, ολλανδικά, παραδοσιακά κινέζικα, απλοποιημένα κινέζικα, κορεάτικα, και γιαπωνέζικα.

HP JetSend Communications Technology



Το HP JetSend είναι μια τεχνολογία της Hewlett-Packard που επιτρέπει την απλή και άμεση επικοινωνία μεταξύ συσκευών. Το HP JetSend είναι ενσωματωμένο στον εκτυπωτή σας, επιτρέποντάς του να δέχεται πληροφορίες από οποιοδήποτε HP JetSend-ενεργοποιημένη συσκευή αποστολής οποιαδήποτε στο δίκτυό σας,

είτε μέσα στο ίδιο γραφείο είτε σε απομακρυσμένο σημείο. Όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα HP Fast InfraRed Receiver, ο εκτυπωτής σας μπορεί επίσης να λαβαίνει πληροφορίες από οποιαδήποτε HP JetSend-ενεργοποιημένη υπέρυθρη συσκευή. Τα παραδείγματα συσκευών αποστολής HP JetSend περιλαμβάνουν υπολογιστές ή φορητούς υπολογιστές που λειτουργούν λογισμικό HP JetSend ή σαρωτές με το HP JetSend ενσωματωμένο. Το HP JetSend χρησιμοποιεί απλό IP addressing (επικοινωνία με ιντερνετικό πρωτόκολλο) μεταξύ δικτυωμένων συσκευών και ασύρματη επικοινωνία μεταξύ υπέρυθρων συσκευών.

Σημείωση

Το λογισμικό HP JetSend δεν υποστηρίζεται στα παραδοσιακά κινέζικα, απλοποιημένα κινέζικα, κορεάτικα, και γιαπωνέζικα.

Για να ενεργοποιήσετε το HP JetSend στον υπολογιστή ή στο φορητό υπολογιστή σας, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα του HP JetSend (www.jetsend.hp.com/products) για πληροφορίες σχετικά με λογισμικό HP JetSend. Με το λογισμικό, θα μπορείτε να ανταλλάξετε υπηρεσιακά έγγραφα απευθείας μεταξύ δύο ή περισσότερων υπολογιστών και μεταξύ οποιωνδήποτε εκτυπωτών με ενεργοποιημένο HP JetSend χωρίς τα προβλήματα ασυμβατότητας εφαρμογών ή εκδόσεων λογισμικού. Το λογισμικό HP JetSend επιτρέπει στους συνεργάτες σας να συντάσσουν έγγραφα στους υπολογιστές τους και να στέλνουν αντίγραφα κατευθείαν σ' αυτόν τον εκτυπωτή χωρίς κανένα πρόγραμμα οδήγησης ειδικό για τη συσκευή ή δυσκολίες διαμόρφωσης.



Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του HP JetSend για να μάθετε ποιες άλλες συσκευές υπάρχουν για εύκολη και άμεση επικοινωνία με τον εκτυπωτή σας με ενεργοποιημένο HP JetSend.

Πώς Λειτουργεί η Τεχνολογία Επικοινωνιών JetSend



Συσκευές Δικτύου

Για να χρησιμοποιήσετε τη δυνατότητα HP JetSend ανάμεσα σε δικτυωμένες συσκευές, εκτυπώστε μία σελίδα διαμόρφωσης (δείτε σελίδα 144) για να βρείτε τη διεύθυνσή σας IR HP JetSend, και δώστε τη διεύθυνσή σας σε οποιονδήποτε θέλει να στέλνει πληροφορίες στον εκτυπωτή σας μέσω HP JetSend.



Από μια συσκευή αποστολής HP JetSend, δεν έχετε παρά να πληκτρολογήσετε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή και να πατήσετε «send» (αποστολή).

Υπέρυθρες Συσκευές

Για να χρησιμοποιήσετε την υπέρυθρη δυνατότητα HP JetSend, ευθυγραμμίστε τους υπέρυθρους αισθητές μεταξύ της συσκευής αποστολής και της συσκευής λήψης, και επιλέξτε «send» (αποστολή) στη συσκευή αποστολής.

Οι συσκευές διαπραγματεύονται αυτόματα το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα επειδή έχουν ενσωματωμένο το HP JetSend.

Σημείωση

Το λογισμικό HP JetSend δεν υπάρχει για υπολογιστή Macintosh.



Λογισμικό για Υπολογιστές Macintosh

Πρόγραμμα Οδήγησης Apple LaserWriter 8

Το πρόγραμμα οδήγησης για το Apple LaserWriter 8 υπάρχει στο CD που συνοδεύει τον εκτυπωτή.

Σημείωση

Το πρόγραμμα οδήγησης Apple LaserWriter 8 υπάρχει μόνο στα αγγλικά.



Αρχεία Περιγραφής Εκτυπωτή PostScript (PPD)

Τα PPDs, σε συνδυασμό με το πρόγραμμα οδήγησης Apple LaserWriter 8, παρέχουν πρόσβαση στα χαρακτηριστικά εκτυπωτή και επιτρέπουν στον υπολογιστή να επικοινωνεί με τον εκτυπωτή. Ένα πρόγραμμα εγκατάστασης για τα PPDs και άλλο λογισμικό παρέχεται στο CD. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης Apple LaserWriter 8 που συνοδεύει τον υπολογιστή σας ή που είναι εγκαταστημένο με το CD λογισμικού εκτυπωτή HP.

Βοηθητικό Πρόγραμμα HP LaserJet

Σημείωση

Το Βοηθητικό Πρόγραμμα HP LaserJet δεν υποστηρίζεται για παραδοσιακά κινέζικα, απλοποιημένα κινέζικα, κορεάτικα, και γιαπωνέζικα.

Με το Βοηθητικό Πρόγραμμα HP LaserJet μπορείτε να ελέγχετε τις δυνατότητες οι οποίες δεν είναι διαθέσιμες στον οδηγό. Οι εικονογραφημένες οθόνες κάνουν την επιλογή δυνατοτήτων του εκτυπωτή από τον υπολογιστή Macintosh ευκολότερη. Μέσω του Βοηθητικού Προγράμματος HP LaserJet μπορείτε να κάνετε τις παρακάτω λειτουργίες:

- Να προσαρμόζετε τα μηνύματα του Πίνακα Ελέγχου του εκτυπωτή.
- Να δώσετε όνομα στον εκτυπωτή, να του καθορίσετε μια ζώνη στο δίκτυο, να διαβιβάζετε αρχεία και γραμματοσειρές και να αλλάζετε τις περισσότερες ρυθμίσεις του εκτυπωτή.
- Να ορίσετε κωδικό για τον εκτυπωτή.
- Να ασφαλίσετε από τον υπολογιστή λειτουργίες του Πίνακα Ελέγχου του εκτυπωτή για να εμποδίζετε ανεπιθύμητη πρόσβαση (βλ. Βοήθεια για το λογισμικό εκτυπωτή).
- Διαμορφώνετε και ρυθμίζετε τον εκτυπωτή για εκτύπωση IP.



Λογισμικό για Δίκτυα

HP JetAdmin

Το λογισμικό HP JetAdmin είναι κυρίως για χρήστες που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το HP Web JetAdmin λόγω έλλειψης πρόσβασης φυλλομετρητή ή επειδή καμία από τις υποστηριζόμενες πλατφόρμες σέρβερ δεν υπάρχει στο δίκτυό τους. Το HP JetAdmin πρέπει να εγκατασταίνεται μόνο στον υπολογιστή του διαχειριστή δικτύου. Η πρόσβαση στο HP JetAdmin γίνεται κάνοντας κλικ στο κουμπί **Start**, (βάλτε το δείκτη στο **Settings**, κάντε κλικ στο **Control Panel**, και μετά κάντε κλικ στο εικονίδιο του **HP JetAdmin**) σε Windows 9x και Windows NT 4.0, ή από το φάκελο ομάδας προγραμμάτων HP LaserJet. Χρησιμοποιείτε το λογισμικό HP JetAdmin για να κάνετε τα εξής:

- Εγκατασταίνετε, διαμορφώνετε, και διαχειρίζετε εκτυπωτές που είναι συνδεδεμένοι σε δίκτυο με HP JetDirect σέρβερ εκτύπωσης.
- Διαχειρίζετε και επιλύετε προβλήματα εκτυπωτών δικτύου HP και σέρβερ εκτύπωσης.

Το λογισμικό του HP JetAdmin λειτουργεί στα παρακάτω συστήματα δικτύου:

- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 9x
- Microsoft Windows NT 3.51*
- Novell NetWare
- HP-UX*
- Solaris*
- SunOS*
- IBM OS/2*
- Mac OS (μέσω του Βοηθητικού Προγράμματος HP LaserJet)

*Το λογισμικό για τα συστήματα αυτά δε συμπεριλαμβάνεται στο CD που παρέχεται μαζί με τον εκτυπωτή, αλλά είναι διαθέσιμο από το Ίντερνετ. Αν δεν έχετε πρόσβαση στο Ίντερνετ, δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης για το πώς θα αποκτήσετε αυτό το λογισμικό.



Σημείωση

Διαχειριστές Δικτύου: Αν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε δίκτυο, για να μπορέσετε να εκτυπώσετε, πρέπει να είναι ρυθμισμένος σε αυτό το δίκτυο, μέσω του HP JetAdmin ή άλλου παρόμοιου λογισμικού δικτύου (βλ. Οδηγό με τα Πρώτα Βήματα).



HP Web JetAdmin

Το HP Web JetAdmin είναι ένα εργαλείο διαχείρισης με βάση το φυλλομετρητή. Μπορεί να εγκατασταθεί και να λειτουργήσει στα παρακάτω συστήματα:

- Microsoft Windows NT
- HP-UX*
- Sun Solaris*



*Το HP Web JetAdmin δεν περιλαμβάνεται στο CD-ROM με τον εκτυπωτή, αλλά παρέχεται από το Ίντερνετ στη διεύθυνση http://www.hp.com/support/net_printing. Αν δεν έχετε πρόσβαση στο Ίντερνετ, δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης για το πώς θα αποκτήσετε αυτό το λογισμικό.

Όταν είναι εγκαταστημένο σε κεντρικό σέρβερ, η πρόσβαση στο HP Web JetAdmin μπορεί να γίνει από οποιοδήποτε πελάτη μέσω υποστηριζόμενου φυλλομετρητή ιστού (π.χ. Microsoft Internet Explorer 3.x και 4.x ή Netscape Navigator 3.x και 4.x) φυλλομετρώντας τον κεντρικό υπολογιστή του HP Web JetAdmin.

Χρησιμοποιήστε το HP Web JetAdmin για να κάνετε τα εξής:

- Εγκατασταίνετε και διαμορφώνετε εκτυπωτές που είναι συνδεδεμένοι σε δίκτυο με HP JetDirect print server. Αν εγκαταστήσετε το HP Web JetAdmin 5.0 ή μεγαλύτερο, θα διαμορφώσει τις παραμέτρους του Novell NetWare στον HP JetDirect print server και στο NetWare server.
- Διαχειρίζεστε και επιλύετε προβλήματα εκτυπωτών δικτύου από οποιοδήποτε σημείο.

Σημείωση

Δείτε το *HP JetDirect Print Server Software Installation Guide* στο πληροφοριακό CD-ROM του εκτυπωτή σας ή το λογισμικό σας δικτύωσης για να διαμορφώσετε τον εκτυπωτή για τις ανάγκες σας.



Εργασίες Εκτύπωσης



Γενική Περιγραφή

Στο Κεφάλαιο αυτό παρουσιάζονται **βασικές εργασίες εκτύπωσης** όπως:

- Επιλογή κασέτας εξόδου.
- Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους.
- Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού με το προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης (duplexer).
- Εκτύπωση σε ειδικό χαρτί, όπως σελίδες με έντυπη επικεφαλίδα και φακέλους (συμπεριλαμβανομένης της αυτόματης τροφοδοσίας φακέλων με τον προαιρετικό τροφοδότη φακέλων).

Στο Κεφάλαιο αυτό παρουσιάζονται επίσης ορισμένες **προηγμένες εργασίες εκτύπωσης** οι οποίες θα σας βοηθήσουν να επωφεληθείτε από όλες τις δυνατότητες του εκτυπωτή σας. Οι εργασίες αυτές ονομάζονται «προηγμένες» γιατί πρέπει να αλλάξετε κάποιες ρυθμίσεις από την εφαρμογή λογισμικού, τον οδηγό εκτυπωτή ή τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

- Ο οδηγός εκτυπωτή σας προσφέρει τη δυνατότητα:
 - Να δημιουργείτε Quick Sets για να αποθηκεύετε πληροφορίες για τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή, για διάφορα είδη εργασιών εκτύπωσης.
 - Να εκτυπώνετε σελίδες με υδατόσημο στο φόντο.
 - Να εκτυπώνετε την πρώτη σελίδα ενός εγγράφου σε διαφορετικό τύπο χαρτιού από τις υπόλοιπες.
 - Να εκτυπώνετε πολλαπλές σελίδες σε ένα φύλλο χαρτιού.

(Βλ. «Δυνατότητες Οδηγού Εκτυπωτή» στη σελ. 59.)

- Ο Δίσκος 1 μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διάφορους τρόπους. Βλ. «Προσαρμογή Δίσκου 1» στη σελ. 63.
- Αν χρησιμοποιείτε συχνά διάφορα είδη χαρτιού ή χρησιμοποιείτε τον εκτυπωτή από κοινού με άλλους, πρέπει να τυπώνετε πάντοτε ένα-ένα τα είδη και τα μεγέθη ώστε οι εργασίες εκτύπωσης να τυπώνονται στο σωστό χαρτί. Βλ. «Εκτύπωση κατά Τύπο και Μέγεθος Χαρτιού» στη σελ. 64.



Επιλογή Κασέτας Εξόδου

Ο εκτυπωτής έχει δύο θέσεις εξόδου: την οπίσθια κασέτα εξόδου και την άνω κασέτα εξόδου. Για να χρησιμοποιήσετε την άνω κασέτα εξόδου, βεβαιωθείτε ότι η οπίσθια είναι κλειστή. Για να χρησιμοποιήσετε την οπίσθια κασέτα εξόδου, ανοίξτε την.

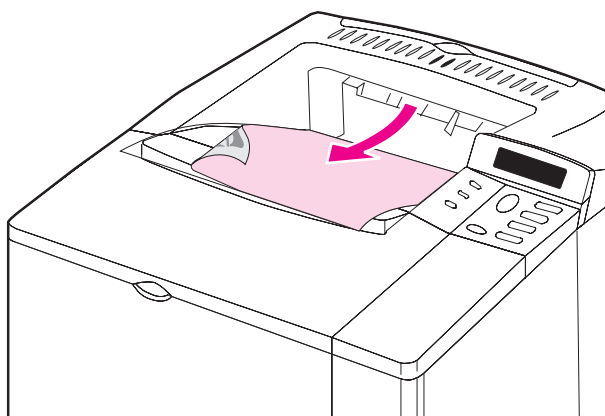
- Αν το χαρτί κατά την έξοδό του από την άνω κασέτα εξόδου παρουσιάζει προβλήματα, π.χ. υπερβολικό ζάρωμα, δοκιμάστε να εκτυπώσετε στην οπίσθια κασέτα εξόδου.
- Για να αποφύγετε τις εμπλοκές, μην ανοίγετε ή κλείνετε την οπίσθια κασέτα εξόδου ενόσω ο εκτυπωτής εκτυπώνει.



Εκτύπωση στην Άνω Κασέτα Εξόδου

Η άνω κασέτα εξόδου συγκεντρώνει το χαρτί με την εμπρόσθια όψη προς τα κάτω, με τη σωστή σειρά. Η άνω κασέτα εξόδου πρέπει να χρησιμοποιείται για τις περισσότερες εργασίες εκτύπωσης και συνιστάται για την εκτύπωση των παρακάτω υλικών:

- περισσότερων από 50 φύλλων χαρτιού, συνεχόμενων
- διαφανειών



Σχήμα 6

Άνω κασέτα εξόδου



Εκτύπωση στην Οπίσθια Κασέτα Εξόδου

Ο εκτυπωτής τυπώνει πάντοτε στην οπίσθια κασέτα εξόδου, εφόσον είναι ανοιχτή. Το χαρτί βγαίνει από τον εκτυπωτή, με την εμπρόσθια όψη προς τα επάνω, με πρώτη την τελευταία σελίδα.

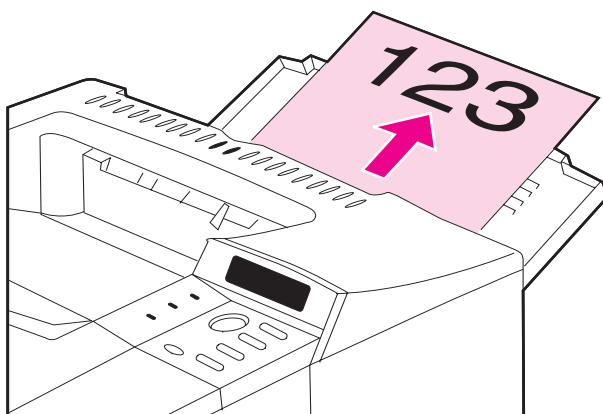
Για να ανοίξετε την οπίσθια κασέτα, τραβήξτε τη λαβή στο επάνω μέρος της. Σπρώξτε προς τα κάτω την κασέτα και τραβήξτε την προέκταση.

Η εκτύπωση από το Δίσκο 1 στην οπίσθια κασέτα εξόδου εξασφαλίζει την πιο άμεση διαδρομή χαρτιού. Αν ανοίξετε την οπίσθια κασέτα εξόδου θα έχετε πολύ καλύτερη ποιότητα εκτύπωσης στα παρακάτω υλικά:

- φακέλους
- ετικέτες
- μικρό προσαρμοσμένο χαρτί
- ταχυδρομικές κάρτες
- χαρτί βαρύτερο από 105 g/m²

Σημείωση

Αν ανοίξετε την οπίσθια κασέτα εξόδου, απενεργοποιείτε το προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης (duplexer), αν το έχετε εγκαταστήσει, και την άνω κασέτα εξόδου.

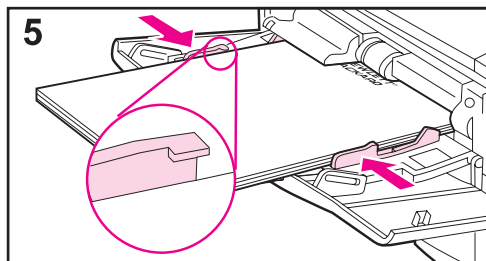
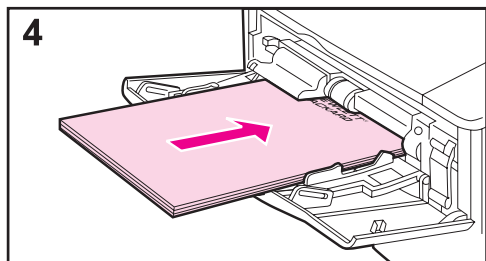
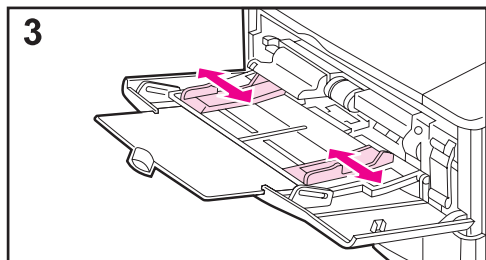
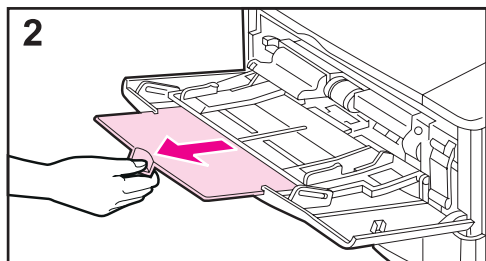
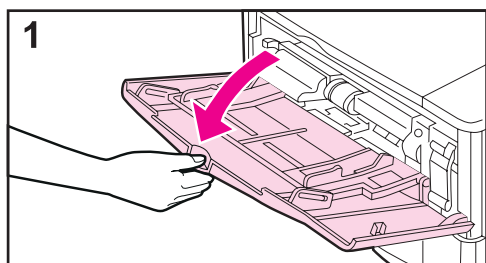


Σχήμα 7

Οπίσθια κασέτα εξόδου



Τοποθέτηση Χαρτιού στο Δίσκο 1



Σημείωση

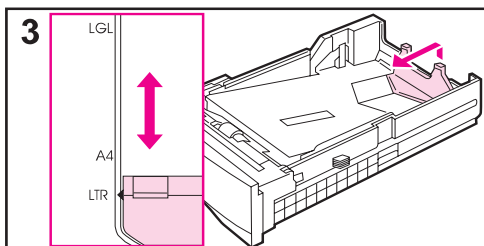
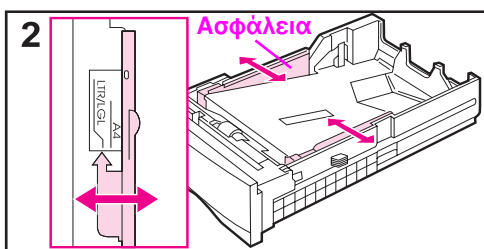
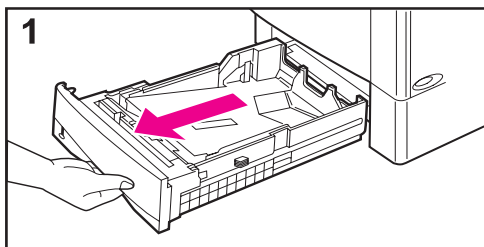
Για να αποφεύγετε τις εμπλοκές, μην τοποθετείτε χαρτί στους δίσκους ενόσω ο εκτυπωτής τυπώνει.

Ο Δίσκος 1 είναι δίσκος ποικίλων χρήσεων και δέχεται μεγάλη ποικιλία χαρτιού (έως 100 φύλλα χαρτιού ή έως 10 φακέλους ή 20 δελτάρια ευρετηρίου). Ο εκτυπωτής τραβά πρώτα χαρτί από το Δίσκο 1. Για την αλλαγή της ρύθμισης αυτής, δείτε τη σελίδα 63. Για τα μεγέθη χαρτιού που υποστηρίζονται, δείτε τη σελίδα A-3.

- 1 Ανοίξτε το Δίσκο 1.
- 2 Τραβήξτε την προέκταση του δίσκου.
- 3 Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο επιθυμητό πλάτος.
- 4 Τοποθετήστε το χαρτί στο Δίσκο 1.
- 5 Το χαρτί πρέπει να εφαρμόζει, χωρίς να διπλώνει, κάτω από τις γλωττίδες των οδηγών πλάτους και κάτω από τη γραμμή που δείχνει το σχήμα. Για το σωστό προσανατολισμό του χαρτιού, δείτε τη σελίδα 46.



Τοποθέτηση Χαρτιού στο Δίσκο 2 (4050/4050 N)



Ο Δίσκος 2 δέχεται 500 φύλλα χαρτιού. Ο προαιρετικός δίσκος 500 φύλλων τοποθετείται με διαφορετικό τρόπο (σελίδα 39). (Ο Δίσκος 2 και ο προαιρετικός δίσκος 500 φύλλων μπορούν να χρησιμοποιούνται εναλλακτικά στον εκτυπωτή.) Ο Δίσκος 2 ρυθμίζεται για χαρτί μεγέθους Letter, A4 και Legal. Οι ρυθμίσεις αυτές επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή.



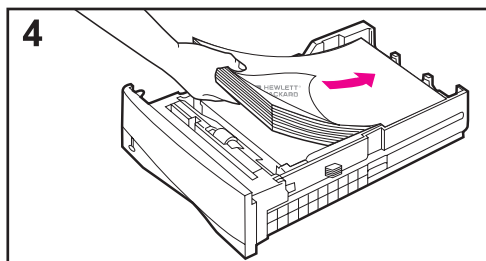
Σημείωση

Για να αποφύγετε εμπλοκές χαρτιού, μην τοποθετείτε χαρτί στους δίσκους ενόσω ο εκτυπωτής εκτυπώνει.

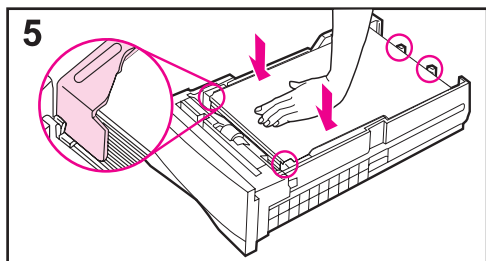
- 1 Τραβήξτε το δίσκο εντελώς έξω από τον εκτυπωτή.
- 2 Αν ο δίσκος δεν είναι ήδη ρυθμισμένος στο επιθυμητό μέγεθος χαρτιού, σπρώξτε το δεξιό και τον αριστερό οδηγό πλάτους στη σωστή θέση ώστε να αντιστοιχούν στο πλάτος του χαρτιού. Για μέγεθος χαρτιού A4, σπρώξτε προς τα κάτω την ασφάλεια ώστε να στερεωθεί καλά ο οδηγός πλάτους.
- 3 Ανασηκώστε το πίσω μέρος του οπίσθιου οδηγού χαρτιού και σπρώξτε το στο επιθυμητό μέγεθος χαρτιού, μέχρι να στερεωθεί στη σωστή θέση. Αν ο δίσκος δεν είναι σωστά ρυθμισμένος, ο εκτυπωτής θα εμφανίσει μήνυμα σφάλματος ή θα γίνει εμπλοκή χαρτιού.



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα



4 Τοποθετήστε το χαρτί στο δίσκο. Για το σωστό προσανατολισμό, δείτε τη σελίδα 46.



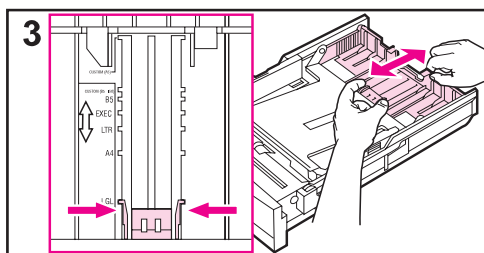
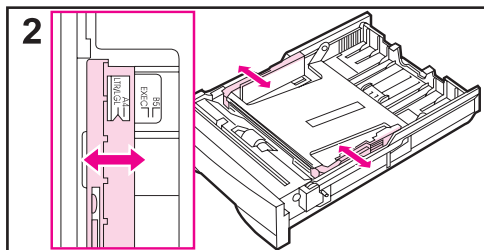
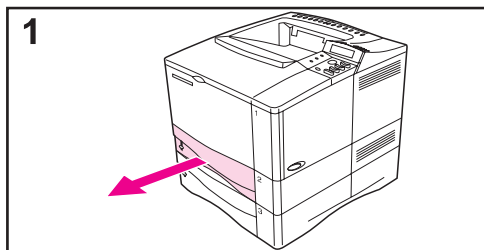
5 Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι τοποθετημένο επίπεδα με ομαλές και τις τέσσερις γωνίες του και κάτω από τις γλωττίδες των οδηγών. Σπρώξτε ξανά το δίσκο μέσα στον εκτυπωτή.



Ο εκτυπωτής αντιλαμβάνεται αυτόματα το μέγεθος του χαρτιού αν ο δίσκος είναι σωστά ρυθμισμένος. Για την εκτύπωση ανά τύπο και μέγεθος χαρτιού, δείτε τη σελίδα 64.



Τοποθέτηση Χαρτιού στους Δίσκους 2 και 3 (4050 T/4050 TN)



Οι Δίσκοι 2 και 3 δέχονται 250 φύλλα χαρτιού. Για τα μεγέθη χαρτιού που υποστηρίζονται, δείτε τη σελίδα A-3. Επιλέξτε τα μεγέθη A5 και B5 ISO ως μη τυποποιημένα μεγέθη στον οδηγό εκτυπωτή για τους δίσκους αυτούς (σελίδα 56).

Σημείωση

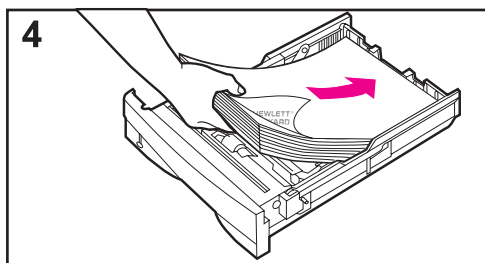
Για να αποφεύγετε εμπλοκές χαρτιού, μην τοποθετείτε χαρτί στους δίσκους ενόσω ο εκτυπωτής εκτυπώνει.

- 1 Τραβήξτε το δίσκο έξω από τον εκτυπωτή.
- 2 Αν ο δίσκος δεν είναι ήδη ρυθμισμένος στο επιθυμητό μέγεθος χαρτιού, σπρώξτε το δεξιό και τον αριστερό οδηγό πλάτους στη σωστή θέση ώστε να αντιστοιχούν στο πλάτος του χαρτιού.
- 3 Εντοπίστε τους δύο μοχλούς απασφάλισης (στο σχήμα τους δείχνουν τα βέλη).

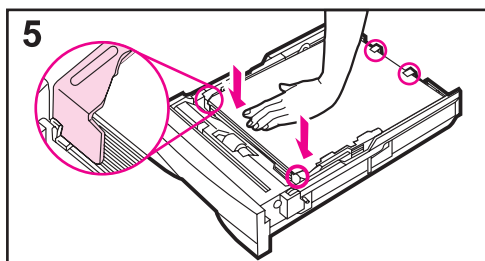
Πιέστε τις γαλάζιες γλωττίδες για να ελευθερωθούν από τις υποδοχές και ταυτόχρονα σπρώξτε το πίσω μέρος του δίσκου στο επιθυμητό μέγεθος χαρτιού. Βεβαιωθείτε ότι οι γλωττίδες ασφαλίστηκαν στις σωστές υποδοχές.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα.





4 Τοποθετήστε χαρτί μέσα στο δίσκο.



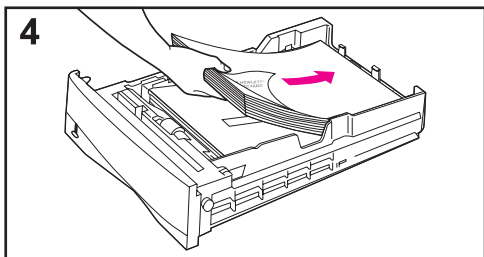
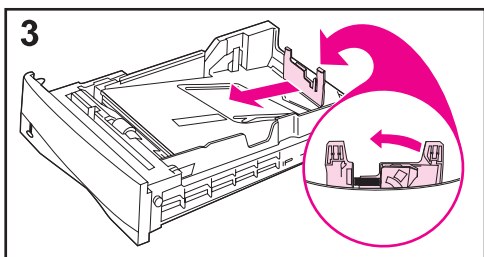
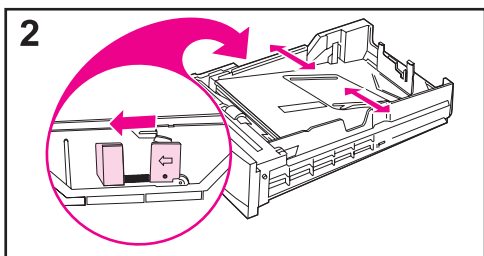
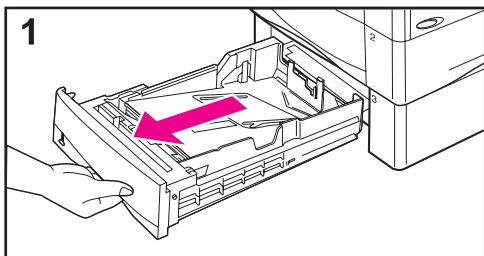
5 Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι τοποθετημένο επίπεδα με ομαλές και τις τέσσερις γωνίες του και κάτω από τις γλωττίδες των οδηγών. Σπρώξτε μαλακά το δίσκο μέσα στον εκτυπωτή.



Ο εκτυπωτής αντιλαμβάνεται αυτόματα το μέγεθος του χαρτιού αν ο δίσκος είναι σωστά ρυθμισμένος. Για την εκτύπωση κατά τύπο και μέγεθος χαρτιού, δείτε τη σελίδα 64.



Τοποθέτηση Χαρτιού στον Προαιρετικό Δίσκο 500 φύλλων



Ο προαιρετικός δίσκος 500 φύλλων είναι ο Δίσκος 3 για τους εκτυπωτές HP LaserJet 4050/4050 N ή ο Δίσκος 4 για τους εκτυπωτές HP LaserJet 4050 T/4050 TN. Ο δίσκος αυτός τοποθετείται διαφορετικά από τον Δίσκο 2 (σελίδα 35). Ο Δίσκος 2 και ο προαιρετικός δίσκος 500 φύλλων μπορούν να χρησιμοποιούνται εναλλακτικά στον εκτυπωτή. Για τα μεγέθη χαρτιού που υποστηρίζονται, δείτε τη σελίδα A-5.

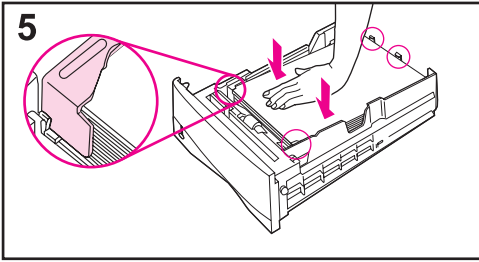
Σημείωση

Για να αποφεύγετε εμπλοκές χαρτιού, μην τοποθετείτε χαρτί στους δίσκους ενόσω ο εκτυπωτής εκτυπώνει.

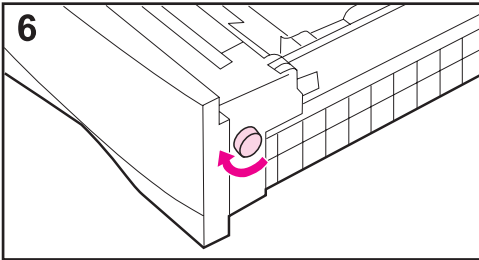
- 1 Τραβήξτε το δίσκο έξω από τον εκτυπωτή.
- 2 Αν ο δίσκος δεν είναι ήδη ρυθμισμένος στο επιθυμητό μέγεθος χαρτιού, πιέστε το μοχλό απασφάλισης στον αριστερό οδηγό και προσαρμόστε το δεξιό και αριστερό οδηγό πλάτους χαρτιού ώστε να αντιστοιχούν στο πλάτος του χαρτιού.
- 3 Πιέστε το μοχλό στο πίσω μέρος του οπίσθιου οδηγού και σπρώξτε τον στο επιθυμητό μέγεθος χαρτιού.
- 4 Φορτώστε το χαρτί μέσα στο δίσκο.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα.

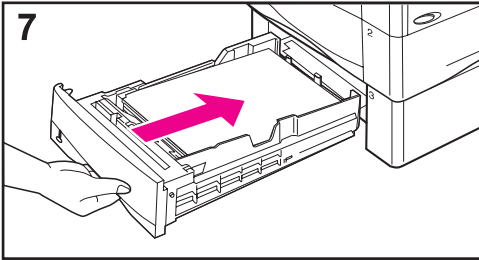




5 Φροντίστε το χαρτί να είναι επίπεδο και στις τέσσερις γωνίες και κάτω από τις προεξοχές των οδηγών.



6 Ρυθμίστε το διακόπτη στα δεξιά του δίσκου ώστε να αντιστοιχεί στο μέγεθος του χαρτιού.



7 Σπρώξτε μαλακά το δίσκο μέσα στον εκτυπωτή.

Για την εκτύπωση ανά τύπο και μέγεθος χαρτιού, δείτε τη σελίδα 64.



Εκτύπωση και στις Δύο Όψεις του Χαρτιού (Προαιρετικό Εξάρτημα Διπλής Όψης, Duplexer)

Ο εκτυπωτής μπορεί να εκτυπώνει αυτόματα και στις δύο όψεις του χαρτιού με ένα προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης (duplexer). Η λειτουργία αυτή ονομάζεται εκτύπωση διπλής όψης.



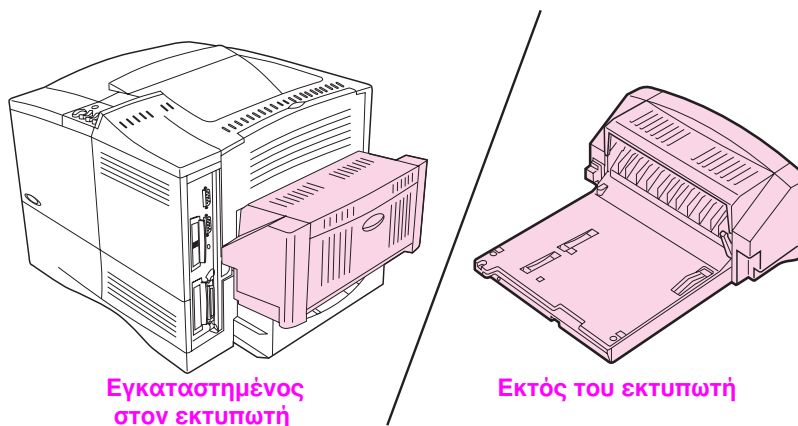
Σημείωση

Συμβουλευτείτε τα έντυπα που συνοδεύουν το εξάρτημα για οδηγίες σχετικά με τη σωστή εγκατάσταση και ρύθμισή του. Είναι πιθανόν για την εκτύπωση διπλής όψης να χρειάζεται πρόσθετη μνήμη (σελίδα Γ-1).

Το duplexer υποστηρίζει τα στάνταρ μεγέθη από B5JIS (182 επί 257 mm) μέχρι legal (216 επί 356 mm).

Σημείωση

Το προστατευτικό κάλυμμα εξαρτημάτων δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν είναι εγκαταστημένος ο προαιρετικός duplexer.



Σχήμα 8

Εκτυπωτής με προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης



Οδηγίες για την εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού

Προσοχή

Μην τυπώνετε και τις δύο όψεις ετικετών, διαφανειών, φακέλων ή χαρτιού βαρύτερου από 105 g/m². Μπορεί να προκληθεί βλάβη στον εκτυπωτή ή εμπλοκή χαρτιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

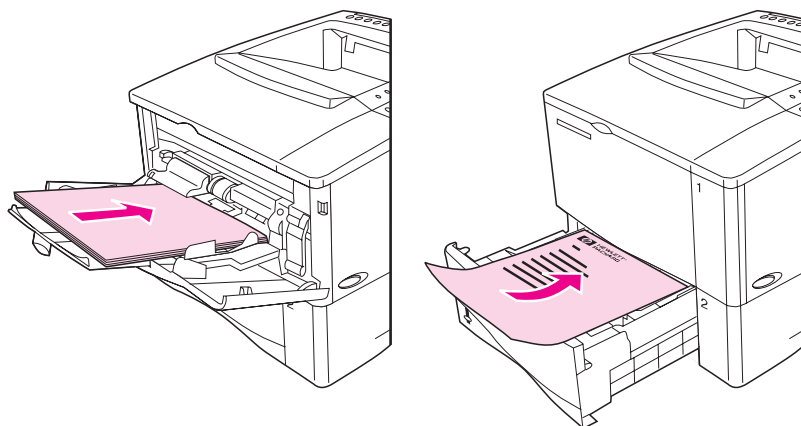
Για να αποφύγετε πιθανό δικό σας τραυματισμό ή βλάβη στον εκτυπωτή, μη μετακινείτε ποτέ τον εκτυπωτή όταν είναι εγκατεστημένο το εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης. Πριν μετακινήσετε τον εκτυπωτή, αφαιρέστε το εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης και τους προαιρετικούς δίσκους.

- Ίσως χρειαστεί να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του οδηγού εκτυπωτή ώστε να αναγνωρίζει το εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης. (Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. βοήθεια λογισμικού εκτυπωτή.)
- Για να εκτυπώνετε και στις δύο όψεις του χαρτιού, κάντε την επιλογή από το λογισμικό ή από τον οδηγό εκτυπωτή (βλ. βοήθεια λογισμικού εκτυπωτή).
- Αν ο οδηγός εκτυπωτή δε διαθέτει αυτή την επιλογή, αλλάξτε τη ρύθμιση Duplex από το Μενού Paper Handling του Πίνακα Ελέγχου του εκτυπωτή σε DUPLEX=ON. Επίσης από το Μενού Paper Handling, ρυθμίστε την επιλογή Binding στην ένδειξη long edge (φαρδιά πλευρά επάνω) ή short edge (στενή πλευρά επάνω). (Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. σελ. 44.)
- Όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης, να κλείνετε την οπίσθια κασέτα εξόδου (σελίδα 33). Όταν ανοίγετε την οπίσθια κασέτα εξόδου απενεργοποιείτε το εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης.



Προσανατολισμός Χαρτιού για Εκτύπωση Διπλής Όψης

Το duplexer εκτυπώνει πρώτα τη δεύτερη πλευρά του χαρτιού, έτσι ώστε το χαρτί για επιστολόχαρτα και το προτυπωμένο χαρτί πρέπει να προσανατολίζεται όπως απεικονίζεται στο Σχήμα 9.



Σχήμα 9

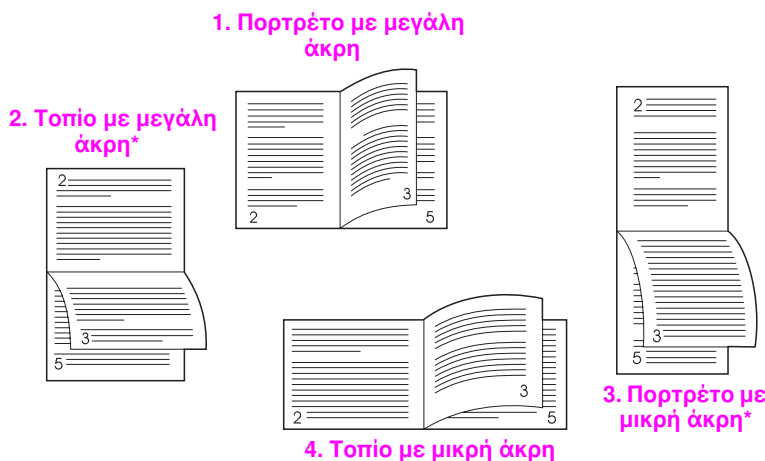
Προσανατολισμός χαρτιού για εκτύπωση διπλής όψης

Για το Δίσκο 1, τοποθετήστε την πρώτη πλευρά προς τα κάτω και το επάνω μέρος προς τα έξω. Για όλους τους άλλους δίσκους, τοποθετήστε την πρώτη πλευρά προς τα επάνω και το επάνω μέρος προς τον εκτυπωτή.



Επιλογές Διάταξης για Εκτύπωση στις Δύο Όψεις του Χαρτιού

Οι τέσσερις επιλογές προσανατολισμού εκτυπώσεων φαίνονται παρακάτω. Οι επιλογές αυτές επιλέγονται από τον οδηγό του εκτυπωτή ή τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (βλ. BINDING από το Μενού διαχείρισης χαρτιού (Paper Handling Menu) και ORIENTATION από το Μενού εκτύπωσης (Printing Menu)).



Σχήμα 10 Επιλογές διάταξης για εκτύπωση στις δύο όψεις του χαρτιού

- 1. Πορτρέτο με μεγάλη άκρη** Αυτή είναι η αρχικά καθορισμένη ρύθμιση του εκτυπωτή και η πιο συνηθισμένη διάταξη, με όλες τις εκτυπωμένες εικόνες προσανατολισμένες προς τα επάνω. Οι αντικριστές σελίδες διαβάζονται από επάνω προς τα κάτω η αριστερή και από επάνω προς τα κάτω η δεξιά σελίδα.
- 2. Τοπίο με μεγάλη άκρη** Αυτή η διάταξη χρησιμοποιείται συνήθως σε εφαρμογές λογιστικής, επεξεργασίας δεδομένων και πινάκων. Όλες οι άλλες εκτυπωμένες εικόνες είναι προσανατολισμένες ανάποδα. Οι αντικριστές σελίδες διαβάζονται συνεχόμενα από επάνω προς τα κάτω.
- 3. Πορτρέτο με μικρή άκρη** Η διάταξη αυτή χρησιμοποιείται συνήθως στα σημειωματάρια. Όλες οι άλλες εκτυπωμένες εικόνες είναι προσανατολισμένες ανάποδα. Οι αντικριστές σελίδες διαβάζονται συνεχόμενα, από επάνω προς τα κάτω.
- 4. Τοπίο με μικρή άκρη** Κάθε τυπωμένη εικόνα είναι προσανατολισμένη προς τα επάνω. Οι αντικριστές σελίδες διαβάζονται από επάνω προς τα κάτω η αριστερή και από επάνω προς τα κάτω η δεξιά σελίδα.

Σημείωση

Όταν χρησιμοποιείτε προγράμματα οδήγησης Windows, επιλέξτε «Flip Pages Up» (αναστροφή σελίδων) για να έχετε τις επιλογές δεσίματος που διακρίνονται με (*) παραπάνω.

Εκτύπωση σε Ειδικό Χαρτί

Στα ειδικά χαρτιά συγκαταλέγονται σελίδες με έντυπη επικεφαλίδα, χαρτί με διατρήσεις (για παράδειγμα, σελίδα με διατρήσεις 3 οπών), φάκελοι, ετικέτες, διαφάνειες και προσαρμοσμένο χαρτί.



Εκτύπωση Χαρτιού με έντυπη Επικεφαλίδα, με Διατρήσεις ή Προτυπωμένου

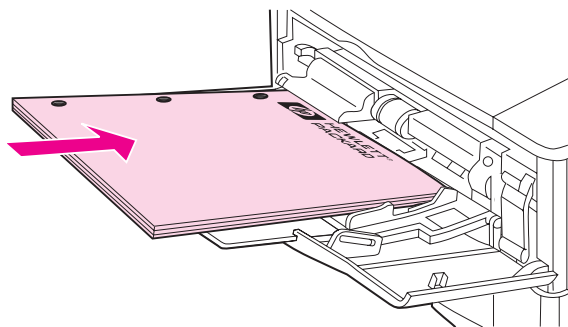


Όταν εκτυπώνετε επιστολόχαρτο, προδιάτρητο, ή προτυπωμένο χαρτί, έχει σημασία ο σωστός προσανατολισμός του χαρτιού. Δείτε το τμήμα «Προσανατολισμός Χαρτιού» για οδηγίες.



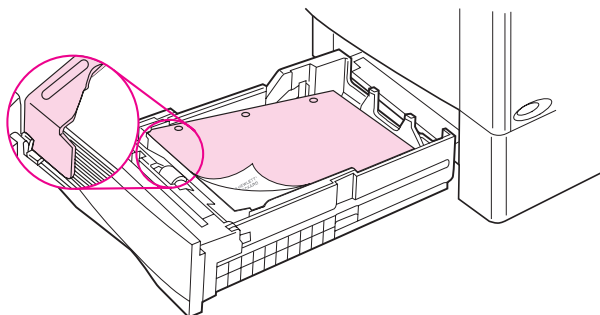
Προσανατολισμός Χαρτιού

Για το Δίσκο 1, τοποθετήστε την πλευρά που θα εκτυπωθεί προς τα επάνω και το επάνω στενό μέρος της σελίδας προς τον εκτυπωτή.



Σχήμα 11 Προσανατολισμός χαρτιού στο Δίσκο 1

Για όλους τους άλλους δίσκους, τοποθετήστε την πλευρά που θα εκτυπωθεί προς τα κάτω και το επάνω μέρος της σελίδας προς τα έξω.



Σχήμα 12 Προσανατολισμός χαρτιού στους άλλους δίσκους



Εκτύπωση Φακέλων

Με τον προαιρετικό τροφοδότη φακέλων ο εκτυπωτής τροφοδοτείται αυτόματα με έως 75 φακέλους. Για παραγγελίες τροφοδότη φακέλων, δείτε τη σελίδα 8. Για εκτύπωση με τροφοδότη φακέλων, δείτε τη σελίδα 49.



Πολλά είδη φακέλων μπορούν να τυπώνονται από το Δίσκο 1. (Ο δίσκος δέχεται μέχρι 10 φακέλους.) Το αποτέλεσμα της εκτύπωσης εξαρτάται από την κατασκευή του φακέλου. Να δοκιμάζετε πάντοτε ένα μικρό δείγμα φακέλων, πριν προμηθευτείτε μεγάλη ποσότητα.



- Ρυθμίστε τα περιθώρια τουλάχιστον στα 15 mm από την άκρη του φακέλου.
- Αν έχετε πρόβλημα με την εκτύπωση των φακέλων, ανοίξτε την οπίσθια κασέτα εξόδου.



Όταν τυπώνετε μεγάλο αριθμό φακέλων και στάνταρ χαρτί, για άριστη εκτύπωση τυπώστε το χαρτί πρώτα και μετά τους φακέλους. Για να τυπώσετε εναλλάξ χαρτί και φακέλους, από το Menu Διαμόρφωσης στον πίνακα ελέγχου επιλέξτε `SMALL PAPER SPEED=SLOW`.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε φακέλους με επένδυση, αυτοκόλλητα ή άλλα συνθετικά υλικά που μπορεί να προκαλέσουν επικίνδυνες αναθυμιάσεις.

Προσοχή

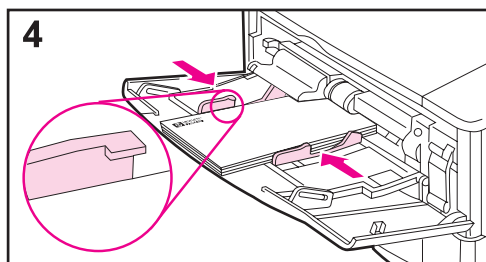
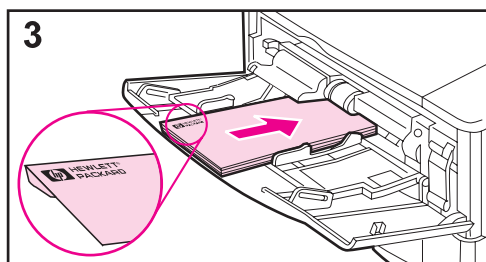
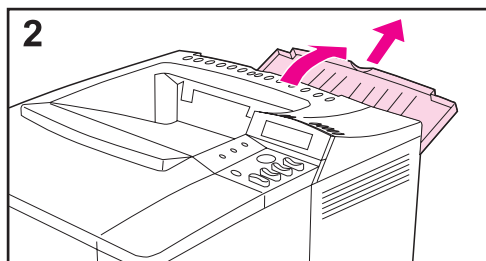
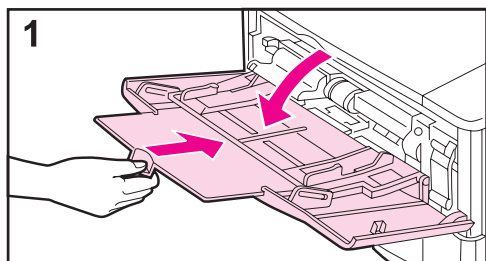
Οι φάκελοι με συνδετήρες, συρραπτικά μέσα, διαφανή τμήματα, αυτοκόλλητα ή άλλα συνθετικά υλικά μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές βλάβες στον εκτυπωτή.

Για να αποφύγετε τις εμπλοκές χαρτιού και τις πιθανές βλάβες στον εκτυπωτή, μην προσπαθήσετε ποτέ να εκτυπώσετε και τις δύο όψεις ενός φακέλου.

Πριν τοποθετήσετε τους φακέλους στο δίσκο, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένοι επίπεδα και ότι δεν είναι φθαρμένοι ή κολλημένοι μεταξύ τους. Μη χρησιμοποιείτε φακέλους που κολλούν με απλή πίεση. (Για τις προδιαγραφές φακέλων, βλ. σελ. A-11.)



Τοποθέτηση Φακέλων στο Δίσκο 1



1 Ανοίξτε το Δίσκο 1, αλλά μην τραβήξετε την προέκταση. (Η τροφοδοσία φακέλων γίνεται καλύτερα χωρίς την προέκταση.)

2 Ανοίξτε την πίσω κασέτα εξόδου και τραβήξτε την προέκταση του δίσκου. (Αυτό μειώνει το περιτύλιγμα και το τσαλάκωμα του φακέλου.)

3 Τοποθετήστε μέχρι 10 φακέλους στο κέντρο του Δίσκου 1 με την πλευρά εκτύπωσης προς τα επάνω και το σημείο γραμματοσήμανσης προς τον εκτυπωτή. Σπρώξτε τους φακέλους μέσα στον εκτυπωτή μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση.

4 Ρυθμίστε τους οδηγούς πλάτους έτσι ώστε να αγγίζουν τους φακέλους χωρίς να τους λυγίζουν. Βεβαιωθείτε ότι οι φάκελοι βρίσκονται κάτω από τις γλωττίδες των οδηγών.



Αυτόματη Τροφοδοσία Φακέλων (Προαιρετικός Τροφοδότης Φακέλων)

Με τον προαιρετικό τροφοδότη φακέλων, ο εκτυπωτής τροφοδοτείται αυτόματα μέχρι και με 75 φακέλους. Για να εκτυπώνετε φακέλους χωρίς τροφοδότη φακέλων, δείτε τη σελίδα 47.

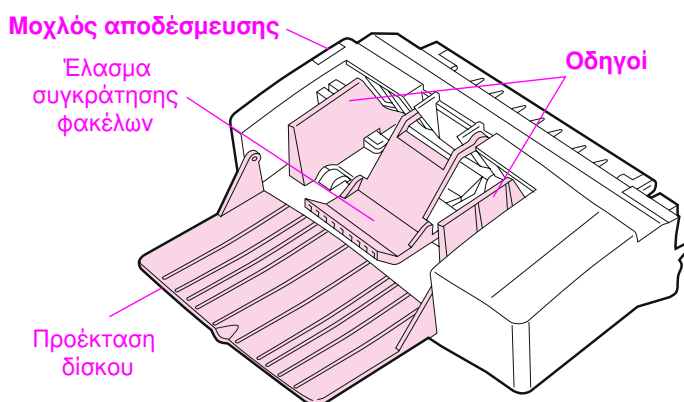


Σημείωση

Βλ. τα έντυπα που συνοδεύουν τον τροφοδότη φακέλων για οδηγίες σχετικά με τη σωστή εγκατάσταση και ρύθμισή του.



Ίσως χρειαστεί να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του οδηγού εκτυπωτή ώστε να αναγνωρίζει τον τροφοδότη φακέλων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. βοήθεια λογισμικού εκτυπωτή.



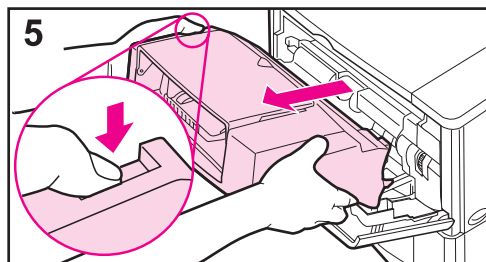
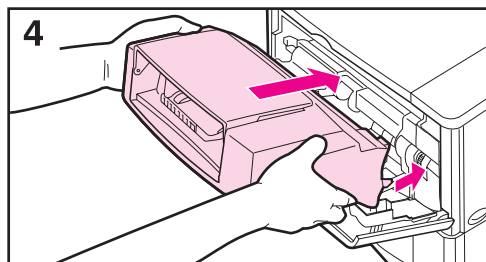
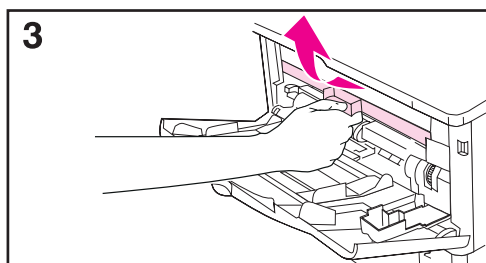
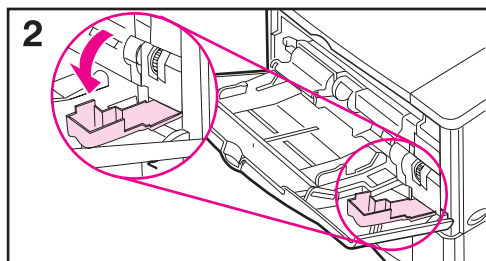
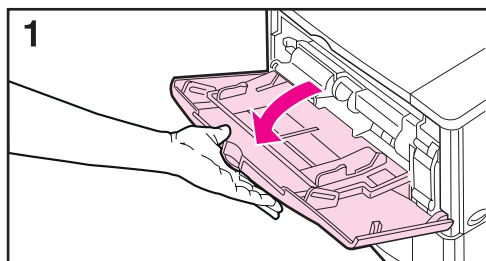
Σχήμα 13 Τμήματα Τροφοδότη Φακέλων

Μεγέθη Φακέλων

- Ο τροφοδότης φακέλων υποστηρίζει στάνταρ μεγέθη από 90 επί 60 χιλ. μέχρι 178 επί 254 χιλ.
- Τα άλλα μεγέθη φακέλων πρέπει να τυπώνονται από το Δίσκο 1.



Εισαγωγή και Αφαίρεση Τροφοδότη Φακέλων



1 Ανοίξτε το Δίσκο 1.

2 Ανοίξτε τη θύρα πρόσβασης στη δεξιά εμπρόσθια γωνία του εκτυπωτή, στο εσωτερικό του Δίσκου 1.

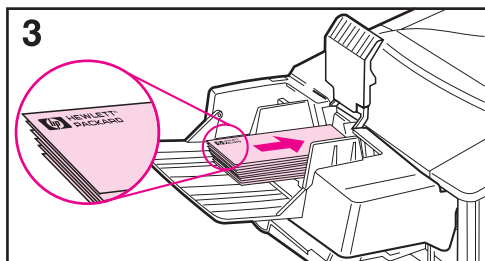
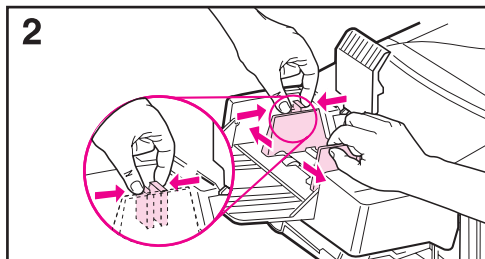
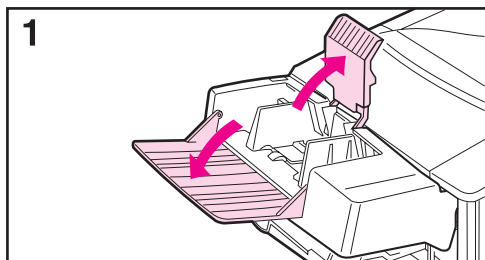
3 Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα από τον εκτυπωτή. (Ξαναβάλτε το κάλυμμα όταν ο τροφοδότης φακέλων δεν είναι συνδεδεμένος.)

4 Τοποθετήστε τον τροφοδότη φακέλων μέσα στον εκτυπωτή όσο πιο βαθιά φθάνει. (Η σύνδεση στην επάνω δεξιά πλευρά του τροφοδότη φακέλων αντιστοιχεί στην υποδοχή του εκτυπωτή.) Σπρώξτε απαλά τον τροφοδότη φακέλων για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλιστεί στην κατάλληλη θέση.

5 Για να αφαιρέσετε τον τροφοδότη φακέλων πατήστε το κουμπί απασφάλισης στα αριστερά και τραβήξτε τον έξω από τον εκτυπωτή.



Τοποθέτηση Φακέλων στον Τροφοδότη Φακέλων



Σημείωση

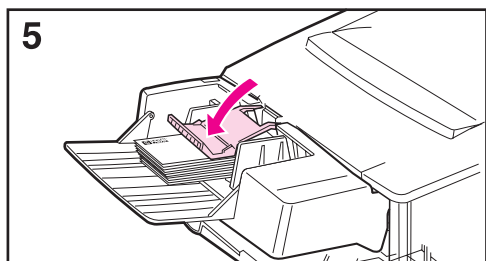
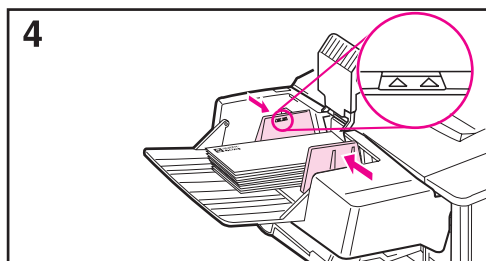
Να εκτυπώνετε μόνο φακέλους κατάλληλους για χρήση στο συγκεκριμένο εκτυπωτή (σελ. 47 και σελ. A-11).



- 1 Κατεβάστε την προέκταση του δίσκου. Ανασηκώστε το έλασμα που συγκρατεί τους φακέλους.
- 2 Πιέστε το μοχλό απελευθέρωσης στον αριστερό οδηγό φακέλων και απομακρύνετε τους οδηγούς.
- 3 Τοποθετήστε τους φακέλους στον τροφοδότη φακέλων με την πλευρά που πρέπει να τυπωθεί προς τα επάνω και το σημείο γραμματοσήμανσης προς το μέρος του εκτυπωτή. Σπρώξτε τους φακέλους μέσα στον τροφοδότη, μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Σπρώξτε τον κάτω φάκελο λίγο πιο μπροστά από τους υπόλοιπους φακέλους. (Τοποθετήστε τους τον έναν επάνω στον άλλον, όπως δείχνει το σχήμα.)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.





4 Ρυθμίστε τους οδηγούς πλάτους έτσι ώστε να αγγίζουν τους φακέλους χωρίς να τους λυγίζουν. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε γεμίσει υπερβολικά τον τροφοδότη φακέλων.

5 Κατεβάστε το έλασμα επάνω στους φακέλους.

Σημείωση

Επιλέξτε το μέγεθος φακέλου από την εφαρμογή λογισμικού (εάν διατίθεται η ρύθμιση), από τον οδηγό εκτυπωτή, και το Μενού Διαχείρισης Χαρτιού στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (σελίδα Β-6). Για να εκτυπώσετε ανά τύπο και μέγεθος χαρτιού, δείτε τη σελίδα 64.

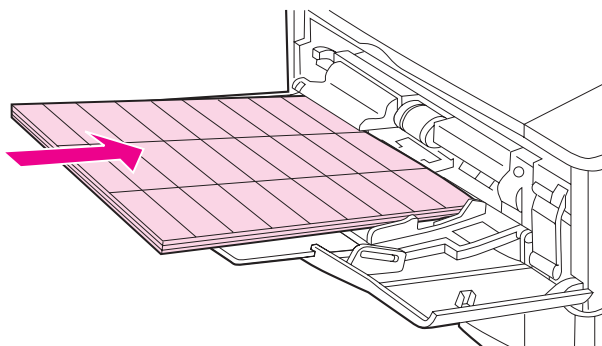


Εκτύπωση Ετικετών

Χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες ετικέτες για χρήση σε εκτυπωτές λείζερ. Φροντίστε οι ετικέτες να τηρούν τις σωστές προδιαγραφές (σελίδα A-3).

Πρέπει να:

- Τυπώνετε μέχρι 50 ετικέτες από τον Δίσκο 1 ή 50 έως 100 ετικέτες από τους άλλους δίσκους.
- Τοποθετείτε τις ετικέτες στο Δίσκο 1 με την πλευρά εκτύπωσης προς τα επάνω, με την άνω στενή άκρη προς τον εκτυπωτή. Για τον προσανατολισμό στους άλλους δίσκους, βλ. Σχήμα 12 στη σελίδα 46.
- Ανοίγετε την οπίσθια κασέτα εξόδου (σελίδα 33) για να αποφεύγετε παραμορφώσεις του χαρτιού ή άλλα προβλήματα.



Σχήμα 14 Εκτύπωση Ετικετών



Προσοχή:

Προσοχή

Αν δεν ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες θα προκαλέσετε βλάβη στον εκτυπωτή.

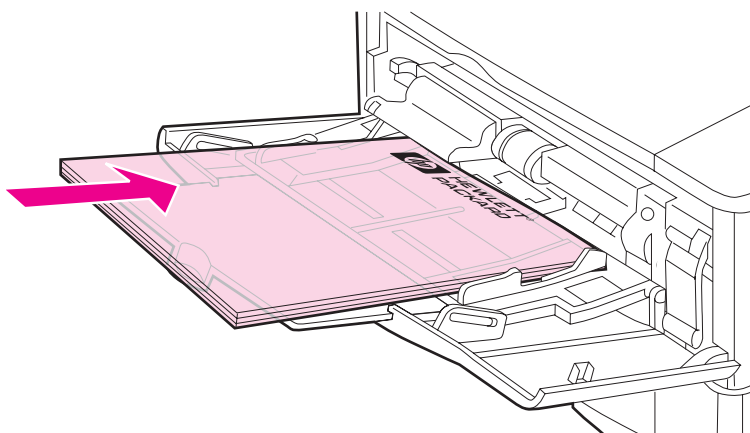
- Μην τοποθετείτε στο δίσκο όσες ετικέτες μπορεί να χωρέσει, γιατί οι ετικέτες είναι βαρύτερες από το χαρτί.
- Μην χρησιμοποιείτε ετικέτες που ξεκολλούν από το φύλλο επικόλλησης, είναι τσαλακωμένες ή φθαρμένες.
- Μην χρησιμοποιείτε ετικέτες των οποίων το φύλλο επικόλλησης είναι εκτεθειμένο. (Οι ετικέτες πρέπει να καλύπτουν ολόκληρο το φύλλο επικόλλησης, χωρίς να αφήνουν κενά.)
- Μην τροφοδοτείτε τον εκτυπωτή με το ίδιο φύλλο ετικετών περισσότερο από μία φορά. Το αυτοκόλλητο μέρος έχει σχεδιαστεί για να περνά μόνο μία φορά από τον εκτυπωτή.
- Μην τυπώνετε και τις δύο όψεις της ετικέτας.



Εκτύπωση Διαφανειών

Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες κατάλληλες για χρήση σε εκτυπωτές λέιζερ. Για τις προδιαγραφές των διαφανειών, δείτε τη σελίδα A-11.

- Τοποθετήστε τις διαφάνειες προς τα επάνω στο Δίσκο 1, με το επάνω άκρο προς το μέρος του εκτυπωτή.
- Ποσότητα 50 έως 100 διαφανειών μπορεί να εκτυπωθεί από τους άλλους δίσκους. Επειδή οι διαφάνειες είναι βαρύτερες από το χαρτί, μην γεμίζετε τους δίσκους με όσες διαφάνειες μπορούν να χωρέσουν. Για τον προσανατολισμό στους άλλους δίσκους, βλ. Σχήμα 12 στη σελίδα 46.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή συγκόλληση των διαφανειών, χρησιμοποιείτε την πάνω κασέτα εξόδου. Προτού χρησιμοποιήσετε την πάνω κασέτα εξόδου, φροντίστε η πίσω κασέτα εξόδου να είναι κλειστή (σελίδα 33). Αφαιρείτε κάθε διαφάνεια από την κασέτα εξόδου πριν εκτυπώσετε την επόμενη.
- Μετά την εκτύπωση, τοποθετείτε τις διαφάνειες επάνω σε επίπεδη επιφάνεια.



Σχήμα 15 Εκτύπωση Διαφανειών



Εκτύπωση σε Ταχυδρομικές Κάρτες, Προσαρμοσμένο Χαρτί και Βαρύ Χαρτί

Το προσαρμοσμένο χαρτί μπορεί να τυπωθεί από το Δίσκο 1 ή τον προαιρετικό δίσκο 500 φύλλων. Για τις προδιαγραφές χαρτιού, δείτε τη σελίδα Α-2.



Σημείωση

Επιλέξτε χαρτιά τύπου A5 και B5 (ISO) ως προσαρμοσμένα μεγέθη στον οδηγό εκτυπωτή για τους Δίσκους 2 και 3 (εκτυπωτές HP LaserJet 4050 T/4050 TN) και για τον προαιρετικό δίσκο 500 φύλλων. Οι ρυθμίσεις για τα μεγέθη αυτά είναι σημειωμένες επάνω στο δίσκο, αλλά οι επιλογές για τα προσαρμοσμένα μεγέθη πρέπει να γίνουν στο λογισμικό και από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.



Δίσκος	Ελάχιστο Μέγεθος	Μέγιστο Μέγεθος
Δίσκος 1	76 x 127 mm	216 x 356 mm
Προαιρετικός Δίσκος 500 Φύλλων	148 x 210 mm	216 x 356 mm

Το μέγιστο βάρος χαρτιού είναι 199 g/m² από το Δίσκο 1 και 105 g/m² από το δίσκο 500 φύλλων.

Σημείωση

Για να αποφεύγετε παραμορφώσεις και άλλα προβλήματα, το βαρύ χαρτί και το χαρτί πολύ μικρού, προσαρμοσμένου μεγέθους πρέπει να εκτυπώνονται από το Δίσκο 1 και στην οπίσθια κασέτα εξόδου. Ανοίξτε την οπίσθια κασέτα εξόδου για να τη χρησιμοποιήσετε (σελίδα 33).

Ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή μπορεί να ρυθμιστεί για ένα προσαρμοσμένο μέγεθος τη φορά. Μην τοποθετείτε περισσότερα προσαρμοσμένα μεγέθη χαρτιού ταυτόχρονα στον εκτυπωτή.

Για μεγέθη χαρτιού κάτω των 127 mm τοποθετείτε τη σελίδα με προσανατολισμό πορτρέτου (πρώτα τη μικρή άκρη).



Οδηγίες για την Εκτύπωση Χαρτιού Προσαρμοσμένου Μεγέθους

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να εκτυπώσετε σε χαρτί μικρότερο από 76 mm πλάτος ή 127 mm μήκος.
- Ρυθμίστε τα περιθώρια τουλάχιστον στα 4,23 mm από τις άκρες.
- Τροφοδοτήστε πρώτα τη μικρή άκρη.

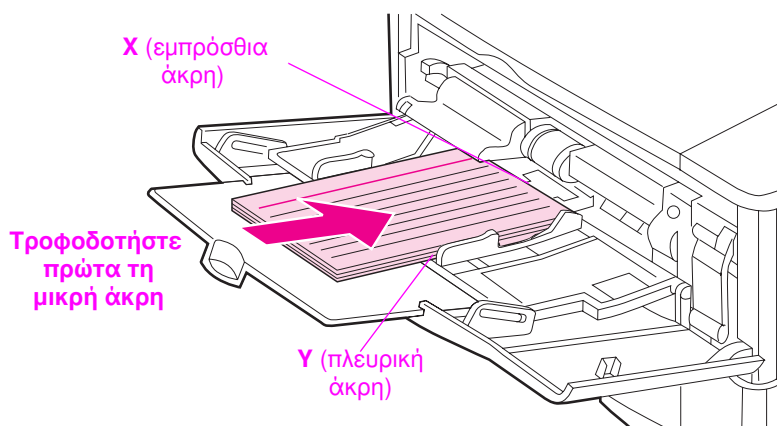


Ρυθμίσεις για Χαρτί Προσαρμοσμένου Μεγέθους

Όταν τοποθετείτε χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους, οι ρυθμίσεις του μεγέθους πρέπει να γίνουν από την εφαρμογή λογισμικού (η πιο συχνή μέθοδος), από τον οδηγό εκτυπωτή ή από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

Σημείωση

Οι ρυθμίσεις του οδηγού εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του πίνακα ελέγχου. (Οι ρυθμίσεις της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του οδηγού εκτυπωτή.)



Σχήμα 16

Εκτύπωση σε χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους



Αν οι ρυθμίσεις δεν είναι διαθέσιμες από το λογισμικό, κάντε τις από τον πίνακα ελέγχου:

- 1 Από το Μενού Printing, ρυθμίστε `CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES`.
- 2 Από το Μενού Printing, επιλέξτε χιλιοστά ή ίντσες ως μονάδα μέτρησης.
- 3 Από το Μενού Printing, ρυθμίστε τη διάσταση X (την εμπρόσθια άκρη) όπως φαίνεται στο Σχήμα 16. Η διάσταση X μπορεί να είναι από 76 έως 216 mm.
- 4 Ρυθμίστε τη διάσταση Y (την πλευρική άκρη) όπως φαίνεται στο Σχήμα 16. Η διάσταση Y μπορεί να είναι από 127 έως 356 mm.
- 5 Αν έχετε τοποθετήσει χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους στο Δίσκο 1 και εμφανίζεται `TRAY 1 MODE=CASSETTE`, ρυθμίστε `TRAY 1 SIZE=CUSTOM` από το Μενού Paper Handling στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Βλ. «Προσαρμογή Δίσκου 1» στη σελίδα 63.

Αν έχετε τοποθετήσει χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους στον προαιρετικό δίσκο 500 φύλλων, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη μεγέθους του χαρτιού είναι ρυθμισμένη στο Custom (σελίδα 39).

- 6 Στο λογισμικό, επιλέξτε **Custom** ως μέγεθος χαρτιού.

Για παράδειγμα, αν το χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους είναι 203 x 254 mm, ρυθμίστε X=203 mm και Y=254 mm.



Προηγμένες Εργασίες Εκτύπωσης

Στο κεφάλαιο αυτό παρουσιάζονται τρόποι με τους οποίους θα εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες του εκτυπωτή σας. Οι εργασίες αυτές ονομάζονται «προηγμένες» γιατί χρειάζεται να αλλάξετε κάποιες ρυθμίσεις από τον Πίνακα Ελέγχου του εκτυπωτή σας ή από τον οδηγό εκτυπωτή.



Δυνατότητες Οδηγού Εκτυπωτή

Όταν κάνετε εκτύπωση από μια εφαρμογή λογισμικού, πολλά από τα χαρακτηριστικά του εκτυπωτή διατίθενται από τον οδηγό εκτυπωτή. Για να κάνετε πρόσβαση στους οδηγούς εκτυπωτή των Windows, δείτε τη σελίδα 23.

Σημείωση

Οι οδηγοί HP PCL 5e, PCL 6, PS, OS/2, UNIX και Macintosh διαφέρουν λίγο μεταξύ τους. Ελέγξτε τους οδηγούς για να δείτε ποιες επιλογές είναι διαθέσιμες. Ο οδηγός PCL 6 εκμεταλλεύεται όλες τις δυνατότητες του εκτυπωτή.

Οι ρυθμίσεις του οδηγού εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού υπερσχύουν των ρυθμίσεων του πίνακα ελέγχου. (Οι ρυθμίσεις της εφαρμογής λογισμικού υπερσχύουν των ρυθμίσεων του οδηγού εκτυπωτή.)

Printer Collation (Συντονισμός Εκτυπώσεων)

Το χαρακτηριστικό Printer Collation (Συντονισμός Εκτυπώσεων), παρέχεται μόνο με 16 MB RAM ή σκληρού δίσκου, επιτρέπει εκτυπώσεις πολλαπλών πρωτοτύπων (morning) που σας δίνει τα εξής πλεονεκτήματα:

- Αποσυμφόρηση της κυκλοφορίας στο δίκτυο
- Ταχύτερη επιστροφή στην εφαρμογή
- Όλα τα έγγραφα είναι πρωτότυπα

Σημείωση

Δείτε τη βοήθεια στην εφαρμογή ή στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή για συγκεκριμένες οδηγίες.



RIP ONCE (διεκπεραίωση εφάπαξ)

Το RIP ONCE (διεκπεραίωση εφάπαξ) επιτρέπει την εφάπαξ διεκπεραίωση της εργασίας εκτύπωσης στον εκτυπωτή. Η δυνατότητα RIP ONCE (διεκπεραίωση εφάπαξ) παράγει μια εικόνα της σελίδας και στη συνέχεια αποθηκεύει τη συμπίεσμένη εικόνα της σελίδας μέσα στη μνήμη. Το RIP ONCE (διεκπεραίωση εφάπαξ) ενεργοποιείται όταν τουλάχιστον 16 MB RAM ή σκληρού δίσκου είναι εγκαταστημένα στον εκτυπωτή. Οι σελίδες εκτυπώνονται με αποσυμπίεση των σελιδικών εικόνων χωρίς παύση για εκ νέου διεκπεραίωση της εργασίας εκτύπωσης. Η εργασία εκτύπωσης θα τυπώνεται πανομοιότυπη κάθε φορά διότι η συμπυκνωμένη εικόνα δεν εξαρτάται από άλλα δεδομένα του εκτυπωτή.



Αποθήκευση Πληροφοριών Ρύθμισης Εκτυπωτή

Οι οδηγοί εκτυπωτή σας προσφέρουν τη δυνατότητα να αποθηκεύετε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή που χρησιμοποιείτε πιο συχνά ως αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις. Για παράδειγμα, ο οδηγός μπορεί να είναι ρυθμισμένος να εκτυπώνει χαρτί τύπου Letter, με προσανατολισμό πορτρέτου και με αυτόματη επιλογή δίσκου (από τον πρώτο δίσκο που είναι διαθέσιμος).

Ορισμένοι οδηγοί εκτυπωτή PCL 5e/PCL 6 σας δίνουν τη δυνατότητα να αποθηκεύετε ρυθμίσεις για πολλά είδη εργασιών εκτύπωσης. Για παράδειγμα, μπορεί να θέλετε να δημιουργήσετε ένα Quick Set για φακέλους ή για να τυπώνετε την πρώτη σελίδα ενός εγγράφου σε σελίδα με έντυπη επικεφαλίδα.

Βρείτε την επιλογή **Quick Sets** (Γρήγορες Ρυθμίσεις) στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή των Windows PCL 5e/PCL 6. Δείτε τη βοήθεια στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά αυτά.

Χαρακτηριστικά του Προγράμματος Οδήγησης Εκτυπωτή

Βρείτε τις επιλογές **Γρήγορες Ρυθμίσεις ZoomSmart** (από οποιοδήποτε μέγεθος σε οποιοδήποτε μέγεθος σελίδας), **Booklet Printing** (εκτύπωση φυλλαδίου) στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή των Windows PCL 5e/PCL 6, ή δείτε τη βοήθεια στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή για περισσότερες πληροφορίες.



Εκτύπωση με Υδατοσήμο

Ένα υδατόσημο αποτελεί ειδοποίηση, όπως το «Απόρρητο», που εκτυπώνεται στο φόντο της κάθε σελίδας σ' ένα έγγραφο. Ελέγξτε τον οδηγό για διαθέσιμες επιλογές.



Διαφορετική Πρώτη Σελίδα

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για την εκτύπωση πρώτης σελίδας διαφορετικής από άλλες σελίδες της εργασίας εκτύπωσης.



- 1 Για Windows, επιλέξτε «Use different paper for first page» (χρήση διαφορετικού χαρτιού για την πρώτη σελίδα) στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή. Διαλέξτε το Δίσκο 1 (ή την Τροφοδοσία με το Χέρι) για την πρώτη σελίδα και έναν από τους άλλους δίσκους για τις υπόλοιπες σελίδες. Τοποθετήστε το χαρτί για την πρώτη σελίδα στο Δίσκο 1. (για την τροφοδοσία με το χέρι, τοποθετήστε το χαρτί στο Δίσκο 1 αφού σταλθεί η εργασία στον εκτυπωτή και ο εκτυπωτής ζητήσει χαρτί.) Τοποθετήστε το χαρτί με την πλευρά εκτύπωσης προς τα πάνω, την κορυφή της σελίδας να βλέπει το πίσω μέρος του εκτυπωτή, και τη μακριά άκρη να οδηγεί μέσα στον εκτυπωτή.



Για υπολογιστές Macintosh, επιλέξτε «First from» (πρώτα από) και «Remaining from» (υπόλοιπο από) στο πλαίσιο διαλόγου εκτύπωσης.

Σημείωση

Το πού και πώς κάνετε τις επιλογές εξαρτάται από την εφαρμογή του λογισμικού ή το σχετικό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή. (Μερικές επιλογές πιθανόν να παρέχονται μόνο από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.)

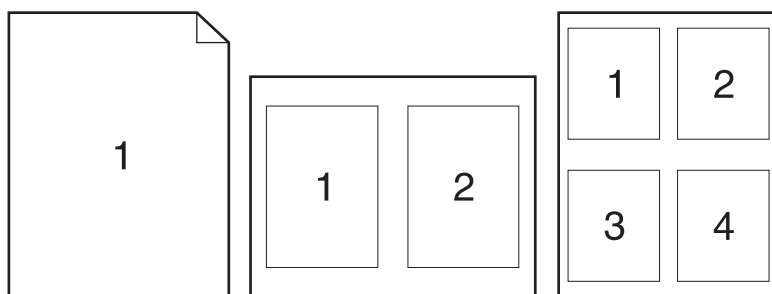
- 2 Τοποθετήστε το χαρτί για τις υπόλοιπες σελίδες του εγγράφου μέσα σε άλλο δίσκο. Μπορείτε να επιλέξετε την πρώτη και τις υπόλοιπες σελίδες κατά τύπο χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε την «Εκτύπωση κατά Τύπο και Μέγεθος Χαρτιού» στη σελίδα 64.



Εκτύπωση Πολλαπλών Σελίδων στο Ίδιο Φύλλο Χαρτιού

Μπορείτε να τυπώνετε περισσότερες σελίδες στο ίδιο φύλλο χαρτιού. Η δυνατότητα αυτή είναι διαθέσιμη σε ορισμένους οδηγούς εκτυπωτή και προσφέρει έναν οικονομικό τρόπο εκτύπωσης πρόχειρων σελίδων.

Για να εκτυπώσετε περισσότερες σελίδες στο ίδιο φύλλο χαρτιού, πρέπει να βρείτε την επιλογή Layout (Διάταξη) ή Pages Per Sheet (Σελίδες ανά Φύλλο) στον οδηγό εκτυπωτή. (Η δυνατότητα αυτή ορισμένες φορές ονομάζεται εκτύπωση 2-up, 4-up ή n-up.)



Σχήμα 17

Επιλογές διάταξης για εκτύπωση πολλαπλών σελίδων στο ίδιο φύλλο (1-up, 2-up και 4-up)



Προσαρμογή Δίσκου 1

Προσαρμόστε το Δίσκο 1 ώστε να ανταποκρίνεται στις εκτυπώσεις που θέλετε να κάνετε.

Ο εκτυπωτής μπορεί να ρυθμιστεί να εκτυπώνει από το Δίσκο 1 εφόσον έχει χαρτί ή να εκτυπώνει μόνον από το Δίσκο 1, αν απαιτείται ένας συγκεκριμένος τύπος χαρτιού. Ρυθμίστε TRAY 1 MODE=FIRST ή TRAY 1 MODE=CASSETTE από το Μενού Paper Handling στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. (Η ταχύτητα εκτύπωσης επιβραδύνεται λίγο όταν η εκτύπωση γίνεται από το Δίσκο 1 και έχετε ρυθμίσει TRAY 1 MODE= FIRST.)



Tray 1 Mode=First

Αν δεν έχετε μόνιμα χαρτί στο Δίσκο 1 ή χρησιμοποιείτε το Δίσκο 1 μόνο για τροφοδοσία χαρτιού με το χέρι, διατηρήστε την αρχικά καθορισμένη ρύθμιση TRAY 1 MODE=FIRST στο Μενού Paper Handling (Χειρισμός Χαρτιού).

- Η ρύθμιση TRAY 1 MODE=FIRST σημαίνει ότι ο εκτυπωτής συνήθως χρησιμοποιεί χαρτί από το Δίσκο 1, εκτός αν είναι κενός ή κλειστός.
- Μπορείτε πάντοτε να επιλέγετε χαρτί από τους άλλους δίσκους, επιλέγοντας συγκεκριμένα κάποιον άλλο δίσκο στον οδηγό εκτυπωτή.

Tray 1 Mode=Cassette

Η ρύθμιση TRAY 1 MODE=CASSETTE σημαίνει ότι ο εκτυπωτής αντιμετωπίζει το Δίσκο 1 όπως τους εσωτερικούς δίσκους. Αντί να προσπαθήσει να χρησιμοποιήσει χαρτί πρώτα από το Δίσκο 1, τραβά χαρτί είτε αρχίζοντας από τον πρώτο από κάτω δίσκο (από το δίσκο με τη μεγαλύτερη προς το δίσκο με τη μικρότερη χωρητικότητα) ή από το δίσκο ο οποίος αντιστοιχεί στις ρυθμίσεις τύπου ή μεγέθους χαρτιού που έχουν επιλεγεί στο λογισμικό.

- Όταν έχει γίνει η ρύθμιση TRAY 1 MODE=CASSETTE, εμφανίζεται μια επιλογή στο Μενού Paper Handling για να ρυθμίσετε το **μέγεθος** και τον **τύπο** του χαρτιού για το Δίσκο 1.
- Από τον οδηγό εκτυπωτή, μπορείτε να επιλέξετε χαρτί από οποιονδήποτε δίσκο (ακόμη και από το Δίσκο 1) ανάλογα με τον τύπο, το μέγεθος ή την πηγή. Για την εκτύπωση κατά μέγεθος χαρτιού, δείτε τη σελίδα 64.



Τροφοδοσία Χαρτιού με το Χέρι από το Δίσκο 1

Η τροφοδοσία με το χέρι σας επιτρέπει να εκτυπώνετε από το Δίσκο 1 σε ειδικό χαρτί, όπως φακέλους ή σελίδες με έντυπη επικεφαλίδα. Αν έχετε επιλέξει την τροφοδοσία με το χέρι, ο εκτυπωτής σας θα εκτυπώνει μόνο από το Δίσκο 1.

Επιλέξτε την τροφοδοσία με το χέρι από το λογισμικό ή από τον οδηγό εκτυπωτή. Μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί από το Μενού Paper Handling του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

Σημείωση

Όταν έχετε ενεργοποιήσει την τροφοδοσία με το χέρι και η ρύθμιση είναι TRAY 1 MODE=FIRST, ο εκτυπωτής τυπώνει αυτόματα (αν υπάρχει χαρτί στο δίσκο). Αν η ρύθμιση είναι TRAY 1 MODE=CASSETTE ο εκτυπωτής σας ρωτά αν θέλετε να τοποθετήσετε χαρτί στο Δίσκο 1, ανεξάρτητα από το αν στο Δίσκο 1 υπάρχει χαρτί. Αυτό σας δίνει τη δυνατότητα, αν χρειάζεται, να τοποθετήσετε διαφορετικό χαρτί. Πατήστε το πλήκτρο **[Εναρξη]** για να εκτυπώσετε από το Δίσκο 1.



Εκτύπωση κατά Τύπο και Μέγεθος Χαρτιού

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του εκτυπωτή ώστε να επιλέγει το χαρτί ανάλογα με τον **τύπο** (για παράδειγμα, απλό ή με έντυπη επικεφαλίδα) ή ανάλογα με το **μέγεθος** (για παράδειγμα, Letter ή A4) και όχι ανάλογα με την **πηγή** (το δίσκο χαρτιού).

Πλεονεκτήματα Εκτύπωσης κατά Τύπο και Μέγεθος Χαρτιού

Αν χρησιμοποιείτε συχνά διάφορα είδη χαρτιού, αφού ρυθμίσετε σωστά τους δίσκους, δε θα χρειάζεται να ελέγχετε ποιο χαρτί χρησιμοποιείται από ποιον δίσκο, πριν τυπώσετε. Η δυνατότητα αυτή είναι πολύ χρήσιμη ιδίως όταν γίνεται από κοινού χρήση του εκτυπωτή, όπου τοποθετούν ή αφαιρούν χαρτί περισσότερα άτομα.

Με την εκτύπωση κατά τύπο και μέγεθος χαρτιού είστε βέβαιοι ότι εκτυπώνετε πάντοτε στο σωστό χαρτί. (Ορισμένοι εκτυπωτές έχουν μια δυνατότητα η οποία «κλειδώνει» τους δίσκους, ώστε να αποφεύγονται εκτυπώσεις σε λάθος χαρτί. Αν χρησιμοποιείτε την εκτύπωση κατά τύπο και μέγεθος χαρτιού, δε χρειάζεται να ασφαλίσετε τους δίσκους.)



Για να τυπώσετε κατά τύπο και μέγεθος χαρτιού, εκτελείτε τα εξής:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει και τοποθετήσει χαρτί στους δίσκους σωστά (βλ. σελ. 34).
- 2 Από το Μενού Paper Handling του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, επιλέξτε τον **τύπο** χαρτιού για κάθε δίσκο. Αν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο χαρτιού που τοποθετείτε (π.χ. αν είναι τύπου bond ή ανακυκλωμένο), ελέγξτε την ετικέτα στη συσκευασία του χαρτιού.
- 3 Επιλέξτε τις ρυθμίσεις για το **μέγεθος** του χαρτιού από τον πίνακα ελέγχου.
 - **Δίσκος 1:** Αν ο εκτυπωτής έχει ρυθμιστεί στο TRAY 1 MODE=CASSETTE από το Μενού Paper Handling, ρυθμίστε και το μέγεθος χαρτιού από το Μενού Paper Handling. Αν έχετε τοποθετήσει χαρτί μη τυποποιημένου μεγέθους, ρυθμίστε το μέγεθος από το Μενού Printing έτσι ώστε να αντιστοιχεί στο χαρτί που έχετε τοποθετήσει στο Δίσκο 1. Για την εκτύπωση χαρτιού μη τυποποιημένου μεγέθους, δείτε τη σελίδα 57.
 - **Προαιρετικός τροφοδότης φακέλων:** Ρυθμίστε το μέγεθος χαρτιού από το Μενού Paper Handling.
 - **Προαιρετικός δίσκος 500 φύλλων:** Οι ρυθμίσεις μεγέθους χαρτιού προσαρμόζονται όταν το χαρτί έχει τοποθετηθεί σωστά μέσα στον εκτυπωτή και η ένδειξη μεγέθους χαρτιού έχει ρυθμιστεί έτσι ώστε να αντιστοιχεί στο μέγεθος του χαρτιού που χρησιμοποιείτε. Αν έχετε τοποθετήσει χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους, ρυθμίστε το μέγεθος από το Μενού Printing έτσι ώστε να ταιριάζει με το χαρτί που έχετε τοποθετήσει στο δίσκο. Ρυθμίστε το μέγεθος χαρτιού στην ένδειξη του δίσκου σε Custom. Για την εκτύπωση χαρτιού προσαρμοσμένου μεγέθους, δείτε τη σελίδα 57.
 - **Άλλοι δίσκοι:** Οι ρυθμίσεις μεγέθους του χαρτιού προσαρμόζονται όταν το χαρτί έχει τοποθετηθεί σωστά στον εκτυπωτή (βλ. σελ. 35).
- 4 Από το λογισμικό ή τον οδηγό εκτυπωτή, επιλέξτε τον επιθυμητό τύπο και μέγεθος χαρτιού.



Σημείωση

Οι ρυθμίσεις τύπου και μεγέθους μπορούν επίσης να διαμορφωθούν από το λογισμικό HP Web JetAdmin και HP JetAdmin για εκτυπωτές δικτύου. Δείτε τη βοήθεια στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.

Για να εκτυπώσετε κατά τύπο ή μέγεθος, πρέπει να αδειάσετε ή να κλείσετε το Δίσκο 1 ή να ρυθμίσετε TRAY 1 MODE=CASSETTE από το Μενού Paper Handling στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 63.

Οι ρυθμίσεις του οδηγού εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του πίνακα ελέγχου. (Οι ρυθμίσεις της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του οδηγού εκτυπωτή.)



Υποστηριζόμενοι Τύποι Χαρτιού

Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει τους παρακάτω τύπους χαρτιού:

- απλό
- με έντυπη επικεφαλίδα
- διάτρητο
- ειδικό χαρτί εγγράφων (bond)
- χρωματιστό
- τραχύ
- προτυπωμένο
- διαφάνειες
- ετικέτες
- ανακυκλωμένο
- πακέτο καρτών
- που καθορίζει ο χρήστης (5 τύποι)



Χαρακτηριστικά Διατήρησης Εργασίας

Για να χρησιμοποιήσετε τα χαρακτηριστικά διατήρησης εργασίας που ακολουθούν, πρέπει να εγκαταστήσετε ένα σκληρό δίσκο στον εκτυπωτή και να διαμορφώσετε κατάλληλα τα προγράμματα οδήγησης.



Προσοχή

Φροντίστε να επισημάνετε τις εργασίες σας στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή πριν από την εκτύπωση. Η χρήση προεπιλεγμένων ονομάτων μπορεί να παρακάμψει προηγούμενες εργασίες με το ίδιο προεπιλεγμένο όνομα ή να προκαλέσει τη διαγραφή της εργασίας.

Γρήγορη Αντιγραφή Εργασίας

Το χαρακτηριστικό γρήγορης αντιγραφής τυπώνει το ζητούμενο αριθμό αντιγράφων μιας εργασίας και αποθηκεύει ένα αντίγραφο στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή. Επιπλέον αντίγραφα της εργασίας μπορούν να τυπωθούν αργότερα. Το χαρακτηριστικό αυτό μπορείτε να το κλείσετε από το πρόγραμμα οδήγησης.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον καθορισμό του αριθμού εργασιών γρήγορης εκτύπωσης που μπορούν να αποθηκευτούν, δείτε το στοιχείο του πίνακα ελέγχου QUICK COPY JOBS (εργασίες γρήγορης αντιγραφής) που περιγράφεται στη σελίδα B-22.



Εκτύπωση Επιπλέον Αντιγράφων μιας Εργασίας Γρήγορης Αντιγραφής

Για να τυπώσετε επιπλέον αντίγραφα μιας εργασίας που έχει αποθηκευτεί στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή από τον πίνακα ελέγχου:

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το QUICK COPY JOBS MENU (μενού εργασιών γρήγορης εκτύπωσης).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη ή εργασίας.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]** για να επιλέξετε την εργασία. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 4 Πατήστε **[- Τιμή +]** ώσπου να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός αντιγράφων.
- 5 Πατήστε **[Επιλογή]** για να τυπώσετε την εργασία.



Διαγραφή Αποθηκευμένης Εργασίας Γρήγορης Αντιγραφής

Όταν ένας χρήστης στέλνει μια εργασία γρήγορης αντιγραφής, ο εκτυπωτής παρακάμπτει οποιεσδήποτε προηγούμενες εργασίες με τον ίδιο χρήστη και όνομα εργασίας. Εάν δεν υπάρχει εργασία γρήγορης αντιγραφής ήδη αποθηκευμένη με τον ίδιο χρήστη και όνομα εργασίας και ο εκτυπωτής χρειάζεται επιπλέον χώρο, ο εκτυπωτής μπορεί να διαγράψει άλλες αποθηκευμένες εργασίες γρήγορης αντιγραφής ξεκινώντας από την παλιότερη. Ο προεπιλεγμένος αριθμός εργασιών γρήγορης αντιγραφής που μπορούν να αποθηκευτούν ρυθμίζεται από τον πίνακα ελέγχου (δείτε τη σελίδα B-22).



Σημείωση

Αν κλείσετε τον εκτυπωτή και τον ξανανοίξετε, διαγράφονται όλες οι εργασίες γρήγορης αντιγραφής, διόρθωσης και αναμονής, και οι προσωπικές.

Μια αποθηκευμένη εργασία γρήγορης αντιγραφής μπορεί επίσης να διαγραφεί από τον πίνακα ελέγχου ή από το λογισμικό του HP Web JetAdmin και HP JetAdmin.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το QUICK COPY JOBS MENU (μενού εργασιών γρήγορης εκτύπωσης).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]** για να επιλέξετε την εργασία. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 4 Πατήστε **[- Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη DELETE (διαγραφή).
- 5 Πατήστε **[Επιλογή]** για να διαγράψετε την εργασία.



Διόρθωση και Αναμονή Εργασίας

Το χαρακτηριστικό διόρθωσης και αναμονής παρέχει ένα γρήγορο και εύκολο τρόπο για να τυπώσετε και να διορθώσετε ένα αντίγραφο μιας εργασίας και μετά να τυπώσετε επιπλέον αντίγραφα.

Για να αποθηκεύσετε μόνιμα την εργασία και να εμποδίσετε τον εκτυπωτή από του να τη διαγράψει όταν χρειάζεται χώρος για κάτι άλλο, επιλέξτε την επιλογή Stored Job (αποθηκευμένη εργασία) στο πρόγραμμα οδήγησης.



Εκτύπωση των Υπόλοιπων Αντιγράφων μιας Εργασίας σε Αναμονή

Ο χρήστης μπορεί να τυπώσει τα υπόλοιπα αντίγραφα μιας εργασίας που βρίσκεται σε αναμονή στο σκληρό δίσκο από τον πίνακα ελέγχου.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το QUICK COPY JOBS MENU (μενού εργασιών γρήγορης εκτύπωσης).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]** για να επιλέξετε την εργασία. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 4 Πατήστε **[- Τιμή +]** ώσπου να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός αντιγράφων.
- 5 Πατήστε **[Επιλογή]** για να τυπώσετε την εργασία.



Διαγραφή Εργασίας σε Αναμονή

Όταν ο χρήστης στέλνει μια εργασία διόρθωσης και αναμονής, ο εκτυπωτής διαγράφει αυτόματα την προηγούμενη αποθηκευμένη εργασία διόρθωσης και αναμονής αυτού του χρήστη. Εάν δεν υπάρχει εργασία διόρθωσης και αναμονής ήδη αποθηκευμένη με αυτό το όνομα εργασίας και ο εκτυπωτής χρειάζεται επιπλέον χώρο, ο εκτυπωτής μπορεί να διαγράψει άλλες αποθηκευμένες εργασίες διόρθωσης και αναμονής ξεκινώντας από την παλιότερη.



Σημείωση

Αν κλείσετε τον εκτυπωτή και τον ξανανοιξέτε, διαγράφονται όλες οι εργασίες γρήγορης αντιγραφής, διόρθωσης και αναμονής, και οι προσωπικές. Μια αποθηκευμένη εργασία διόρθωσης και αναμονής μπορεί επίσης να διαγραφεί από τον πίνακα ελέγχου.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το QUICK COPY JOBS MENU (μενού εργασιών γρήγορης εκτύπωσης).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]** για να επιλέξετε την εργασία. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 4 Πατήστε **[- Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη DELETE (διαγραφή).
- 5 Πατήστε **[Επιλογή]** για να διαγράψετε την εργασία.



Εκτύπωση Προσωπικής Εργασίας

Το χαρακτηριστικό της προσωπικής εκτύπωσης επιτρέπει στο χρήστη να ζητά τη μη εκτύπωση μιας εργασίας ωστόσο ο χρήστης γνωστοποιήσει τον 4ψήφιο προσωπικό κωδικό αριθμό (PIN) από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Ο χρήστης διευκρινίζει τον PIN στον οδηγό και αποστέλλεται στον εκτυπωτή ως μέρος της εργασίας εκτύπωσης.



Δήλωση Προσωπικής Εργασίας

Για να δηλώσετε ότι μια συγκεκριμένη εργασία είναι προσωπική από το πρόγραμμα οδήγησης, δώστε την επιλογή Private Job (προσωπική εργασία) και πληκτρολογήστε έναν 4ψήφιο κωδικό.

Αποδέσμευση μιας Προσωπικής Εργασίας

Ο χρήστης μπορεί να εκτυπώσει μια προσωπική εργασία από τον πίνακα ελέγχου.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη PRIVATE/STORED JOBS MENU (μενού προσωπικών/ αποθηκευμένων εργασιών).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]**. Εμφανίζεται η ένδειξη PIN:0000.
- 4 Πατήστε **[- Τιμή +]** για να αλλάξετε τον πρώτο αριθμό του PIN, και μετά πατήστε **[Επιλογή]**. Εμφανίζεται ένας* στη θέση του αριθμού. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα για να αλλάξετε τους υπόλοιπους τρεις αριθμούς του PIN. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 5 Πατήστε **[- Τιμή +]** ώσπου να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός αντιγράφων.
- 6 Πατήστε **[Επιλογή]** για να τυπώσετε την εργασία.



Διαγραφή μιας Προσωπικής Εργασίας

Μια προσωπική εργασία διαγράφεται αυτόματα από το σκληρό δίσκο του εκτυπωτή αφού δοθεί για εκτύπωση από το χρήστη, εκτός εάν ο χρήστης προβεί στην επιλογή Stored Job (αποθηκευμένη εργασία) του προγράμματος οδήγησης.



Σημείωση

Αν κλείσετε τον εκτυπωτή και τον ξανανοίξετε, διαγράφονται όλες οι εργασίες γρήγορης αντιγραφής, διόρθωσης και αναμονής, και οι προσωπικές.

Μια προσωπική εργασία μπορεί επίσης να διαγραφεί από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή προτού καν τυπωθεί.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη PRIVATE/STORED JOBS MENU (μενού ιδιωτικών/αποθηκευμένων εργασιών).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]**. Εμφανίζεται η ένδειξη PIN:0000.
- 4 Πατήστε **[- Τιμή +]** για να αλλάξετε τον πρώτο αριθμό του PIN, και μετά πατήστε **[Επιλογή]**. Εμφανίζεται ένας * στη θέση του αριθμού. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα για να αλλάξετε τους υπόλοιπους τρεις αριθμούς του PIN. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 5 Πατήστε **[- Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη DELETE (διαγραφή).
- 6 Πατήστε **[Επιλογή]** για να διαγράψετε την εργασία.



Αποθήκευση Εργασίας Εκτύπωσης

Ο χρήστης μπορεί να κατεβάσει μια εργασία εκτύπωσης στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή χωρίς να την εκτυπώσει. Ο χρήστης μπορεί στη συνέχεια να τυπώσει την εργασία ανά πάσα στιγμή μέσω του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Π.χ. ο χρήστης μπορεί να θέλει να κατεβάσει ένα έντυπο προσωπικού, ένα ημερολόγιο, ένα χρονοδιάγραμμα, ή ένα λογιστικό έντυπο με δυνατότητα πρόσβασης και εκτύπωσης και από άλλους χρήστες.

Για να αποθηκεύσετε μια εργασία εκτύπωσης μόνιμα στο σκληρό δίσκο, επιλέξτε τη λειτουργία Stored Job (αποθηκευμένη εργασία) από το πρόγραμμα οδήγησης όταν τυπώνετε την εργασία.



Εκτύπωση Αποθηκευμένης Εργασίας

Ο χρήστης μπορεί να τυπώσει μια εργασία που είναι αποθηκευμένη στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή από τον πίνακα ελέγχου.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη PRIVATE/STORED JOBS MENU (μενού προσωπικών/αποθηκευμένων εργασιών).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη.

Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]** για να επιλέξετε όνομα εργασίας. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 4 Πατήστε **[- Τιμή +]** ώσπου να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός αντιγράφων.
- 5 Πατήστε **[Επιλογή]** για να τυπώσετε την εργασία.



Διαγραφή Αποθηκευμένης Εργασίας

Οι εργασίες που είναι αποθηκευμένες στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή μπορούν να διαγραφούν από τον πίνακα ελέγχου.

- 1 Πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη PRIVATE/STORED JOBS MENU (μενού ιδιωτικών/αποθηκευμένων εργασιών).
- 2 Πατήστε **[Στοιχείο]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα χρήστη.



Σημείωση

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, το όνομα χρήστη εμφανίζεται στην πρώτη σειρά της οθόνης και το όνομα εργασίας εμφανίζεται στη δεύτερη σειρά της οθόνης. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό όνομα χρήστη με τη βοήθεια του **[Στοιχείου]**, πατήστε **[Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα εργασίας.

- 3 Πατήστε **[Επιλογή]** για να επιλέξετε εργασία. Εμφανίζεται η ένδειξη COPIES=1 (αντίγραφα=1).
- 4 Πατήστε **[- Τιμή]** ώσπου να εμφανιστεί η ένδειξη DELETE (διαγραφή).
- 5 Πατήστε **[Επιλογή]** για να διαγράψετε την εργασία.



Εκτύπωση με Προαιρετικό HP Fast InfraRed Receiver

Το HP Fast InfraRed Receiver επιτρέπει την ασύρματη εκτύπωση από οποιαδήποτε φορητή συσκευή συμβατή με IRDA (όπως ένας φορητός υπολογιστής) προς τους εκτυπωτές HP LaserJet 4050, 4050 N, 4050 T, ή 4050 TN.

Η σύνδεση εκτύπωσης διατηρείται τοποθετώντας την υπέρυθρη θύρα αποστολής (FIR) εντός της εμβέλειας λειτουργίας. Σημειώστε ότι η σύνδεση μπορεί να εμποδιστεί από κάποιο αντικείμενο, π.χ. ένα χέρι, χαρτί, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, ή οποιοδήποτε δυνατό φως που λάμπει μέσα στη θύρα FIR.



Σημείωση

Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε το εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει το HP Fast InfraRed Receiver.

Προετοιμασία Εκτύπωσης με Windows 9x

Προτού θέσετε σε λειτουργία το Πρόγραμμα Οδήγησης InfraRed, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:

- 1 Από το φάκελο **Printers** (εκτυπωτές), επιλέξτε HP LaserJet 4050, 4050 N, 4050 T, ή 4050 TN ως προεπιλεγμένο εκτυπωτή.
- 2 Ενώ βρίσκεστε στον ίδιο φάκελο **Printers**, επιλέξτε **Properties/Details** (ιδιότητες/λεπτομέρειες), και φροντίστε η Θύρα VIRTUAL INFRARED LPT να είναι επιλεγμένη.
- 3 Επιλέξτε το αρχείο για εκτύπωση.



Εκτύπωση Εργασίας

- 1 Ευθυγραμμίστε το φορητό υπολογιστή σας (ή άλλη φορητή συσκευή εφοδιασμένη με παράθυρο FIR συμβατό με το IRDA) εντός 1 μέτρου (2 με 3 πόδια μάξιμουμ) από τον HP Fast InfraRed Receiver. Το παράθυρο FIR πρέπει να είναι υπό γωνία +/- 15 μοιρών για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική σύνδεση για την εκτύπωση.
- 2 Τυπώστε την εργασία. Η φωτεινή ένδειξη κατάστασης του HP Fast InfraRed Receiver ανάβει, και, μετά ένα μικρό διάλειμμα, ο πίνακας κατάστασης του εκτυπωτή προβάλλει το μήνυμα PROCESSING JOB (διεκπεραιωση εργασίας).



Εάν η φωτεινή ένδειξη κατάστασης δεν ανάβει, ξαναευθυγραμμίστε τον HP Fast InfraRed Receiver με τη θύρα FIR της συσκευής αποστολής, ξαναστείτε την εργασία εκτύπωσης, και διατηρήστε την ευθυγράμμιση όλων των συσκευών. Εάν χρειαστεί να μετακινήσετε το μηχάνημα (π.χ. για να προσθέσετε χαρτί), βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές παραμένουν μέσα στην εμβέλεια λειτουργίας για να διατηρηθεί η σύνδεση.

Εάν η σύνδεση διακοπεί πριν ολοκληρωθεί η εκτύπωση της εργασίας, η ένδειξη κατάστασης του HP Fast InfraRed Receiver σβήνει. Έχετε μέχρι 40 δευτερόλεπτα για να διορθώσετε τη διακοπή ξαναρχίσετε τη σύνδεση και να συνεχίσετε την εργασία. Εάν η σύνδεση αποκατασταθεί μέσα στο διάστημα αυτό, η ένδειξη κατάστασης ανάβει πάλι.

Σημείωση

Η σύνδεση διακόπτεται μόνιμα εάν η θύρα αποστολής μετακινηθεί εκτός της εμβέλειας λειτουργίας ή εάν κάτι που περνά μεταξύ των θυρών εμποδίζει τη μετάδοση πάνω από 40 δευτερόλεπτα. (Το εμπόδιο αυτό μπορεί να είναι χέρι, χαρτί, ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.) Ανάλογα με το μέγεθος της εργασίας, η εκτύπωση με τον HP Fast InfraRed Receiver μπορεί να είναι λίγο πιο αργή από την εκτύπωση με καλώδιο που είναι συνδεδεμένο άμεσα με την παράλληλη θύρα.



Διακοπή και Επανεκκίνηση Εκτύπωσης

Το χαρακτηριστικό διακοπής και επανεκκίνησης επιτρέπει στο χρήστη την προσωρινή διακοπή της τρέχουσας εργασίας εκτύπωσης προκειμένου να τυπωθεί μια άλλη εργασία. Όταν τελειώσει η εκτύπωση της νέας εργασίας, γίνεται επανεκκίνηση εκτύπωσης της εργασίας που διακόπηκε.

Ο χρήστης μπορεί μόνο να διακόψει εργασίες υπό εκτύπωση και ταξινόμηση πολλαπλών αντιγράφων μέσω σύνδεσης με την υπέρυθρη θύρα (FIR) πάνω στον εκτυπωτή και στέλνοντας μια εργασία στον εκτυπωτή. Ο εκτυπωτής διακόπτει την εκτύπωση της τρέχουσας εργασίας όταν φτάσει στο τέλος του αντιγράφου που τυπώνεται. Στη συνέχεια ο εκτυπωτής τυπώνει την εργασία που στάλθηκε μέσω της σύνδεσης FIR. Όταν τελειώσει την εκτύπωση της εργασίας αυτής, ο εκτυπωτής ξαναρχίζει να τυπώνει την προηγούμενη εργασία με πολλαπλά αντίγραφα από το σημείο που είχε σταματήσει.



Συντήρηση Εκτυπωτή



Γενική Περιγραφή



Στο κεφάλαιο αυτό παρουσιάζεται ο τρόπος βασικής συντήρησης του εκτυπωτή.



- Χειρισμός της κασέτας τόνερ.
- Καθαρισμός του εκτυπωτή.
- Εργασίες προγραμματισμένης συντήρησης.



Χειρισμός Κασέτας Τόνερ

Πολιτική της HP απέναντι στη Χρήση Κασετών Τόνερ Άλλων Εταιρειών

Η εταιρεία Hewlett-Packard δεν έχει τη δυνατότητα να συστήσει κασέτες τόνερ άλλων εταιρειών, νέες ή ανακατασκευασμένες. Εφόσον δεν είναι δικά της προϊόντα, η HP δεν μπορεί να επηρεάσει το σχεδιασμό ή να ελέγξει την ποιότητά τους.

Για να εγκαταστήσετε μια νέα κασέτα τόνερ HP και να ανακυκλώσετε τη χρησιμοποιημένη, ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν στο κουτί της κασέτας τόνερ.



Αποθήκευση Κασέτας Τόνερ

Μην αφαιρείτε τη συσκευασία από την κασέτα τόνερ παρά μόνον αν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε αμέσως. Η διάρκεια ζωής μιας κασέτας σε σφραγισμένη συσκευασία είναι περίπου 2 ½ χρόνια.

Προσοχή

Για να αποφύγετε αλλοιώσεις, μην εκθέτετε την κασέτα τόνερ στο φως περισσότερο από μερικά λεπτά.

Αναμενόμενη Διάρκεια Ζωής Κασέτας Τόνερ

Η ζωή της κασέτας τόνερ εξαρτάται από την ποσότητα τόνερ που καταναλώνουν οι εργασίες εκτύπωσης. Όταν εκτυπώνετε κείμενα με κάλυψη 5%, η κασέτα τόνερ της HP διαρκεί κατά μέσο όρο για 10.000 ή 6.000 σελίδες, ανάλογα με τον τύπο κασέτας τόνερ που έχει εγκατασταθεί. (Οι εμπορικές επιστολές έχουν περίπου 5% κάλυψη.) Όλα αυτά με την προϋπόθεση ότι η πυκνότητα εκτύπωσης έχει ρυθμιστεί στο 3 και η λειτουργία EcoMode είναι απενεργοποιημένη. (Αυτές είναι οι αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις.)



Έλεγχος Στάθμης του Τόνερ

Ο χρήστης μπορεί να μάθει πόσο τόνερ απομένει στην κασέτα του τόνερ κάνοντας εκτύπωση της σελίδας διαμόρφωσης (δείτε σελίδα 144). Η στάθμη του τόνερ εκφράζεται με το γράφημα HP TonerGauge στη σελίδα διαμόρφωσης. Δείχνει πόσο περίπου τόνερ έχει μείνει στην κασέτα τόνερ.



Σημείωση

Μετά την αντικατάσταση της κασέτας τόνερ η τιμή αυτή μπορεί να αποβεί ανακριβής εάν ο χρήστης παραλείψει να επιλέξει **YES** όταν το μήνυμα **NEW TONER CARTRIDGE=NO** εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου.



Επαναρρύθμιση του HP TonerGauge

Μετά την εγκατάσταση της νέας κασέτας τόνερ, ο χρήστης πρέπει να κάνει επαναρρύθμιση στο HP TonerGauge από τον πίνακα ελέγχου. Όταν το πάνω κάλυμμα κλείσει μετά την εγκατάσταση της νέας κασέτας τόνερ, το μήνυμα **NEW TONER CARTRIDGE=NO** εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου επί 30 δευτερόλεπτα περίπου. Για να κάνετε επαναρρύθμιση στο HP TonerGauge:

- 1 Πατήστε **[- Τιμή +]** ώσπου να εμφανιστεί το **YES**.
- 2 Πατήστε **[Επιλογή]** για να αποθηκεύσετε την επιλογή.
- 3 Πατήστε **[Εναρξη]** για να βγείτε από το μενού.

Σημείωση

Εάν το μήνυμα **NEW TONER CARTRIDGE=NO** δεν φαίνεται πλέον στον πίνακα ελέγχου όταν αλλάζετε την άδεια ή χαμηλής στάθμης κασέτα τόνερ, πατήστε **[Μενού]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το **CONFIGURATION MENU**. Πατήστε το **[Στοιχείο]** επανειλημμένα ώσπου να εμφανιστεί το **NEW TONER CARTRIDGE=NO**, και ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 παραπάνω.



Συνέχιση Εκτύπωσης Με Χαμηλό Τόνερ

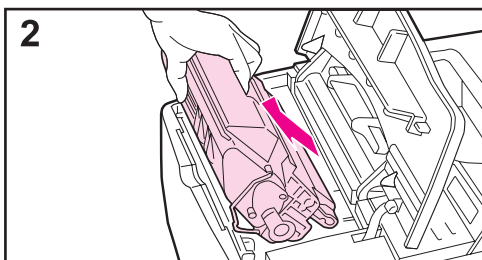
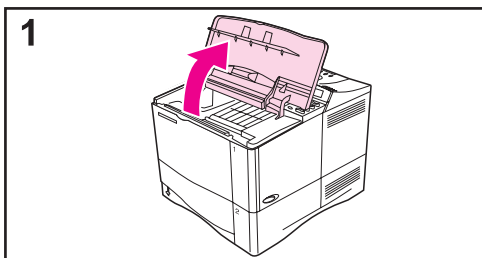
Όταν το τόνερ είναι χαμηλό, ο πίνακας ελέγχου δείχνει το μήνυμα TONER LOW (τόνερ χαμηλό).

Ο εκτυπωτής είναι προγραμματισμένος να συνεχίζει την εκτύπωση όταν το τόνερ είναι χαμηλό. Ο εκτυπωτής θα εξακολουθήσει να δείχνει TONER LOW (τόνερ χαμηλό) ώσπου να αντικαταστήσετε την κασέτα τόνερ.

Αν θέλετε να σταματήσετε τον εκτυπωτή όταν το τόνερ είναι χαμηλό, αλλάξτε το TONER LOW (τόνερ χαμηλό) από την προεπιλογή CONTINUE (συνέχιση) σε STOP (δείτε τη σελίδα B-16). Όταν το τόνερ είναι χαμηλό, ο εκτυπωτής θα σταματά την εκτύπωση και θα δείχνει STOP. Για να ξαναρχίσετε την εκτύπωση, πατήστε **[Εναρξη]**.



Ανακατανομή του Τόνερ



Όταν στη σελίδα που εκτυπώνεται εμφανίζονται περιοχές με άτονη ή αχνή εκτύπωση, σημαίνει ότι η ποσότητα του τόνερ είναι χαμηλή. Μπορείτε προσωρινά να βελτιώσετε την ποιότητα της εκτύπωσης ανακατανέμοντας το τόνερ. Παρακάτω παρουσιάζεται η διαδικασία με την οποία μπορείτε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα εργασία εκτύπωσης πριν αντικαταστήσετε την κασέτα τόνερ.

- 1 Ανοίξτε το άνω κάλυμμα.
- 2 Αφαιρέστε την κασέτα τόνερ από τον εκτυπωτή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

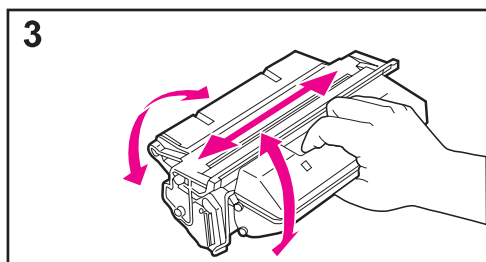
Μη βάζετε τα χέρια σας βαθιά μέσα στον εκτυπωτή. Η περιοχή γύρω από την κασέτα μπορεί να έχει υπερθερμανθεί!

Προσοχή

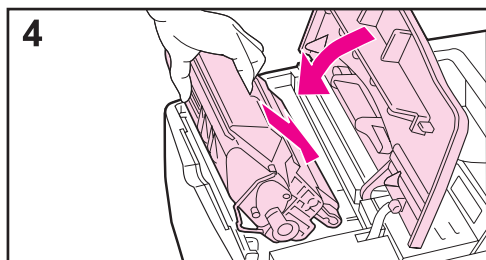
Για να αποφύγετε αλλοιώσεις, μην εκθέτετε την κασέτα τόνερ στο φως περισσότερο από μερικά λεπτά.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.





3 Περιστρέψτε την κασέτα τόνερ με προσοχή από τη μια άκρη μέχρι την άλλη, για να ανακατανεμηθεί το τόνερ.



4 Τοποθετήστε πάλι την κασέτα τόνερ στον εκτυπωτή και κλείστε το άνω κάλυμμα.

Αν η εκτύπωση παραμένει άτονη, αντικαταστήστε την κασέτα τόνερ. (Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται επάνω στη νέα κασέτα τόνερ.)

Σημείωση

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα NEW TONER CARTRIDGE=NO, αγνοήστε το μήνυμα κατά την αφαίρεση της κασέτας τόνερ για να γίνει ανακατανομή του τόνερ.



Καθαρισμός του Εκτυπωτή

Για να διατηρήσετε την ποιότητα των εκτυπώσεων, ακολουθήστε τη διαδικασία καθαρισμού (βλ. επόμενη σελίδα) κάθε φορά που αλλάζετε κασέτα τόνερ ή όποτε ανακύπτουν προβλήματα με την ποιότητα εκτύπωσης. Προφυλάξτε, όσο είναι δυνατόν, τον εκτυπωτή από τη σκόνη και τα σωματίδια.

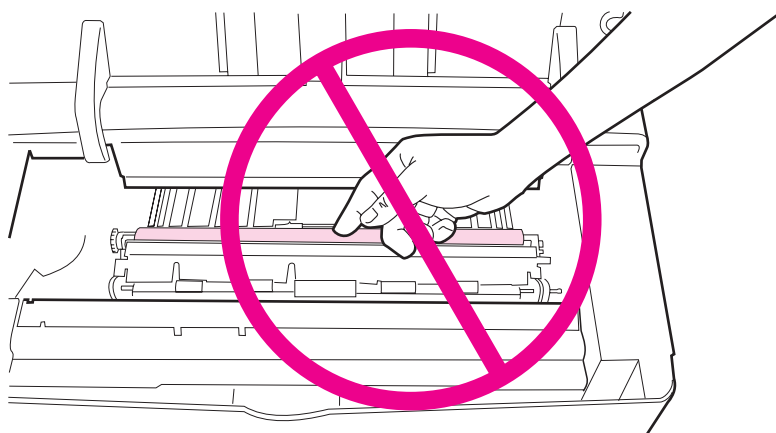
- Καθαρίζετε το εξωτερικό του εκτυπωτή με ένα ελαφρά υγρό πανί.
- Καθαρίζετε το εσωτερικό με στεγνό πανί, χωρίς χνούδι.



Προσοχή

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία απευθείας στον εκτυπωτή ή στην περιοχή γύρω από αυτόν.

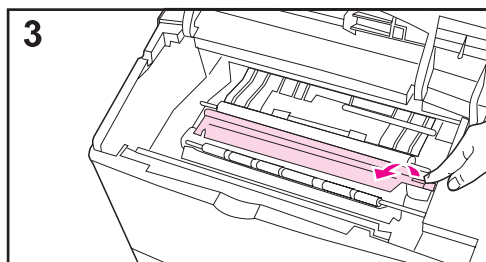
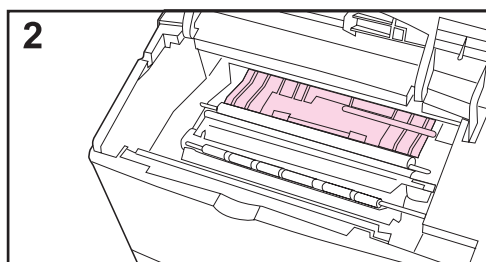
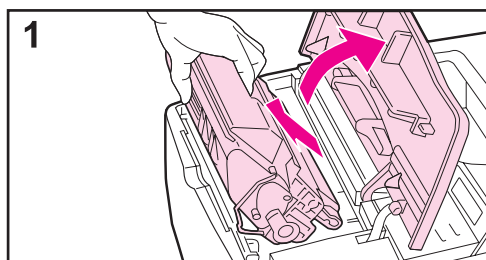
Όταν καθαρίζετε τον εκτυπωτή, μην αγγίζετε τον κύλινδρο μεταφοράς (το μαύρο ελαστικό κύλινδρο, κάτω από την κασέτα του γραφίτη). Οι λιπαρές ουσίες του δέρματος μπορεί να δημιουργήσουν προβλήματα στην ποιότητα της εκτύπωσης.



Σχήμα 18 Μην αγγίζετε τον Κύλινδρο Μεταφοράς!



Καθαρισμός Εκτυπωτή



Πριν αρχίσετε τον καθαρισμό του εκτυπωτή, σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.

1 Ανοίξτε το άνω κάλυμμα του εκτυπωτή και αφαιρέστε την κασέτα τόνερ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη βάζετε τα χέρια σας βαθιά μέσα στον εκτυπωτή. Η περιοχή γύρω από την κασέτα μπορεί να έχει υπερθερμανθεί!

Προσοχή

Για να αποφύγετε αλλοιώσεις, μην εκθέτετε την κασέτα τόνερ στο φως περισσότερο από μερικά λεπτά.

2 Καθαρίστε τη σκόνη και τη βρωμιά από την περιοχή διαδρομής του χαρτιού (σκιασμένες περιοχές) με ένα στεγνό πανί, χωρίς χνούδι.

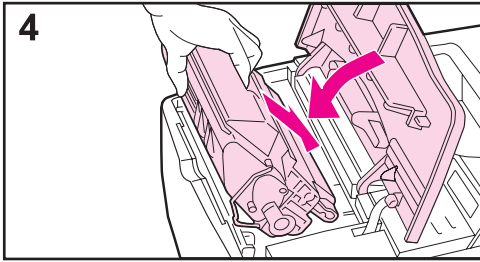
Σημείωση

Αν λεκιαστούν τα ρούχα σας με τόνερ, καθαρίστε τα με στεγνό πανί και πλύνετε τα ρούχα με κρύο νερό. (Με το ζεστό νερό το τόνερ εισέρχεται στο ύφασμα.)

3 Χρησιμοποιώντας την πράσινη λαβή, ανασηκώστε την πλάκα πρόσβασης χαρτιού και καθαρίστε τα κατάλοιπα της σκόνης με ένα στεγνό πανί, χωρίς χνούδι.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.





- 4 Επανατοποθετήστε την κασέτα τόνερ, κλείστε το άνω κάλυμμα, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος και θέστε σε λειτουργία τον εκτυπωτή.



Σημείωση

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα NEW TONER CARTRIDGE=NO, αγνοήστε το μήνυμα κατά την αφαίρεση της κασέτας τόνερ για να γίνει καθαρισμός του εκτυπωτή.



Σελίδα Καθαρισμού Εκτυπωτή

Αν εμφανίζονται λεκέδες τόνερ στο εμπρός ή στο πίσω μέρος των εργασιών εκτύπωσης, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή κάντε τις παρακάτω λειτουργίες:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **[Μενού]** μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα PRINT QUALITY MENU.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **[Στοιχείο]** μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα CREATE CLEANING PAGE.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **[Επιλογή]** για να δημιουργήσετε τη σελίδα καθαρισμού.
- 4 Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη σελίδα καθαρισμού για να ολοκληρώσετε τον καθαρισμό.



Σημείωση

Για να λειτουργήσει η σελίδα καθαρισμού το δυνατόν καλύτερα, τυπώστε τη σελίδα σε φωτοαντιγραφικό χαρτί (όχι τύπου bond ή τραχύ χαρτί).

Μπορεί να χρειαστεί να δημιουργήσετε σελίδα καθαρισμού περισσότερες από μία φορές. Όταν ο γραφίτης καθαρίσει στο εσωτερικό του εκτυπωτή, θα εμφανιστούν λαμπερά μαύρα σημάδια επάνω στη μαύρη λωρίδα της σελίδας.

Για να εξασφαλίσετε καλή ποιότητα εκτύπωσης με ορισμένους τύπους χαρτιού, χρησιμοποιείτε τη σελίδα καθαρισμού κάθε φορά που αντικαθιστάτε την κασέτα τόνερ.



Εργασίες Προγραμματισμένης Συντήρησης

Η Hewlett-Packard συνιστά το σέρβις του εκτυπωτή να γίνεται μόνο από τεχνικούς σέρβις εξουσιοδοτημένους από τη HP. Ωστόσο, μπορείτε να αντικαταστήσετε κάποια εξαρτήματα μόνοι σας, όταν εμφανίζεται το μήνυμα PERFORM PRINTER MAINTENANCE στον πίνακα ενδείξεων του εκτυπωτή.

Το μήνυμα για τη συντήρηση θα εμφανίζεται κάθε 200.000 σελίδες. Για να ελέγξετε το πλήθος των σελίδων που έχουν εκτυπωθεί από τον εκτυπωτή, εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων (σελίδα 144).

Για να παραγγείλετε το Κιτ Συντήρησης Εκτυπωτή, ανατρέξτε στη σελίδα 11. Το κιτ περιλαμβάνει:

- συσκευή fuser
- έναν κύλινδρο μεταφοράς
- κυλίνδρους τροφοδοσίας
- απαραίτητες τροφοδοτήσεις

Σημείωση

Το σετ συντήρησης εκτυπωτή είναι αναλώσιμο και δεν καλύπτεται από την εγγύηση.







Επίλυση Προβλημάτων



Γενική Περιγραφή



Το κεφάλαιο αυτό θα σας βοηθήσει στην επίλυση προβλημάτων του εκτυπωτή σας.

Αποκατάσταση εμπλοκών χαρτιού:

Περιστασιακά, μπορεί να παρατηρηθεί εμπλοκή χαρτιού κατά την εκτύπωση. Στο κεφάλαιο αυτό παρουσιάζεται ο τρόπος με τον οποίο θα εντοπίζετε τα σχισμένα χαρτιά, θα τα αφαιρείτε προσεκτικά από τον εκτυπωτή, καθώς επίσης και ο τρόπος αντιμετώπισης συχνών εμπλοκών χαρτιού.

Κατανόηση μηνυμάτων εκτυπωτή:

Στην οθόνη του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή εμφανίζονται πολλά μηνύματα. Ορισμένα από αυτά σας ενημερώνουν για την τρέχουσα κατάσταση του εκτυπωτή, όπως για παράδειγμα, το μήνυμα `INITIALIZING`. Άλλα μηνύματα σας ζητούν να κάνετε κάποια ενέργεια, όπως το μήνυμα `CLOSE TOP COVER`. Πολλά από αυτά είναι αυτονόητα. Κάποια άλλα, όμως, δείχνουν ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα στον εκτυπωτή ή απαιτούν κάποια πρόσθετη ενέργεια ή περιγραφή. Στο κεφάλαιο αυτό, παρατίθενται όλα αυτά τα μηνύματα και ο τρόπος που πρέπει να ενεργήσετε αν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται.

Βελτίωση της ποιότητας του αποτελέσματος:

Ο εκτυπωτής πρέπει να παράγει εργασίες εκτύπωσης άριστης ποιότητας. Αν οι εργασίες δεν είναι καθαρές και εμφανίζονται στη σελίδα ελαττώματα, όπως γραμμές, λεκέδες ή κατάλοιπα, ή το χαρτί ζαρώνει ή παραμορφώνεται, ανατρέξτε στις λύσεις που παρουσιάζονται στο κεφάλαιο αυτό για να βελτιώσετε την ποιότητα της εκτύπωσης.

Προσδιορισμός των προβλημάτων του εκτυπωτή:

Για να διορθώσετε το πρόβλημα του εκτυπωτή σας, πρέπει να καταλάβετε σε τι οφείλεται. Χρησιμοποιήστε το διάγραμμα του κεφαλαίου αυτού και ακολουθήστε την αντίστοιχη λύση που προτείνεται για κάθε πρόβλημα.



Έλεγχος διαμόρφωσης του εκτυπωτή:

Από τον εκτυπωτή μπορείτε να τυπώνετε σελίδες οι οποίες δίνουν πληροφορίες για τον εκτυπωτή και τη διαμόρφωσή του.



Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού

Αν ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή εμφανίζει μήνυμα εμπλοκής χαρτιού, αναζητήστε το χαρτί στα σημεία που διακρίνονται στο Σχήμα 19, έπειτα δείτε τη διαδικασία σχετικά με την αποκατάσταση εμπλοκής χαρτιού. Πιθανόν να χρειαστεί να αναζητήσετε χαρτί και σε άλλα σημεία εκτός από αυτά που δηλώνονται στο μήνυμα εμπλοκής χαρτιού. Εάν το σημείο της εμπλοκής χαρτιού δεν είναι φανερό, ψάξτε πρώτα στην περιοχή του πάνω καλύμματος κάτω από την κασέτα τόνερ.

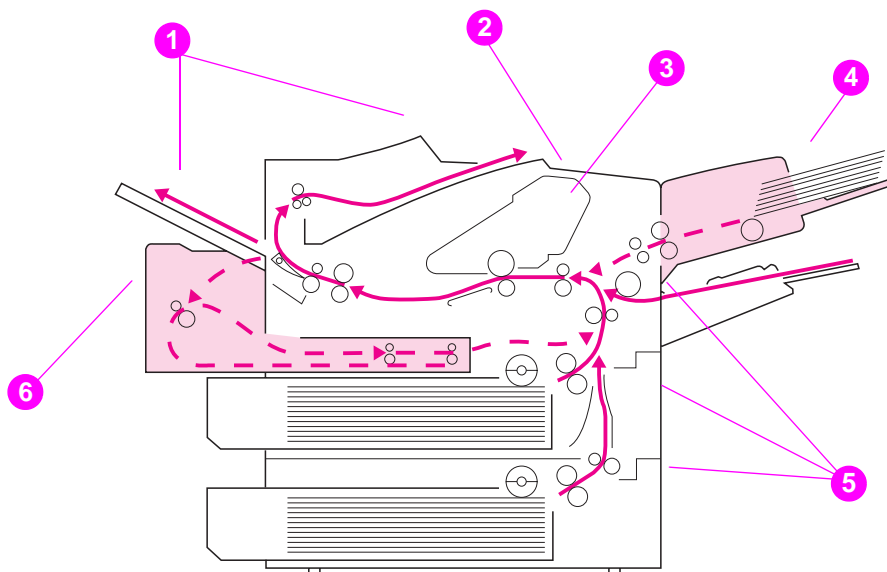
Πρέπει να προσέχετε και να μην τραβάτε το χαρτί, γιατί μπορεί να σχιστεί. Αν μέσα στον εκτυπωτή έχει παραμείνει έστω και μικρό κομμάτι χαρτί, μπορεί να προκαλέσει πρόσθετες εμπλοκές χαρτιού. Αν συμβαίνουν συχνά εμπλοκές χαρτιού, δείτε τη σελίδα 104.

Σημείωση

Ανοίξτε το άνω κάλυμμα του εκτυπωτή και κλείστε το πάλι, για να απαλειφθεί το μήνυμα εμπλοκής χαρτιού.



Εμπλοκές χαρτιού μπορεί να συμβούν στις παρακάτω θέσεις:



Σχήμα 19 Θέσεις Εμπλοκών Χαρτιού

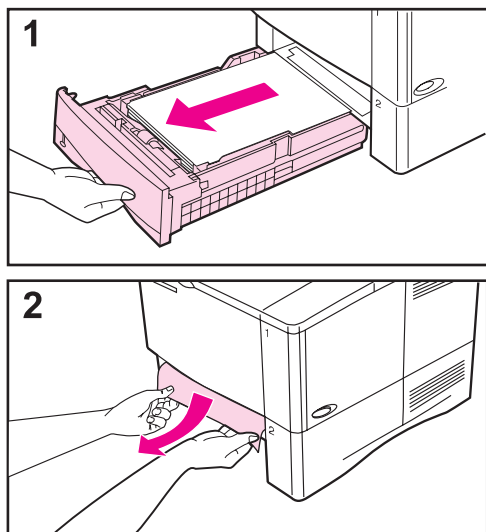
- 1 Περιοχές εξόδου (πάνω και πίσω). Βλ. σελ. 101.
- 2 Περιοχή άνω καλύμματος. Βλ. σελ. 98.
- 3 Περιοχή κασέτας τόνερ. Βλ. σελ. 100.
- 4 Περιοχή εισόδου δίσκου (προαιρετικός τροφοδότης φακέλων). Βλ. σελ. 96.
- 5 Περιοχές εισόδου δίσκου. Βλ. σελ. 94.
- 6 Προαιρετικό duplexer. Βλ. σελ. 102.

Σημείωση

Μετά από μια εμπλοκή χαρτιού μπορεί να έχουν μείνει κατάλοιπα τόνερ, τα οποία, όμως, καθαρίζουν μετά την εκτύπωση μερικών σελίδων.



Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στην Περιοχή Δίσκου Εισόδου



Σημείωση

Για να αφαιρέσετε το χαρτί από το Δίσκο 1, τραβήξτε προσεκτικά το χαρτί από τον εκτυπωτή. Για όλους τους άλλους δίσκους, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα. (Βλ. την επόμενη σελίδα για την αφαίρεση των φακέλων από τον τροφοδότη φακέλων.)

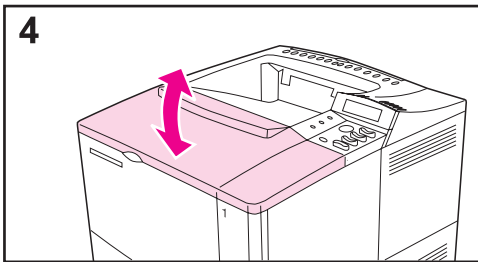
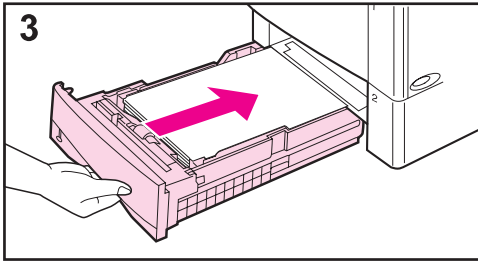
- 1 Τραβήξτε το δίσκο έξω από τον εκτυπωτή και αφαιρέστε το κατεστραμμένο χαρτί.
- 2 Αν βλέπετε την άκρη του χαρτιού στην περιοχή τροφοδότησης, τραβήξτε μαλακά το χαρτί προς τα κάτω και έξω. (Μην τραβάτε απότομα έξω το χαρτί γιατί θα σχιστεί.) Αν δε βλέπετε το χαρτί, κοιτάξτε στην περιοχή του άνω καλύμματος (σελίδα 98).

Σημείωση

Μην τραβάτε το χαρτί αν δε βγαίνει εύκολα. Αν έχει κολλήσει μέσα στο δίσκο, προσπαθήστε να το βγάλετε από το δίσκο που βρίσκεται από πάνω (αν υπάρχει) ή από την περιοχή του άνω καλύμματος (σελίδα 92).

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.





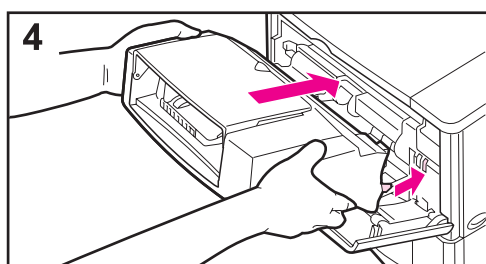
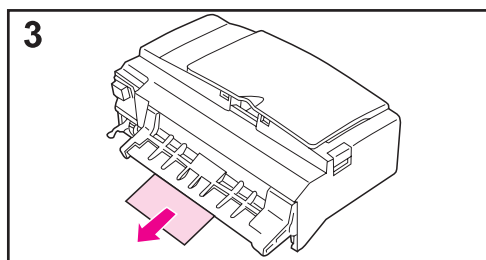
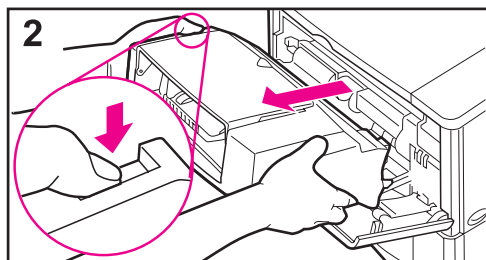
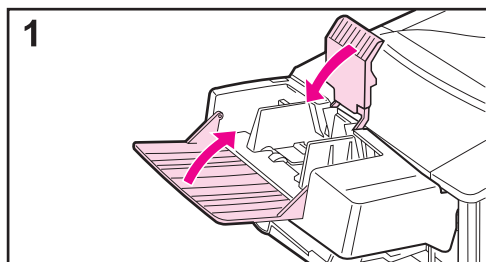
3 Πριν τοποθετήσετε το δίσκο στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι επίπεδα τοποθετημένο στο δίσκο με ομαλές και τις τέσσερις γωνίες του και κάτω από τις γλωττίδες των οδηγών.

4 Ανοίξτε και κλείστε το άνω κάλυμμα για να απαλειφθεί το μήνυμα εμπλοκής του χαρτιού.

Αν εξακολουθεί να γίνεται εμπλοκή χαρτιού, σημαίνει ότι υπάρχει ακόμη κάποιο κομμάτι χαρτί μέσα στον εκτυπωτή. Ψάξτε και σε άλλα σημεία του εκτυπωτή (σελίδα 92).



Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στον Προαιρετικό Τροφοδότη Φακέλων



1 Αφαιρέστε όλους τους φακέλους που έχετε τοποθετήσει στον τροφοδότη φακέλων. Κατεβάστε το έλασμα που συγκρατεί τους φακέλους και ανασηκώστε την προέκταση το δίσκου ώστε να κλείσει.

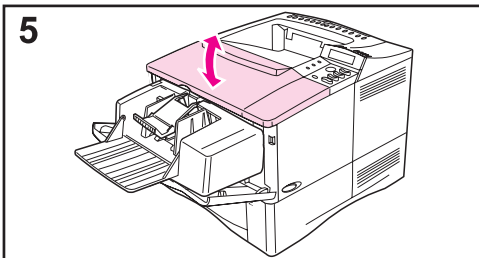
2 Πατήστε και κρατήστε το κουμπι απασφάλισης στην αριστερή πλευρά του τροφοδότη φακέλων. Κρατήστε σταθερά τις δύο άκρες του τροφοδότη και τραβήξτε τον προσεκτικά έξω από τον εκτυπωτή.

3 Τραβήξτε αργά όλους τους φακέλους έξω από τον τροφοδότη και από τον εκτυπωτή.

4 Σπρώξτε τον τροφοδότη φακέλων μέσα στον εκτυπωτή μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. (Υπάρχει ένα άγκιστρο στην κάτω δεξιά πλευρά του τροφοδότη φακέλων το οποίο εφαρμόζει στη μικρή θύρα πρόσβασης και μια σύνδεση στην άνω δεξιά πλευρά η οποία αντιστοιχεί στην υποδοχή.)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.



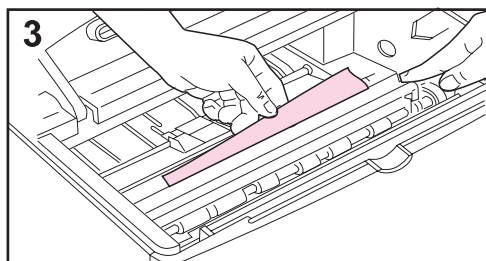
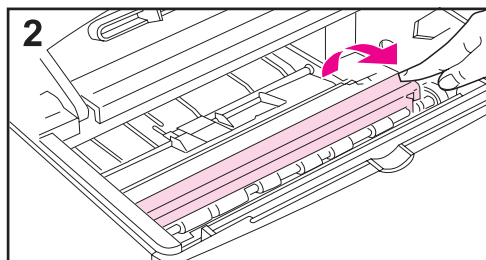
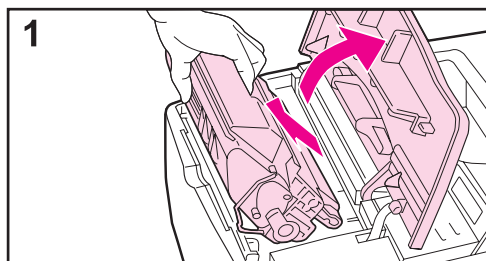


5 Ανοίξτε και κλείστε το άνω κάλυμμα για να απαλειφθεί το μήνυμα εμπλοκής χαρτιού.

Αν εξακολουθεί να γίνεται εμπλοκή χαρτιού, σημαίνει ότι υπάρχει ακόμη κάποιο κομμάτι χαρτί μέσα στον εκτυπωτή. Ψάξτε και σε άλλα σημεία του εκτυπωτή (σελίδα 92).



Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στην Περιοχή Άνω Καλύμματος



- 1 Ανοίξτε το άνω κάλυμμα και αφαιρέστε την κασέτα τόνερ.

Προσοχή

Για να αποφύγετε αλλοιώσεις, μην εκθέτετε την κασέτα τόνερ στο φως περισσότερο από μερικά λεπτά.

- 2 Χρησιμοποιήστε την πράσινη λαβή για να ανασηκώσετε τις επιφάνειες πρόσβασης του χαρτιού.

- 3 Τραβήξτε μαλακά το χαρτί έξω από τον εκτυπωτή. Μην τραβάτε απότομα το χαρτί!

Σημείωση

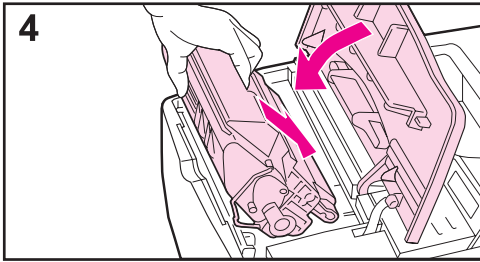
Προσέξτε να μη σκορπιστεί τόνερ. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό, χωρίς χνούδι ύφασμα για να καθαρίσετε τα κατάλοιπα τόνερ που μπορεί να έπεσαν μέσα στον εκτυπωτή (σελίδα 85).

Αν έχει πέσει τόνερ μέσα στον εκτυπωτή, μπορεί να προκληθούν προσωρινά προβλήματα στην ποιότητα της εκτύπωσης. Το τόνερ θα καθαριστεί μετά την εκτύπωση λίγων σελίδων.

Αν λεκιαστούν τα ρούχα σας με τόνερ, καθαρίστε τα με στεγνό πανί και πλύνετε τα ρούχα με κρύο νερό. (Με το ζεστό νερό το τόνερ εισέρχεται στο ύφασμα.)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.





4 Επανατοποθετήστε την κασέτα τόνερ και κλείστε το άνω κάλυμμα.



Αν εξακολουθεί να γίνεται εμπλοκή χαρτιού, σημαίνει ότι υπάρχει ακόμη κάποιο κομμάτι χαρτί μέσα στον εκτυπωτή. Ψάξτε και σε άλλα σημεία του εκτυπωτή (σελίδα 92).

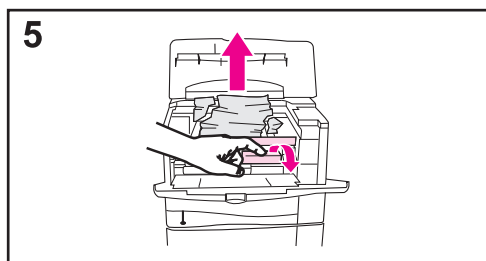
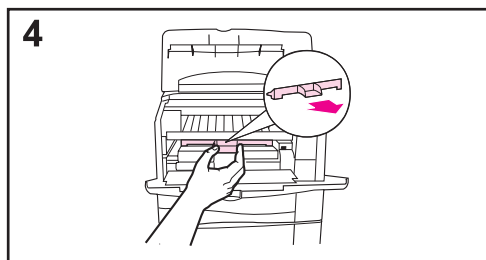
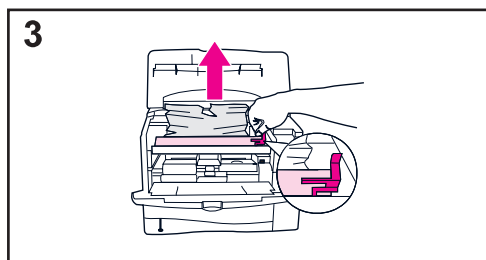
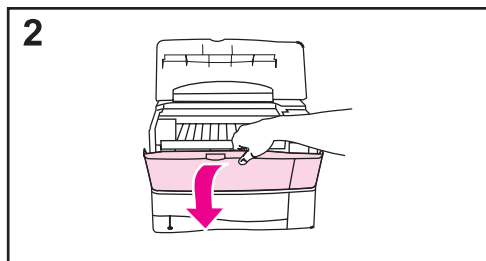
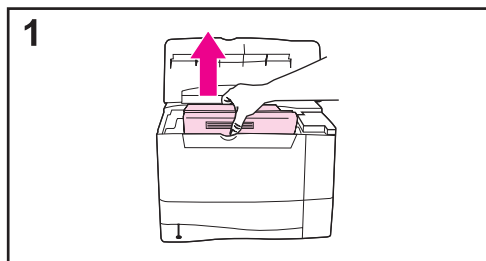


Σημείωση

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα NEW TONER CARTRIDGE=NO, αγνοήστε το μήνυμα κατά την αφαίρεση της κασέτας τόνερ για να αποκατασταθούν οι εμπλοκές από τον εκτυπωτή.



Αποκατάσταση Εμπλοκών από την Περιοχή της Κασέτας Τόνερ



1 Εάν λάβετε ένα μήνυμα εμπλοκής χαρτιού μετά την εφαρμογή όλων των διαδικασιών αποκατάστασης της εμπλοκής που περιέχει το εγχειρίδιο χρήσης, ανοίξτε το πάνω κάλυμμα και αφαιρέστε την κασέτα τόνερ.

2 Ανοίξτε το Δίσκο 1.

3 Με τη βοήθεια της πράσινης λαβής σηκώστε την πλάκα πρόσβασης χαρτιού και αφαιρέστε το τυχόν φρακαρισμένο χαρτί.

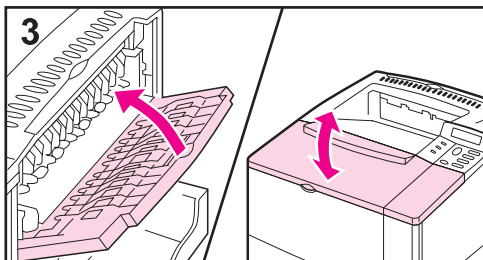
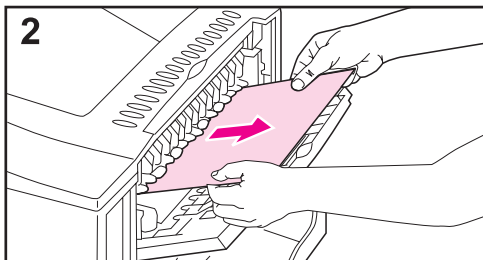
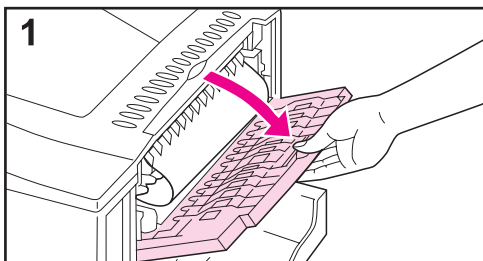
4 Αφαιρέστε το κάλυμμα εισόδου για να ελέγξετε αν υπάρχει κι άλλο φρακαρισμένο χαρτί. Αν βλέπετε χαρτί, αφαιρέστε το.

5 Περιστρέψτε τον οδηγό χαρτιού πολλαπλών χρήσεων για να ελέγξετε αν υπάρχει κι άλλο φρακαρισμένο χαρτί. Αν βλέπετε χαρτί, αφαιρέστε το.

Ξανατοποθετήστε το κάλυμμα εισόδου και την κασέτα τόνερ. Κλείστε το Δίσκο 1 και το πάνω κάλυμμα.



Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στις Περιοχές Εξόδου



Σημείωση

Αν το μεγαλύτερο τμήμα της σελίδας εξακολουθεί να βρίσκεται μέσα στον εκτυπωτή, είναι προτιμότερο να το αφαιρέσετε από την περιοχή του άνω καλύμματος. Βλ. σελ. 98.



1 Ανοίξτε την οπίσθια κασέτα εξόδου.

2 Κρατήστε σταθερά τις δυο άκρες του χαρτιού και τραβήξτε μαλακά το χαρτί έξω από τον εκτυπωτή. (Μπορεί να έχει πέσει τόνερ επάνω στο χαρτί. Προσέχετε να μην το σκορπίσετε επάνω σας ή μέσα στον εκτυπωτή.)

Σημείωση

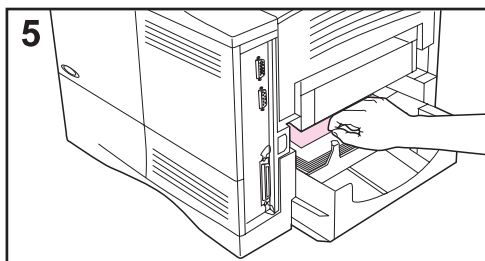
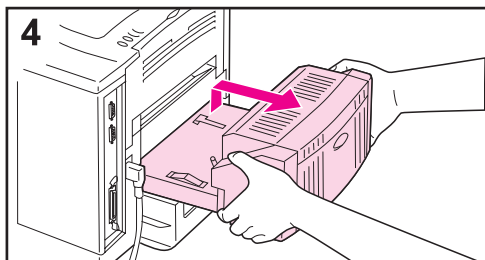
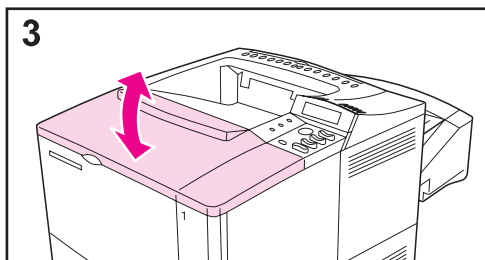
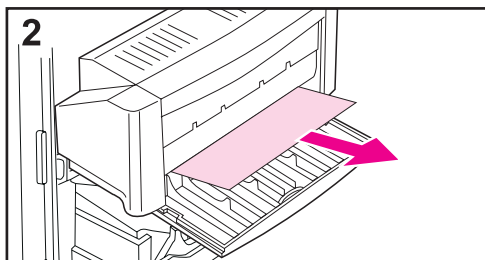
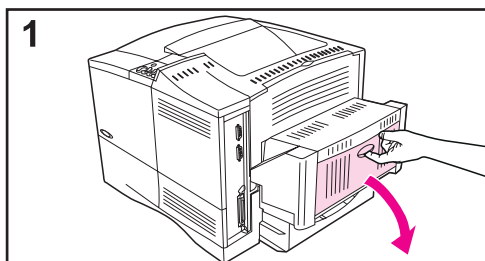
Αν το χαρτί δε βγαίνει εύκολα, προσπαθήστε να ανοίξετε το άνω κάλυμμα και να αφαιρέσετε την κασέτα τόνερ για να μειωθεί η πίεση επάνω στο χαρτί.

3 Κλείστε την οπίσθια κασέτα εξόδου. Ανοίξτε και κλείστε το άνω κάλυμμα για να απαλειφθεί το μήνυμα εμπλοκής χαρτιού.

Αν εξακολουθεί η εμπλοκή χαρτιού, σημαίνει ότι υπάρχει ακόμη κάποιο κομμάτι χαρτί μέσα στον εκτυπωτή. Ψάξτε και σε άλλα σημεία του εκτυπωτή (σελίδα 92).



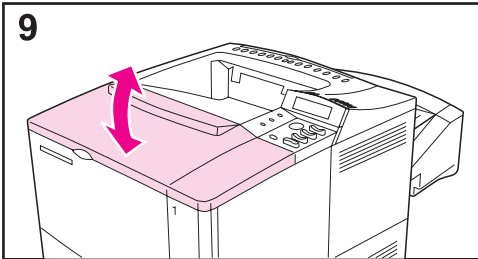
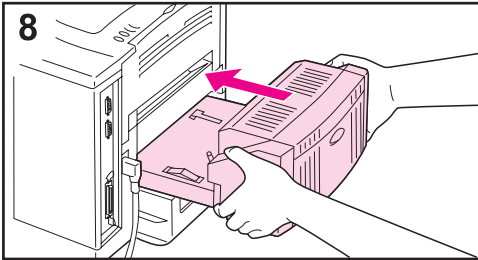
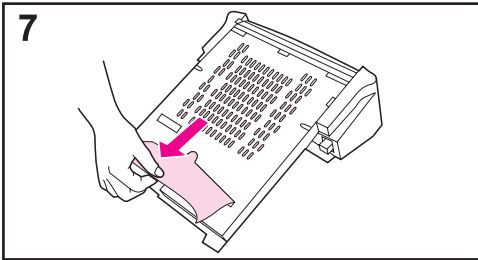
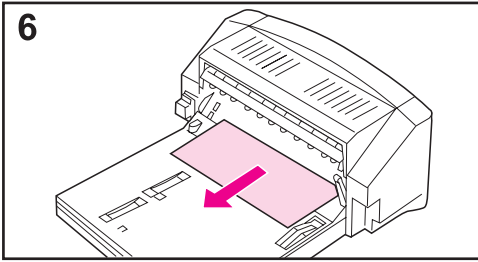
Αποκατάσταση Εμπλοκών Χαρτιού στο Προαιρετικό Duplexer



- 1 Ανοίξτε την οπίσθια θύρα του προαιρετικού duplexer.
- 2 Τραβήξτε σιγά το χαρτί έξω από το duplexer.
- 3 Ανοίξτε και κλείστε το άνω κάλυμμα ώστε να πάψει να εμφανίζεται το μήνυμα εμπλοκής.
- 4 Αν το μήνυμα εμπλοκής χαρτιού εξακολουθεί να εμφανίζεται, αφαιρέστε το duplexer ανασηκώνοντάς το ελαφρά και τραβώντας το προς τα έξω.
- 5 Από το πίσω μέρος του εκτυπωτή, αφαιρέστε τυχόν χαρτί που υπάρχει πάνω στο Δίσκο 2. (Ενδέχεται να χρειαστεί να ψάξετε βαθιά στον εκτυπωτή.)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.





6 Τραβήξτε προσεκτικά το χαρτί έξω από το duplexer.

7 Αναποδογυρίστε το duplexer και αφαιρέστε τυχόν χαρτί που υπάρχει.

8 Τοποθετήστε και πάλι το duplexer στον εκτυπωτή.

9 Ανοίξτε και κλείστε το άνω κάλυμμα ώστε να πάψει να εμφανίζεται το μήνυμα εμπλοκής.

Αν το μήνυμα εμπλοκής χαρτιού εξακολουθεί να εμφανίζεται, υπάρχει κάποιο κομματάκι χαρτιού στον εκτυπωτή. Αναζητήστε το σε άλλο σημείο (σελίδα 92).



Αποκατάσταση Επαναλαμβανόμενων Εμπλοκών Χαρτιού

Αν συμβαίνουν συχνά εμπλοκές χαρτιού, δοκιμάστε τα παρακάτω:

- Ελέγξτε όλες τις θέσεις όπου μπορεί να έχει γίνει εμπλοκή χαρτιού. Μπορεί να έχουν μπλοκάρει κομμάτια χαρτιού σε διάφορα σημεία του εκτυπωτή (βλ. σελ. 93).
- Ελέγξτε αν το χαρτί είναι σωστά τοποθετημένο στους δίσκους, αν οι δίσκοι είναι προσαρμοσμένοι ανάλογα με το μέγεθος του τοποθετημένου χαρτιού, και αν οι δίσκοι είναι παραφορτωμένοι. Φροντίστε το χαρτί να είναι κάτω από την μπροστινή και την πίσω προεξοχή. (Δείτε τα τμήματα σχετικά με την τοποθέτηση του χαρτιού, ξεκινώντας από τη σελίδα 34).
- Ελέγξτε αν όλοι οι δίσκοι και τα εξαρτήματα χειρισμού χαρτιού έχουν τοποθετηθεί σωστά στον εκτυπωτή. (Αν ανοίξετε κάποιο δίσκο στη διάρκεια της εκτύπωσης, μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού.)
- Ελέγξτε αν είναι κλειστά όλα τα καλύμματα και οι θύρες. (Αν ανοίξετε καλύμματα ή θύρες στη διάρκεια της εκτύπωσης, μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού.)
- Δοκιμάστε να εκτυπώσετε από διαφορετική κασέτα εξόδου (βλ. σελ. 32).
- Μπορεί να έχουν κολλήσει μεταξύ τους τα φύλλα του χαρτιού. Λυγίστε τη δεσμίδα για να τα ξεχωρίσετε. Μην τα ξεχωρίζετε ένα-ένα.
- Αν τυπώνετε από το Δίσκο 1, δοκιμάστε βάζοντας λιγότερα φύλλα χαρτιού ή φακέλους.
- Αν τυπώνετε από τον τροφοδότη φακέλων, βεβαιωθείτε ότι οι φάκελοι είναι σωστά τοποθετημένοι. Πιέστε τον τελευταίο από κάτω φάκελο ελαφρά πιο μέσα από τους υπόλοιπους φακέλους (βλ. σελ. 51).
- Αν τυπώνετε μικρά μεγέθη (π.χ. κάρτες ευρετηρίου), φροντίστε το χαρτί να είναι προσανατολισμένο σωστά μέσα στο δίσκο (σελίδα 57). Φροντίστε να τροφοδοτείτε τη μικρή άκρη πρώτα όταν τοποθετείτε στενό χαρτί.
- Αναποδογυρίστε το χαρτί στο δίσκο. Επίσης, περιστρέψτε το κατά 180°.
- Ελέγξτε την ποιότητα του χαρτιού που εκτυπώνετε. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ανώμαλο ή κατεστραμμένο χαρτί.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί που να ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της HP (σελίδα A-2 έως σελ. A-14).
- Αποφεύγετε τη χρήση μεταχειρισμένου χαρτιού από εκτυπωτή ή φωτοτυπικό μηχάνημα. (Μην τυπώνετε και στις δύο πλευρές των φακέλων, διαφανειών, ή ετικετών.)
- Ελέγξτε αν το ρεύμα που τροφοδοτεί τον εκτυπωτή είναι σταθερό και αν ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές του εκτυπωτή (σελίδα A-16).
- Καθαρίστε τον εκτυπωτή (σελίδα 85).
- Εκτελέστε τις τακτικές εργασίες συντήρησης του εκτυπωτή (σελίδα 89).



Επεξήγηση Μηνυμάτων του Εκτυπωτή

Ο παρακάτω πίνακας επεξηγεί τα μηνύματα που εμφανίζονται στη οθόνη του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Τα μηνύματα και η σημασία τους παρατίθενται με αλφαβητική σειρά και ακολουθούν τα αριθμητικά μηνύματα.



Αν ένα μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται:

- Αν ένα μήνυμα εξακολουθεί να σας ζητά να γεμίσετε ένα δίσκο ή να δείχνει ότι μια προηγούμενη εργασία βρίσκεται ακόμη στη μνήμη του εκτυπωτή, πατήστε το πλήκτρο **[Εναρξη]** για να εκτυπώσετε ή το πλήκτρο **[Ακύρωση Εργασίας]** για να απαλειφθεί η εργασία από τη μνήμη του εκτυπωτή.
- Εάν κάποιο μήνυμα επιμένει μετά την εφαρμογή όλων των συνιστώμενων μέτρων, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)



Σημείωση

Στο Εγχειρίδιο Χρήσης δεν επεξηγούνται όλα τα μηνύματα, δεδομένου ότι μερικά είναι αυτονόητα.

Ορισμένα μηνύματα επηρεάζονται από τις ρυθμίσεις Auto Continue και Clearable Warning στο Μενού Configuration στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (σελίδα B-19).

Χρήση του Σύστημα Βοήθειας Online του Εκτυπωτή

Ο εκτυπωτής αυτός διαθέτει ένα σύστημα βοήθειας online πάνω στον πίνακα ελέγχου που παρέχει οδηγίες για την επίλυση των περισσότερων σφαλμάτων εκτυπωτή. Ορισμένα μηνύματα λάθους στον πίνακα ελέγχου εναλλάσσονται με οδηγίες σχετικά με την πρόσβαση του συστήματος βοήθειας online.

Όποτε εμφανίζεται το **[?]** σε κάποιο μήνυμα λάθους, ή όταν το μήνυμα εναλλάσσεται με το FOR HELP PRESS THE ? KEY (για βοήθεια πατήστε το κουμπί ?) πατήστε το πλήκτρο **[Στοιχείου]** για να πλοηγηθείτε μέσα από μια αλληλουχία οδηγιών.



Σημείωση

Για να βγείτε από το σύστημα βοήθειας online, πατήστε **[Εναρξη]**.

Μηνύματα Εκτυπωτή

Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
ACCESS DENIED MENUS LOCKED	Η λειτουργία του πίνακα ελέγχου στην οποία προσπαθείτε να αποκτήσετε πρόσβαση είναι κλειδωμένη για να αποφευχθεί πρόσβαση χωρίς άδεια. Επικοινωνήστε με το διαχειριστή του δικτύου σας.
BAD DUPLEXER CONNECTION	Το duplexer δεν είναι σωστά συνδεδεμένο. Επανεγκαταστήστε το εξάρτημα.
CHECK INPUT DEVICE εναλλακτικά με PAPER PATH OPEN PLEASE CLOSE IT	Ο προαιρετικός δίσκος εισόδου δεν μπορεί να τροφοδοτηθεί με χαρτί τον εκτυπωτή γιατί η θύρα ή ο οδηγός πλάτους του χαρτιού είναι ανοιχτά. Ελέγξτε τις θύρες και τους οδηγούς χαρτιού.
CHECK OUTPUT DEVICE εναλλακτικά με CLOSE OUTPUT DELIVERY PATH	Η προαιρετική συσκευή παραγωγής δεν είναι σωστά συνδεδεμένη με τον εκτυπωτή. Πρέπει να γίνει σωστή σύνδεση προκειμένου να συνεχιστεί η εκτύπωση.
CHECKING PAPER PATH	Η μηχανή ρολάρει του κυλίνδρους της για να ελέγξει για πιθανές εμπλοκές χαρτιού.
CHOSEN LANGUAGE NOT AVAILABLE	Η εργασία εκτύπωσης απαιτούσε κάποια γλώσσα που δεν υπάρχει στον εκτυπωτή. Η εργασία δε θα εκτυπωθεί και θα απαλειφθεί από τη μνήμη. Εκτυπώστε την εργασία χρησιμοποιώντας οδηγό για διαφορετική γλώσσα εκτυπωτή ή προσθέστε την απαιτούμενη γλώσσα στον εκτυπωτή σας (αν είναι διαθέσιμη). Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να συνεχίσετε.
CLOSE TOP COVER	Το πάνω κάλυμμα είναι ανοιχτό και πρέπει να είναι κλειστό για να συνεχίσει η εκτύπωση.
DISK DEVICE FAILURE	Ο δίσκος ΕΙΟ έχει σοβαρή βλάβη και δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιείται. Αφαιρέστε το δίσκο ΕΙΟ και αντικαταστήστε τον με νέο.
DISK FILE OPERATION FAILED	Η απαιτούμενη λειτουργία δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί. Προφανώς επιχειρήσατε μian άκυρη λειτουργία, όπως η διαβίβαση ενός αρχείου σε κατάλογο που δεν υπάρχει.



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
DISK FILE SYSTEM IS FULL	<p>Διαγράψτε αρχεία από το δίσκο EIO και ξαναδοκιμάστε. Χρησιμοποιήστε το Διαχειριστή Πόρων HP για να κατεβάσετε ή να διαγράψετε αρχεία και γραμματοσειρές. (Δείτε τη βοήθεια λογισμικού για περισσότερες πληροφορίες.)</p>
DISK IS WRITE PROTECTED	<p>Ο δίσκος EIO προστατεύεται και δεν μπορούν να εγγραφούν νέα αρχεία σε αυτόν.</p> <p>Απενεργοποιήστε την προστασία από νέες εγγραφές από το HP Διαχειριστή Πόρων.</p>
EIO η DISK INITIALIZING	<p>Η κάρτα εξαρτημάτων του δίσκου καθυστερεί πολύ στην εκκίνηση. Η πρώτη παράμετρος είναι ο αριθμός θυρίδας εξαρτημάτων για αυτή την κάρτα εξαρτημάτων δίσκου.</p>
EIO η DISK NOT FUNCTIONAL	<p>Ο δίσκος EIO δε λειτουργεί κανονικά.</p> <p>Αφαιρέστε το δίσκο EIO από την υποδεικνυόμενη θυρίδα. Αντικαταστήστε τον με νέο δίσκο EIO.</p>
EIO η INITIALIZING εναλλακτικά με DO NOT POWER OFF	<p>Περιμένετε μέχρι να εξαφανιστεί το μήνυμα (περίπου 5 λεπτά). Εάν η κάρτα EIO του εκτυπωτή λειτουργεί κανονικά και επικοινωνεί με το δίκτυο, το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται μετά ένα περίπου λεπτό και δεν απαιτείται καμία ενέργεια.</p> <p>Αν η κάρτα EIO δεν μπορεί να επικοινωνήσει με το δίκτυο, το μήνυμα αυτό παραμένει πέντε λεπτά και μετά εξαφανίζεται. Στην περίπτωση αυτή ο εκτυπωτής δεν επικοινωνεί με το δίκτυο (έστω και αν το μήνυμα δεν είναι πλέον παρόν). Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται σε ελαττωματική κάρτα EIO, ελαττωματικό καλώδιο ή σύνδεση στο δίκτυο, ή πρόβλημα του δικτύου. Επικοινωνήστε με το διαχειριστή δικτύου.</p>
EIO η DISK SPINNING UP	<p>Το εξάρτημα δίσκου κάνει εκκίνηση. Η πρώτη παράμετρος είναι ο αριθμός θυρίδας εξαρτημάτων για τη συγκεκριμένη κάρτα.</p>
ENV FEEDER LOAD [TYPE] [SIZE]	<p>Τοποθετήστε τον κατάλληλο τύπο και μέγεθος φακέλου στον τροφοδότη φακέλων.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος και ο τύπος φακέλων έχουν ρυθμιστεί σωστά από το Μενού Paper Handling στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (σελίδα B-6).</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] αν ο κατάλληλος φάκελος έχει ήδη τοποθετηθεί στον τροφοδότη.</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [- Τιμή +] για να περάσουν όλοι οι διαθέσιμοι τύποι και μεγέθη. Πατήστε το πλήκτρο [Επιλογή] για να αποδεχτείτε τον εναλλακτικό τύπο ή μέγεθος.</p>



Μηνύματα Εκτυπωτή (συνέχεια)

Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
EXTERNAL DEVICE INITIALIZING	Όταν μια εξωτερική συσκευή διαχείρισης χαρτιού είναι συνδεδεμένη με τον εκτυπωτή, πρέπει να κάνει εκκίνηση μετά την εκκίνηση (boot) του υπολογιστή, ή μετά την έξοδο από την κατάσταση PowerSave.
FLASH DEVICE FAILURE	Το flash DIMM παρουσίασε σοβαρή βλάβη και αχρηστεύτηκε. Αφαιρέστε το flash DIMM και αντικαταστήστε το με ένα καινούριο.
FLASH FILE OPERATION FAILED	Η απαιτούμενη λειτουργία δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί. Προφανώς επιχειρήσατε μίαν άκυρη λειτουργία, όπως η διαβίβαση ενός αρχείου σε κατάλογο που δεν υπάρχει.
FLASH FILE SYSTEM IS FULL	Διαγράψτε αρχεία από το flash DIMM. Χρησιμοποιήστε το Διαχειριστή Πόρων HP για να κατεβάσετε ή να διαγράψετε αρχεία και γραμματοσειρές. (Δείτε τη βοήθεια λογισμικού για περισσότερες πληροφορίες.)
FLASH IS WRITE PROTECTED	Το flash DIMM προστατεύεται και δεν μπορούν να εγγραφούν καινούρια αρχεία σ' αυτό. Απενεργοποιήστε την ασφάλεια εγγραφής μέσω του Διαχειριστή Πόρων HP.
INPUT DEVICE CONDITION xx.yy	Κάποια συσκευή χειρισμού εισόδου του χαρτιού έχει κάποιο όρο που χρειάζεται προσοχή πριν επαναληφθεί η εκτύπωση. Διαβάστε τις οδηγίες στα έντυπα τα οποία συνοδεύουν τη συσκευή χειρισμού του χαρτιού.
INSTALL TONER CARTRIDGE	Η κασέτα τόνερ έχει αφαιρεθεί και πρέπει να αντικατασταθεί για να συνεχιστεί η εκτύπωση.
INSTALL TRAY X	Ο συγκεκριμένος δίσκος δεν είναι εγκαταστημένος αλλά πρέπει να είναι τοποθετημένος και κλειστός για να συνεχιστεί η εκτύπωση.
LOADING PROGRAM <number> εναλλακτικά με DO NOT POWER OFF	Στο σύστημα αρχείων του εκτυπωτή μπορούν να αποθηκεύονται προγράμματα και γραμματοσειρές. Όταν εκκινείτε τον υπολογιστή είναι φορτωμένα στη RAM (μπορεί να αργούν να φορτωθούν στη RAM ανάλογα με τον αριθμό και το μέγεθος των προγραμμάτων και των γραμματοσειρών που έχουν φορτωθεί). Η ένδειξη <number> σημαίνει έναν αριθμό που δείχνει ποιο τρέχον πρόγραμμα έχει φορτωθεί.
MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE]	Τοποθετήστε το κατάλληλο χαρτί στο Δίσκο 1. Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] αν το χαρτί είναι ήδη τοποθετημένο στο Δίσκο 1.



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
MEMORY FULL STORED DATA LOST	<p>Δεν υπάρχει διαθέσιμη μνήμη στον εκτυπωτή. Η τρέχουσα εργασία μπορεί να μην εκτυπωθεί σωστά και ορισμένοι πόροι (π.χ. γραμματσοσειρές ή μακροεντολές που έχουν διαβιβαστεί) να έχουν διαγραφεί.</p> <p>Μπορεί να χρειάζεται να προσθέσετε μνήμη στον εκτυπωτή (σελίδα Γ-1).</p>
MEMORY SETTINGS CHANGED	<p>Ο εκτυπωτής άλλαξε τις ρυθμίσεις μνήμης του γιατί δεν είχε αρκετή μνήμη να χρησιμοποιήσει τις προηγούμενες ρυθμίσεις για τις λειτουργίες Buffering I/O (Προσωρινή Αποθήκευση I/O) ή Resource Saving (Αποθήκευση Πόρων). Αυτό συνήθως συμβαίνει αν αφαιρέσετε μνήμη από τον εκτυπωτή, προσθέσετε το εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης ή προσθέσετε μια γλώσσα εκτυπωτή.</p> <p>Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για τις λειτουργίες Buffering I/O (Προσωρινή Αποθήκευση I/O) ή Resource Saving (Αποθήκευση Πόρων), αν και οι αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις συνήθως είναι οι καλύτερες ή να προσθέσετε μνήμη στον εκτυπωτή (σελίδα Γ-1).</p>
MEMORY SHORTAGE JOB CLEARED	<p>Ο εκτυπωτής δεν είχε αρκετή μνήμη ελεύθερη για να εκτυπώσει ολόκληρη την εργασία. Η υπόλοιπη εργασία δε θα εκτυπωθεί και θα απαλειφθεί από τη μνήμη.</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να συνεχίσετε.</p> <p>Αλλάξτε τη ρύθμιση Resource Save (Αποθήκευση Πόρου) από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (σελίδα Β-17) ή προσθέστε περισσότερη μνήμη στον εκτυπωτή σελίδα Γ-1.</p>
MEMORY SHORTAGE PAGE SIMPLIFIED	<p>Ο εκτυπωτής έπρεπε να συμπίεσει την εργασία εκτύπωσης ώστε να ταιριάζει στη διαθέσιμη μνήμη. Κάποια δεδομένα μπορεί να χάθηκαν.</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να συνεχίσετε.</p> <p>Η ποιότητα εκτύπωσης αυτών των σελίδων μπορεί να μην είναι αποδεκτή. Μειώστε την πολυπλοκότητα αυτών των σελίδων και ξανατυπώστε τις.</p> <p>Μπορείτε να προσθέσετε μνήμη στον εκτυπωτή (σελίδα Γ-1).</p>
OFFLINE	<p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να θέσετε σε λειτουργία τον εκτυπωτή.</p>
OUTPUT BIN FULL CLEAR (BIN nnn) nnn=(όνομα δίσκου)	<p>Ο δίσκος εξόδου είναι γεμάτος και χρειάζεται άδειασμα.</p>



Μηνύματα Εκτυπωτή (συνέχεια)

Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
PERFORM PRINTER MAINTENANCE	Για να εξασφαλίσετε βέλτιστη εκτύπωση, ο εκτυπωτής σας παροτρύνει να κάνετε την προγραμματισμένη συντήρηση για κάθε 200.000 σελίδες. Για να παραγγείλετε ένα Σετ Συντήρησης Εκτυπωτή, δείτε τη σελίδα (σελίδα 11). (Για περισσότερες πληροφορίες δείτε τη σελίδα 87.)
RAM DISK DEVICE FAILURE	Ο δίσκος RAM έχει σοβαρή βλάβη και δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιείται. Σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον ξανά, για να απαλείψετε το μήνυμα.
RAM DISK FILE OPERATION FAILED	Η απαιτούμενη λειτουργία δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί. Προφανώς επιχειρήσατε μίαν άκυρη λειτουργία, όπως η διαβίβαση ενός αρχείου σε κατάλογο που δεν υπάρχει.
RAM DISK FILE SYSTEM IS FULL	Διαγράψτε αρχεία και δοκιμάστε πάλι ή σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον πάλι για να διαγραφούν όλα τα αρχεία που βρίσκονται στη συσκευή. (Διαγράψτε τα αρχεία που χρησιμοποιούν Διαχειριστή Πόρων HP ή άλλο βοηθητικό πρόγραμμα λογισμικού. Δείτε τη βοήθεια λογισμικού για περισσότερες πληροφορίες.) Αν το μήνυμα επιμένει αυξήστε το μέγεθος του δίσκου RAM. Αλλάξτε το μέγεθος δίσκου RAM από το Μενού Διαμόρφωσης στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (σελίδα B-17). Ο Διαχειριστής Πόρων HP πορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση/μείωση του μεγέθους δίσκου RAM.
TONER LOW	Δείτε τη σελίδα 82.
TRAY x EMPTY	Γεμίστε τον κενό δίσκο(x) για να απαλειφθεί το μήνυμα. Αν δε γεμίσετε το συγκεκριμένο δίσκο, ο εκτυπωτής θα συνεχίσει την εκτύπωση από τον επόμενο διαθέσιμο δίσκο και το μήνυμα θα εξακολουθήσει να εμφανίζεται.



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
TRAY ✕ LOAD [TYPE] [SIZE] (ή παρόμοια μηνύματα που σας ζητούν να τοποθετήσετε χαρτί)	<p>Τοποθετήστε το χαρτί που θέλετε μέσα στον ενδεικνυόμενο δίσκο (✕). (Δείτε τα τμήματα σχετικά με τη φόρτωση χαρτιού, που αρχίζουν στη σελίδα 34.)</p> <p>Φροντίστε οι δίσκοι να είναι σωστά προσαρμοσμένοι ανάλογα με το μέγεθος. Οι ρυθμίσεις τύπου δίσκου (και μεγέθους για το Δίσκο 1) πρέπει να γίνουν από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (σελίδα 64).</p> <p>Τοποθετήστε το ζητούμενο χαρτί μέσα στον ενδεικνυόμενο δίσκο, ή πατήστε [Επιλογή] για να παρακάμψετε το μήνυμα και να τυπώσετε στο τοποθετημένο μέγεθος χαρτιού.</p> <p>Αν η εκτύπωση δε συνεχίζεται, πατήστε [Εναρξη].</p> <p>Αν προσπαθείτε να εκτυπώσετε A4 ή χαρτί μεγέθους επιστολών και εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, σιγουρευτείτε ότι το προεπιλεγμένο μέγεθος χαρτιού έχει τεθεί σωστά από το Μενού Εκτύπωσης στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.</p> <p>Πατήστε [Εναρξη] για να τυπώ [- Τιμή +] σετε από τον επόμενο διαθέσιμο δίσκο.</p> <p>Πατήστε [- Τιμή +] για να περάσουν όλοι οι διαθέσιμοι τύποι και μεγέθη.</p> <p>Πατήστε [Επιλογή] για να γίνει αποδεκτός ο εναλλακτικός τύπος ή μέγεθος.</p>
UNABLE TO COPY JOB	<p>Βλάβες στη μνήμη ή στο σύστημα αρχείων δεν επιτρέπουν την εκτέλεση πολυγράφησης. Μόνο ένα αντίγραφο θα παραχθεί.</p>
UNSUPPORTED SIZE IN TRAY [YY]	<p>Μια εξωτερική συσκευή χειρισμού χαρτιού ανίχνευσε μέγεθος χαρτιού που δεν υποστηρίζεται. Ο εκτυπωτής θα τεθεί εκτός λειτουργίας μέχρι να διορθωθεί το σφάλμα.</p>
USE [TYPE] [SIZE] INSTEAD?	<p>Αν ο απαιτούμενος τύπος ή μέγεθος χαρτιού δεν είναι διαθέσιμα, ο εκτυπωτής ρωτά αν μπορεί να χρησιμοποιήσει άλλο μέγεθος ή τύπο χαρτιού.</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [- Τιμή +] για να περάσουν όλοι οι διαθέσιμοι τύποι και μεγέθη. Πατήστε το πλήκτρο [Επιλογή] για να γίνει αποδεκτός ο εναλλακτικός τύπος ή μέγεθος.</p>
WAIT FOR PRINTER TO REINITIALIZE	<p>Οι ρυθμίσεις του δίσκου RAM έχουν αλλάξει από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Αυτές οι αλλαγές δεν ισχύουν αν δεν επανεκκινηθεί ο εκτυπωτής.</p> <p>Αν αλλάξετε τη λειτουργία της εξωτερικής συσκευής, κλείστε τον εκτυπωτή, ξανανοίξτε τον και περιμένετε ώσπου να κάνει επανεκκίνηση.</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
WRONG ENVELOPE FEEDER INSTALLED	<p>Ο τροφοδότης φακέλων που προσπαθείτε να εγκαταστήσετε δε λειτουργεί με το συγκεκριμένο εκτυπωτή.</p> <p>Για να παραγγείλετε έναν τροφοδότη φακέλων για τον εκτυπωτή σας, δείτε τη σελίδα 8. Τροφοδότης φακέλων</p> <p>Φροντίστε ο τροφοδότης φακέλων να είναι εγκαταστημένος σωστά (σελίδα 50).</p>
XX.YY PRINTER ERROR PRESS GO TO CONTINUE	<p>Σημειώθηκε σφάλμα εκτυπωτή που μπορεί να διορθωθεί πατώντας το [Εναρξη] στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.</p>
13.x PAPER JAM [LOCATION]	<p>Αφαιρέστε το χαρτί που έχει μπλοκαριστεί σε κάποια θέση (σελίδα 92). Ανοίξτε και κλείστε το άνω κάλυμμα για να απαλειφθεί το μήνυμα.</p> <p>Ανοίξτε το πάνω κάλυμμα.</p> <p>Αφαιρέστε την κασέτα τόνερ και αφαιρέστε όλο το χαρτί αποκάτω από την περιοχή της κασέτας τόνερ.</p> <p>Προσοχή</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι όλο το μπλοκαρισμένο χαρτί έχει αφαιρεθεί πριν ανοίξετε και κλείσετε το πάνω κάλυμμα.</p> <p>Ανοίξτε και κλείστε το πάνω κάλυμμα για να απαλειφθεί το μήνυμα.</p> <p>Αν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται αφού έχετε αφαιρέσει το σχισμένο χαρτί, σημαίνει ότι κάποιος αισθητήρας έχει πάθει βλάβη. Επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης ή με κάποια υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της HP (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό μέρος αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>
20 INSUFFICIENT MEMORY εναλλακτικά με PRESS GO TO CONTINUE	<p>Ο εκτυπωτής έλαβε περισσότερα δεδομένα από όσα μπορεί να επεξεργαστεί με τη διαθέσιμη μνήμη. Ίσως προσπαθήσατε να μεταφέρετε πάρα πολλές μακροεντολές, γραμματοσειρές ή περίπλοκα γραφικά.</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να εκτυπώσετε τα δεδομένα που μεταφέρατε (κάποια από τα δεδομένα μπορεί να έχουν χαθεί) και απλοποιήστε την εργασία εκτύπωσης ή προσθέστε μνήμη (σελίδα Γ-1).</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
21 PAGE TOO COMPLEX εναλλακτικά με PRESS GO TO CONTINUE	<p>Τα δεδομένα (πυκνό κείμενο, κανόνες, raster ή διανυσματικά γραφικά) τα οποία μεταβιβάστηκαν στον εκτυπωτή ήταν πάρα πολύ περίπλοκα.</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να εκτυπωθούν τα δεδομένα που έχουν μεταφερθεί. (Κάποια από τα δεδομένα μπορεί να χαθούν.)</p> <p>Για να τυπώσετε την εργασία χωρίς να χάσετε τα δεδομένα, από το Μενού Διαμόρφωσης στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, ρυθμίστε PAGE PROTECT=ON (προστασία σελίδας=ανοιχτή), τυπώστε την εργασία, και μετά επιστρέψτε στο PAGE PROTECT=AUTO (προστασία σελίδας=αυτόματη). (Δείτε σελίδα Β-17.) Μην αφήνετε ανοιχτό το ρυθμίστε PAGE PROTECT=ON, μπορεί να υποβαθμίσει την απόδοση.</p> <p>Αν το μήνυμα αυτό εμφανίζεται συχνά, απλοποιήστε την εργασία εκτύπωσης.</p>
22 EIO × BUFFER OVERFLOW εναλλακτικά με PRESS GO TO CONTINUE	<p>Στάλθηκαν πολλά δεδομένα στην κάρτα EIO στη συγκεκριμένη θυρίδα (×). Μπορεί να χρησιμοποιείται ένα ακατάλληλο πρωτόκολλο επικοινωνίας.</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να απαλειφθεί το μήνυμα. (Θα χαθούν δεδομένα.)</p> <p>Ελέγξτε την κύρια διαμόρφωση. Εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης ή παροχέα υποστήριξης. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό μέρος αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
22 PARALLEL I/O BUFFER OVERFLOW εναλλακτικά με PRESS GO TO CONTINUE	<p>Μεταβιβάστηκαν πάρα πολλά δεδομένα στην παράλληλη θύρα.</p> <p>Ελέγξτε μήπως έχει χαλαρώσει κάποια σύνδεση καλωδίου καθώς επίσης αν χρησιμοποιείτε υψηλής ποιότητας καλώδια (σελίδα 10). (Κάποια παράλληλα καλώδια άλλων εταιρειών μπορεί να μην έχουν όλες τις συνδέσεις ακίδων ή να μην είναι συμβατά για άλλους λόγους με τις προδιαγραφές των καλωδίων τύπου IEEE-1284.)</p> <p>Αυτό το σφάλμα μπορεί να εμφανιστεί αν ο οδηγός που χρησιμοποιείτε δεν είναι συμβατός με τον τύπο IEEE-1284. Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε τον οδηγό της HP, ο οποίος διατίθεται μαζί με τον εκτυπωτή (σελίδα 20).</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να απαλειφθεί το μήνυμα σφάλματος. (Τα δεδομένα μπορεί να χαθούν.)</p> <p>Εάν κάποιο μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)</p>
40 EIO x BAD TRANSMISSION εναλλακτικά με PRESS GO TO CONTINUE	<p>Η σύνδεση έχει διακοπεί μεταξύ του εκτυπωτή και της κάρτας EIO στη συγκεκριμένη θυρίδα. (Στην περίπτωση αυτή πιθανόν να σημειωθεί απώλεια δεδομένων.)</p> <p>Πατήστε το πλήκτρο [Εναρξη] για να απαλειφθεί το μήνυμα σφάλματος και να συνεχιστεί η εκτύπωση.</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
41.3 UNEXPECTED PAPER SIZE εναλλακτικά με EXPECTED [TYPE]	<p>Το μέγεθος χαρτιού που προσπαθείτε να τυπώσετε δεν είναι το ίδιο με τη ρύθμιση στον πίνακα ελέγχου.</p> <p>Ξαναφορτώστε το δίσκο με το σωστό μέγεθος χαρτιού.</p> <p>Φροντίστε η ρύθμιση του πίνακα ελέγχου να είναι σωστά προσαρμοσμένη για το μέγεθος. (Ο εκτυπωτής θα συνεχίσει να προσπαθεί να τυπώσει την εργασία ώπου να διορθωθούν οι ρυθμίσεις μεγέθους.)</p> <p>Εάν τυπώνετε από τον αρχικό δίσκο χαρτιού 500-φύλλων, ελέγξτε το διακόπτη ένδειξης μεγέθους χαρτιού που βρίσκεται στη δεξιά μπροστινή πλευρά του δίσκου και ρυθμίστε τον στο σωστό μέγεθος χαρτιού.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι όλο το πολλαπλά τροφοδοτούμενο χαρτί έχει αφαιρεθεί από τα σημεία του δίσκου χαρτιού.</p> <p>Αφού εκτελέσετε τις παραπάνω ενέργειες, πατήστε [Εναρξη]. Η σελίδα που περιέχει το σφάλμα θα ξανατυπωθεί αυτόματα εάν είναι ενεργοποιημένη η ανάκαμψη κατόπιν εμπλοκής. (Η, αν θέλετε, πατήστε [Ακύρωση Εργασίας] για να αφαιρέσετε την εργασία από τη μνήμη του εκτυπωτή.) Δείτε τις σελίδες 34-40 για πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση του χαρτιού.</p>
41.x PRINTER ERROR εναλλακτικά με PRESS GO TO CONTINUE	<p>Εμφανίστηκε ένα προσωρινό σφάλμα εκτύπωσης.</p> <p>Πατήστε [Εναρξη]. Η σελίδα που περιέχει το σφάλμα θα ξανατυπωθεί αυτόματα εάν είναι ενεργοποιημένη η ανάκαμψη κατόπιν εμπλοκής.</p> <p>Εάν το σφάλμα δεν αφαιρείται, κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή.</p> <p>Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>
50.x FUSER ERROR	<p>Εμφανίστηκε ένα εσωτερικό σφάλμα. Σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον πάλι.</p> <p>Το μήνυμα θα απαλειφθεί και θα εμφανιστεί πάλι όταν θα μεταβιβαστεί η επόμενη εργασία εκτύπωσης. Αν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης ή με κάποια υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό μέρος αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
51.x or 52.x PRINTER ERROR εναλλακτικά με CYCLE POWER TO CONTINUE	<p>Προέκυψε προσωρινό σφάλμα εκτυπωτή. Κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>
53.xy.zz PRINTER ERROR	<p>Υπάρχει πρόβλημα στη μνήμη του εκτυπωτή. Το DIMM το οποίο προκάλεσε το σφάλμα δε θα χρησιμοποιηθεί. Οι τιμές των x, y και zz έχουν ως εξής:</p> <p>x = Τύπος DIMM 0 = ROM 1 = RAM</p> <p>y = Θέση συσκευής 0 = Εσωτερική μνήμη (ROM ή RAM) 1 έως 3 = Υποδοχές DIMM 1, 2 ή 3</p> <p>zz = Αριθμός σφάλματος</p> <p>Μπορεί να χρειαστεί να αντικαταστήσετε το συγκεκριμένο DIMM. Σβήστε τον εκτυπωτή και αντικαταστήστε το DIMM το οποίο προκάλεσε το σφάλμα. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>
55.xx PRINTER ERROR εναλλακτικά με PRESS GO TO CONTINUE	<p>Εμφανίστηκε προσωρινό σφάλμα εκτύπωσης. Πατήστε [Εναρξη]. Η σελίδα που περιέχει το σφάλμα θα ξανατυπωθεί αυτόματα εάν είναι ενεργοποιημένη η ανάκαμψη κατόπιν εμπλοκής. Εάν το σφάλμα δεν αφαιρείται, κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
56.× PRINTER ERROR εναλλακτικά με CYCLE POWER TO CONTINUE	Προέκυψε προσωρινό σφάλμα εκτυπωτή. Κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)
57.× PRINTER ERROR εναλλακτικά με CYCLE POWER TO CONTINUE	Προέκυψε προσωρινό σφάλμα εκτυπωτή. Κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)
58.× PRINTER ERROR εναλλακτικά με CYCLE POWER TO CONTINUE	Προέκυψε προσωρινό σφάλμα εκτυπωτή. Κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)
59.× PRINTER ERROR εναλλακτικά με CYCLE POWER TO CONTINUE	Προέκυψε προσωρινό σφάλμα εκτυπωτή. Κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)
62.× PRINTER ERROR	Υπάρχει πρόβλημα στη μνήμη του εκτυπωτή. Η τιμή × αντιστοιχεί στη θέση του προβλήματος: 0 = Εσωτερική μνήμη 1 έως 3 = Υποδοχές DIMM 1, 2 ή 3 Μπορεί να χρειαστεί να αντικαταστήσετε το συγκεκριμένο DIMM. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
64 PRINTER ERROR	<p>Εμφανίστηκε προσωρινό σφάλμα εκτύπωσης. Κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)</p>
66.xx.zz INPUT DEVICE FAILURE εναλλακτικά με CHECK CABLES AND CYCLE POWER	<p>Ένα σφάλμα εμφανίστηκε σε κάποια εξωτερική συσκευή χειρισμού του χαρτιού. Κλείστε και μετά ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)</p>
66.00.xx Service ERROR εναλλακτικά με CHECK CABLES AND CYCLE POWER	<p>Πρόέκυψε σφάλμα σε εξωτερική συσκευή διαχείρισης χαρτιού. Κλείστε τον εκτυπωτή. Αποσυνδέστε τα καλώδια από όλες τις εξωτερικές συσκευές διαχείρισης χαρτιού, και μετά ξανασυνδέστε τα. Ανοίξτε τον εκτυπωτή. Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)</p>
68 NVRAM ERROR CHECK SETTINGS	<p>Εμφανίστηκε σφάλμα στη μη πτητική μνήμη (NVRAM) του εκτυπωτή και μία οι περισσότερες ρυθμίσεις του εκτυπωτή επανήλθαν στις καθορισμένες από τον κατασκευαστή ρυθμίσεις. Εκτυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης και ελέγξτε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή για να εντοπίσετε ποιες τιμές έχουν αλλάξει (σελίδα 144). Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
68 NVRAM FULL CHECK SETTINGS	<p>Η μη πτητική μνήμη (NVRAM) του εκτυπωτή είναι πλήρης. Ορισμένες ρυθμίσεις μπορεί να επανήλθαν στις καθορισμένες από τον κατασκευαστή τιμές.</p> <p>Εκτυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης και ελέγξτε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή για να εντοπίσετε ποιες τιμές έχουν αλλάξει (σελίδα 144).</p> <p>Κρατήστε πατημένο το [Ακύρωση Εργασίας] ενώ ανοίγετε τον εκτυπωτή. Αυτό κάνει εκκαθάριση στο NVRAM αφαιρώντας παλιές περιοχές που δε χρησιμοποιούνται.</p> <p>Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>
69. x PRINTER ERROR εναλλακτικά με CYCLE POWER TO CONTINUE	<p>Εμφανίστηκε προσωρινό σφάλμα εκτύπωσης. Σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον πάλι.</p> <p>Εάν το μήνυμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)</p>
79. xxxxx PRINTER ERROR	<p>Ο εκτυπωτής εντόπισε ένα σφάλμα. Οι αριθμοί (xxxxx) δείχνουν το συγκεκριμένο τύπο σφάλματος.</p> <p>Σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον πάλι. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε μια εργασία εκτύπωσης από διαφορετική εφαρμογή λογισμικού. Αν η εργασία εκτυπώνεται, επιστρέψτε στην πρώτη εφαρμογή και προσπαθήστε να εκτυπώσετε ένα άλλο αρχείο. (Αν το μήνυμα εμφανίζεται μόνο με κάποια εφαρμογή λογισμικού ή εκτύπωση εργασίας, επικοινωνήστε με τον πωλητή του λογισμικού.)</p> <p>Αν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται και σε άλλες εφαρμογές λογισμικού και εργασίες εκτύπωσης, καταγράψτε τους αριθμούς που εμφανίζονται (xxxxx) και επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης ή με κάποια υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της HP (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης).</p>



Μήνυμα	Εξήγηση ή Κατάλληλη Ενέργεια
8x. wwww	<p>Το εξάρτημα ΕΙΟ στη θυρίδα x διαπίστωσε ένα σοβαρό λάθος όπως διευκρινίζεται από το wwww.</p> <p>X Περιγραφή</p> <p>1 ΕΙΟ θυρίδα 1 - Ο εκτυπωτής εντόπισε σφάλμα στο εξάρτημα ΕΙΟ.</p> <p>2 ΕΙΟ θυρίδα 2 - Ο εκτυπωτής εντόπισε σφάλμα στο εξάρτημα ΕΙΟ.</p> <p>6 ΕΙΟ θυρίδα 1 - Το εξάρτημα ΕΙΟ εντόπισε σφάλμα. Το εξάρτημα ΕΙΟ πιθανόν να είναι ελαττωματικό.</p> <p>7 ΕΙΟ θυρίδα 2 - Το εξάρτημα ΕΙΟ εντόπισε σφάλμα. Το εξάρτημα ΕΙΟ πιθανόν να είναι ελαττωματικό.</p> <p>Κλείστε τον εκτυπωτή, και μετά ξανανοιξτε τον.</p> <p>Ξαναεφαρμόστε το εξάρτημα ΕΙΟ.</p> <p>Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παροχέα υποστήριξης της HP ή αντικαταστήστε το εξάρτημα ΕΙΟ.</p>



Μηνύματα Σφάλματος στο Δίσκο Πολυγράφησης (Morying)

Στον παρακάτω πίνακα σημειώνονται οι αριθμοί σφαλμάτων δίσκου που έχουν αναφερθεί είτε στη σελίδα Συντονισμού Εκτυπώσεων ή Σφάλματος Δίσκου Αποθήκευσης Εργασίας, που τυπώνεται όταν υπάρχει κάποιο σφάλμα. Χρησιμοποιήστε το Διαχειριστή Πόρων HP για τη διαχείριση του δίσκου (δείτε σελίδα 25).



Μηνύματα Σφάλματος στο Δίσκο Πολυγράφησης (Morying)

Αριθμός Σφάλματος Δίσκου	Περιγραφή Σφάλματος	Λύση
1	Όγκος δίσκου απών-ίσως δεν έχει εκκινηθεί	<ul style="list-style-type: none">Σκληρός δίσκος: κάντε εκκίνηση του σκληρού δίσκου. Εάν το πρόβλημα επιμένει, αλλάξτε το ντράιβ του σκληρού δίσκου.Δίσκος RAM: Εναλλάξτε την τροφοδοσία στον εκτυπωτή.
3	Το ζητούμενο αρχείο ή κατάλογος δε βρέθηκε.	<ul style="list-style-type: none">Πιθανή φθορά δεδομένων, διαγράψτε την εργασία με την οποία προέκυψε το σφάλμα.
5	Δόθηκε άκυρος αριθμός bytes στην ερώτηση ανάγνωσης/ γραφής.	<ul style="list-style-type: none">Πιθανή φθορά δεδομένων, διαγράψτε την εργασία με την οποία προέκυψε το σφάλμα.
6	Επιχειρείτε να δημιουργήσετε αρχείο ή κατάλογο που ήδη υπάρχει.	<ul style="list-style-type: none">Ο χρήστης έχει στείλει όνομα χρήστη που είναι το ίδιο με υπάρχοντα κατάλογο. Αλλάξτε το όνομα χρήστη στο πρόγραμμα οδήγησης και ξαναστείλτε την εργασία.
15	Ελαττωματικός Δίσκος	<ul style="list-style-type: none">Σκληρός δίσκος: Εκκινήστε τον σκληρό δίσκο. Εάν το πρόβλημα επιμένει, αλλάξτε το ντράιβ του σκληρού δίσκου.
16	Χωρίς ετικέτα όγκου	<ul style="list-style-type: none">Σκληρός δίσκος: Εκκινήστε τον σκληρό δίσκο. Εάν το πρόβλημα επιμένει, αλλάξτε το ντράιβ του σκληρού δίσκου.
23	Εσφαλμένη ερώτηση αναζήτησης-η προκύπτουσα αντιστάθμιση θα ήταν αρνητική.	<ul style="list-style-type: none">Πιθανή φθορά δεδομένων, διαγράψτε την εργασία με την οποία προέκυψε το σφάλμα.



Μηνύματα Σφάλματος στο Δίσκο Πολυγράφησης (Morying) (συνέχεια)

Αριθμός Σφάλματος Δίσκου	Περιγραφή Σφάλματος	Λύση
24	Απροσδόκητο εσωτερικό σφάλμα	<ul style="list-style-type: none">• Πιθανή φθορά δεδομένων, διαγράψτε την εργασία με την οποία προέκυψε το σφάλμα.• Πρόβλημα με το δίσκο μέσω των-εκκινήστε το σκληρό δίσκο ή κάντε επανεκκίνηση (reboot) για επανέναρξη του δίσκου RAM.• Εάν το πρόβλημα επιμένει, αλλάξτε το ντράιβ του σκληρού δίσκου.
55	Ελαττωματικό σύστημα αρχείων	<ul style="list-style-type: none">• Πιθανή φθορά δεδομένων, διαγράψτε την εργασία με την οποία προέκυψε το σφάλμα.• Πρόβλημα με το δίσκο μέσω των-εκκινήστε το σκληρό δίσκο ή κάντε επανεκκίνηση (reboot) για επανέναρξη του δίσκου RAM.• Εάν το πρόβλημα επιμένει, αλλάξτε το ντράιβ του σκληρού δίσκου.
56	Βλάβη υλικού	<ul style="list-style-type: none">• Αλλάξτε σκληρό δίσκο.
59	Ο μέγιστος αριθμός καταλόγων έχει συμπληρωθεί.	<p>Υπάρχει ένας μέγιστος αριθμός καταλόγων που μπορούν να τοποθετηθούν σε ένα δίσκο. Οι αποθηκευμένες εργασίες φυλάγονται σε καταλόγους που έχουν καταρτιστεί για κάθε χρήστη. Για να λύσετε το πρόβλημα αυτό:</p> <ul style="list-style-type: none">• Διαγράψτε όλες τις εργασίες που έχουν αποθηκευτεί για κάποιο χρήστη. Το firmware θα διαγράψει αυτόματα τον κατάλογο ενός χρήστη χωρίς αποθηκευμένες εργασίες.• Διαγράψτε άλλους καταλόγους στο δίσκο.
70	Σφάλμα Δίσκου	<ul style="list-style-type: none">• Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις και τον Παροχέα Υποστήριξης της HP.



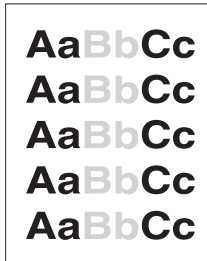
Επίλυση Προβλημάτων στην Ποιότητα Εκτύπωσης

Χρησιμοποιήστε τα παρακάτω δείγματα για να προσδιορίσετε το πρόβλημα που αντιμετωπίζετε και διαβάστε τον πίνακα επίλυσης προβλημάτων που ακολουθεί.

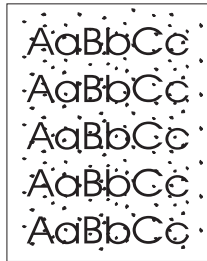


Σημείωση

Στα παρακάτω δείγματα παρουσιάζεται χαρτί τύπου Letter το οποίο έχει περάσει από τον εκτυπωτή με πρώτη τη στενή πλευρά.



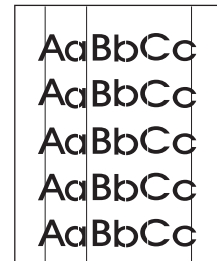
Αχνή ή ξέθωρη εκτύπωση



Στίγματα τόνερ μπροστά η πίσω



Σπασμένοι χαρακτήρες



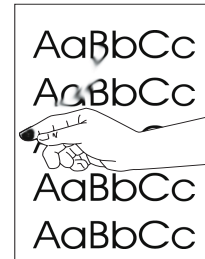
Γραμμές



Γκριζο Φόντο



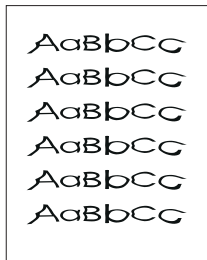
Κηλίδες τόνερ



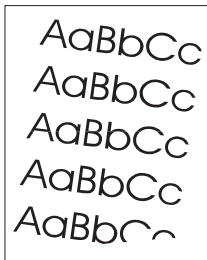
Περιττό τόνερ



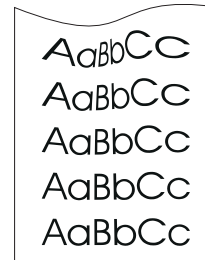
Επαναλαμβανόμενα ελαττώματα



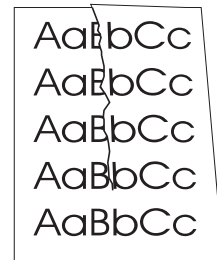
Παραμορφωμένοι χαρακτήρες



Ασύμμετρη σελίδα



Καμπυλότητα ή κυματισμός



Τσαλάκωμα ή τσάκισμα



Σχήμα 20 Δείγματα προβλημάτων στην ποιότητα εκτύπωσης

Αχνή ή ξέθωρη εκτύπωση	Στίγματα τόνερ μπροστά ή πίσω	Σπασμένοι χαρακτήρες	Γραμμές	Γκρίζο φόντο	Κηλίδες τόνερ	Περιττό τόνερ	Επαναλαβανόμενα Ελαττώματα	Παραμορφωμένοι Χαρακτήρες	Ασύμμετρη σελίδα	Καμπυλότητα ή κυματισμός	Τσαλάκωμα ή τσακίωμα	Βήματα Επίλυσης Προβλημάτων (ακολουθήστε τα βήματα με τη σειρά που παρουσιάζονται παρακάτω)
	✓		✓		✓	✓	✓				✓	1. Εκτυπώστε λίγες σελίδες ακόμη, μήπως το πρόβλημα διορθωθεί μόνο του.
	✓				✓	✓						2. Καθαρίστε το εσωτερικό του εκτυπωτή (σελίδα 85) ή χρησιμοποιήστε τη σελίδα καθαρισμού του εκτυπωτή (σελίδα 88).
✓												3. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία EcoMode έχει απενεργοποιηθεί στο λογισμικό ή στον πίνακα ελέγχου (σελίδα B-10).
										✓	✓	4. Αναποδογυρίστε τη δεσμίδα του χαρτιού στο δίσκο. Επίσης, περιστρέψτε το χαρτί κατά 180°.
✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	5. Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού (ή άλλου υλικού εκτύπωσης) (σελίδα A-2 έως σελ. A-14).
✓		✓		✓						✓	✓	6. Ελέγξτε το περιβάλλον του εκτυπωτή (σελίδα A-16).
									✓		✓	7. Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι οι οδηγοί πλάτους δεν είναι υπερβολικά σφιχτοί ή χαλαροί πάνω στη δεσμίδα του χαρτιού (βλ. σελ. 34).
										✓	✓	8. Εκτυπώστε σε διαφορετικό δίσκο εξόδου (σελίδα 32).
✓		✓		✓								9. Ρυθμίστε διαφορετικά την πυκνότητα του γραφίτη (σελίδα B-11).
		✓				✓						10. Ρυθμίστε την κατάσταση του καταλύτη γραφίτη στην ένδειξη High (σελίδα B-8) ή επιλέξτε τραχύ τύπο χαρτιού από τον οδηγό εκτυπωτή (σελίδα 55).
✓												11. Κάντε ανακατανομή του τόνερ στην κασέτα (σελίδα 83).
✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓				12. Εγκαταστήστε νέα κασέτα γραφίτη HP (βλ. τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία της κασέτας).
	✓						✓					13. Αν τυπώνετε εναλλάξ χαρτί μικρού μεγέθους και τυποποιημένο χαρτί, επιλέξτε τη ρύθμιση SMALL PAPER SPEED=SLOW από το Μενού Configuration.
✓	✓	✓	✓	✓			✓					14. Παραγγείλετε και χρησιμοποιήστε το Kit Συντήρησης Εκτυπωτή (σελίδα 11 και σελίδα 89).



Αχνή ή ξέθιαρη εκτύπωση	✓
Στίγματα τόνερ μπροστά ή πίσω	✓
Σπασμένοι χαρακτήρες	✓
Γραμμές	✓
Γκριζο φόντο	✓
Κηλίδες τόνερ	✓
Περιττό τόνερ	✓
Επαναλαμβανόμενα Ελαττώματα	✓
Παραμορφωμένοι Χαρακτήρες	✓
Ασύμμετρη σελίδα	✓
Καμπυλότητα ή κυματισμός	✓
Τσαλάκωμα ή τσάκισμα	✓
Βήματα Επίλυσης Προβλημάτων (ακολουθήστε τα βήματα με τη σειρά που παρουσιάζονται παρακάτω)	
15. Αφού δοκιμάσετε όλα τα βήματα που παρουσιάζονται πιο πάνω, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης ή υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της HP. (Δείτε τις σελίδες HP Customer Care Σέρβις και Υποστήριξης στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης.)	



Προσδιορισμός Προβλημάτων του Εκτυπωτή

Διάγραμμα Αντιμετώπισης Προβλημάτων

Αν ο εκτυπωτής δεν ανταποκρίνεται σωστά, χρησιμοποιήστε το παρακάτω διάγραμμα για να προσδιορίσετε το πρόβλημα. Αν ο εκτυπωτής εμφανίζει κάποιο πρόβλημα που παρουσιάζεται σε κάποιο από τα βήματα του διαγράμματος, διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες επίλυσής του.

Αν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα παρότι ακολουθήσατε τις οδηγίες του Εγχειριδίου Χρήσης, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης ή με κάποια υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της HP (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)

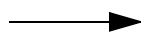
Σημείωση

Για τους χρήστες Macintosh: για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επίλυση προβλημάτων, δείτε τη σελίδα 133.



1 Εμφανίζεται στην οθόνη του πίνακα ελέγχου το μήνυμα READY;

ΝΑΙ



Προχωρήστε στο βήμα 2

ΟΧΙ



Η οθόνη είναι κενή και ο ανεμιστήρας του εκτυπωτή εκτός λειτουργίας.

Ελέγξτε τις συνδέσεις του καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος και το διακόπτη λειτουργίας.

Συνδέστε τον εκτυπωτή σε άλλο ρευματοδότη.

Ελέγξτε αν το ρεύμα το οποίο τροφοδοτεί τον εκτυπωτή είναι σταθερό και αν ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές του εκτυπωτή (σελίδα A-16).

Η οθόνη είναι κενή αλλά ο ανεμιστήρας του εκτυπωτή λειτουργεί.

Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο του πίνακα ελέγχου για να δείτε αν ο εκτυπωτής αντιδρά. Σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον πάλι. Αν και πάλι δε λειτουργήσει, επικοινωνήστε με κάποια εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της HP. (Δείτε τις σελίδες Υποστήριξης HP στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)

Η οθόνη εμφανίζει μήνυμα σε λάθος γλώσσα.

Σβήστε τον εκτυπωτή. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **[Επιλογή]** ενώ ανάβετε πάλι τον εκτυπωτή. Πατήστε το πλήκτρο **[- Τιμή +]** για να περάσουν όλες οι διαθέσιμες γλώσσες. Πατήστε το πλήκτρο **[Επιλογή]** για να αποθηκεύσετε τη γλώσσα που επιθυμείτε ως νέα αρχικά καθορισμένη ρύθμιση. Πατήστε το πλήκτρο **[Εναρξη]** για να επιστρέψετε στην ένδειξη **READY**.

Η οθόνη εμφανίζει παραμορφωμένους ή άγνωστους χαρακτήρες.

Βεβαιωθείτε ότι η επιθυμητή γλώσσα έχει επιλεγεί από τον πίνακα ελέγχου. Σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον πάλι.

Εμφανίζεται μήνυμα διαφορετικό από το **READY**.

Πηγαίνετε στη σελίδα 105



2 Μπορείτε να εκτυπώσετε σελίδα διαμόρφωσης;

ΝΑΙ

Προχωρήστε στο βήμα 3.

ΟΧΙ

Εκτυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης για να ελέγξετε αν γίνεται σωστά η τροφοδότηση χαρτιού του εκτυπωτή (σελίδα 144).

Δεν εκτυπώνεται η σελίδα διαμόρφωσης.

Ελέγξτε αν όλοι οι δίσκοι έχουν γεμίσει, ρυθμιστεί και εγκατασταθεί σωστά στον εκτυπωτή (βλ. σελ. 34).

Από τον υπολογιστή, ελέγξτε την ουρά εκτύπωσης ή το διαχειριστή εκτυπώσεων για να δείτε μήπως έχει διακοπεί η λειτουργία του εκτυπωτή. Αν υπάρχουν προβλήματα στην τρέχουσα εργασία εκτύπωσης ή έχει διακοπεί η λειτουργία του εκτυπωτή, δεν τυπώνεται σελίδα διαμόρφωσης. (Πατήστε το πλήκτρο **[Ακύρωση Εργασίας]** και δοκιμάστε πάλι το Βήμα 2.)

Εκτυπώνεται μια κενή σελίδα.

Ελέγξτε μήπως δεν έχετε αφαιρέσει την ασφαλιστική ταινία από την κασέτα του τόνερ (βλ. τον Οδηγό με τα Πρώτα Βήματα και τις οδηγίες που διατίθενται μαζί με την κασέτα του τόνερ).

Μπορεί να έχει αδειάσει η κασέτα του τόνερ. Εγκαταστήστε νέα κασέτα.

Εμφανίζεται μήνυμα διαφορετικό από το READY ή το PRINTING CONFIGURATION.

Πηγαίνετε στη σελίδα 105



3 Μπορείτε να εκτυπώσετε από μια εφαρμογή λογισμικού;

ΝΑΙ

Προχωρήστε στο βήμα 4.

ΟΧΙ

Εκτυπώστε ένα σύντομο έγγραφο από την εφαρμογή λογισμικού.



Η εργασία δεν εκτυπώνεται.

Εκτυπώνεται μια σελίδα με σφάλματα PS ή μια λίστα εντολών.



Αν η εργασία δεν τυπώνεται, και εμφανίζεται κάποιο μήνυμα στον πίνακα ελέγχου, δείτε τη σελίδα 105.

Από τον υπολογιστή, ελέγξτε αν έχει διακοπεί η λειτουργία του εκτυπωτή.

Αν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε δίκτυο, ελέγξτε αν εκτυπώνετε στο σωστό εκτυπωτή. Για να βεβαιωθείτε ότι το πρόβλημα δεν είναι του δικτύου, συνδέστε τον υπολογιστή απευθείας στον εκτυπωτή με παράλληλο καλώδιο, αλλάξτε τη θύρα σε LPT1 και προσπαθήστε να εκτυπώσετε.

Ελέγξτε τα καλώδια του συστήματος διασύνδεσης. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε τα καλώδια και του υπολογιστή και του εκτυπωτή.

Δοκιμάστε το καλώδιο σε άλλον υπολογιστή (αν αυτό είναι δυνατόν).

Αν χρησιμοποιείτε παράλληλη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τύπου IEEE-1284.

Αν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε δίκτυο, τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης (σελίδα 144) και επαληθεύστε στο «Protocol Information» ότι τα ονόματα του διακομιστή και του κόμβου ταιριάζουν με τα ονόματα στον οδηγό εκτυπωτή.

Για να βεβαιωθείτε ότι το πρόβλημα δεν είναι του υπολογιστή σας, τυπώστε από άλλον υπολογιστή (αν αυτό είναι δυνατόν).

Βεβαιωθείτε ότι η εργασία εκτύπωσης έχει μεταβιβαστεί στη σωστή θύρα (για παράδειγμα, LPT1 ή θύρα εκτυπωτή δικτύου).

Ελέγξτε αν χρησιμοποιείτε το σωστό οδηγό εκτυπωτή (σελίδα 24).

Επανεγκαταστήστε τον οδηγό εκτυπωτή (βλ. Οδηγό με τα Πρώτα Βήματα).

Ελέγξτε αν η θύρα έχει ρυθμιστεί και λειτουργεί σωστά (ένας τρόπος να το ελέγξετε είναι να συνδέσετε τη θύρα με άλλον εκτυπωτή και να τυπώσετε).

Αν τυπώνετε με τον οδηγό PS, από το Μενού Printing του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, ρυθμίστε PRINT PS ERRORS=ON και τυπώστε πάλι την εργασία. Αν τυπώνεται σελίδα με σφάλματα, βλ. οδηγίες στη διπλανή στήλη.

Από το Μενού Configuration του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι PERSONALITY=AUTO (σελίδα B-17).

Ίσως λείπει ένα μήνυμα από τον εκτυπωτή το οποίο θα σας βοηθούσε να λύσετε το πρόβλημά σας. Από το Μενού Configuration του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, απενεργοποιήστε προσωρινά τις ρυθμίσεις Clearable Warnings και Auto Continue (σελίδα B-19) και εκτυπώστε πάλι την εργασία.

Ο εκτυπωτής έλαβε μη τυποποιημένο κώδικα PS. Από το Μενού Configuration του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, ρυθμίστε την ένδειξη PERSONALITY στο PS μόνο για τη συγκεκριμένη εργασία εκτύπωσης. Μετά την εκτύπωση της εργασίας, επαναφέρετε τη ρύθμιση στο AUTO (σελίδα B-17).

Βεβαιωθείτε ότι η εργασία εκτύπωσης είναι εργασία PS και ότι χρησιμοποιείτε τον οδηγό PS.

Ο εκτυπωτής ίσως έχει λάβει κωδικό PS όταν ρυθμίζεται σε PCL. Από το Μενού Configuration, ρυθμίστε PERSONALITY στο AUTO (σελίδα B-17).



4 Η εργασία τυπώνεται όπως περιμένετε; (Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα.)

ΟΧΙ

Η εκτύπωση είναι παραμορφωμένη ή εκτυπώνεται μόνο ένα τμήμα της σελίδας.

Ελέγξτε αν χρησιμοποιείτε το σωστό οδηγό εκτυπωτή (σελίδα 24).

Το αρχείο δεδομένων που έχει μεταβιβαστεί στον εκτυπωτή μπορεί να είναι αλλοιωμένο. Για να το ελέγξετε, προσπαθήστε να εκτυπώσετε σε άλλον εκτυπωτή (αν αυτό είναι δυνατόν) ή δοκιμάστε με άλλο αρχείο.

Ελέγξτε τις συνδέσεις του συστήματος διασύνδεσης. Ελέγξτε το καλώδιο δοκιμάζοντάς το σε άλλον υπολογιστή (αν αυτό είναι δυνατόν).

Αντικαταστήστε το καλώδιο του εκτυπωτή με καλώδιο υψηλής ποιότητας (σελίδα 10).

Απλοποιήστε την εργασία εκτύπωσης, εκτυπώστε σε χαμηλότερη ανάλυση (σελίδα Β-9) ή εγκαταστήστε περισσότερη μνήμη στον εκτυπωτή (σελίδα Γ-1).

Ίσως λείπει κάποιο μήνυμα από τον εκτυπωτή για να σας βοηθήσει να λύσετε το πρόβλημά σας. Από το Μενού Configuration του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, απενεργοποιήστε προσωρινά τις ρυθμίσεις Clearable Warnings και Auto Continue (σελίδα Β-19) και τυπώστε πάλι την εργασία.

Η εκτύπωση διακόπτεται στη μέση της εργασίας.

Μπορεί να πατήσατε κατά λάθος το πλήκτρο **[Ακύρωση Εργασίας]**.

Ελέγξτε αν το ρεύμα με το οποίο τροφοδοτείται ο εκτυπωτής είναι σταθερό και αν ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές του εκτυπωτή (σελίδα Α-16).

Η ταχύτητα εκτύπωσης είναι μικρότερη από την αναμενόμενη.

Απλοποιήστε την εργασία εκτύπωσης.

Προσθέστε μνήμη στον εκτυπωτή σας (σελίδα Γ-1).

Απενεργοποιήστε τις σελίδες πληροφοριών. (Επικοινωνήστε με το διαχειριστή δικτύου.)

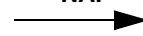
Κάποια ρύθμιση του πίνακα ελέγχου δεν τίθεται σε εφαρμογή.

Ελέγξτε τις ρυθμίσεις στον οδηγό εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού (οι ρυθμίσεις του οδηγού εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού υπερσχύουν των ρυθμίσεων του πίνακα ελέγχου).



**Εκτυπώνεται η εργασία όπως περιμένετε;
(συνέχεια)**

ΝΑΙ



Προχωρήστε στο βήμα 5.

ΟΧΙ

Η εκτύπωση δεν έχει σωστή μορφή.

Ελέγξτε αν χρησιμοποιείτε το σωστό οδηγό εκτυπωτή (σελίδα 24).

Ελέγξτε τις ρυθμίσεις λογισμικού. (Βλ. Βοήθεια λογισμικού.)

Δοκιμάστε διαφορετική γραμματοσειρά.

Μπορεί να χάθηκαν πόροι που είχαν διαβιβαστεί και πρέπει να τους διαβιβάσετε πάλι.

Οι σελίδες δεν τροφοδοτούνται σωστά ή καταστρέφονται.

Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι οι οδηγοί δεν είναι υπερβολικά σφιχτοί ή χαλαροί επάνω στη δέσμη του χαρτιού (βλ. σελ. 34).

Αν προσπαθείτε να εκτυπώσετε χαρτί A4, μπορεί να έχουν φύγει από τη θέση τους οι πλευρικοί οδηγοί πλάτους. (Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικοί οδηγοί βρίσκονται στη θέση τους.)

Αν έχετε προβλήματα κατά την εκτύπωση χαρτιού μη τυποποιημένου μεγέθους, δείτε τη σελίδα 57.

Αν οι σελίδες είναι παραμορφωμένες, η τσαλακωμένες ή οι εικόνες είναι ασύμμετρες, δείτε τη σελίδα 123.

Υπάρχουν προβλήματα στην ποιότητα της εκτύπωσης.

Προσαρμόστε την ανάλυση της εκτύπωσης (σελίδα B-9).

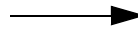
Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένη η REt (σελίδα B-10).

Πηγαίνετε στη σελίδα 123



5 Επιλέγει ο εκτυπωτής σας τους σωστούς δίσκους, θέσεις εξόδου και εξαρτήματα χειρισμού χαρτιού;

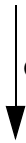
ΝΑΙ



Για άλλα προβλήματα διαβάστε τα Περιεχόμενα, το Ευρετήριο ή τη Βοήθεια λογισμικού εκτυπωτή.



ΟΧΙ



Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί χαρτί από εσφαλμένο δίσκο.

Βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι χαρτιού έχουν ρυθμιστεί σωστά για το μέγεθος και τον τύπο του χαρτιού (σελίδα 64). Τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης για να δείτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις (σελίδα 144).

Βεβαιωθείτε ότι η επιλογή δίσκου (ή τύπου χαρτιού) στον οδηγό εκτυπωτή ή στην εφαρμογή λογισμικού έχει ρυθμιστεί σωστά. (Οι ρυθμίσεις του οδηγού εκτυπωτή και της εφαρμογής λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων του πίνακα ελέγχου.)

Αν δε θέλετε να εκτυπώσετε από το Δίσκο 1, αφαιρέστε το χαρτί που υπάρχει στο δίσκο ή αλλάξτε τη ρύθμιση TRAY 1 MODE στην ένδειξη CASSETTE (σελίδα 63). Σύμφωνα με την αρχική ρύθμιση, το χαρτί που υπάρχει στο Δίσκο 1 θα εκτυπωθεί πρώτο.

Αν θέλετε να εκτυπώσετε από το Δίσκο 1, αλλά δεν μπορείτε να επιλέξετε δίσκο από την εφαρμογή λογισμικού, δείτε τη σελίδα 63.

Κάποιο προαιρετικό εξάρτημα δε λειτουργεί σωστά.

Τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης για να βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα είναι σωστά εγκαταστημένο και λειτουργεί (σελίδα 144).

Ρυθμίστε τις παραμέτρους του οδηγού εκτυπωτή για τα εγκαταστημένα εξαρτήματα (βλ. βοήθεια λογισμικού).

Σβήστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον πάλι.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό προαιρετικό εξάρτημα για τον εκτυπωτή σας.

Αν το προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης δεν εκτυπώνει και στις δύο όψεις, ελέγξτε μήπως η οπίσθια κασέτα εξόδου είναι κλειστή.

Αν το προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης δεν τυπώνει και στις δύο όψεις, μπορεί να χρειάζεστε περισσότερη μνήμη (σελίδα Γ-1).

Εμφανίζεται μήνυμα διαφορετικό από το READY.

Πηγαίνετε στη σελίδα 105



Διάγραμμα Αντιμετώπισης Προβλημάτων για Χρήστες Macintosh

1 Μπορείτε να τυπώνετε από μια εφαρμογή λογισμικού;

ΝΑΙ

Προχωρήστε στο βήμα 2.



ΟΧΙ

Εκτυπώστε ένα σύντομο έγγραφο από μια εφαρμογή λογισμικού.



Ο υπολογιστής Macintosh δεν επικοινωνεί με τον εκτυπωτή.

Βεβαιωθείτε ότι στην οθόνη του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή εμφανίζεται το μήνυμα **READY** (σελίδα 126).

Φροντίστε ώστε το σωστό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή να είναι επιλεγμένο στο αριστερό μισό του Chooser (Επιλογέας). Στη συνέχεια φροντίστε ώστε το επιθυμητό όνομα εκτυπωτή να είναι επιλεγμένο (φωτισμένο) στο δεξιό μισό του Επιλογέα. Θα υπάρχει ένα εικονίδιο δίπλα στο όνομα εκτυπωτή μετά την προετοιμασία και τη διαμόρφωση του προγράμματος οδήγησης με το PPD.

Αν ο εκτυπωτής είναι εγκαταστημένος σε δίκτυο πολλαπλών ζωνών, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί η σωστή ζώνη από το πλαίσιο AppleTalk Zones στον Επιλογέα (Chooser).

Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο σωστός εκτυπωτής από τον Επιλογέα (Chooser) τυπώνοντας μια σελίδα διαμόρφωσης (σελίδα 144). Βεβαιωθείτε ότι το όνομα του εκτυπωτή που εμφανίζεται στη σελίδα διαμόρφωσης αντιστοιχεί στον εκτυπωτή που έχει επιλεγεί στον Επιλογέα (Chooser).

Φροντίστε ώστε το AppleTalk να είναι ενεργό. (Επιλέξτε το από τον Επιλογέα ή από τον πίνακα ελέγχου του AppleTalk, ανάλογα με αυτό που ισχύει για την εκδοχή του OS (λειτουργικό σύστημα).

Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής και ο εκτυπωτής βρίσκονται στο ίδιο δίκτυο. Από την επιλογή Control Panels στο Μενού Apple, επιλέξτε τον πίνακα ελέγχου δικτύου Network (ή AppleTalk) και μετά επιλέξτε το σωστό δίκτυο (για παράδειγμα, LocalTalk ή EtherTalk).

Η λειτουργία Auto Setup δεν εγκαθιστά αυτόματα τον εκτυπωτή.

Ρυθμίστε με το χέρι τον εκτυπωτή, επιλέγοντας Configure.

Επανεγκαταστήστε το λογισμικό εκτυπωτή (βλ. Οδηγό με τα Πρώτα Βήματα).

Επιλέξτε μια άλλη PPD (σελίδα 135).

Η PPD μπορεί να έχει μετονομαστεί. Στην περίπτωση αυτή, επιλέξτε την PPD που έχει μετονομαστεί (σελίδα 135).

Πιθανόν να υπάρχει ουρά δικτύου.

Το εικονίδιο οδηγού εκτυπωτή δεν εμφανίζεται στον Επιλογέα (Chooser).



Φροντίστε το extension Επιλογέα του Apple LaserWriter 8 να βρίσκεται στο φάκελο Extensions.

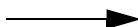
To LaserWriter 8 υπάρχει μόνο στα αγγλικά.

Αν δε βρίσκεται πουθενά στο σύστημά σας, κάντε επανεγκατάσταση του λογισμικού εκτυπωτή HP ή τηλεφωνήστε στο HP Customer Care.



2 Εκτυπώνεται η εργασία εκτύπωσης όπως περιμένετε;

ΝΑΙ



Για άλλα προβλήματα, διαβάστε τα Περιεχόμενα, το Ευρετήριο, τη βοήθεια λογισμικού του εκτυπωτή ή σελίδα 126.



ΟΧΙ



Η εργασία εκτύπωσης δε μεταβιβάζεται στο σωστό εκτυπωτή.

Κάποιος άλλος εκτυπωτής με το ίδιο ή παρόμοιο όνομα μπορεί να έχει λάβει την εργασία εκτύπωσης. Ελέγξτε αν το όνομα του εκτυπωτή ταιριάζει με το όνομα που έχει επιλεγεί στον Επιλογέα (Chooser) (σελίδα 135).

Η εργασία εκτύπωσης έχει εσφαλμένη γραμματοσειρά.

Αν τυπώνετε αρχείο .EPS, προσπαθήστε να διαβιβάσετε στον εκτυπωτή τη γραμματοσειρά που περιέχεται στο αρχείο .EPS πριν να αρχίσει η εκτύπωση. Χρησιμοποιήστε το βοηθητικό πρόγραμμα HP LaserJet Utility (σελίδα 28).

Αν το έγγραφο δεν εκτυπώνεται με γραμματοσειρές New York, Geneva ή Monaco, από το παράθυρο διαλόγου Page Setup επιλέξτε Options για να ακυρώσετε τις επιλεγμένες γραμματοσειρές.

Ο υπολογιστής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όσο ο εκτυπωτής τυπώνει.

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία εκτύπωσης παρασκήνιου (Background Printing) από τον Επιλογέα (Chooser). Τα μηνύματα κατάστασης θα κατευθυνθούν εκ νέου στη λειτουργία Print Monitor (Παρακολούθηση Εκτύπωσης) έτσι ώστε ο υπολογιστής να εξακολουθεί να λειτουργεί ενώ ο εκτυπωτής τυπώνει.



Επιλογή Εναλλακτικής Περιγραφής Εκτυπωτή PostScript (PPD)

- 1 Ανοίξτε τον επιλογέα **Chooser** από το μενού **Apple**.
- 2 Επιλέξτε το εικονίδιο **LaserWriter 8**.
- 3 Αν βρίσκεστε σε δίκτυο πολλαπλών ζωνών, επιλέξτε τη ζώνη όπου βρίσκεται ο εκτυπωτής από το πλαίσιο **AppleTalk Zones**.
- 4 Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε από το πλαίσιο **Select a PostScript Printer**. (Αν πατήσετε δύο φορές το πλήκτρο του ποντικιού θα δημιουργηθούν αμέσως τα επόμενα βήματα.)
- 5 Επιλέξτε **Setup...** (Κατά την πρώτη εγκατάσταση το κουμπί αυτό ίσως εμφανίσει την ένδειξη **Create**).
- 6 Επιλέξτε **Select PPD...**
- 7 Επιλέξτε την PPD που επιθυμείτε από τον κατάλογο και στη συνέχεια την εντολή **Select**. Αν η επιθυμητή PPD δε συμπεριλαμβάνεται στον κατάλογο, έχετε τις παρακάτω επιλογές:
 - Να επιλέξετε PPD για εκτυπωτή με συναφή τεχνικά χαρακτηριστικά.
 - Να επιλέξετε PPD από άλλο φάκελο.
 - Να επιλέξετε τη γενική PPD **Use Generic**. Η γενική PPD επιτρέπει την εκτύπωση αλλά περιορίζει την πρόσβαση σε τεχνικά χαρακτηριστικά του εκτυπωτή.
- 8 Στο πλαίσιο διαλόγου **Setup** επιλέξτε **Select** και μετά **OK** για να επιστρέψετε στον επιλογέα **Chooser**.



Σημείωση

Αν επιλέξετε PPD με το χέρι, είναι πιθανό να μην εμφανιστεί εικονίδιο δίπλα στον εκτυπωτή που επιλέξατε από το πλαίσιο επιλογής εκτυπωτή **Select a PostScript Printer**. Στον επιλογέα **Chooser**, κάντε κλικ στο **Setup**, μετά στο **Printer Info** και τέλος στο **Update Info** για να εμφανιστεί το εικονίδιο.

- 9 Κλείστε τον επιλογέα **Chooser**.

Μετονομασία του Εκτυπωτή

Αν σκοπεύετε να μετονομάσετε τον εκτυπωτή, κάντε το πριν να επιλέξετε εκτυπωτή από τον επιλογέα **Chooser**. Στην αντίθετη περίπτωση θα πρέπει να επιστρέψετε στον επιλογέα **Chooser** και να επιλέξετε πάλι εκτυπωτή.

Για τη μετονομασία του εκτυπωτή, χρησιμοποιήστε τη δυνατότητα **Set Printer Name** από το **βοηθητικό πρόγραμμα HP LaserJet**.



Αντιμετώπιση Προβλημάτων στο Σκληρό Δίσκο του Εκτυπωτή



Αντιμετώπιση Προβλημάτων στο Σκληρό Δίσκο του Εκτυπωτή

Στοιχείο	Επεξήγηση
Ο εκτυπωτής δεν αναγνωρίζει το σκληρό δίσκο.	Κλείστε τον εκτυπωτή και ελέγξτε αν ο σκληρός δίσκος έχει τοποθετηθεί σωστά και είναι στηριγμένος καλά. Τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης για να βεβαιωθείτε ότι ο σκληρός δίσκος έχει αναγνωριστεί.
Δεν έχει γίνει εκκίνηση του δίσκου. DISK x NOT INITIALIZED	Χρησιμοποιήστε το βασισμένο σε Windows Διαχειριστή Πόρων HP ή το βασισμένο σε Macintosh βοηθητικό πρόγραμμα HP LaserJet για να εκκινήσετε το δίσκο.
Βλάβη δίσκου. EIO x DISK NOT FUNCTIONAL	Κλείστε τον εκτυπωτή και σιγουρευτείτε ότι ο δίσκος EIO έχει εισαχθεί σωστά και έχει ασφαλιστεί. Εάν το μήνυμα επιμένει στον πίνακα ελέγχου, πρέπει να αντικατασταθεί το ντράιβ του σκληρού δίσκου.
Ο δίσκος έχει προστασία από εγγραφή. DISK IS WRITE PROTECTED	Γραμματοσειρές και έντυπα δεν μπορούν να αποθηκευτούν στο δίσκο όταν ο δίσκος έχει προστασία από εγγραφή. Χρησιμοποιήστε το βασισμένο σε Windows Διαχειριστή Πόρων HP ή το βασισμένο σε Macintosh βοηθητικό πρόγραμμα HP LaserJet για να αφαιρέσετε την προστασία εγγραφής από το δίσκο.
Προσπάθεια χρήσης γραμματοσειράς του δίσκου, αλλά ο εκτυπωτής την αντικατέστησε με διαφορετική γραμματοσειρά.	Αν χρησιμοποιείτε PCL, τυπώστε την PCL Font Page, και ελέγξτε αν η γραμματοσειρά είναι στο δίσκο. Αν χρησιμοποιείτε PS, τυπώστε την PS Font Page και βεβαιωθείτε ότι η γραμματοσειρά είναι στο δίσκο. Εάν η γραμματοσειρά δεν είναι στο δίσκο, χρησιμοποιήστε το Διαχειριστή Πόρων HP ή το βασισμένο σε Macintosh βοηθητικό πρόγραμμα HP LaserJet για να κατεβάσετε τη γραμματοσειρά.



Αντιμετώπιση Προβλημάτων PS



Αντιμετώπιση Προβλημάτων PS

Στοιχείο	Επεξήγηση
Εκτυπώνεται ένας κατάλογος σε text των εντολών PS αντί για την εργασία εκτύπωσης PS.	Πιθανόν να έγινε σύγχυση της ρύθμισης PERSONALITY=AUTO από τον μη κανονικό κωδικό PS. Ελέγξτε τη ρύθμιση PERSONALITY για να βεβαιωθείτε αν είναι στο PS ή PCL. Αν είναι στο PCL, τοποθετήστε τη στο PERSONALITY=AUTO. Αν είναι στο AUTO, βάλτε τη στο PS γι' αυτή την εργασία εκτύπωσης μόνο. Όταν η εργασία τυπωθεί, επαναφέρετε τη ρύθμιση στο AUTO.
Η εργασία τυπώνεται σε Courier (η προεπιλεγμένη γραμματοσειρά του εκτυπωτή) αντί στη γραμματοσειρά που ζητήσατε.	<p>Η ζητούμενη γραμματοσειρά δεν υπάρχει στον εκτυπωτή ή δεν είναι παρούσα στο δίσκο. Χρησιμοποιήστε ένα βοηθητικό πρόγραμμα για το κατέβασμα γραμματοσειρών για να κατεβάσετε την επιθυμητή γραμματοσειρά.</p> <p>Οι γραμματοσειρές που κατεβάζονται στη μνήμη χάνονται όταν ο εκτυπωτή κλείνει. Χάνονται επίσης εάν δε χρησιμοποιείται το Resource Saving (αποθήκευση πόρων) και έχει γίνει μεταβολή personality για την εκτύπωση μιας εργασίας PCL. Οι γραμματοσειρές του δίσκου δεν επηρεάζονται από τις εργασίες PCL ή από το κλείσιμο του εκτυπωτή.</p> <p>Τυπώστε μια Σελίδα Γραμματοσειρών PS για να βεβαιωθείτε ότι η γραμματοσειρά υπάρχει. Εάν κάποια γραμματοσειρά του δίσκου φαίνεται να λείπει, ίσως να είναι επειδή χρησιμοποιήθηκε κάποιο βοηθητικό πρόγραμμα λογισμικού για τη διαγραφή της γραμματοσειράς, επειδή έγινε επανεκκίνηση του δίσκου, ή επειδή το disk drive δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.</p> <p>Τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης για να βεβαιωθείτε ότι το disk drive είναι εγκαταστημένο και λειτουργεί σωστά.</p>
Τυπώνεται μια σελίδα με κομμένα περιθώρια.	Εάν τα περιθώρια της σελίδας είναι κομμένα, μπορεί να χρειστεί να τυπώσετε τη σελίδα με ανάλυση 300 dpi ή να εγκαταστήσετε περισσότερη μνήμη. Επίσης προσπαθήστε να κλείσετε τα Resource Saving και I/O Buffering.



Αντιμετώπιση Προβλημάτων PS (συνέχεια)

Στοιχείο	Επεξήγηση
Η σελίδα δεν τυπώνεται.	Κάντε ρύθμιση για <code>PRINT PS ERRORS=ON</code> (εκτύπωση σφαλμάτων <code>ps=ανοιχτη</code>), και μετά ξαναστείλτε την εργασία για να τυπώσετε μια σελίδα σφαλμάτων PS. Εάν δεν εντοπίζεται έτσι το πρόβλημα, προσπαθήστε να κλείσετε τα <code>Resource Saving</code> και <code>I/O Buffering</code> ή εγκαταστήστε περισσότερη μνήμη. (Δείτε τη σελίδα 146 Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση PS.)
Τυπώνεται μια σελίδα σφαλμάτων PS.	<p>Φροντίστε η εργασία εκτύπωσης να είναι εργασία PS.</p> <p>Ελέγξτε για να δείτε αν το λογισμικό σας ανέμενε να του στείλετε κάποιο αρχείο προετοιμασίας ή επικεφαλίδα PS στον εκτυπωτή.</p> <p>Ελέγξτε την προετοιμασία του εκτυπωτή στην εφαρμογή λογισμικού σας για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι επιλεγμένος.</p> <p>Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων για να βεβαιωθείτε ότι είναι στέρεες.</p> <p>Μειώστε την πολυπλοκότητα του γραφικού.</p> <p>Προσθέστε διαθέσιμη μνήμη ανοίγοντας το <code>Resource Saving</code>.</p>



Αντιμετώπιση Προβλημάτων του HP Fast InfraRed Receiver



Αντιμετώπιση Προβλημάτων του HP Fast InfraRed Receiver

Στοιχείο	Επεξήγηση
Η ένδειξη κατάστασης της θύρας FIR δεν ανάβει.	<p>Φροντίστε ο εκτυπωτής να είναι σε λειτουργία READY και η θύρα FIR από την οποία τυπώνετε είναι συμβατή με IRDA και εντός της εμβέλειας λειτουργίας που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης για τον HP Fast InfraRed Receiver.</p> <p>Φροντίστε το HP Fast InfraRed Receiver να είναι σωστά συνδεδεμένο με τον εκτυπωτή.</p> <p>Τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης (δείτε σελίδα 144). Φροντίστε το «IR POD (συμβατό με IRDA)» να τυπωθεί κάτω από το Installed Personalities and Options.</p>
Η σύνδεση είναι αδύνατη και φαίνεται να καθυστερεί περισσότερο από ό,τι συνήθως.	<p>Χρησιμοποιήστε συσκευή που είναι συμβατή με IRDA. Αναζητήστε το σύμβολο IRDA πάνω στη συσκευή ή δείτε το εγχειρίδιο χρήσης του υπολογιστή για τις προδιαγραφές IRDA.</p> <p>Φροντίστε το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας να περιλαμβάνει ένα πρόγραμμα οδήγησης FIR και η εφαρμογή σας να χρησιμοποιεί πρόγραμμα οδήγησης συμβατό με τα HP LaserJet 4050, 4050 N, 4050 T, 4050 TN. (Σημειώστε ότι οι πολύπλοκες σελίδες καθυστερούν περισσότερο στην εκτύπωση.)</p> <p>Τοποθετήστε τον HP Fast InfraRed Receiver μέσα στην εμβέλεια λειτουργίας που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης για τον HP Fast InfraRed Receiver. Φροντίστε να μην μπλοκάρεται η σύνδεση από κανένα αντικείμενο. (Το αντικείμενο αυτό μπορεί να είναι ένα χέρι, χαρτί, βιβλία, ή ακόμη και το δυνατό φως.)</p> <p>Φροντίστε οι δύο θύρες IR να είναι καθαρές (χωρίς σκόνη και λίπη).</p> <p>Οποιοδήποτε δυνατό φως (ηλιακή ακτινοβολία, λάμπες πυράκτωσης, λάμπες φθορισμού, ή το φως από ένα υπέρυθρο τηλεχειριστήριο, όπως αυτά που χρησιμοποιούνται για την τηλεόραση και τα βίντεο) πέφτει κατευθείαν μέσα σε μία από τις θύρες IR μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές. Αποφύγετε κάθε άμεση ακτινοβολία φωτός μέσα σε κάποια από τις δύο θύρες IR.</p> <p>Τοποθετήστε τη φορητή συσκευή πιο κοντά στη θύρα FIR του εκτυπωτή.</p>



Αντιμετώπιση Προβλημάτων του HP Fast InfraRed Receiver (συνέχεια)

Στοιχείο	Επεξήγηση
Ο εκτυπωτής τυπώνει μόνο μέρος μιας σελίδας ή ενός εγγράφου.	Η σύνδεση παρουσίασε διακοπή κατά τη μετάδοση. Αν μετακινήσετε τη φορητή συσκευή κατά τη μετάδοση, η σύνδεση μπορεί να διακοπεί. Οι συσκευές που είναι συμβατές με IRDA έχουν σχεδιαστεί να συνέρχονται από προσωρινές διακοπές σύνδεσης. Έχετε μέχρι 40 δευτερόλεπτα να αποκαταστήσετε τη σύνδεση (ανάλογα με τη χρησιμοποιούμενη φορητή συσκευή).
Η εργασία εκτύπωσης έχει σταλθεί σωστά, αλλά ο εκτυπωτής δεν τυπώνει.	Εάν η σύνδεση διακοπεί προτού μεταδοθεί ολόκληρη η εργασία εκτύπωσης στον εκτυπωτή (η εκτύπωση δεν έχει αρχίσει ακόμη), ο εκτυπωτής μπορεί να μην τυπώσει καθόλου την εργασία. Πατήστε το κουμπί [Ακύρωση Εργασίας] (ακύρωση εργασίας) για να καθαρίσετε τη μνήμη του εκτυπωτή. Στη συνέχεια, ξανατοποθετήστε τη φορητή συσκευή μέσα στην εμβέλεια λειτουργίας (δείτε την), και τυπώστε πάλι την εργασία.
Η ένδειξη κατάστασης FIR σβήνει κατά τη μετάδοση.	Η σύνδεση μπορεί να έχει διακοπεί. Πατήστε το κουμπί [Ακύρωση Εργασίας] (ακύρωση εργασίας) για να καθαρίσετε τη μνήμη του εκτυπωτή. Στη συνέχεια, ξανατοποθετήστε τη φορητή συσκευή μέσα στην εμβέλεια λειτουργίας που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης του HP Fast InfraRed Receiver, και τυπώστε πάλι την εργασία.
Η εργασία εκτύπωσης PS δεν τυπώνεται.	Ελέγξτε τη διαμόρφωση στην Καρτέλα PostScript των Windows: ελέγξτε αν το πρωτόκολλο είναι στο AppleTalk και δεν έχουν επιλεγεί τα Binary Data.



Επικοινωνία με Προαιρετικό HP JetDirect Σέρβερ Εκτύπωσης

Εάν ο εκτυπωτής περιλαμβάνει προαιρετικό HP JetDirect σέρβερ εκτύπωσης, και δεν μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον εκτυπωτή μέσω του δικτύου, επαληθεύστε τη λειτουργία του σέρβερ εκτύπωσης. Ελέγξτε τη σελίδα διαμόρφωσης του HP JetDirect. (Για να τυπώσετε μια σελίδα διαμόρφωσης, δείτε τη σελίδα 144.) Εάν το μήνυμα, «I/O CARD READY» (I/O κάρτα ετοιμη) δεν εμφανίζεται στη σελίδα διαμόρφωσης του HP JetDirect, δείτε το τμήμα αντιμετώπισης προβλημάτων του *HP JetDirect Print Server Software Installation Guide*.



HP JetDirect 10/100TX σέρβερ εκτύπωσης

Εάν ο εκτυπωτής περιλαμβάνει προαιρετικό HP JetDirect 10/100TX σέρβερ εκτύπωσης, ελέγξτε αν ο σέρβερ εκτύπωσης μπόρεσε να συνδεθεί με το δίκτυο:

Ελέγξτε τους δείκτες ταχύτητας σύνδεσης (10 ή 100) στον σέρβερ εκτύπωσης. Εάν και οι δύο είναι κλειστές («OFF»), ο σέρβερ εκτύπωσης δεν κατάφερε να συνδεθεί με το δίκτυο.

Ελέγξτε τη σελίδα διαμόρφωσης του HP JetDirect. Το μήνυμα «LOSS OF CARRIER ERROR» (σφάλμα απώλειας φορέα) σημαίνει ότι ο σέρβερ εκτύπωσης δεν κατάφερε να συνδεθεί με το δίκτυο.



Εάν ο σέρβερ εκτύπωσης δεν κατάφερε να συνδεθεί, ελέγξτε αν όλα τα καλώδια είναι συνδεδεμένα σωστά. Εάν όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα και ο σέρβερ εκτύπωσης πάλι δεν μπορεί να συνδεθεί, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να διαμορφώσετε το σέρβερ εκτύπωσης:

- 1 Κλείστε τον εκτυπωτή και αφαιρέστε το σέρβερ εκτύπωσης HP JetDirect 10/100TX.
- 2 Χρησιμοποιήστε jumpers P1, P2, και P3 για να διαμορφώσετε με το χέρι το σέρβερ εκτύπωσης για ταχύτητα είτε 10 είτε 100 Mbps (megabits ανά δευτερόλεπτο), και λειτουργία με Full- ή Half-duplex (Πλήρες ή Μισό duplex) σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα:

Λειτουργία Σέρβερ Εκτύπωσης	Jumper P1	Jumper P2	Jumper P3
Ενεργοποίηση Αυτόματης Διαπραγμάτευσης	αυτόματη	—	—
100 Half-duplex	μη αυτόματη	100	H
100 Full-duplex	μη αυτόματη	100	(όχι H)
10 Half-duplex	μη αυτόματη	(όχι 100)	H
10 Full-duplex	μη αυτόματη	(όχι 100)	(όχι H)

- 3 Κάντε νέα εγκατάσταση του σέρβερ εκτύπωσης.
- 4 Ελέγξτε αν η διαμόρφωση της συνδετικής συσκευής δικτύου (όπως ο μεταγωγέας δικτύου 10/100TX) ταιριάζει. Παραδείγματος χάρη, για να θέσετε το σέρβερ εκτύπωσης για λειτουργία 100TX Full duplex, η θύρα στο μεταγωγέα δικτύου πρέπει επίσης να είναι ρυθμισμένος για λειτουργία 100TX Full duplex.
- 5 Κλείστε και ξανανοίξτε τον εκτυπωτή και ελέγξτε τη λειτουργία του σέρβερ εκτύπωσης. Εάν ο σέρβερ εκτύπωσης δεν κάνει σύνδεση, επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή τεχνικό σέρβις της HP.



Έλεγχος Διαμόρφωσης του Εκτυπωτή

Από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, μπορείτε να εκτυπώνετε σελίδες οι οποίες σας δίνουν πληροφορίες για την τρέχουσα κατάσταση του εκτυπωτή. Παρακάτω περιγράφονται οι ακόλουθες σελίδες πληροφοριών:

- Χάρτης Μενού
- Σελίδα Διαμόρφωσης
- Κατάλογος γραμματσειρών PCL ή PS

Για πλήρη κατάλογο των σελίδων πληροφοριών του εκτυπωτή, βλ. το Μενού Information στον πίνακα ελέγχου (σελίδα B-4).

Χάρτης Μενού

Για να δείτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις των διαθέσιμων μενού και των στοιχείων στον πίνακα ελέγχου, εκτυπώστε ένα χάρτη των μενού του πίνακα ελέγχου:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **[Μενού]** μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή INFORMATION MENU.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **[Στοιχείο]** μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή PRINT MENU MAP.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **[Επιλογή]** για να εκτυπωθεί ο χάρτης μενού.

Μπορείτε, αν θέλετε, να φυλάξετε το χάρτη των μενού κοντά στον εκτυπωτή σας, ώστε να ανατρέχετε εύκολα σε αυτόν. Το περιεχόμενο του χάρτη μενού εξαρτάται από τις επιλογές που έχετε εγκαταστήσει στον εκτυπωτή σας (πολλές από τις τιμές αυτές μπορεί να υποσκελίζονται από τον οδηγό εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού).

Για πλήρη κατάλογο των στοιχείων και των πιθανών τιμών, δείτε τη σελίδα B-1. Για να αλλάξετε μια ρύθμιση του πίνακα ελέγχου, δείτε τη σελίδα 15.



Σελίδα Διαμόρφωσης

Χρησιμοποιήστε τη σελίδα διαμόρφωσης για να δείτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις του εκτυπωτή, να βρείτε τρόπους επίλυσης των προβλημάτων ή να επιβεβαιώσετε τη σωστή εγκατάσταση προαιρετικών εξαρτημάτων, όπως μνήμη (DIMM), δίσκους χαρτιού και γλώσσες εκτυπωτή.



Σημείωση

If an HP JetDirect print server card is installed (HP LaserJet Αν είναι εγκαταστημένη κάρτα διακομιστή εκτύπωσης HP JetDirect (για τους εκτυπωτές HP LaserJet 4050 N/4050 TN), θα εκτυπωθεί και μια σελίδα διαμόρφωσης JetDirect.

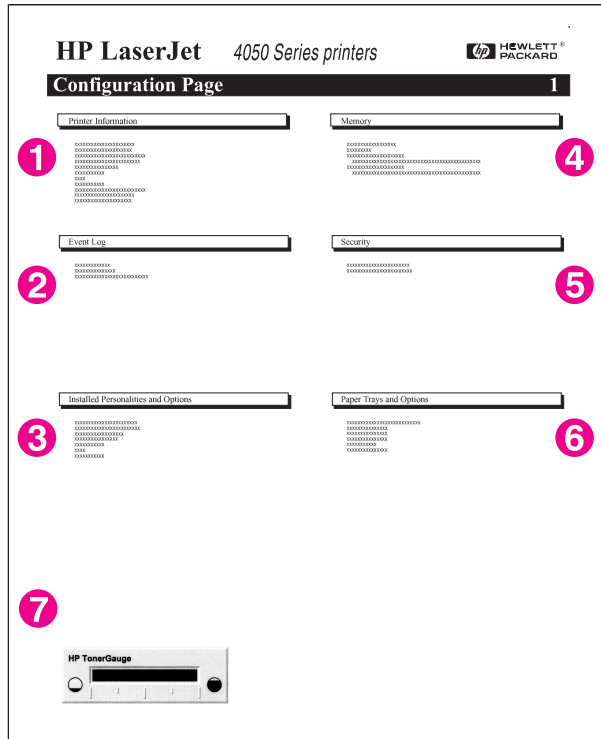


Για να εκτυπώσετε σελίδα διαμόρφωσης:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **[Μενού]** μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή INFORMATION MENU.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **[Στοιχείο]** μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή PRINT CONFIGURATION.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **[Επιλογή]** για να εκτυπωθεί η σελίδα διαμόρφωσης.

Το Σχήμα 21 είναι δείγμα σελίδας διαμόρφωσης. Οι αριθμοί στο δείγμα εκτύπωσης αντιστοιχούν στους αριθμούς του πίνακα. Το περιεχόμενο της σελίδας διαμόρφωσης εξαρτάται από τις επιλογές που έχετε εγκαταστήσει στον εκτυπωτή σας.





Σχήμα 21 Δείγμα Σελίδας Διαμόρφωσης

- | | |
|---|--|
| <p>1 Πληροφορίες για τον Εκτυπωτή</p> | <p>Παραθέτει τον σειριακό αριθμό, τις διευθύνσεις HP JetSend IP, καταμετρήσεις σελίδων και άλλες πληροφορίες για τον εκτυπωτή.</p> |
| <p>2 Ημερολόγιο Εγκαταστημένων Στοιχείων</p> | <p>Παραθέτει τον αριθμό καταχωρήσεων που έχουν γίνει, το μέγιστο αριθμό καταχωρήσεων που μπορείτε να δείτε και τις τρεις τελευταίες καταχωρήσεις.</p> |
| <p>3 Εγκαταστημένα Προσωπικά Στοιχεία και Επιλογές</p> | <p>Παραθέτει όλες τις γλώσσες εκτυπωτή που είναι εγκαταστημένες (π.χ. PCL και PS) και εμφανίζει κατάλογο των επιλογών που είναι εγκαταστημένες σε κάθε υποδοχή DIMM και σε κάθε υποδοχή ΕΙΟ.</p> |
| <p>4 Μνήμη</p> | <p>Παραθέτει τη μνήμη του εκτυπωτή, το χώρο εργασίας στον οδηγό PCL (DWS) και πληροφορίες για την προσωρινή αποθήκευση I/O και την αποθήκευση πόρων.</p> |
| <p>5 Ασφάλεια</p> | <p>Παραθέτει την κατάσταση του κλειδώματος του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, το συνθηματικό του πίνακα ελέγχου και τη μονάδα δίσκου.</p> |
| <p>6 Δίσκοι Χαρτιού και Επιλογές</p> | <p>Παραθέτει τις ρυθμίσεις μεγέθους για όλους τους δίσκους και τα πρόσθετα εξαρτήματα που έχουν εγκατασταθεί.</p> |
| <p>7 HP TonerGauge</p> | <p>Δείχνει την ποσότητα τόνερ που υπάρχει στην κασέτα τόνερ.</p> |



Κατάλογος Γραμματοσειρών PCL ή PS

Χρησιμοποιήστε τους καταλόγους γραμματοσειρών για να δείτε ποιες γραμματοσειρές είναι εγκαταστημένες στον εκτυπωτή σας. (Ο κατάλογος γραμματοσειρών δείχνει επίσης ποιες γραμματοσειρές είναι εγκαταστημένες σε έναν προαιρετικό σκληρό δίσκο ή flash DIMM.)



Για να εκτυπώσετε κατάλογο γραμματοσειρών PCL ή PS:



- 1 Πατήστε το πλήκτρο **[Μενού]** μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή INFORMATION MENU.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **[Στοιχείο]** μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή PRINT PCL FONT LIST ή η επιλογή PRINT PS FONT LIST.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **[Επιλογή]** για να εκτυπωθεί ο κατάλογος γραμματοσειρών.



Ο κατάλογος γραμματοσειρών PS δείχνει τις γραμματοσειρές PS που είναι εγκαταστημένες και δίνει δείγμα από κάθε γραμματοσειρά. Παρακάτω παρουσιάζονται οι πληροφορίες που δίνονται στον κατάλογο γραμματοσειρών PCL:

- Η εντολή **Font** παρουσιάζει τα ονόματα και δείγματα των γραμματοσειρών.
- **Pitch/Point** δηλώνει τους χαρακτήρες ανά ίντσα και το μέγεθος σε στιγμές της γραμματοσειράς.
- Η εντολή **Escape Sequence** (μια εντολή προγραμματισμού PCL 5e) χρησιμοποιείται για την επιλογή της γραμματοσειράς (βλ. το υπόμνημα στο κάτω μέρος της σελίδας του καταλόγου).

Σημείωση

Για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τη χρήση των εντολών του εκτυπωτή στην επιλογή μιας γραμματοσειράς με εφαρμογές DOS, δείτε τη σελίδα Δ-9.



- Η εντολή **Font #** είναι ο αριθμός που χρησιμοποιείται για την επιλογή γραμματοσειρών από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή (όχι από την εφαρμογή λογισμικού). Η εντολή font # δεν πρέπει να συγχέεται με την εντολή font ID, η οποία περιγράφεται παρακάτω. Ο αριθμός σημαίνει την υποδοχή DIMM στην οποία είναι αποθηκευμένη η γραμματοσειρά.
 - SOFT: Γραμματοσειρές που έχουν διαβιβαστεί και μένουν εγκαταστημένες στον εκτυπωτή μέχρι να διαβιβαστούν άλλες γραμματοσειρές και να τις αντικαταστήσουν ή μέχρι να τεθεί ο εκτυπωτής εκτός λειτουργίας.
 - INTERNAL: Γραμματοσειρές οι οποίες είναι μόνιμα εγκαταστημένες στον εκτυπωτή.
- Η εντολή **Font ID** είναι ο αριθμός τον οποίο ορίζετε για τις γραμματοσειρές soft όταν τις διαβιβάζετε μέσω του λογισμικού.







Τεχνική Υποστήριξη



Πληροφορίες Εγγύησης

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, δείτε τη σελίδα 151. Μπορείτε επίσης να βρείτε την εγγύηση του εκτυπωτή στον Παγκόσμιο Ιστό. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)



Τεχνική Εξυπηρέτηση κατά τη Περίοδο Εγγύησης και μετά της Λήξης της

- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα στα μηχανικά μέρη του εκτυπωτή κατά τη περίοδο της εγγύησης, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή κέντρο εξυπηρέτησης της HP (δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης).
- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα στα μηχανικά μέρη του εκτυπωτή μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης και διαθέτετε Συμφωνητικό Συντήρησης από τη HP ή Πακέτο Εξυπηρέτησης της HP, ζητήστε τεχνική υποστήριξη κατά τα αναφερόμενα στο συμφωνητικό.
- Αν δε διαθέτετε Συμφωνητικό Συντήρησης ή Πακέτο Εξυπηρέτησης της HP, απευθυνθείτε σε κάποιον εξουσιοδοτημένο για τεχνική υποστήριξη αντιπρόσωπο της HP ή σε κέντρο εξυπηρέτησης της HP (δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης).

Αν στείλετε τη συσκευή για επισκευή, ακολουθήστε τις οδηγίες επανασυσκευασίας στην επόμενη σελίδα.



Σημείωση

Δείτε το μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης για Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care.



Οδηγίες Επανασυσκευασίας του Εκτυπωτή

- Αφαιρέστε και φυλάξτε όλες τις μονάδες DIMM (dual in-line memory modules) που είναι εγκαταστημένες στον εκτυπωτή (σελίδα Γ-3).
- Αφαιρέστε και φυλάξτε όλα τα πρόσθετα εξαρτήματα που είναι εγκαταστημένα στον εκτυπωτή (π.χ. duplexer ή σκληρός δίσκος).
- Αφαιρέστε και φυλάξτε την κασέτα τόνερ.

Προσοχή

Για να προστατέψετε την κασέτα τόνερ, τοποθετήστε την στην αρχική της συσκευασία ή φυλάξτε την σε μέρος όπου δε θα εκτίθεται στο φως.

- Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε το αρχικό κιβώτιο και τα υλικά συσκευασίας. (Ζημιές που πιθανόν να προκληθούν κατά τη μεταφορά λόγω ανεπαρκούς συσκευασίας βαρύνουν τον πελάτη.) Αν δε διαθέτετε πια τα υλικά συσκευασίας του εκτυπωτή, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες πληροφόρησης για οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή.
- Αν είναι δυνατόν, εσωκλείστε δείγματα εκτυπώσεων και 50-100 φύλλα χαρτιού ή άλλου υλικού στου οποίου την εκτύπωση αντιμετωπίσατε προβλήματα.
- Εσωκλείστε συμπληρωμένο το Φύλλο Πληροφοριών για Τεχνική Υποστήριξη (σελίδα 154).
- Η HP συνιστά την ασφαλιστική κάλυψη της συσκευής για τη μεταφορά.



Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της Hewlett-Packard

ΠΡΟΪΟΝ HP

HP LaserJet 4050, 4050 N,
4050 T, 4050 TN

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1 έτος, επιστρέφεται στην HP ή στον
Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο



1. Η HP εγγυάται σε σας, τον τελικό χρήστη-πελάτη, ότι το υλικό, τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα θα είναι χωρίς ελαττώματα στα υλικά και την εργασία μετά την ημερομηνία αγοράς, για την περίοδο που δηλώνεται παραπάνω. Εάν η HP ειδοποιηθεί σχετικά με τα ελαττώματα αυτά κατά την περίοδο της εγγύησης, η HP, κατά την κρίση της, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει τα προϊόντα που κρίνονται ελαττωματικά. Τα προϊόντα αντικατάστασης μπορεί να είναι είτε καινούρια είτε ισότιμα καινούριων ως προς την απόδοση.
2. Η HP εγγυάται σε σας ότι το λογισμικό HP δε θα παρουσιάσει βλάβη κατά την εκτέλεση των οδηγιών προγραμματισμού του μετά την ημερομηνία αγοράς, για την περίοδο που δηλώνεται παραπάνω, λόγω ελαττωμάτων υλικών και εργασίας εφόσον εγκατασταίνεται και χρησιμοποιείται κανονικά. Εάν η HP ειδοποιηθεί σχετικά με τα ελαττώματα αυτά κατά την περίοδο της εγγύησης, η HP θα αντικαταστήσει το λογισμικό που δεν εκτελεί τις οδηγίες προγραμματισμού του λόγω των ελαττωμάτων αυτών.
3. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία των προϊόντων HP θα είναι χωρίς διακοπές ή σφάλματα. Εάν η HP δεν είναι σε θέση, εντός εύλογου χρόνου, να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν στην κατάσταση που το εγγυάται, θα δικαιούστε αποζημίωση για την τιμή αγοράς μετά την άμεση επιστροφή του προϊόντος.
4. Τα προϊόντα HP μπορεί να περιέχουν μετασκευασμένα εξαρτήματα ισότιμα με καινούρια ως προς την απόδοση ή μπορεί να έχουν υποβληθεί σε περιστασιακή χρήση.
5. Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που οφείλονται σε α) ακατάλληλη ή ανεπαρκή συντήρηση ή βαθμονόμηση, β) λογισμικό, διεπαφή, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν προμηθεύει η Hewlett-Packard, γ) αυθαίρετη τροποποίηση ή κακή χρήση, δ) λειτουργία εκτός των δημοσιευμένων περιβαλλοντικών προδιαγραφών για το προϊόν, ή ε) κακή προετοιμασία και συντήρηση χώρου.
6. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Η ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΟΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ, ΓΡΑΠΤΗ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ, ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΡΗΤΑ Ή ΣΙΩΠΗΡΑ Η ΔΕ ΗΡ ΑΡΝΕΙΤΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΗΜΑΤΙΚΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΚΑΠΟΙΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Μερικές χώρες, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπουν περιορισμούς στην διάρκεια κάποιας σιωπηρής εγγύησης, επομένως ο παραπάνω περιορισμός και εξαίρεση πιθανόν να μην ισχύει για σας. Η εγγύηση αυτή σας παρέχει συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα πιθανόν δε να έχετε και άλλα δικαιώματα που ποικίλλουν από χώρα σε χώρα, πολιτεία σε πολιτεία, επαρχία σε επαρχία.



7. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Η ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΟΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΤΙΚΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΜΟΝΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ. ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΑ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΗΡ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕ ΘΑ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΤΥΧΑΙΑ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ (ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑ ΚΕΡΔΩΝ Ή ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ), Ή ΑΛΛΗ ΒΛΑΒΗ, ΕΙΤΕ ΜΕ ΒΑΣΗ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ, Ή ΚΑΤΙ ΑΛΛΟ. Μερικές χώρες, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό τυχαίων ή παρεπόμενων ζημιών, επομένως ο παραπάνω περιορισμός ή εξαίρεση ίσως να μην ισχύει για σας.

ΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΑ ΝΟΜΙΜΩΣ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ ΟΥΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ ΕΙΝΑΙ ΔΕ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΩΝ ΘΕΣΜΟΘΕΤΗΜΕΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΥΤΟΥ ΣΕ ΣΑΣ.



Περιορισμένη Εγγύηση για τη Διάρκεια Ζωής της Κασέτας Τόνερ



Σημείωση

Η παρακάτω εγγύηση ισχύει για την κασέτα τόνερ που συνοδεύει τον εκτυπωτή σας.

Η παρούσα εγγύηση αντικαθιστά κάθε προηγούμενη (19/7/96).



Οι κασέτες τόνερ HP καλύπτονται από εγγύηση ως προς την απουσία ελαττωμάτων στα υλικά και την κατασκευή μέχρις ότου εξαντληθεί το τόνερ. Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα ή κακή λειτουργία σε καινούριες κασέτες τόνερ Hewlett-Packard.



Πόσο διαρκεί η κάλυψη;

Η κάλυψη διαρκεί μέχρις ότου εξαντληθεί το τόνερ HP, οπότε και λήγει η εγγύηση.

Πώς θα καταλάβω ότι τελειώνει το τόνερ HP;

Το μήνυμα TONER LOW στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή είναι μια πρώτη ένδειξη ότι το τόνερ τελειώνει. (Κατά πάσα πιθανότητα το τόνερ θα εξαντληθεί στις επόμενες 100-300 σελίδες.)

Τι θα κάνει η HP;

Η HP αναλαμβάνει, κατά την κρίση της, είτε να αντικαταστήσει προϊόντα που αποδεικνύονται ελαττωματικά είτε να σας επιστρέψει το αντίτιμο της αγοράς τους. Αν είναι δυνατόν, εσωκλείστε ένα δείγμα εκτύπωσης από την ελαττωματική κασέτα.

Τι δεν καλύπτει αυτή η εγγύηση;

Η εγγύηση δεν καλύπτει κασέτες οι οποίες έχουν ξαναγεμιστεί, αδειαστεί, χρησιμοποιηθεί καταχρηστικά, με λάθος τρόπο ή έχουν υποστεί οποιοδήποτε είδους επέμβαση.

Πώς επιστρέφεται η ελαττωματική κασέτα;

Αν η κασέτα αποδειχτεί ελαττωματική, συμπληρώστε το Φύλλο Πληροφοριών για Τεχνική Υποστήριξη (σελίδα 154) και εσωκλείστε ένα δείγμα εκτύπωσης από την ελαττωματική κασέτα. Επιστρέψτε την κασέτα και το Φύλλο Πληροφοριών στο κατάστημα αγοράς, όπου θα σας την αντικαταστήσουν.

Κατά πόσο ισχύει η νομοθεσία της πολιτείας, της περιφέρειας ή της χώρας μου;

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, μπορεί όμως να υπάρχουν και άλλα δικαιώματα που διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία, την περιφέρεια ή τη χώρα στην οποία ζείτε. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση αφορά αποκλειστικά την κασέτα τόνερ HP και αντικαθιστά κάθε άλλη εγγύηση που σχετίζεται με το συγκεκριμένο προϊόν.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ HEWLETT-PACKARD ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΠΡΟΣΘΕΤΗ Ή ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ ΒΛΑΒΗ Ή ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΣΘΕΝΤΑ ΚΕΡΔΗ ΛΟΓΩ ΠΑΡΑΒΑΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΑΛΛΩΣ.



Φύλλο Πληροφοριών για Τεχνική Υποστήριξη

ΑΠΟΣΤΟΛΕΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ		Ημερομηνία:
Άτομο για συνεννόηση:		Τηλέφωνο: ()
Άτομο για συνεννόηση (εναλλακτικά):		Τηλέφωνο: ()
Διεύθυνση παραλήπτη:	Ειδικές οδηγίες για την αποστολή:	
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ		
Όνομα Μοντέλου:	Αριθμός μοντέλου:	Σειριακός αριθμός:
Παρακαλούμε εσωκλείστε όλες τις σχετικές εκτυπωμένες σελίδες όταν επιστρέψετε τη συσκευή. ΜΗ στέλνετε εξαρτήματα που δεν απαιτούνται για την επισκευή (εγχειρίδια χρήσης, καθαριστικά κτλ).		
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ (Επισυνάψτε χωριστό φύλλο, αν χρειάζεται.)		
1. Περιγράψτε τις συνθήκες της βλάβης. (Για τι είδους βλάβη πρόκειται; Τι ακριβώς κάνατε όταν συνέβη; Τι λογισμικό χρησιμοποιούσατε; Πρόκειται για επαναλαμβανόμενη βλάβη;)		
2. Αν η βλάβη είναι περιοδική, πόσος χρόνος μεσολαβεί ενδιάμεσα;		
3. Είναι η συσκευή συνδεδεμένη με κάποιο από τα παρακάτω; (Αναφέρετε τον κατασκευαστή και τον αριθμό του μοντέλου)		
Προσωπικό υπολογιστή:	Modem:	Δίκτυο:
4. Άλλες παρατηρήσεις:		
ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ		
<input type="checkbox"/> Εγγύηση	Ημερομηνία αγοράς/παραλαβής: _____ (Εσωκλείστε απόδειξη αγοράς ή δελτίο παραλαβής με ημερομηνία παραλαβής.)	
<input type="checkbox"/> Αριθμός συμβολαίου συντήρησης: _____		
<input type="checkbox"/> Αριθμός δελτίου αγοράς: _____		
Εκτός από την περίπτωση κάλυψης από συμβόλαιο ή εγγύηση, οποιαδήποτε αίτηση για τεχνική υποστήριξη πρέπει να συνοδεύεται από τον αριθμό του δελτίου αγοράς και/ή έγκυρη υπογραφή. Αν δεν ισχύουν οι κανονικές τιμές, απαιτείται δελτίο αγοράς με ελάχιστη τιμή. Για το ύψος των κανονικών τιμών, επικοινωνήστε με κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Συντήρησης και Επισκευών.		
Υπογραφή: _____	Τηλέφωνο: _____	
Διεύθυνση χρέωσης:	Ειδικές οδηγίες χρέωσης:	



Όροι της Άδειας Εκμετάλλευσης Λογισμικού ΗΡ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ ΗΡ ΠΟΥ ΕΚΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΑΠΟΔΕΙΚΝΥΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΧΗ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΣΑΣ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΠΟΔΕΧΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΑΝ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΣΕ ΠΑΚΕΤΟ ΜΑΖΙ ΜΕ ΑΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΠΑΚΕΤΟ ΕΦΟΣΟΝ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΠΙΣΤΡΑΦΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΚΑΤΑΒΛΗΘΕΝ ΠΟΣΟ.



Η χρήση του συνοδευτικού Λογισμικού διέπεται από τους παρακάτω Όρους Άδειας Εκμετάλλευσης, εκτός εάν έχει συναφθεί χωριστή σύμβαση με τη ΗΡ.

Παραχώρηση Χορήγησης Άδειας

Η ΗΡ σας χορηγεί Άδεια ενός αντιγράφου του Λογισμικού. Με τον όρο «Εκμετάλλευση» νοείται η αποθήκευση, φόρτωση, εγκατάσταση, εκτέλεση ή επίδειξη του Λογισμικού. Δεν έχετε δικαίωμα να τροποποιήσετε το Λογισμικό ή να απενεργοποιήσετε χαρακτηριστικά του που σχετίζονται με την άδεια εκμετάλλευσης και τον έλεγχο αυτής. Αν έχει χορηγηθεί άδεια «ταυτόχρονης εκμετάλλευσης» του Λογισμικού, δεν έχετε δικαίωμα να επιτρέψετε την ταυτόχρονη Εκμετάλλευσή του από αριθμό ατόμων μεγαλύτερο από το μέγιστο αριθμό εξουσιοδοτημένων χρηστών του Λογισμικού.

Κυριότητα

Το Λογισμικό και τα πνευματικά του δικαιώματα τελούν υπό την κυριότητα της ΗΡ ή τρίτων προμηθευτών αυτής. Η άδεια αυτή δε συνιστά μεταβίβαση τίτλου ιδιοκτησίας ή κυριότητας του Λογισμικού ούτε πώληση δικαιωμάτων επί του Λογισμικού. Οι τρίτοι δικαιούχοι προμηθευτές της ΗΡ μπορούν να προστατέψουν τα δικαιώματά τους σε περίπτωση παραβίασης κάποιου από τους παρόντες Όρους της Άδειας Εκμετάλλευσης.

Αντίγραφα και Προσαρμογές

Αντίγραφα ή προσαρμογές του Λογισμικού μπορούν να γίνουν μόνο για λόγους αρχειοθέτησης ή όταν η αντιγραφή ή προσαρμογή αποτελούν βασική προϋπόθεση για την εξουσιοδοτημένη Εκμετάλλευση του Λογισμικού. Όλα τα αντίγραφα και οι προσαρμοσμένες εκδόσεις πρέπει να φέρουν τη σήμανση των πνευματικών δικαιωμάτων όπως στο πρωτότυπο. Το Λογισμικό δεν επιτρέπεται να αντιγραφεί σε δημόσιο δίκτυο.

Απαγόρευση Αποσυναρμολόγησης ή Αποκρυπτογράφησης

Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση ή η απομεταγλώττιση του Λογισμικού χωρίς προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της ΗΡ. Σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να μην απαιτείται συγκατάθεση της ΗΡ για περιορισμένη αποσυναρμολόγηση ή απομεταγλώττιση. Αν ζητηθεί, ο χρήστης θα παράσχει στη ΗΡ λεπτομερή σε λογικά πλαίσια ενημέρωση αναφορικά με τυχόν αποσυναρμολόγηση ή απομεταγλώττιση. Η αποκρυπτογράφηση του Λογισμικού απαγορεύεται, εκτός εάν αποτελεί απαραίτητο τμήμα της λειτουργίας του Λογισμικού.



Μεταβίβαση

Σε περίπτωση μεταβίβασης του Λογισμικού σε τρίτους η παρούσα άδεια εκμετάλλευσης τερματίζεται αυτόματα. Με τη μεταβίβαση οι νέοι κάτοχοι πρέπει να παραλάβουν το Λογισμικό, καθώς και τυχόν αντιγράφα και τα σχετικά εγχειρίδια και έγγραφα. Απαραίτητη προϋπόθεση της μεταβίβασης είναι η εκ μέρους τους αποδοχή των παρόντων Όρων της Άδειας Εκμετάλλευσης.



Τερματισμός

Η ΗΡ διατηρεί το δικαίωμα να τερματίσει την παρούσα άδεια έπειτα από κοινοποίηση, λόγω αθέτησης κάποιου από τους Όρους της Άδειας Εκμετάλλευσης. Σε περίπτωση τερματισμού, πρέπει να καταστραφεί αμέσως το Λογισμικό, καθώς και τυχόν αντιγράφα, προσαρμοσμένες εκδόσεις ή συγχωνευμένα τμήματα αυτού κάθε μορφής.



Απαιτήσεις Εξαγωγής

Απαγορεύεται η εξαγωγή ή επανεξαγωγή του Λογισμικού ή τυχόν αντιγράφων ή προσαρμοσμένων εκδόσεων αυτού κατά παράβαση κάθε ισχύουσας νομοθεσίας ή κανονισμού.



Περιορισμός Δικαιωμάτων της Κυβέρνησης των ΗΠΑ

Το Λογισμικό και η όλη συνοδευτική τεκμηρίωση αναπτύχθηκαν εξ ολοκλήρου με ιδιωτική δαπάνη. Παραδίδονται και χορηγείται άδεια χρήσης τους ως «εμπορικό λογισμικό ηλεκτρονικών υπολογιστών» με την έννοια των DFARS 252.227-7013 (Οκτώβριος 1988), DFARS 252.211-7015 (Μάιος 1991) ή DFARS 252.227-7014 (Ιούνιος 1995), ως «εμπόρευμα» με την έννοια του FAR 2.101 (a), ή ως «Περιορισμένο λογισμικό ηλεκτρονικών υπολογιστών» με την έννοια του FAR 52.227-19 (Ιούνιος 1987) (ή κάθε ισοδύναμου κανονισμού ή συμβατικής ρήτρας), κατά περίπτωση. Η Κυβέρνηση των ΗΠΑ έχει μόνον εκείνα τα δικαιώματα που προβλέπονται για Λογισμικό του είδους αυτού και τυχόν συνοδευτική τεκμηρίωση, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις των FAR ή DFARS ή τους όρους της τυπικής σύμβασης λογισμικού της ΗΡ για το σχετικό προϊόν.



Γραφεία Πωλήσεων και Τεχνικής Υποστήριξης Διεθνώς

Σημείωση

Πριν τηλεφωνήσετε στο γραφείο Πωλήσεων και Σέρβις της Hewlett-Packard, φροντίστε να καλέσετε το σχετικό αριθμό τηλεφώνου του Customer Care Center (Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών) που αναφέρεται στο τμήμα «Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care.» Τα προϊόντα δεν πρέπει να επιστρέφονται στα γραφεία αυτά. Πληροφορίες για την επιστροφή προϊόντων παρέχονται επίσης από το σχετικό Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στο «Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care» στη σελίδα viii.



Ευρώπη

Αλβανία

Gener-Al sh.p.k.
Hewlett-Packard Distributor
Tirana Trade Centre
Rr. 'Durrësit'
Tirana
Τηλέφωνο: +355-42-23519
Fax: +355-42-27966

Αυστρία

Wien

Hewlett-Packard Ges.m.b.H
Elektronische Meßtechnik
Lieblgasse1
1222 Wien
Τηλέφωνο: 01/25000-7006
Fax: 01/25000-6558

Βέλγιο

Hewlett-Packard Belgium S.A./N.V.
Boulevard de la Woluwe 100-102
B 1200 Brussels
Τηλέφωνο: (32/2) 778-34-17
Fax: (32/2) 778-34-14

Βουλγαρία

S&T Bulgaria Ltd.
Hewlett-Packard Distributor
2, «Iatashka» St.
Sofia 1618
Τηλέφωνο: +359-2-955 9573
Fax: +359-2-955 9290

Γαλλία

Hewlett-Packard France
Test et Mesure
Z.A. de Courtaboeuf
1 Avenue du Canada
91947 Les Ulis
Τηλέφωνο: 01 69 29 41 14
Fax: 01 69 29 65 09

Γερμανία

Αμβούργο

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Überseering 16
22297 Hamburg
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Ανόβερο

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Baumschulenallee 20-22
30625 Hannover
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Βαλντμπρον (Καρλσρούε)

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Hewlett-Packard-Str. 8
76337 Waldbronn
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Βερολίνο

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Lützowplatz 15
10785 Berlin
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331



Λιψία

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Wehlitzer Strasse 2
04435 Schkeuditz
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Μόναχο

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Eschenstraße 5
82024 Taufkirchen
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Μπατ Χόμπουργκ

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Hewlett-Packard Straße 1
61352 Bad Homburg
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Μπέμπλινγκεν

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Postfach 14 30
71004 Böblingen
Τηλέφωνο: 0180/524-63 30
Fax: 0180/524-63 31

Νιρεμβέργη

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Emmericher Straße 13
90411 Nürnberg
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Ράτινγκεν

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Pempelfurt Straße 1
40882 Ratingen
Τηλέφωνο: 0180/524-6330
Fax: 0180/524-6331

Γιουγκοσλαβία

IBIS Instruments
Pariske Komune 22
11070 N. Beograd
Τηλέφωνο: 381-11-609650
Fax: 381-11-699627

Δανία

Hewlett-Packard A/S
Kongevejen 25
DK-3460 Birkerød
Τηλέφωνο: (45) 45 99-10-00
Fax: (45) 45-82-06-30
Ηλεκτρονική Διεύθυνση:
test_measurement@hp.dk

Δημοκρατία της Τσεχίας

Hewlett-Packard
Ceskoslovenski sro
Novodvorska 82
14200 Praha 414
Τηλέφωνο: +420-2-613-07310
Fax: +420-2-474 3293

Ελβετία

Βέρνη

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
Elektronische Meßtechnik
Meriedweg 11
3172 Niederwangen/Bern
Τηλέφωνο: (01) 735 72 36
Fax: (01) 735 77 03

Γενεύη

Hewlett-Packard (Suisse) SA
Elektronische Meßtechnik 39, rue de Veyrot
1217 Meyrin 1
Τηλέφωνο: (01) 735 72 36
Fax: (01) 735 77 03

Ζυρίχη

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
Elektronische Meßtechnik
In der Luberzen 29
8902 Urdorf/Zürich
Τηλέφωνο: (01) 735 72 36
Fax: (01) 735 77 03



Ελλάδα

G-Systems
Hewlett-Packard Distributor
76, Ymittou Street
11634 Athens
Τηλέφωνο: (30/1) 7264045
Fax: (30/1) 7264020

Ιρλανδία

Hewlett-Packard Ireland Limited
Hewlett-Packard House
Stradbroom Road
Blackrock, Co.
Dublin Ireland
Τηλέφωνο: 01 615 8222
Fax: 01 284 5134

Ισπανία

Βαλένθια

Hewlett-Packard Española, S.A.
Plaza de América, 2 2 B
Edificio Zurich
46004 Valencia
Τηλέφωνο: 34-96-398 2200
Fax: 34-96-398 2230

Βαρκελώνη

Hewlett-Packard Española, S.A.
Avda. Diagonal, 605
08028 Barcelona
Τηλέφωνο: 34 93 401 91 00
Fax: 34 93 430 84 68

Βισκία

Avda de Sugazarte
Hewlett-Packard Española, S.A.
Avda de Zugazarte, 8
Edif El Abra, 4
48930 Las Arenas, Guecho
Τηλέφωνο: 34-94-481 80 00
Fax: 34-94-481 80 40

Μαδρίτη

Hewlett-Packard Española, S.A.
Ctra N-VI km 16,500
28230 Las Rozas, Madrid
Τηλέφωνο: (34/91) 6311323
Fax: (34/91) 6311469

Σεβίλη

Hewlett-Packard Española, S.A.
Avda. Luis de Morales, 32
Edificio Forum, planta 3&supra;, módulo1
41018 Sevilla
Τηλέφωνο: 34-95-455 2600
Fax: 34-95-455 2626

Ιταλία

Νεάπολη

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Via Emanuele Gianturco, 92/G
80146 Napoli (Na)
Τηλέφωνο: (39/81) 0-73-40-100
Fax: (39/81) 0-73-40-216

Roma Eur

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Viale del Tintoretto, 200
00142 Roma Eur
Τηλέφωνο: (39/6) 54-831
Fax: (39/6) 54-01-661

Τορίνο

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Via Praglia 15
10044 Pianezza (To)
Τηλέφωνο: (39/11) - 9685.1
Fax: (30/11) - 968.5899

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Για πληροφορίες σχετικά με οποιοδήποτε προϊόν
ή υπηρεσία: 02 92 122 241
Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Via G. di Vittorio 9
20063 Cernudsco s/N

Κροατία (τοπικό όνομα: Hrvatska)

Hermes-Plus
Hewlett-Packard Distributor
Slandrove 2
SE 1231 Crnuce
Τηλέφωνο: 38-512 331061
Fax: 38-512 331930

Κύπρος

Διαχειρίζεται από την G-Systems, Greece

Λευκορωσία

Belhard
709, 2 Melnicayte Street
Minsk 220600
Τηλέφωνο: 375-172-238985
Fax: 375-172-268426



Μεγάλη Βρετανία

Hewlett-Packard Limited (T4)
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HN
Τηλέφωνο: 01344 366666
Fax: 01344 362852
Επικοινωνήστε με την HP
Ηλεκτρονική Διεύθυνση: uktmo_sales@hp.com

Νορβηγία

Hewlett-Packard Norge AS
Drammensveien 169
Postboks 60 Skøyen
N-0212 OSLO
Τηλέφωνο: +47 22 73 57 59
Fax: +47 22 73 56 19
Ηλεκτρονική Διεύθυνση:
test_measurement@norway.hp.com

Ολλανδία

Hewlett-Packard Nederland B.V.
Postbox 667
1180 AR Amstelveen
Netherlands
Τηλέφωνο: (31/20) 547-6669
Fax: (31/20) 547-7765

Ουγγαρία

Hewlett-Packard Magyarorszag
KFT. Erzsébet
királyne útja 1/c
1146 Budapest
Τηλέφωνο: (36) 1 4618110
Fax: (36) 1 4618222

Ουκρανία

S&T Ukraine Ltd.
50, Popudrenko Street
243660 Kiev
Τηλέφωνο: 380-44-559 4763
Fax: 380-44-559 5033

Ουζμπεκιστάν

ABM Worldwide Technologies
15, Movaraunnakhr Street
Tashkent 700060
Τηλέφωνο: 7-3712-1333689
Fax: 7-3712-406485

Πολωνία

Hewlett-Packard Polska
Ochota Park Office
Aleje Jerozolimskie 181 02-222 Warszawa
Τηλέφωνο: +48 (22) 6087700
Fax: +48 (022) 6087600

Πορτογαλία

Hewlett-Packard Portugal S.A.
Av. Marginal, Ed. Parque Oceano
Piso 5°-G-St° Amaro de Oeiras
2780 Oeiras
Τηλέφωνο: (353/1) 482 8500
Fax: (353/1) 441-7071

Ρουμανία

S&T Romania SRL
Hewlett-Packard Distributor
Centrul Sitraco-Plata Unirii
Bd. Dimitries Cantemir 1
Etaj II-210 Sector 4
Τηλέφωνο: +40 1 250 6175

Βουκουρέστι

Τηλέφωνο: (40/1) 3307320
Πρόσθετα Τηλέφωνα: (40/1) 3307217,
(40/1) 3307218
Fax: (40/1) 3307310
Τηλέφωνο Σέρβις: (40/1) 3307300

Ρωσική Ομοσπονδία

Hewlett-Packard Company
Representative Office
Kosmodamianskaya naberezhnaya 52, Bldg. 1
113054 Moscow
Τηλέφωνο: +7 (095) 9169811
Fax: +7 (095) 916848
Slovakia (Slovak Republic)

Σλοβενία

Hermes-Plus
Hewlett-Packard Distributor
Slandraa 2
1231 Ljubljana-Crnuce
Τηλέφωνο: (386) 61-1895 200
Fax: (386) 61 1895 201



Σουηδία

Γκέτεμποργκ

Hewlett-Packard Sverige AB
Vädursgatan 6
Box 5328
S-402 27 GÖTEBORG
Sweden
Τηλέφωνο: (46/31) 35 18 00
Fax: (46/31) 35 18 99

Κίστα

Hewlett-Packard Sverige AB
Skalholtsgatan 9
164 97 Kista
Τηλέφωνο: (46/8) 444 22 77
Fax: (46/8) 444 25 25
Ηλεκτρονική Διεύθυνση:
test-measurement@sweden.hp.com

Τουρκία

Άγκυρα

Hewlett-Packard
Bilgisayar ve Ölçüm Sistemleri A.Ş.
Karum İş Merkezi No:461 (B-Asansörü)
İran Cad.No.21
06680, Kavaklıdere - Ankara
Τηλέφωνο: (90/312) 468 87 70
Fax: (90/312) 468 87 78

Κωνσταντινούπολη

Hewlett-Packard
Bilgisayar ve Ölçüm Sistemleri A.Ş.
19 Mayıs caddesi
Nova/Baran Plaza K.12
Şişli 80220
İstanbul
Τηλέφωνο: (90/212) 224 59 25 (12 γραμμές)
Fax: (90/212) 224 59 39

Φιλανδία

Hewlett-Packard Oy
Street Address:
Piispankalliontie 17
02200 ESPOO
Finland
P.O.Box Address:
P.O. Box 68
02201 ESPOO
Τηλέφωνο: 358-9-8872 2100
Fax: 358-9-8872 2923
Ηλεκτρονική Διεύθυνση:
tmodirect@finland.hp.com

S&T Σλοβακία

Hewlett-Packard Distributor
Polianky 5
SK 844 J4 Bratislava
Τηλέφωνο: (+4217) 82 20 26 ή 82 20 98
Fax: (421) 7 763408

Λατινική Αμερική και Νότια Αμερική

Αργεντινή

Hewlett-Packard Argentina
Montañeses 2140
1428 Buenos Aires
Τηλέφωνο: (54 1) 787-7115
Fax: (54 1) 787-7287

Βενεζουέλα

Hewlett-Packard de Venezuela
3ra. Transversal Los Ruices Nrte
Edf. Segre, Piso 1,2 y 3
Caracas, Venezuela
Τηλέφωνο: (58-2) 207-8357
Fax: (58-2) 207-8361

Βολιβία

Διαχειρίζεται από την Ουρουγουάη

Βραζιλία

Ρίο ντε Ζανέιρο

Hewlett-Packard Brasil
Rua Lauro Mueller, 116
Grupo 803 Edifício Torre Rio Sul
22290-160 Botafogo
Rio de Janeiro
Τηλέφωνο: (55-21) 541-4404
Fax: (55-21) 295-2195

Σάο Πάολο

Hewlett-Packard Brazil
Alameda Rio Negro, 750
06454-000 Alphaville, Barueri
São Paulo, Brazil
Τηλέφωνο: (55-11) 7296-8155/8160
Πρόσθετα Τηλέφωνα:
HP DIRECT: 0 800 130-266
Fax: (55-11) 7296-8171



Γουατεμάλα

EPTEL
12 Ave. 17-35 Zona 10
Guatemala
Τηλέφωνο: (502) 363-0423
Fax: (502) 363-0443

Μπελιζ

Διαχειρίζεται από την Ελ Σαλβαδόρ

Δομινικανή Δημοκρατία

Esacompr, S.A.
Calle Seminario No. 55
Ens. Piantini
Santo Domingo, República Dominicana
Τηλέφωνο: (809) 563-6350
Fax: (809) 565-0332

Ελ Σαλβαδόρ

SETISA
Col. Roma
Pje. Carbonell, No. 28
San Salvador, El Salvador
Τηλέφωνο: (503) 223-0993
Fax: (503) 279-2077

Ηνωμένες Πολιτείες

Hewlett-Packard Company
5200 Blue Lagoon Dr., #950
Miami, FL 33126
Τηλέφωνο: 305-265-5561
Fax: 305-267-4288
Ηλεκτρονική Διεύθυνση: britton_bentley@hp.com

Ισημερινός

Complementos Electrónicos S.A.
Av. General Enriquez 1800
San Rafael, Ecuador
Τηλέφωνο: (593-2) 334257
Fax: (593-2) 331595

Κολομβία

Instrumentación Ltda.
Calle 115 No. 11-A-10
Bogotá, Colombia
Τηλέφωνο: (57-1) 612-1313
Fax: (57-1) 612-0805
Sycom, S.A. (Datacom)
Avenida El Dorado 9010
Bogotá, Colombia
Τηλέφωνο: (57-1) 410-1303
Fax: (57-1) 410-1196

Κόστα Ρίκα

COASIN COSTA RICA, S.A.
Del Centro Cultural en San Pedro
200 Mts Norte, 25 Mts Oeste
Casa # 3552
San José, Costa Rica
Τηλέφωνο: (506) 283-8325
Fax: (506) 225-6349

Μεξικό

Hewlett-Packard de México SA de CV
Dr. Atl No. 1, Desp. 102
Edif. Tepeyac
Zona Rio
22320 Tijuana, B.C. México
Τηλέφωνο: (66) 34-38-01
Fax: (66) 34-38-04

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.
Prolongación Reforma 700
Col. Lomas de Santa Fé
01210 Mexico, D.F.
Τηλέφωνο: (52-5) 258-4389/258-4392
Fax: (52-5) 258-4301
HP DIRECT: 01-800-506-4800

Hewlett-Packard de Mexico S.A. de C.V.
Rio Nilo 4049-12
Cd. Juarez, Chih. 32310
Mexico
Τηλέφωνο: (52-16) 11-0777
Fax: (52-16) 13-7622

Μπελιζ

Διαχειρίζεται από την Ελ Σαλβαδόρ

Νικαράγουα

Διαχειρίζεται από την Ελ Σαλβαδόρ

Ονδούρα

Διαχειρίζεται από την Setisa, Ελ Σαλβαδόρ

Ουρουγουάη

Conatel S.A.
Ejido 1690
Montevideo, Uruguay
Τηλέφωνο: (598) 2-920314
Fax: (598) 2-920660

Παραγουάη

Διαχειρίζεται από την Ουρουγουάη



Περου

COASIN Peru S.A. (Redes Privadas)
Calle 1 - No. 891 CORPAC
Lima 27, Peru
Τηλέφωνο: (511) 224-3380
Fax: (511) 224-1509
SATEL S.A. (Gobierno y redes publicas)
Enrique Palacios No. 155
Lima 18 - Peru
Τηλέφωνο: (511) 446-2253/241-8085/446-0281
Fax: (511) 444-0305

Τρινιντάντ και Τομπάγκο

Borde Communications
1 Valsayn Road
Curepe, P.O. Box 897
Port-of-Spain, Trinidad
Τηλέφωνο: (809) 663-2087
Fax: (809) 645-3352

Χιλή

ASC. S.A. (Multi-Industry)
Los Alerces 2363
Santiago, Chile
Τηλέφωνο: (56-2) 237-0707
Fax: (56-2) 239-7179
COASIN Chile Ltda. (Telecom)
Holanda 1292
Santiago, Chile
Τηλέφωνο: (562) 225-0643
Fax: (562) 274-4588

Ρίμπιεξ Χιλής (Datacom)
Avda. Pedro de Valdivia 1646
Santiago, Chile
Τηλέφωνο: 562-340-7701/7702
Fax: 562-274-4107

Ασία και Ειρηνικός Ωκεανός

Αυστραλία

Μελβούρνη

Hewlett-Packard Australia Ltd.
31-41 Joseph Street
Blackburn, VIC 3130
Τηλέφωνο: 1 800 629 485 (Ατελής αριθμός)
Πρόσθετα Τηλέφωνα: (61 3) 9210 5408
Fax: (61 3) 9210-5489

Περθ

Measurement Innovation (WA) Pty. Ltd.
Kishorn Court
Suite 3, 58 Kishorn Road
Mount Pleasant, WA 6153
Τηλέφωνο: (61/9) 316-2757
Fax: (61/9) 316-1392
Κινητό: 61-18-33-6434

Σίντνεϊ

Hewlett-Packard Australia Ltd.
17-23 Talavera Road
North Ryde, N.S.W. 2113
Τηλέφωνο: (61/2) 9950-7444
Fax: (61/2) 9888-9072

Βιετνάμ

System Interlace
39 Mai Hac De Street
Hai Ba Trung District
Hanoi
Vietnam
Τηλέφωνο: 844-229-808/9
Fax: 844-229-553

Δημοκρατία Κορέας

Σεούλ

Hewlett-Packard Korea Ltd.
HP Korea House
25-12 Yooido-dong
Youngdeung po-ku
Seoul 150-010
Τηλέφωνο: (82/2)-769-0114
Fax: (82/2) 784-7084

Ταετζιόν

Samsung
Hewlett-Packard Korea Ltd.
8/F Hyundai Bldg,
1298 Doosan-dong, Seo-gu
Taejeon
Τηλέφωνο: 82-42-480-2800
Fax: 82-42-480-2828

Ταεγκού

Hewlett-Packard Korea Ltd.
18/F, Young Nam Tower B/D 111
Shin Cheon-dong, Dong-Gu
Taegu
Τηλέφωνο: (82/53) 754-2666
Fax: (82/53) 752-4696



Ιαπωνία

Αϊτσι

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nagoya Kokusai Center Bldg.
1-47-1 Nakono Nakamura-ku, Nagoya-shi
Aichi 450
Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nakane-Nissei Bldg.
4-25-18 Nishi-machi, Toyota-shi
Aichi 471

Ακίτα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nihonseimei Akita Chuodori Bldg.
4-2-7 Nakadori, Akita-shi
Akita 010

Ιμπαράκι

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Mito Yomiuri-Kaikan Bldg.
2-4-2 Minami-machi, Mito-shi
Ibaraki 310
Hewlett-Packard Japan Ltd.
Tsukuba-Mitsui Bldg.
1-6-1 Takezono, Tsukuba-shi
Ibaraki 305

Ισικάουα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Kanazawa MK Bldg.
98-8 Sainen-machi, Kanazawa-shi
Ishikawa 920

Καναγκάουα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
3-2-2 Sakado
Takatsu-ku, Kawasaki-shi
Kanagawa 213
Hewlett-Packard Japan Ltd.
9-32 Tamuracho, Atsugi-shi
Kanagawa 243

Κιότο

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Maeda SN Bldg.
518 Akinono-cho Nijyo-Kudaru
Karasuma, Nakagyo-ku
Kyoto 604

Μιγιόγκι

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Yamaguchi Bldg.
1-1-31 Ichibancho Aoba-ku, Sendai-shi
Miyagi 980

Ναγκάνο

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Forum Honjo Bldg.
2-4-1 Honjo, Matsumoto-shi
Nagano 390

Οσάκα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Chuo Bldg.
5-4-20 Nishinakajima
Yodogawa-ku, Osaka-shi
Osaka 532

Σαϊτάμα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Mitsui-seimei Omiya
Miyamachi Bldg. 2-96-1
Miyamachi, Omiya-shi
Saitama 330
Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nissei-Kumagaya Bldg.
2-42 Miya-machi, Kumagaya-shi
Saitama 360

Σιζουόκα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Kawasei-Rinkyo Bldg.
6-6 Hosojima-cho Hamamatsu-shi
Shizuoka 435

Τόκιο

Hewlett-Packard Japan Ltd.
9-1 Takakura-cho, Hachioji-shi
Tokyo 192-8510
Hewlett-Packard Japan Ltd.
NAF Bldg.
3-8-20 Takaido-higashi, Suginami-kuTokyo 168

Τοτσιγκι

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Chiyodaseimei-Utsunomiya Bldg.
2-3-1 Odori, Utsunomiya-shi
Tochigi 320

Τσιμπα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
WBG Malibu East Bldg. 19F
2-6 Nakase Mihama-ku, Chiba-shi
Chiba 261-71

Φουκουόκα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Daisan Hakata-Kaisei Bldg.
1-3-6 Hakataekiminami Hakata-ku, Fukuoka-shi
Fukuoka 812

Χιόγκο

Hewlett-Packard Japan Ltd.
1-3-2 Muroya Nishi-ku, Kobe-shi
Hyogo 651-22

Χιροσίμα

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nissei-Heiwakoen Bldg.
3-25 Nakajima-cho Naka-ku, Hiroshima-shi
Hiroshima 730



Χοκάιντο

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Sumitomo-seimei
Sapporo Chuo Bldg.
1-1-14 Minaminijo-higashi Chuo-ku, Sapporo-shi
Hokkaido 060

Ινδία

Καλκούτα

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.
708 Central Plaza
2/6 Sarat Bose Road
Calcutta 700 020
Τηλέφωνο: (91/33) 745 4755
Πρόσθετα Τηλέφωνα: 91-33-475-4755
Fax: (91/33) 748 571

Μούμπαϊ

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.
Unit-3, B-Wing
Ground Floor, Neelam Center
Hind Cycle Road
Worli, Mumbai 400 025
Τηλέφωνο: (91/22) 493-4722 ή 493-4723
Πρόσθετα Τηλέφωνα: 91-22-493-9978-79 ή
91-22-493
Fax: (91/22) 493-7823
Τέλεξ: 11-76812 HPIB IN

Μπανγκαλόρ

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.
Embassy Point
150 Infantry Road
Bangalore 560001
Τηλέφωνο: (91/80) 225-3024 ή 209-1808
Fax: (91/80) 225-6186
Τέλεξ: 845-2773 HP IN

Νέο Δελχί

Hewlett-Packard India Ltd.
Chandiwalla Estate
Ma Anandmai Ashram Marg, Kalkaji
New Delhi 110 019
Τηλέφωνο: (91-11) 682-6000
Fax: (91-11) 682-6030

Ινδονησία

Μπαντούνγκ

P.T. Berca Hardayaperkasa
Jalan Tengku Angkasa No. 33
Bandung 40132
Τηλέφωνο: (62-22) 250-8100
Fax: (62-22) 250-6757

Τζακάρτα

P.T. Berca Hardayaperkasa
Jalan Abdul Muis No. 62
Jakarta 10160-Indonesia
Τηλέφωνο: (62/21) 380 0902
Fax: (62/21) 381 2044

Κίνα

Γκουάנגζού

China Hewlett-Packard Co. Ltd.
7/F T.P.Plaza
9/109, Liu Hua Road
Guangzhou 510010 PRC
Τηλέφωνο: (86/20) 8669-3888
Fax: (86/20) 8669-5074
Τέλεξ: 44556 GPHGZ CN

Πεκίνο

China Hewlett-Packard Co. Ltd.
5-6/F West Wing Office
China World Trade Center
No. 1 Jian Guo Men Wei Avenue
Beijing 100004 PRC
Τηλέφωνο: (86-10) 6505-3888
Fax: (86-10) 6505-1033
Τέλεξ: 085-22601 CTSHP CN καλώδιο:
1920 Beijing

Σαγκάη

China Hewlett-Packard Co., Ltd.
10-12/F Novel Building
No. 887 Huai Hai Zhong Lu
Shanghai, 200020
Τηλέφωνο: (86/21) 6474-3888
Fax: (86/21) 6267-8523
Τέλεξ: 086-33577 CHPSB CN

Σενγιάνγκ

China Hewlett-Packard Co., Ltd.
12/F Shenyang Sankei Torch
Building No. 262 Shifu Road, Shenhe District
Shenyang 110013 PRC
Τηλέφωνο: (86/24) 2790170, 2790171
Fax: (86/24) 2790232

Τσεγκντού

China Hewlett-Packard Co. Ltd.
22/F Daye Road
No. 39 Daye Road
Chengdu 610016 PRC
Τηλέφωνο: (86/28) 666-3888
Fax: (86/28) 666-5377



Υποκατάστημα Σι' αν

3/F East New Technology
Trade Center A16
Yanta Lu Zhong Duan
Xi'an 710054 PRC
Τηλέφωνο: (86/29) 552 9379
Fax: (86/29) 552 9243

Hewlett-Packard Co., Ltd.

17-21/F Shell Tower, Times Square
1 Matheson Street
Causeway Bay
Hong Kong, PRC
Τηλέφωνο: (852) 2599-7777
Fax: (852) 2506-9256
Hong Kong

Hewlett-Packard (HK) Ltd.

17-21/F Shell Tower, Times Square
1 Matheson Street
Causeway Bay
Hong Kong, PRC
Τηλέφωνο: (852) 2599-7889
Fax: (852) 2506-9233

Μαλαισία

Κουάλα Λουμππούρ

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn Bhd
Ground Floor, Wisma Cyclecarri
288 Jalan Raja Laut
50350 Kuala Lumpur
Τηλέφωνο: 1-800-88-8848 Ατελής αριθμός
Fax: (60/3) 298-9157

Πενάγκ

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn Bhd
Bayan Lepas Free Trade Zone
11900 Bayan Lepas
Penang
Τηλέφωνο: (60/4) 642-3502
Fax: (60/4) 642-3511

Μπαγκλαντές

Jiu International Ltd
60 East Tejuri Bazar, 2nd Floor
Farmgate Dhaka
Bangladesh
Τηλέφωνο: 880-2-913-0480
Fax: 880-2-871-034
Ηλεκτρονική Διεύθυνση: jiu@bangla.net
Brunei Darussalam
Komputer Wisman Sdn Bhd
Block A, Unit 1, Ground Floor
Abdul Razak Complex
Jalan Gadong 3180
Negara Brunei Darussalem
Τηλέφωνο: 673-2-423918/425603
Fax: 673-2-441492
Τέλεξ: 0809-2447



Νέα Ζηλανδία

Hewlett-Packard New Zealand Ltd.
186-190 Willis Street
Wellington
Τηλέφωνο: 0800-738-378
(Διεθνώς 64-4-802-6800)
Fax: (64-4) 802-6881

Πακιστάν

Ισλαμαμπάντ

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.
68-W Sama Plaza, Blue Area, G-7
Islamabad 44000
Pakistan
Τηλέφωνο: 92-51-828-459/810-950
Fax: 92-51-816-190
Τέλεξ: 54001 Muski Pk

Καράτσι

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.
Oosman Chambers
Abdullah Haroon Road
Karachi 74400
Τηλέφωνο: 92-21-566-0490
Fax: 92-21-566-0801
Τέλεξ: 29094 MUSKO PK



Σιγκαπούρη

Hewlett-Packard Singapore (Sales) Pte Ltd
450 Alexandra Road
Singapore 119960
Τηλέφωνο: 65 275 3888
Πρόσθετα Τηλεφώνων:
HP Direct: 1 800 292-8100
Υποστήριξη Εφαρμογής 65-374-4242
Τηλέφωνο Σέρβις Υλικού: 65-375-8350
Fax: 65 274 7887

Σρι Λάνκα

Precision Technical Services (PVT) Ltd.
No. 2, R.A. De Mel Mawatha
Colombo 00500
Τηλέφωνο: (941) 597-860
Fax: (941) 597-863

Ταϊβάν

Καοσιούνγκ

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
12th Floor, 10 Syh-Wei 4th Road
Kaohsiung
Τηλέφωνο: (886/7) 330-1199
Fax: (886/7) 330-8568

Ταιpei

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
Hewlett-Packard Building
8/F No. 337, Fu-Hsing North Road
Taipei 10483 Taiwan
Τηλέφωνο: (886-2) 712-0404
Fax: (886-2) 718-2928
Τηλ. HP DIRECT Basic Tools Free: 080-212-535

Ταϊτσούνγκ

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
10F, 540, Sec. 1
Wen-Hsin Road
Taichung
Τηλέφωνο: (886/4) 327-0153
Fax: (886/4) 326-5274

Τσουνγκλι

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
No. 20 Kao-Shuang Road
Ping-Chen, 32404
Taoyuan Hsieh
Τηλέφωνο: (886/3) 492-9666
Fax: (886/3) 492-9669

Ταϊλάνδη

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.
23rd-25th floor Vibulthani Tower 2
3199 Rama IV Road
Klong Toey, Bangkok 10110
Τηλέφωνο: (66-2) 661-3900-34
Fax: (66-2) 661-3946

Φιλιππίνες

Hewlett-Packard Philippines Corporation
9th Floor, Rufino Pacific Tower
6784 Ayala Avenue
Makati City 1229
Τηλέφωνο: (63-2) 894-1451
Fax: (63-2) 811-1080, 811-0635
Πωλήσεις Online: (63-2) 893-9959



Μέση Ανατολή και Αφρική

Αίγυπτος

ORASCOM
Onsi Sawiris & Co
P.O. Box 1191
160, 26th July Street
Aguz/Cairo
Τηλέφωνο: (202) 3015287
Fax: (202) 3442615
Τέλεξ: 92768 orscm un

Αλγερία

RTI Algeria
26, Bis rue Mohammed Hadj-Ahmed
(ex. Rue Jean Pierre Dinet)
16035 Hydra
Alger
Algerie
Τηλέφωνο: 213-2-606450

Αγκόλα

Διαχειρίζεται από την HP Νότια Αφρική

Ιορδανία

Scientific & Medical Supplies Co.
P.O. Box 1387
Amman
Τηλέφωνο: (962/6) 62-49-07
Fax: (962/6) 62-82-58
Τέλεξ: 21456 sabco jo



Ιράν (Ισλαμική Δημοκρατία του)

Everttech
11 bis, rue Toepffer
1206 Geneve
Τηλέφωνο: +41-22-346 92 92
Fax: +41-22-346 86 91
Τέλεξ: 421 787

Ισραήλ

Computation and Measurement Systems (CMS) Ltd.
11, Hashlosa Street
Tel-Aviv 67060
Τηλέφωνο: 972 (03) 538-03-80
Fax: 972 (03) 537-50-55
Τέλεξ: 371234 HPCMS

Κατάρ

Qatar Datamations Systems
Al Ahed Building, 5th floor
Al Muthof Street
Doha
Τηλέφωνο: 974/43.99.00
Fax: 974/43.21.54
Τέλεξ: 4833

Κουβέιτ

Al-Khaldiya Electronics & Electricals Equipment Co.
P.O. Box 830
Safat 13009
Τηλέφωνο: (965) 48 13 049
Fax: (965) 48 12 983

Λίβανος

Computer Information Systems C.I.S.
Lebanon Street
Chammas Bldg.
P.O. Box 11-6274
Dora-Beirut
Τηλέφωνο: (961/1) 405-413
Fax: (961/1) 601.906
Tel/fax: (3579) 514-256 (Cyprus Based Line)
Τέλεξ: 42309 chaxis le

Μαλάουι

Διαχειρίζεται από την HP Νότια Αφρική

Μαρόκο

SICOTEL
Complexe des Habous
Tour C, avenue des Far
Casablanca 01
Τηλέφωνο: +212 (02) 31-22-70
Fax: +212 (02) 31-65-45
Τέλεξ: 27604

Μαυρίκιος

Διαχειρίζεται από την HP Νότια Αφρική

Μοζαμβίκη

Διαχειρίζεται από την
HP Νότια Αφρική

Μπαχρέιν

BAMTEC
P.O. Box 10373
Capital centre
Shop 116
Road 1405
Area 314
Manama
Τηλέφωνο: 9-73-275678
Fax: 9-73-276669
Τέλεξ: 8550 WAEL BN

Ναμίμπια

Διαχειρίζεται από την
HP Νότια Αφρική

Νιγηρία

Management Information Systems Co. Ltd.
3 Gerrard Road
P.O. Box 53386
Ikoji, Lagos
Τηλέφωνο: 234-1-2691307
Fax: 234-1-2692755
Τέλεξ: 23582 DATEC NG



Νότια Αφρική

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 120, Howard Place
7450 Cape Town
Τηλέφωνο: 27 21 658-6100
Fax: 27 21 685-3785

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.
Private Bag
Wendywood 2148
Τηλέφωνο: 27-11-806 1173
Fax: 27-11-806 1213

Ομάν

IMTAC LLC
P.O. Box 51196
Al Hayek Street
Mina al Fahal
Muscat
Τηλέφωνο: (968) 707-727, (968) 707-723
Fax: (968) 796-639, (968) 797-709

Σαουδική Αραβία

Modern Electronics Establishment
P.O. Box 22015
Prince Musad Ibn Abdulaziz St.
Riyadh 11495
Τηλέφωνο: (966/1) 476-3030
Fax: (966/1) 476-2570
Πρόσθετο Fax: (966/1) 476-7649
καλώδιο ROUFKO

Ίδρυμα Σύγχρονης Ηλεκτρονικής
P.O. Box 22015
al Nimer Building
Riyadh 11495
Τηλέφωνο: (01) 4624266
Fax: (01) 4624404
Πρόσθετο Fax: (966/1) 476-7649

Τυνησία

Precision Electronique
5, rue de Chypre-Mutuelle Ville
1002 Tunis Belvedere
Τηλέφωνο: (216/1) 785-037
Πρόσθετα Τηλέφωνα: (216/1) 890-672
Fax: (216/1) 780-241
Τέλεξ: (0409) 18238 TELEC TN

Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα

Emitac Ltd.
Block RBS Arenco Bldg.
Zabel Road
P.O. Box 8391
Dubai
Τηλέφωνο: (971/4) 37-75-91
Fax: (971/4) 37-08-99

Emitac Ltd.
P.O. Box 2711
Abu Dhabi
Τηλέφωνο: (971/2) 77-04-19
Fax: (971/2) 72-30-58

Ζάμπια

Διαχειρίζεται από την HP Νότια Αφρική

Ζιμπάμπουε

Διαχειρίζεται από την HP Νότια Αφρική





Προδιαγραφές



Γενική περιγραφή



Στο παράρτημα αυτό περιλαμβάνονται:

- οι προδιαγραφές του χαρτιού
- οι προδιαγραφές του εκτυπωτή
- οι προδιαγραφές του καλωδίου



Προδιαγραφές Χαρτιού

Οι εκτυπωτές HP LaserJet προσφέρουν άριστη ποιότητα εκτυπώσεων. Ο εκτυπωτής σας μπορεί να δεχτεί μεγάλη ποικιλία υλικών, όπως σελίδες χαρτιού (και ανακυκλωμένου), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες προβολής καθώς και χαρτί μη τυποποιημένου μεγέθους. Χαρακτηριστικά όπως το βάρος, τα «νερά» και το ποσοστό υγρασίας είναι σημαντικοί παράγοντες που επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα των εκτυπώσεων.



Στον εκτυπωτή σας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διάφορα είδη χαρτιού και άλλων υλικών εκτύπωσης ακολουθώντας τις σχετικές οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα αυτό. Υλικά που δεν ανταποκρίνονται στις οδηγίες είναι πιθανόν να σας δημιουργήσουν τα παρακάτω προβλήματα:

- κακής ποιότητας εκτύπωση
- αύξηση των πιθανοτήτων εμπλοκής χαρτιού
- πρόωρη φθορά του εκτυπωτή και αυξημένα έξοδα επισκευής

Σημείωση

Για άριστα αποτελέσματα χρησιμοποιείτε αποκλειστικά χαρτί και υλικά εκτύπωσης της HP. Η Hewlett-Packard δεν μπορεί να προτείνει τη χρήση υλικών άλλων εμπορικών επωνυμιών. Οι ιδιότητες των υλικών υπόκεινται σε μεταβολές από τον κατασκευαστή και η HP δεν ασκεί έλεγχο επί των μεταβολών αυτών, εφόσον δεν πρόκειται για δικά της προϊόντα.

Είναι πιθανόν το χαρτί να ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές των οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό, ωστόσο η εκτύπωση να μην είναι ικανοποιητική. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε ακατάλληλη μεταχείριση, μη αποδεκτά επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας στον περιβάλλοντα χώρο ή σε άλλου είδους παράγοντες που δεν ελέγχονται από τη Hewlett-Packard.

Πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες χαρτιού, βεβαιωθείτε ότι αυτό ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό και στο *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide* (για να παραγγείλετε τον οδηγό, βλ. σελ. 11). Δοκιμάζετε πάντα το χαρτί πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες.



Προσοχή

Η χρήση χαρτιού εκτός των προδιαγραφών της HP ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα στον εκτυπωτή και να απαιτείται η επισκευή του. Επισκευές τέτοιου είδους δεν καλύπτονται από την εγγύηση της Hewlett-Packard ή τα συμβόλαια συντήρησης.



Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού



Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού, Δίσκος 1

Δίσκος 1	Διαστάσεις*	Βάρος	Χωρητικότητα**
Ελάχιστο Μέγεθος (προσαρμοσμένο)	76 x 127 mm***	60 έως 199 g/m ²	100 φύλλα χαρτιού 75 g/m ²
Μέγιστο Μέγεθος	216 x 356 mm		
Διαφάνειες	Βλ. ελάχιστο και μέγιστο μέγεθος χαρτιού παραπάνω.	Πάχος: 0,099 έως 0,114 mm	75 διαφάνειες
Ετικέτες		Πάχος: 0,127 έως 0,178 mm	50 ετικέτες
Φάκελοι		75 έως 105 g/m ²	10 φάκελοι

* Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει μεγάλη ποικιλία μεγεθών χαρτιού. Ελέγξτε τα μεγέθη που υποστηρίζει το λογισμικό σας. Για εκτυπώσεις σε χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους, δείτε τη σελίδα 56.

** Η χωρητικότητα ποικίλλει ανάλογα με το βάρος και το πάχος του χαρτιού και τις συνθήκες του περιβάλλοντος.

*** Τα μεγέθη που είναι μικρότερα από 127 mm πρέπει να εισάγονται πρώτα με την μικρή άκρη (πορτρέτο).



Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού, Δίσκος 2 (HP LaserJet 4050 T/4050 TN)

Δίσκοι 2 και 3 (HP LaserJet 4050 T/4050 TN)	Διαστάσεις*	Βάρος	Χωρητικότητα**
Χαρτί Letter	216 x 279 mm	60 έως 105 g/m ²	250 φύλλα χαρτιού των 75 g/m ² 50-100 διαφάνειες
Χαρτί A4	210 x 297 mm		
Χαρτί Executive	191 x 267 mm		
Χαρτί Legal	216 x 356 mm		
Χαρτί B5 (ISO) (προσαρμοσμένο***)	176 x 250 mm		
Χαρτί B5 (JIS)	182 x 257 mm		
Χαρτί A5 (προσαρμοσμένο***)	148 x 210 mm		

* Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει μεγάλη ποικιλία μεγεθών χαρτιού. Ελέγξτε τα μεγέθη που υποστηρίζει το λογισμικό σας.

** Η χωρητικότητα ποικίλλει ανάλογα με το βάρος και το πάχος του χαρτιού και τις συνθήκες του περιβάλλοντος.

***Για εκτυπώσεις σε χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους, δείτε τη σελίδα 56.



Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού, Δίσκος 2 (HP LaserJet 4050/4050 N)

Δίσκος 2 (HP LaserJet 4050/ 4050 N)	Διαστάσεις*	Βάρος	Χωρητικότητα**
Χαρτί Letter	216 x 279 mm	60 έως 105 g/m ²	500 φύλλα χαρτιού των 75 g/m ² 50-100 διαφάνειες
Χαρτί A4	210 x 297 mm		
Χαρτί Legal	216 x 356 mm		

* Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει μεγάλη ποικιλία μεγεθών χαρτιού. Ελέγξτε τα μεγέθη που υποστηρίζει το λογισμικό σας.

** Η χωρητικότητα ποικίλλει ανάλογα με το βάρος και το πάχος του χαρτιού και τις συνθήκες του περιβάλλοντος.



Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού, Προαιρετικός Δίσκος 500 Φύλλων

Προαιρετικός Δίσκος 500 φύλλων	Διαστάσεις*	Βάρος	Χωρητικότητα**
Χαρτί Letter	216 x 279 mm	60 έως 105 g/m ²	500 φύλλα χαρτιού των 75 g/m ² 50-100 διαφάνειες
Χαρτί A4	210 x 297 mm		
Χαρτί Executive	191 x 267 mm		
Executive (JIS) (προσαρμοσμένο***)	216 x 330 mm		
16K (προσαρμοσμένο***)	197 x 273 mm		
Χαρτί Legal	216 x 356 mm		
Χαρτί B5 (ISO) (προσαρμοσμένο***)	176 x 250 mm		
Χαρτί B5 (JIS)	182 x 257 mm		
Χαρτί A5 (προσαρμοσμένο***)	148 x 210 mm		
Μη τυποποιημένο***	148 x 210 mm έως 216 x 356 mm		



* Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει μεγάλη ποικιλία μεγεθών χαρτιού. Ελέγξτε τα μεγέθη που υποστηρίζει το λογισμικό σας.

** Η χωρητικότητα ποικίλλει ανάλογα με το βάρος και το πάχος του χαρτιού και τις συνθήκες του περιβάλλοντος.

*** Για εκτυπώσεις σε χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους, δείτε τη σελίδα 56.



Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού, Προαιρετικός Τροφοδότης Φακέλων

Προαιρετικός Τροφοδότης Φακέλων	Διαστάσεις*	Βάρος	Χωρητικότητα**
Ελάχιστο Μέγεθος	90 x 160 mm	75 έως 105 g/m ²	75 φάκελοι
Μέγιστο Μέγεθος	178 x 254 mm		

* Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει μεγάλη ποικιλία μεγεθών χαρτιού. Ελέγξτε τα μεγέθη που υποστηρίζει το λογισμικό σας.

** Η χωρητικότητα ποικίλλει ανάλογα με το βάρος και το πάχος του χαρτιού και τις συνθήκες του περιβάλλοντος.



Υποστηριζόμενα Μεγέθη και Βάρη Χαρτιού, Προαιρετικό Εξάρτημα Δίπλευρης Εκτύπωσης (duplexer)

Προαιρετικό Εξάρτημα Εκτυπώσεων Δίπλης Όψης (duplexer)	Διαστάσεις	Βάρος	Χωρητικότητα
Χαρτί Letter	216 x 279 mm	60 έως 105 g/m ²	δεν ισχύει
Χαρτί A4	210 x 297 mm		
Χαρτί Executive	191 x 267 mm		
Χαρτί Legal	216 x 356 mm		
Χαρτί B5 (JIS)	182 x 257 mm		



Υποστηριζόμενοι Τύποι Χαρτιού

Ο εκτυπωτής υποστηρίζει τους παρακάτω τύπους χαρτιού:

- απλό
- επιστολόχαρτο
- προδιάρτητο
- ειδικό χαρτί εγγράφων
- έγχρωμο
- τραχύ
- προτυπωμένο
- διαφάνεια
- ετικέτες
- ανακυκλωμένο
- πακέτο καρτών
- καθοριζόμενο από το χρήστη (5 τύποι)



Οδηγίες Χρήσης Χαρτιού

Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε συμβατικό χαρτί 75 g/m². Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι καλής ποιότητας, χωρίς χαραγές, εγκοπές, σχισμές, κηλίδες, χνούδια, σκόνη, τσακίσεις, κενά και κυρτωμένες ή τσακισμένες άκρες.

Αν δεν είστε σίγουροι για το είδος του χαρτιού που χρησιμοποιείτε (π.χ. ειδικό χαρτί εγγράφων ή ανακυκλωμένο), ελέγξτε την ετικέτα στο περιτύλιγμα του χαρτιού.

Ορισμένα είδη χαρτιού ενδέχεται να προκαλέσουν κακής ποιότητας εκτυπώσεις, εμπλοκές ή και ζημιά στον εκτυπωτή.



Σύμπτωμα	Πρόβλημα Χαρτιού	Λύση
Κακή ποιότητα εκτύπωσης ή κακή επικόλληση γραφίτη. Προβλήματα τροφοδοσίας.	Πολύ υγρό, πολύ τραχύ, πολύ λείο, ανάγλυφο. Ελαττωματική παρτίδα χαρτιού.	Δοκιμάστε άλλο είδος χαρτιού με λειότητα μεταξύ 100-250 Sheffield και ποσοστό υγρασίας 4-6%.
Σπασμένοι χαρακτήρες, εμπλοκή, παραμόρφωση χαρτιού.	Κακές συνθήκες διατήρησης.	Διατηρείτε το χαρτί επίπεδο στο περιτύλιγμά του, που το προστατεύει από την υγρασία.
Αυξημένη σκίαση στο γκριζο φόντο.	Πολύ βαρύ.	Χρησιμοποιήστε χαρτί με μικρότερο βάρος. Ανοιξτε την οπίσθια κασέτα εξόδου.
Υπερβολική παραμόρφωση. Προβλήματα τροφοδοσίας.	Πολύ υγρό, λάθος στην κατεύθυνση «νερών» ή χαρτί με μικρά «νερά».	Ανοιξτε την οπίσθια κασέτα εξόδου. Χρησιμοποιήστε χαρτί με μεγάλα «νερά».
Εμπλοκή, ζημιά στον εκτυπωτή.	Ακανόνιστα κομμένες άκρες.	Χρησιμοποιήστε καλής ποιότητας χαρτί.
Προβλήματα τροφοδοσίας.	Ακανόνιστα κομμένες άκρες.	Χρησιμοποιήστε καλής ποιότητας χαρτί.



Σημείωση

Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με έντυπες επικεφαλίδες που έχει τυπωθεί με μελάνι χαμηλής θερμοκρασίας, όπως αυτό που χρησιμοποιείται σε ορισμένους τύπους θερμογραφίας.

Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με ανάγλυφες επικεφαλίδες.

Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί θερμότητα και πίεση για τη σύντηξη και εναπόθεση του γραφίτη στο χαρτί. Βεβαιωθείτε ότι τα χρωματιστά χαρτιά ή τα προτυπωμένα έντυπα είναι τυπωμένα με μελάνια συμβατά με τη θερμοκρασία που αναπτύσσεται στον εκτυπωτή (205° C για 0,1 δευτερολέπτου).

Αποφεύγετε τη χρήση χαρτιού που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί σε εκτυπωτή ή φωτοτυπικό μηχάνημα. (Μην τυπώνετε και από τις δύο πλευρές φακέλων, διαφανειών, ή ετικετών.)



Πίνακας Αντιστοιχίας Βάρους Χαρτιού

Με τον πίνακα αυτό μπορείτε να υπολογίσετε κατά προσέγγιση την αντιστοιχία στις προδιαγραφές βάρους μεταξύ της ειδικής ποιότητας χαρτιού εγγράφων Bond (ΗΠΑ) και άλλων ποιοτήτων. Για παράδειγμα, για να βρείτε την αντιστοιχία μεταξύ του χαρτιού Bond (ΗΠΑ) 20 lb και της ποιότητας cover (ΗΠΑ), πηγαίνετε στο αντίστοιχο βάρος του χαρτιού Bond (σειρά 3, δεύτερη στήλη) κι εντοπίστε στην ίδια σειρά το βάρος της ποιότητας cover (τέταρτη στήλη). Το αντίστοιχο βάρος είναι 28 lb.

Οι σκιασμένες περιοχές δηλώνουν το τυπικό βάρος για κάθε ποιότητα.



	Κάρτες ΗΠΑ* πάχος (mm)	Βάρος Bond ΗΠΑ (lb)	Βάρος Χαρτιού Γραφής ΗΠΑ (lb)	Βάρος Cover ΗΠΑ (lb)	Βάρος Bristol ΗΠΑ (lb)	Βάρος Index ΗΠΑ (lb)	Βάρος Tag ΗΠΑ (lb)	Βάρος στο Ευρωπαϊκό Μετρικό Σύστημα (g/m ²)	Βάρος στο Ιαπωνικό Μετρικό Σύστημα (g/m ²)
1		16	41	22	27	33	37	60	60
2		17	43	24	29	35	39	64	64
3		20	50	28	34	42	46	75	75
4		21	54	30	36	44	49	80	80
5		22	56	31	38	46	51	81	81
6		24	60	33	41	50	55	90	90
7		27	68	37	45	55	61	100	100
8		28	70	39	49	58	65	105	105
9		32	80	44	55	67	74	120	120
10		34	86	47	58	71	79	128	128
11		36	90	50	62	75	83	135	135
12	0,18	39	100	55	67	82	91	148	148
13	0,19	42	107	58	72	87	97	157	157
14	0,20	43	110	60	74	90	100	163	163
15	0,23	47	119	65	80	97	108	176	176
16		53	134	74	90	110	122	199	199

* Οι μονάδες μέτρησης καρτών (ΗΠΑ) αναφέρονται κατά προσέγγιση και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ως τιμές αναφοράς.



Αυτοκόλλητες Ετικέτες

Προσοχή

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στον εκτυπωτή, χρησιμοποιείτε μόνον ετικέτες που είναι κατάλληλες για χρήση σε εκτυπωτές λείζερ.

Αν έχετε προβλήματα με την εκτύπωση ετικετών, χρησιμοποιήστε το Δίσκο 1 και ανοίξτε την οπίσθια κασέτα εξόδου.

Μην εκτυπώνετε ποτέ την ίδια σελίδα αυτοκόλλητων ετικετών πάνω από μία φορά.



Κατασκευή Ετικετών

Πριν διαλέξετε ετικέτες, λάβετε υπόψη την ποιότητα του κάθε στοιχείου:

- **Αυτοκόλλητη επιφάνεια:** Το αυτοκόλλητο υλικό θα πρέπει να παραμένει σταθερό στους 205° C, τη μέγιστη θερμοκρασία που αναπτύσσεται στον εκτυπωτή.
- **Διάταξη των ετικετών:** Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες με εκτεθειμένο το φύλλο επικάλυψης μεταξύ τους. Οι ετικέτες με κενά διαστήματα μεταξύ τους συνήθως ξεκολλούν κατά την εκτύπωση και δημιουργούν σοβαρές εμπλοκές.
- **Κύρτωση ετικετών:** Πριν από την εκτύπωση οι ετικέτες πρέπει να είναι επίπεδες, με μέγιστη κύρτωση 13 mm προς κάθε κατεύθυνση.
- **Κατάσταση ετικετών:** Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες με τσακίσεις, φουσαλίδες ή άλλες ενδείξεις αποκόλλησης.

Για την εκτύπωση σελίδων με αυτοκόλλητες ετικέτες, δείτε τη σελίδα 53.



Διαφάνειες

Οι διαφάνειες που χρησιμοποιείτε στον εκτυπωτή σας πρέπει να είναι σχεδιασμένες να αντέχουν στους 205° C, τη μέγιστη θερμοκρασία που αναπτύσσεται στον εκτυπωτή. Κλείστε την οπίσθια κασέτα εξόδου αν θέλετε να τυπώσετε διαφάνειες στον άνω δίσκο εξόδου.



Προσοχή

Για ν' αποφύγετε βλάβη στον εκτυπωτή χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες που συνιστώνται για χρήση με εκτυπωτές λείζερ.



Αν έχετε προβλήματα με την εκτύπωση διαφανειών, χρησιμοποιήστε το Δίσκο 1.



Για την εκτύπωση διαφανειών, δείτε τη σελίδα 55.

Φάκελοι

Κατάσταση Φακέλων

Η κατασκευή των φακέλων είναι καθοριστικός παράγοντας. Οι ενώσεις τους μπορεί να διαφέρουν σημαντικά, όχι μόνο μεταξύ των κατασκευαστών αλλά και των φακέλων ενός κουτιού του ίδιου κατασκευαστή. Η επιτυχής εκτύπωση των φακέλων εξαρτάται από την ποιότητα του υλικού. Πριν διαλέξετε φακέλους, λάβετε υπόψη τα παρακάτω στοιχεία:

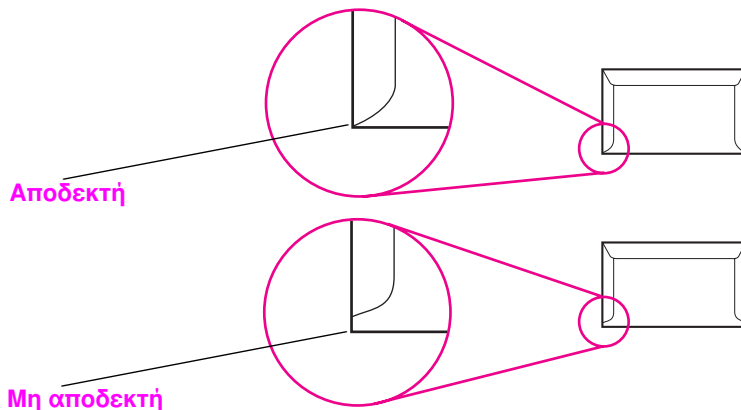
- **Βάρος:** το βάρος του χαρτιού του φακέλου δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 105 g/m², ειδάλλως μπορεί να προκληθεί εμπλοκή.
- **Κατασκευή:** Πριν από την εκτύπωση οι φάκελοι πρέπει να είναι επίπεδοι, με μέγιστη κύρτωση 6 mm, και δεν πρέπει να περιέχουν αέρα. (Φάκελοι με παγιδευμένο αέρα ενδέχεται να δημιουργήσουν προβλήματα.)
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι οι φάκελοι δεν παρουσιάζουν τσακίσεις, εγκοπές ή άλλες φθορές.
- **Μεγέθη για το Δίσκο 1:** Από 76 x 127 mm έως 216 x 356 mm.
- **Μεγέθη για τον τροφοδότη φακέλων:** Από 90 x 160 mm έως 178 x 254 mm.

Αν δε διαθέτετε τροφοδότη φακέλων, τυπώνετε πάντα τους φακέλους από το Δίσκο 1 (σελίδα 47). Για εκτύπωση φακέλων με το προαιρετικό εξάρτημα τροφοδοσίας φακέλων, δείτε τη σελίδα 49. Αν οι φάκελοι βγαίνουν με πτυχώσεις, δοκιμάστε να ανοίξετε την οπίσθια κασέτα εξόδου.



Φάκελοι με Ενώσεις και στις Δύο Πλευρές

Η κατασκευή του τύπου αυτού έχει κατακόρυφες ενώσεις και στις δύο πλευρές του φακέλου αντί για διαγώνιες ενώσεις. Αυτός ο τύπος φακέλου είναι πιθανότερο να παρουσιάσει πτυχώσεις κατά την έξοδο. Βεβαιωθείτε ότι η ένωση καλύπτει όλο το μήκος του φακέλου μέχρι τη γωνία, όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα.



Σχήμα A-1 Φάκελοι με ενώσεις και στις δύο πλευρές

Φάκελοι με Αυτοκόλλητες Ταινίες ή Πτερύγια

Φάκελοι με αποκολλούμενη αυτοκόλλητη ταινία ή με περισσότερα από ένα πτερύγια («αυτιά») που διπλώνουν προς τα κάτω για να σφραγίσουν, πρέπει να είναι κατασκευασμένοι με κολλητικές ουσίες συμβατές με τη θερμότητα και την πίεση που αναπτύσσονται στον εκτυπωτή. Τα πρόσθετα πτερύγια ή οι ταινίες μπορεί να τσακίσουν ή να τσαλακωθούν και να προκαλέσουν εμπλοκή.

Περιθώρια Φακέλων

Ο παρακάτω πίνακας παρουσιάζει τα συνήθη περιθώρια των διευθύνσεων για εμπορικούς φακέλους #10 ή φακέλους DL.

Τύπος Διεύθυνσης	Ανω Περιθώριο	Αριστερό Περιθώριο
Διεύθυνση Αποστολέα	15 mm	15 mm
Διεύθυνση Παραλήπτη	51 mm	89 mm



Σημείωση

Για καλύτερη ποιότητα εκτύπωσης, ρυθμίστε τα περιθώρια σε τουλάχιστον 15 mm από τις άκρες του φακέλου.

Αποθήκευση Φακέλων

Οι καλές συνθήκες αποθήκευσης των φακέλων συμβάλλουν στην καλή ποιότητα της εκτύπωσης. Οι φάκελοι πρέπει να διατηρούνται επίπεδοι. Αν παγιδευτεί αέρας στο φάκελο και δημιουργηθεί φυσαλίδα, είναι πιθανόν ο φάκελος να παρουσιάσει πτυχώσεις στην εκτύπωση.

Πακέτο Καρτών και Βαριά Χαρτιά

Από το Δίσκο 1 μπορείτε να εκτυπώσετε πακέτα καρτών, καθώς επίσης ταχυδρομικές κάρτες. Μερικά πακέτα καρτών έχουν καλύτερη απόδοση στην εκτύπωση επειδή η κατασκευή τους είναι πιο κατάλληλη για χρήση σε εκτυπωτές λείζερ.

Για βέλτιστη απόδοση του εκτυπωτή, μη χρησιμοποιείτε χαρτί βάρους μεγαλύτερου από 199 g/m² στο Δίσκο 1 ή 105 g/m² στους άλλους δίσκους. Το πολύ βαρύ χαρτί μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην τροφοδοσία ή στο στοίβαγμα, εμπλοκές, κακή επικόλληση του τόνερ, χαμηλή ποιότητα εκτύπωσης ή μεγάλη μηχανική φθορά στον εκτυπωτή.

Σημείωση

Είναι δυνατόν να εκτυπώσετε βαρύτερο χαρτί αν δε γεμίσετε το δίσκο στα όρια της χωρητικότητάς του και χρησιμοποιήσετε χαρτί με φάσμα λειότητας 100-180 Sheffield.



Κατασκευή Πακέτου Καρτών

- **Λειότητα:** Τα πακέτα καρτών βάρους 135-199 g/m² πρέπει να έχουν φάσμα λειότητας 100-180 Sheffield. Τα πακέτα καρτών βάρους 60-135 g/m² πρέπει να έχουν φάσμα λειότητας 100-250 Sheffield.
- **Κατασκευή:** Τα πακέτα καρτών πρέπει να είναι επίπεδα με μέγιστη κύρτωση 5 mm.
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι τα πακέτα καρτών δεν έχουν τσακίσεις, εγκοπές ή άλλου είδους φθορά.
- **Μεγέθη:** Χρησιμοποιείτε κάρτες που εμπίπτουν μόνο στα παρακάτω μεγέθη:
 - Ελάχιστο: 76 x 127 mm
 - Μέγιστο: 216 x 356 mm



Σημείωση

Πριν τοποθετήσετε τα πακέτα καρτών στο Δίσκο 1, βεβαιωθείτε ότι το σχήμα τους είναι κανονικό και δεν έχουν υποστεί φθορές. Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι οι κάρτες δεν είναι κολλημένες μεταξύ τους.

Οδηγίες για τα Πακέτα Καρτών

- Αν οι κάρτες κυρτώνουν ή παρουσιάζονται εμπλοκές, δοκιμάστε να τυπώσετε από το Δίσκο 1 και να ανοίξετε την οπίσθια κασέτα εξόδου.
- Ρυθμίστε τα περιθώρια τουλάχιστο 2 mm από τις άκρες του χαρτιού.

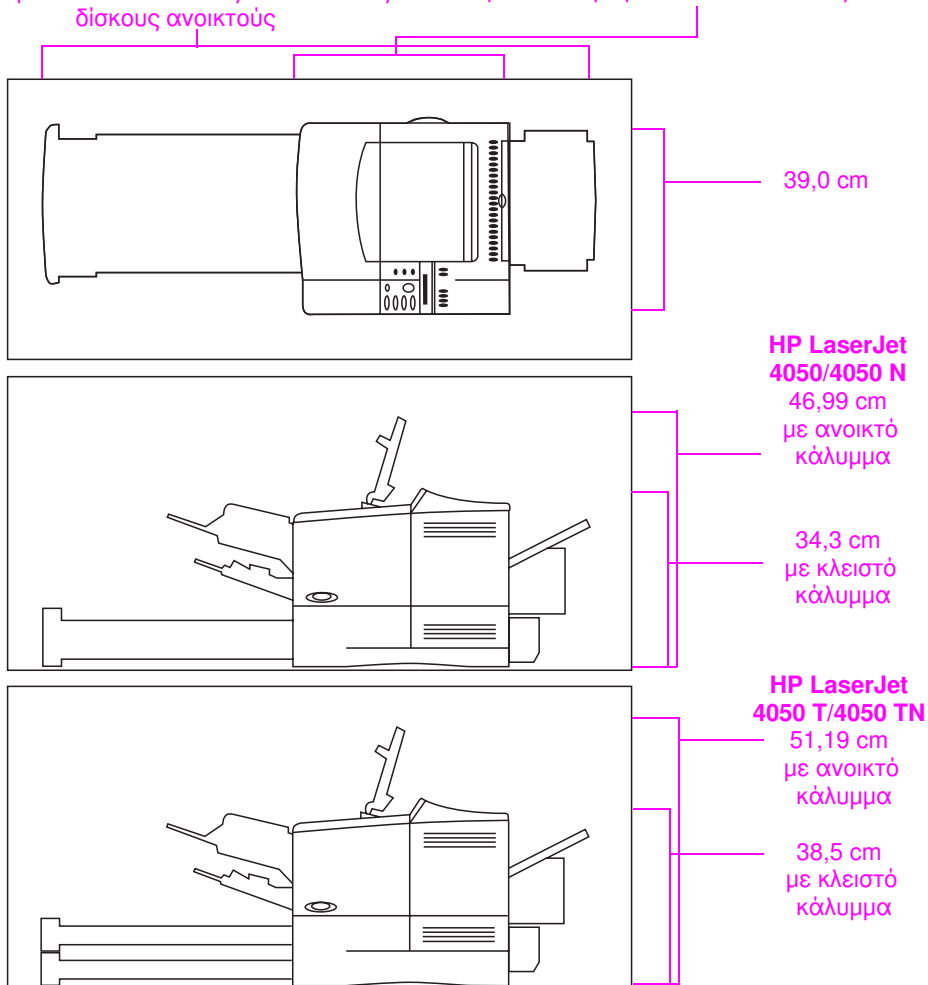


Προδιαγραφές Εκτυπωτή

Φυσικές Διαστάσεις

100,76 cm συνολικό μήκος,
με την οπίσθια κασέτα εξόδου και τους
δίσκους ανοικτούς

61,64 cm μόνον ο εκτυπωτής,
με κλειστή την οπίσθια κασέτα εξόδου



Σχήμα A-1

Διαστάσεις Εκτυπωτή

Βάρος Εκτυπωτή (χωρίς κασέτα τόνερ)

- Εκτυπωτές HP LaserJet 4050/4050 N: 17,85 kg
- Εκτυπωτές HP LaserJet 4050 T/4050 TN: 20,71 kg



Προδιαγραφές Περιβάλλοντος

Ηλεκτρολογικές Προδιαγραφές

Κατάσταση Εκτυπωτή	Κατανάλωση Ρεύματος (κατά μέσο όρο, σε W)
Εκτύπωση	330
Αναμονή	22
Εξοικονόμηση ενέργειας (Power Save) (αρχικά καθορισμένος χρόνος ενεργοποίησης 30 λεπτά)	20
Εκτός λειτουργίας	0



Ελάχιστο Προτεινόμενο Ονομαστικό Φορτίο Κυκλωμάτων

100-127 V	8 A
220-240 V	4 A

Απαιτούμενη Ισχύς (αποδεκτή τάση τροφοδοσίας)

100-127 V	50-60 Hz
220-240 V	50-60 Hz



Ακουστικές Εκπομπές (σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9296)

Κατάσταση Εκτυπωτή

Ηχητική Ισχύς*

Εκτύπωση, 17 σελίδες το λεπτό (ppm)	$L_{wad} = 6,6$ bels (A)
Εκτύπωση, 8 ppm	$L_{wad} = 6,2$ bels (A)
Εξοικονόμηση ενέργειας (Power Save)	$L_{wad} = 0$ bels (A)

* Εκτυπωτές με ισχύ ήχου $L_{wad} \geq 6,3$ bels (A) ή μεγαλύτερη είναι προτιμότερο να εγκατασταθούν σε χωριστό δωμάτιο ή τμήμα.



Γενικές Προδιαγραφές

Θερμοκρασία λειτουργίας	10-32° C
Σχετική υγρασία	20-80%
Ταχύτητα, σε σελίδες το λεπτό (ppm)	Μέχρι 17 ppm, χαρτί letter. Μέχρι 16 ppm, χαρτί A4.
Επεκτάσιμη μνήμη	Μέχρι 200 MB συνολικά, με συνδυασμό βασικών και πρόσθετων μονάδων DIMM.



Προδιαγραφές Σειριακού Καλωδίου

Σειριακή επικοινωνία σημαίνει μετάδοση δεδομένων σε ρυθμό ένα ψηφίο τη φορά. Εφόσον κάθε φορά μεταδίδεται ένα μόνο ψηφίο, τα δεδομένα μπορούν να μεταδοθούν μέσω ενός απλού ηλεκτρικού κυκλώματος που αποτελείται από δύο μόνο σύρματα. Με τον τρόπο αυτό, ένα byte που αποτελείται από οκτώ ψηφία μεταδίδεται σε ρυθμό ένα ψηφίο τη φορά και τα μεμονωμένα ψηφία συναρμολογούνται και πάλι στο αρχικό byte από την πλευρά του παραλήπτη. Η μετάδοση των ψηφίων ξεκινά από το λιγότερο σημαντικό και καταλήγει στο πλέον σημαντικό.



Προδιαγραφές Σειριακού Καλωδίου

Προδιαγραφή	Περιγραφή
Εξοπλισμός Τερματικού Δεδομένων (DTE-Data Terminal Equipment)	Μετάδοση από την ακίδα 2 και λήψη από την ακίδα 3. Τυπικές τερματικές συσκευές είναι οι εκτυπωτές.
Εξοπλισμός Επικοινωνιακών Δεδομένων (DCE-Data Communications Equipment)	Μετάδοση από την ακίδα 3 και λήψη από την ακίδα 2. Τυπικές συσκευές επικοινωνίας είναι τα modem.
Ασύγχρονη Επικοινωνία	Στην ασύγχρονη επικοινωνία ή μετάδοση με σηματοδότηση έναρξης/λήξης κάθε χαρακτήρας περιλαμβάνεται ανάμεσα σε ένα ψηφίο σηματοδότησης έναρξης μετάδοσης κι ένα ψηφίο σηματοδότησης λήξης μετάδοσης. Τα πρότυπα της ασύγχρονης σειριακής επικοινωνίας καθορίζονται από την προδιαγραφή RS-232.
Ισοτιμία (Parity)	Πρόκειται για μέθοδο ελέγχου σφαλμάτων σε επίπεδο ψηφίου (bit).
Μορφή Σειριακών Δεδομένων των HP LaserJet (Serial data Format)	Η μετάδοση είναι ασύγχρονη, με ένα ψηφίο σηματοδότησης έναρξης, οκτώ ψηφία δεδομένων κι ένα ψηφίο σηματοδότησης λήξης. Δε χρησιμοποιείται ισοτιμία. Οι εκτυπωτές HP LaserJet είναι τερματικές συσκευές.
Πρωτόκολλο Σειριακό Interface (χειραψία) [handshaking]	Η χειραψία είναι μια μέθοδος ελέγχου της ροής δεδομένων μεταξύ δύο συσκευών. Οι εκτυπωτές HP LaserJet χρησιμοποιούν δύο μεθόδους ελέγχου ροής: τον έλεγχο ροής μέσω λογισμικού, όπου μία συσκευή ελέγχει μία άλλη μέσω της περιεκτικότητας σε δεδομένα, και τον έλεγχο ροής μέσω υλικού, όπου μια συσκευή μπορεί να ελέγξει μία άλλη μεταβάλλοντας την τάση ενός καλωδίου.



Προδιαγραφές Σειριακού Καλωδίου (συνέχεια)

Προδιαγραφή	Περιγραφή
Ρύθμιση Ροής Λογισμικού (χειραψία λογισμικού)	Το Χον/Χοff είναι ένα πρωτόκολλο χειραψίας της ροής δεδομένων που στέλνει Χον (DC1; 11 Hex) στον υπολογιστή από την ακίδα μετάδοσης δεδομένων του εκτυπωτή όταν ο εκτυπωτής είναι σε θέση να δεχτεί δεδομένα, ενώ στέλνει Χοff (DC3, 13 Hex) όταν ο εκτυπωτής δεν είναι έτοιμος να δεχτεί δεδομένα.
Ρύθμιση Ροής Υλικού (χειραψία υλικού)	Εξ ορισμού, χειραψία μέσω υλικού διεξάγεται όταν δύο προγράμματα χειρίζονται τις ακίδες ελέγχου RS-232 -DTR, DSR, RTS, και CTS έτσι ώστε να επιτυγχάνεται ένα είδος ελέγχου ροής με βάση το υλικό. Στη διαπραγμάτευση DTR/DSR, ο αποστολέας επιβεβαιώνει το DTR (Data Terminal Ready) πριν στείλει τον πρώτο χαρακτήρα μιας ροής δεδομένων και περιμένει να του επιβεβαιωθεί ως απάντηση το DSR (Data Set Ready). Παρόμοια είναι και η διαπραγμάτευση RTS/CTS, αλλά χρησιμοποιεί τις ακίδες Request To Send και Clear To Send αντί για την Data Terminal Ready. Και στις δύο περιπτώσεις, ο αποστολέας καθυστερεί τη μετάδοση δεδομένων μέχρις ότου ο παραλήπτης τεθεί σε κατάσταση ετοιμότητας.



Η Hewlett-Packard σας προσφέρει τα παρακάτω σειριακά καλώδια και μετατροπείς για χρήση με τον εκτυπωτή:

Αριθμός Εξαρτήματος HP	Περιγραφή
C2932A	Σειριακό καλώδιο με μετατροπέα βύσματος 9 σε 9 ακίδες αρσενικό σε θηλυκό RS-232, 3m
C2933A	Σειριακό καλώδιο με μετατροπέα βύσματος 9 σε 25 ακίδες αρσενικό σε θηλυκό RS-232, 3m
C2809A	Σειριακό καλώδιο με μετατροπέα 9 σε 25 ακίδες αρσενικό σε θηλυκό

Πάνω στον μετατροπέα σειριακού καλωδίου C2809A που διαθέτει ο εκτυπωτής, μπορείτε να συνδέσετε στον εκτυπωτή ένα βύσμα καλωδίου 25 ακίδων. Οι συνδέσεις των ακίδων του μετατροπέα παρατίθενται στον πίνακα που ακολουθεί.



Μετατροπέας 25 σε 9 Ακίδες (C2809A)

Τυποποιημένο DB-25
(θηλυκή απόληξη μετατροπέα)

Εκτυπωτής DB-9
(αρσενική απόληξη μετατροπέα)

2- Μετάδοση Δεδομένων	2- Μετάδοση Δεδομένων
3- Λήψη Δεδομένων	3- Λήψη Δεδομένων
6- Σετ Δεδομένων Έτοιμο	4- Σετ Δεδομένων Έτοιμο
7- Γείωση Σήματος	5- Γείωση Σήματος
20- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα	6- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα



Ακίδες Σειριακού Καλωδίου DB-9 (C2932A)

Υπολογιστής DB-9

Εκτυπωτής DB-9
(αρσενική απόληξη καλωδίου)

2- Λήψη Δεδομένων	2- Μετάδοση Δεδομένων
3- Μετάδοση Δεδομένων	3- Λήψη Δεδομένων
4- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα	4- Σετ Δεδομένων Έτοιμο
5- Γείωση	5- Γείωση
6- Σετ Δεδομένων Έτοιμο	6- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα
8- Έτοιμα για Αποστολή	8- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα

Ακίδες Σειριακού Καλωδίου DB-25 (C2933A)

Υπολογιστής DB-25

Εκτυπωτής DB-9
(αρσενική απόληξη καλωδίου)

3- Λήψη Δεδομένων	2- Μετάδοση Δεδομένων
2- Μετάδοση Δεδομένων	3- Λήψη Δεδομένων
20- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα	4- Σετ Δεδομένων Έτοιμο
7- Γείωση	5- Γείωση
6- Σετ Δεδομένων Έτοιμο	6- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα
5- Έτοιμα για Αποστολή	8- Δεδομένα Τερματικού Έτοιμα



Σημείωση

Οι αριθμοί των ακίδων που συνδέονται με την απόληξη του υπολογιστή είναι οι τυπικοί. Οι πραγματικοί αριθμοί των ακίδων για το δικό σας υπολογιστή ενδέχεται να διαφέρουν. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του υπολογιστή σας για να επιβεβαιώσετε τους σωστούς αριθμούς.

Οι ακίδες που δεν αναφέρονται δε χρησιμοποιούνται από τον εκτυπωτή.





Μενού Πίνακα Ελέγχου



Γενική Περιγραφή



Οι περισσότερες από τις συνήθεις εργασίες εκτύπωσης μπορούν να εκτελεστούν από τον υπολογιστή μέσω του οδηγού του εκτυπωτή ή της εφαρμογής σας. Αυτός είναι ο πιο πρακτικός τρόπος ελέγχου του εκτυπωτή, καθώς οι ρυθμίσεις αυτές υπερισχύουν των ρυθμίσεων του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Δείτε τα αρχεία βοήθειας του λογισμικού σας ή, για περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με την πρόσβαση στον οδηγό του εκτυπωτή, δείτε τη σελίδα 23.



Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τον εκτυπωτή αλλάζοντας τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου. Σας συμβουλεύουμε, ωστόσο, να χρησιμοποιείτε τον πίνακα ελέγχου μόνο για να ρυθμίσετε χαρακτηριστικά του εκτυπωτή που δεν υποστηρίζονται από τον οδηγό του εκτυπωτή ή το λογισμικό.

Σημείωση

Οι εντολές από τον οδηγό του εκτυπωτή και το λογισμικό υπερισχύουν αυτών του πίνακα ελέγχου.

Από τον πίνακα ελέγχου μπορείτε να εκτυπώσετε διάγραμμα των μενού όπου παρουσιάζεται η **τρέχουσα** διαμόρφωση του εκτυπωτή (σελίδα 16). Στο παράρτημα αυτό περιλαμβάνονται όλες οι επιλογές και **οι δυνατές** τιμές τους για τον εκτυπωτή. (Οι αρχικά καθορισμένες τιμές φαίνονται στη στήλη «Επιλογές».)

Στον πίνακα ελέγχου μπορεί να εμφανιστούν και άλλες επιλογές, ανάλογα με τους καταλόγους επιλογών που υπάρχουν στον εκτυπωτή.



Μενού Εργασιών Γρήγορης Αντιγραφής

Το μενού αυτό παρέχει μια λίστα όλων των εργασιών γρήγορης αντιγραφής που έχουν αποθηκευτεί στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή. Ο χρήστης μπορεί να τυπώσει ή να διαγράψει αυτές τις εργασίες από τον πίνακα ελέγχου. Δείτε τα «Χαρακτηριστικά Διατήρησης Εργασίας» στη σελίδα 67 και τη «Διόρθωση και Αναμονή Εργασίας» στη σελίδα 70 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του μενού.



Σημείωση

Εάν δεν υπάρχουν εργασίες γρήγορης αντιγραφής αποθηκευμένες στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή, το μενού αυτό δεν εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου.

Μενού Εργασιών Γρήγορης Αντιγραφής

Στοιχείο	Τιμή	Επεξήγηση
[JOBNAME]		Όνομα κατόχου της εργασίας γρήγορης αντιγραφής.
COPIES=1	1 έως 999 DELETE	Αριθμός επιπλέον αντιγράφων που θέλει να τυπώσει ο χρήστης. 1-999: Τυπώνει το ζητούμενο αριθμό αντιγράφων της εργασίας. DELETE: Διαγράφει την εργασία από το σκληρό δίσκο του εκτυπωτή.



Μενού Προσωπικών/Αποθηκευμένων Εργασιών

Το μενού αυτό παρέχει λίστα των προσωπικών και αποθηκευμένων εργασιών στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή. Ο χρήστης μπορεί να τυπώσει ή να διαγράψει αυτές τις εργασίες από τον πίνακα ελέγχου. Δείτε το «Εκτύπωση Προσωπικής Εργασίας» στη σελίδα 72 και το «Αποθήκευση Εργασίας Εκτύπωσης» στη σελίδα 74 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του μενού.



Σημείωση

Εάν δεν υπάρχουν προσωπικές ή αποθηκευμένες εργασίες στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή, το μενού αυτό δεν εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου.

Μενού Προσωπικών/Αποθηκευμένων Εργασιών

Στοιχείο	Τιμή	Επεξήγηση
[JOBNAME]		Όνομα εργασίας που είναι αποθηκευμένη στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή.
PIN:0000		Για να τυπώσει την εργασία, ο χρήστης πρέπει να πληκτρολογήσει τον προσωπικό κωδικό (PIN) που έχει δοθεί στην εργασία μέσα στο πρόγραμμα οδήγησης.
COPIES=1	1 έως 999 DELETE	Αριθμός επιπλέον αντιγράφων που θέλει να τυπώσει ο χρήστης 1-999: Τυπώνει το ζητούμενο αριθμό αντιγράφων της εργασίας. DELETE: Διαγράφει την εργασία από το σκληρό δίσκο του εκτυπωτή.



Μενού Πληροφοριών

Αυτό το μενού περιέχει σελίδες με πληροφορίες για τον εκτυπωτή που δίνουν λεπτομέρειες σχετικά με τον εκτυπωτή και τη διαμόρφωση του. Για να τυπώσετε μια σελίδα πληροφοριών πηγαίνετε στην επιθυμητή σελίδα και πατήστε **[Επιλογή]**.



Μενού Πληροφοριών

Στοιχείο	Επεξήγηση
PRINT MENU MAP	Ο Χάρτης Μενού δείχνει τη διάταξη και τις τρέχουσες ρυθμίσεις των επιλογών των μενού του πίνακα ελέγχου. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 143.
PRINT CONFIGURATION	Η σελίδα διαμόρφωσης δείχνει την τρέχουσα διαμόρφωση του εκτυπωτή. Αν υπάρχει εγκατεστημένη κάρτα διακομιστή εκτύπωσης HP JetDirect (εκτυπωτές HP LaserJet 4050 N/4050 TN), εκτυπώνεται και μια σελίδα διαμόρφωσης για την JetDirect. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 144.
PRINT PCL FONT LIST	Ο κατάλογος γραμματοσειρών PCL δείχνει όλες τις γραμματοσειρές PCL που υπάρχουν στον εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 146.
PRINT PS FONT LIST	Ο κατάλογος γραμματοσειρών PS δείχνει όλες τις γραμματοσειρές PS που υπάρχουν στον εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 146.
PRINT FILE DIRECTORY	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν έχει εγκατασταθεί στον εκτυπωτή μια συσκευή μαζικής αποθήκευσης (π.χ. μια πρόσθετη μονάδα flash DIMM ή ένας σκληρός δίσκος) που περιέχει ένα αναγνωρισμένο σύστημα αρχείων. Ο κατάλογος αρχείων παρουσιάζει πληροφορίες για όλες τις εγκατεστημένες συσκευές μαζικής αποθήκευσης. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα Γ-1.
PRINT EVENT LOG	Το αρχείο καταγραφής συμβάντων παρουσιάζει τα συμβάντα ή τα σφάλματα του εκτυπωτή.
SHOW EVENT LOG	Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να δείτε τα πρόσφατα συμβάντα του εκτυπωτή στην οθόνη του πίνακα ελέγχου. Πιέστε το [- Τιμή +] για να περάσετε από τη μία καταχώρηση στην άλλη στο αρχείο καταγραφής συμβάντων.
PRINT PAPER PATH TEST	Ο έλεγχος διαδρομής χαρτιού σας επιτρέπει να βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή χαρτιού λειτουργεί κανονικά ή να λύσετε τυχόν προβλήματα με κάποιον τύπο χαρτιού. Επιλέγεται δίσκο εισαγωγής, κασέτα εξαγωγής, εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης (αν υπάρχει) και αριθμό αντιτύπων.



Μενού Πληροφοριών (συνέχεια)

Στοιχείο	Επεξήγηση
PRINT USAGE PAGE	<p>Η σελίδα κατανάλωσης δείχνει την ποσότητα των τυπωμένων σελίδων, καθώς και την πηγή χαρτιού που χρησιμοποιήθηκε. Εκφράζει επίσης τον αριθμό μονόπλευρων έναντι των δίπλευρων σελίδων.</p> <p>Σημείωση</p> <p>Αυτό το στοιχείο εμφανίζεται μόνο στο μενού πληροφοριών εάν ο σκληρός δίσκος είναι εγκαταστημένος στον εκτυπωτή. Το στοιχείο αυτό θα παραγάγει μια σελίδα με πληροφορίες που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για λογιστικούς σκοπούς.</p>



Μενού Διαχείρισης Χαρτιού

Όταν οι ρυθμίσεις διαχείρισης χαρτιού είναι σωστά διαμορφωμένες μέσω του πίνακα ελέγχου, μπορείτε να τυπώσετε επιλέγοντας τον τύπο και το μέγεθος του χαρτιού από τον οδηγό του εκτυπωτή ή την εφαρμογή σας. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 64.

Σε ορισμένες από τις επιλογές αυτού του μενού (όπως την εκτύπωση διπλής όψης ή την τροφοδοσία με το χέρι) μπορείτε να έχετε πρόσβαση μέσα από την εφαρμογή σας ή από τον οδηγό του εκτυπωτή (αν έχει εγκατασταθεί ο κατάλληλος οδηγός). Οι ρυθμίσεις από τον οδηγό του εκτυπωτή και το λογισμικό υπερισχύουν αυτών του πίνακα ελέγχου. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 59.



Μενού Διαχείρισης Χαρτιού

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
ENVELOPE FEEDER SIZE=COM10	Για τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού, δείτε τη σελίδα A-3.	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν υπάρχει τροφοδότης φακέλων. Ρυθμίστε την τιμή έτσι ώστε να αντιστοιχεί με το μέγεθος των φακέλων που έχουν τοποθετηθεί στον τροφοδότη φακέλων.
ENVELOPE FEEDER TYPE=PLAIN	Για τους υποστηριζόμενους τύπους χαρτιού, δείτε τη σελίδα 66.	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν υπάρχει τροφοδότης φακέλων. Ρυθμίστε την τιμή έτσι ώστε να αντιστοιχεί στον τύπο των φακέλων που έχουν τοποθετηθεί στον τροφοδότη.
TRAY 1 MODE= FIRST	FIRST CASSETTE	Ρυθμίστε τον τρόπο με τον οποίο θα χρησιμοποιείται ο Δίσκος 1 από τον εκτυπωτή. FIRST: Αν υπάρχει χαρτί στο Δίσκο 1, ο εκτυπωτής θα πάρει χαρτί πρώτα από αυτόν το δίσκο. CASSETTE: Πρέπει να ορίσετε μέγεθος χαρτιού στο Δίσκο 1 από την επιλογή TRAY 1 SIZE (την επόμενη επιλογή αυτού του μενού όταν TRAY 1 MODE=CASSETTE). Με τον τρόπο αυτό ο Δίσκος 1 μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εναλλακτικός δίσκος. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 63.



Μενού Διαχείρισης Χαρτιού (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
TRAY 1 SIZE= LETTER	Για τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού, δείτε τη σελίδα A-3.	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν TRAY 1 MODE=CASSETTE. Ρυθμίστε την τιμή έτσι ώστε να αντιστοιχεί στο μέγεθος του χαρτιού που έχει τοποθετηθεί στο Δίσκο 1.
TRAY 1 TYPE= PLAIN	Για τους υποστηριζόμενους τύπους χαρτιού, δείτε τη σελίδα 66.	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν TRAY 1 MODE=CASSETTE. Ρυθμίστε την τιμή έτσι ώστε να αντιστοιχεί στον τύπο χαρτιού που έχει τοποθετηθεί στο Δίσκο 1.
TRAY 2 TYPE= PLAIN	Για τους υποστηριζόμενους τύπους χαρτιού, δείτε τη σελίδα 66.	Ρυθμίστε την τιμή έτσι ώστε να αντιστοιχεί στον τύπο χαρτιού που έχει τοποθετηθεί στο Δίσκο 2.
TRAY 3 TYPE= PLAIN	Για τους υποστηριζόμενους τύπους χαρτιού, δείτε τη σελίδα 66.	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν υπάρχει και τρίτος δίσκος χαρτιού. Ρυθμίστε την τιμή έτσι ώστε να αντιστοιχεί στον τύπο χαρτιού που έχει τοποθετηθεί στο Δίσκο 3.
TRAY 4 TYPE= PLAIN	Για τους υποστηριζόμενους τύπους χαρτιού, δείτε τη σελίδα 66.	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν υπάρχει και τέταρτος δίσκος χαρτιού (η δυνατότητα αυτή υπάρχει μόνο στους εκτυπωτές HP LaserJet 4050 T/4050 TN). Ρυθμίστε την τιμή έτσι ώστε να αντιστοιχεί στον τύπο χαρτιού που έχει τοποθετηθεί στο Δίσκο 4.
MANUAL FEED=OFF	OFF ON	Για τροφοδοσία χαρτιού με το χέρι από το Δίσκο 1, και όχι αυτόματα από οποιοδήποτε δίσκο. Όταν MANUAL FEED=ON και ο Δίσκος 1 είναι κενός, ο εκτυπωτής τίθεται σε κατάσταση offline αν λάβει μια εργασία εκτύπωσης κι εμφανίζεται το μήνυμα MANUALLY FEED [PAPER SIZE]. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 64.
DUPLEX=OFF	OFF ON	Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν υπάρχει το προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης. Ρυθμίστε την τιμή στο ON για εκτυπώσεις διπλής όψης ή στο OFF για εκτυπώσεις στη μία μόνο όψη της σελίδας. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 41.



Μενού Διαχείρισης Χαρτιού (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
BINDING= LONG EDGE	LONG EDGE SHORT EDGE	<p>Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν υπάρχει το εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης και είναι ενεργοποιημένη η εκτύπωση διπλής όψης. Επιλέξτε την πλευρά βιβλιοδεσίας όταν εκτυπώνετε και στις δύο όψεις της σελίδας χαρτιού.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 41.</p>
VERRIDE A4/LETTER=NO	NO YES	<p>Επιλέξτε YES για να εκτυπώσετε σε χαρτί letter μια εργασία που στέλνετε σε A4 και δεν έχετε τοποθετήσει χαρτί A4 στον εκτυπωτή (ή για να τυπώσετε σε χαρτί A4 μια εργασία που στέλνετε σε letter και δεν έχετε τοποθετήσει χαρτί letter στον εκτυπωτή).</p>
CONFIGURE FUSER MODE MENU=NO	NO YES	<p>Ρυθμίστε τον τρόπο σύντηξης για κάθε τύπο χαρτιού. (Αυτό δεν απαιτείται να γίνει παρά μόνον εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα στην εκτύπωση ορισμένων τύπων χαρτιού.)</p> <p>NO: Δεν έχετε πρόσβαση στις επιλογές του μενού Τρόπος Σύντηξης.</p> <p>YES: Εμφανίζονται πρόσθετες επιλογές (βλ. παρακάτω).</p> <p>Σημείωση Για να δείτε τον προκαθορισμένο τρόπο σύντηξης για κάθε τύπο χαρτιού, επιλέξτε YES, επιστρέψτε στο Μενού πληροφοριών και εκτυπώστε ένα χάρτη μενού (σελίδα B-4).</p>
[TYPE]= NORMAL	NORMAL LOW HIGH	<p>Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν CONFIGURE FUSER MODE MENU=YES. Για τους περισσότερους τύπους χαρτιού η αρχικά καθορισμένη ρύθμιση είναι NORMAL.</p> <p>Η μόνη εξαίρεση είναι η εξής:</p> <p>ROUGH=HIGH</p> <p>TRANSPARENCY=LOW</p> <p>(Οι ρυθμίσεις HIGH και LOW υπάρχουν μόνο για τα μεγέθη A4, letter, και legal.)</p> <p>Για πλήρη κατάλογο των υποστηριζόμενων τύπων χαρτιού, δείτε τη σελίδα 66.</p>



Μενού Ποιότητας Εκτύπωσης

Σε ορισμένες από τις επιλογές αυτού του μενού μπορείτε να έχετε πρόσβαση από την εφαρμογή σας ή από τον οδηγό του εκτυπωτή (αν έχει εγκατασταθεί ο κατάλληλος οδηγός). Οι ρυθμίσεις από τον οδηγό του εκτυπωτή και το λογισμικό υπερिशύουν αυτών του πίνακα ελέγχου. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 59.



Μενού Ποιότητας Εκτύπωσης

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
RESOLUTION=	300	Επιλέξτε την ευκρίνεια μεταξύ των παρακάτω τιμών:
FASTRES 1200	600	
	FASTRES 1200	300: Παρέχει ποιότητα πρόχειρης εκτύπωσης στη μέγιστη ταχύτητα του εκτυπωτή (17 σσ./λεπτό). Το 300 dpi (στιγμές ανά ίντσα) συνιστάται για μερικές γραμματοσειρές bitmap και γραφικά, και για συμβατότητα με την οικογένεια εκτυπωτών HP LaserJet.
	PRORES 1200	600: Παρέχει ποιότητα άριστης εκτύπωσης στη μέγιστη ταχύτητα του εκτυπωτή (17 σσ./λεπτό).
		FASTRES 1200: Προσφέρει άριστη ποιότητα εκτύπωσης (συγκρίσιμη με αυτή των 1200 dpi) στη μέγιστη ταχύτητα του εκτυπωτή (17 σελίδες το λεπτό, letter/16 σελίδες το λεπτό, A4).
		PRORES 1200: Προσφέρει άριστη ποιότητα εκτύπωσης (πραγματικά 1200 dpi) στο ήμισυ της μέγιστης ταχύτητας του εκτυπωτή.
		Σημείωση Είναι προτιμότερο να αλλάζετε την ευκρίνεια από τον οδηγό του εκτυπωτή ή την εφαρμογή σας. (Οι ρυθμίσεις του οδηγού και του λογισμικού υπερिशύουν αυτών του πίνακα ελέγχου.)



Μενού Ποιότητας Εκτύπωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
RET=MEDIUM	OFF LIGHT MEDIUM DARK	<p>Εκμεταλλευτείτε τη ρύθμιση του εκτυπωτή σας «Τεχνολογία Resolution Enhancement» (REt) ώστε οι εκτυπώσεις σας να έχουν ομαλές γωνίες, καμπύλες και άκρα.</p> <p>Η REt δεν επηρεάζει την ποιότητα της εκτύπωσης όταν η επιλεγμένη ανάλυση είναι ProRes 1200. Όλες οι άλλες αναλύσεις, συμπεριλαμβανόμενης και της FastRes 1200, έχουν καλύτερα αποτελέσματα όταν χρησιμοποιείται η REt.</p> <p>Σημείωση</p> <p>Είναι προτιμότερο να αλλάζετε τη ρύθμιση της επιλογής REt από τον οδηγό του εκτυπωτή ή την εφαρμογή σας. (Οι ρυθμίσεις του οδηγού και του λογισμικού υπερισχύουν αυτών του πίνακα ελέγχου.)</p>
ECONOMODE=OFF	OFF ON	<p>Ενεργοποιήστε την επιλογή EconoMode (για εξοικονόμηση γραφίτη) ή απενεργοποιήστε την (για υψηλή ποιότητα εκτύπωσης).</p> <p>Η επιλογή EconoMode σας προσφέρει πρόχειρη ποιότητα εκτύπωσης μειώνοντας την ποσότητα γραφίτη στην εκτυπωμένη σελίδα μέχρι και 50%.</p> <p>Προσοχή</p> <p>Η HP συνιστά να μη χρησιμοποιείται συνεχώς η επιλογή EconoMode. (Στην περίπτωση που η EconoMode χρησιμοποιείται συνεχώς είναι πιθανόν τα μηχανικά μέρη της κασέτας του γραφίτη να φθαρούν πριν εξαντληθεί ο γραφίτης που περιέχεται στην κασέτα.)</p> <p>Σημείωση</p> <p>Είναι προτιμότερο να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε την επιλογή EconoMode από τον οδηγό του εκτυπωτή ή την εφαρμογή σας. (Οι ρυθμίσεις του οδηγού και του λογισμικού υπερισχύουν αυτών του πίνακα ελέγχου.)</p>



Μενού Ποιότητας Εκτύπωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
TONER DENSITY=3	1 2 3 4 5	<p>Αλλάζοντας τη ρύθμιση της πυκνότητας τόνερ, η εκτύπωση στη σελίδα γίνεται πιο σκουρόχρωμη ή πιο ανοιχτόχρωμη. Οι ρυθμίσεις κυμαίνονται από 1 (ανοιχτό) έως 5 (σκούρο), αλλά η αρχικά καθορισμένη ρύθμιση στο 3 είναι αυτή που συνήθως δίνει τα καλύτερα αποτελέσματα.</p> <p>Χρησιμοποιήστε χαμηλότερη πυκνότητα τόνερ για εξοικονόμηση τόνερ.</p> <p>Σημείωση Είναι προτιμότερο να αλλάζετε την πυκνότητα τόνερ από τον οδηγό του εκτυπωτή ή την εφαρμογή σας. (Οι ρυθμίσεις του οδηγού και του λογισμικού υπερισχύουν αυτών του πίνακα ελέγχου.)</p>
CREATE CLEANING PAGE	Δεν επιλέγεται τιμή.	<p>Πατήστε [Επιλογή] για να τυπώσετε μια σελίδα καθαρισμού (για τον καθαρισμό του πλεονάζοντος τόνερ από το σύστημα fuser).</p> <p>Για να λειτουργήσει σωστά η σελίδα καθαρισμού, τυπώστε την σε κοινό ξηρογραφικό χαρτί (όχι σε χαρτί εγγράφων ή bond). Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη σελίδα καθαρισμού.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 88.</p>
PROCESS CLEANING PAGE	Δεν επιλέγεται τιμή.	<p>Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον αφού επιλεγεί η εκτύπωση σελίδας καθαρισμού (με τον τρόπο που περιγράφεται παραπάνω).</p> <p>Πιέστε το [Επιλογή] για επεξεργασία της σελίδας καθαρισμού.</p>



Μενού Εκτύπωσης

Σε ορισμένες από τις επιλογές αυτού του μενού μπορείτε να έχετε πρόσβαση από την εφαρμογή σας ή από τον οδηγό του εκτυπωτή (αν έχει εγκατασταθεί ο κατάλληλος οδηγός). Οι ρυθμίσεις από τον οδηγό του εκτυπωτή και το λογισμικό υπερिशύουν αυτών του πίνακα ελέγχου. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 59.



Μενού Εκτύπωσης

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
COPIES=1	1 έως 999	Ρυθμίζετε τον προκαθορισμένο αριθμό αντιγράφων επιλέγοντας έναν αριθμό από το 1 έως το 999. Πιέστε το [- Τιμή +] μία φορά για να αλλάξετε τη ρύθμιση σε βήματα του 1, ή κρατήστε πατημένο το [- Τιμή +] για να την αλλάξετε σε βήματα του 10. Σημείωση Είναι προτιμότερο να ρυθμίζετε τον αριθμό αντιγράφων από τον οδηγό του εκτυπωτή ή την εφαρμογή σας. (Οι ρυθμίσεις από τον οδηγό και το λογισμικό υπερिशύουν αυτών του πίνακα ελέγχου.)
PAPER= LETTER (εκτυπωτές 110V) ή PAPER= A4 (εκτυπωτές 220V) και ENVELOPE= COM10 (εκτυπωτές 110V) ή ENVELOPE= DL (εκτυπωτές 220V)	Για τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού δείτε τη σελίδα A-3.	Ρυθμίζετε το προκαθορισμένο μέγεθος εικόνας για χαρτί και φακέλους. (Η επιλογή αλλάζει από χαρτί σε φάκελο καθώς περνάτε από το ένα μέγεθος στο άλλο μεταξύ όλων των διαθέσιμων.)
CONFIGURE CUSTOM PAPER=NO	NO YES	NO: Δεν έχετε πρόσβαση στις επιλογές του μενού Χαρτί μη τυποποιημένων διαστάσεων. YES: Εμφανίζονται οι επιλογές του μενού Χαρτί μη τυποποιημένων διαστάσεων (βλ. παρακάτω).



Μενού Εκτύπωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
UNIT OF MEASURE=INCHES (εκτυπωτές 110V) ή MILLIMETERS (εκτυπωτές 220V)	INCHES MILLIMETERS	Οι επιλογές αυτές εμφανίζονται μόνον όταν το CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES. Επιλέξτε μονάδα μέτρησης για το μέγεθος χαρτιού μη τυποποιημένων διαστάσεων.
X DIMENSION= 8.50 INCHES (εκτυπωτές 110V) ή 216 MILLIMETERS (εκτυπωτές 220V)	Για τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού δείτε τη σελίδα A-3.	Οι επιλογές αυτές εμφανίζονται μόνον όταν το CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES. Επιλέξτε τη διάσταση που θα εισέρχεται στον εκτυπωτή (στενή πλευρά).
Y DIMENSION= 14.00 INCHES (εκτυπωτές 110V) ή 356 MILLIMETERS (εκτυπωτές 220V)	Για τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού δείτε τη σελίδα A-3.	Το στοιχείο αυτό εμφανίζεται μόνο στο CONFIGURE CUSTOMER PAPER=YES (ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΕΙΔΙΚΟΥ ΧΑΡΤΙΟΥ=ΝΑΙ). Επιλέξτε την άλλη διάσταση (μακριά άκρη).
FORM=60 LINES (εκτυπωτές 110V) ή 64 LINES (εκτυπωτές 220V)	5 έως 128	Ρυθμίστε το διάστιχο από 5 έως 128 γραμμές για το προκαθορισμένο μέγεθος χαρτιού. Πιέστε το [- Τιμή +] μία φορά για να αλλάξετε τη ρύθμιση σε βήματα του 1 ή κρατήστε πατημένο το [- Τιμή +] για να την αλλάξετε σε βήματα του 10.
ORIENTATION= PORTRAIT	PORTRAIT LANDSCAPE	Ρυθμίστε τον προκαθορισμένο προσανατολισμό της εκτύπωσης στη σελίδα. Σημείωση Είναι προτιμότερο να ρυθμίσετε τον προσανατολισμό της σελίδας από τον οδηγό του εκτυπωτή ή την εφαρμογή σας. (Οι ρυθμίσεις από τον οδηγό και το λογισμικό υπερσχύουν αυτών του πίνακα ελέγχου.)



Μενού Εκτύπωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
PCL FONT SOURCE=INTERNAL	INTERNAL SOFT SLOT 1, 2, ή 3	INTERNAL: Εσωτερικές γραμματοσειρές. SOFT: Μόνιμες γραμματοσειρές λογισμικού. SLOT 1, 2, ή 3: Γραμματοσειρές αποθηκευμένες σε μια από τις τρεις μονάδες DIMM. Σημείωση Καλύτερα να ρυθμίζετε την πηγή γραμματοσειρών από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού. (Οι ρυθμίσεις από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού παρακάμπτουν τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου.)
PCL FONT NUMBER= 0	0 έως 999	Ο εκτυπωτής δίνει έναν αριθμό σε κάθε γραμματοσειρά και τις εμφανίζει στον Κατάλογο Γραμματοσειρών της PCL (σελίδα 146). Ο αριθμός της γραμματοσειράς εμφανίζεται στη στήλη Γραμματοσειρά # της εκτύπωσης. Σημείωση Καλύτερα να ρυθμίζετε την πηγή γραμματοσειρών από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού. (Οι ρυθμίσεις από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού παρακάμπτουν τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου.)
PCL FONT PITCH= 10.00	0.44 έως 99.99	Η επιλογή αυτή ενδεχομένως να μην εμφανίζεται, ανάλογα με την επιλεγμένη γραμματοσειρά. Πιέστε το [- Τιμή +] μία φορά για να αλλάξετε το βήμα εκτύπωσης χαρακτήρα σε βήματα του 0,01, ή κρατήστε πατημένο το [- Τιμή +] για να το αλλάξετε σε βήματα του 1. Σημείωση Καλύτερα να ρυθμίζετε τον αριθμό γραμματοσειρών από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού. (Οι ρυθμίσεις από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού παρακάμπτουν τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου.)



Μενού Εκτύπωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
PCL_FONT_POINT SIZE=12.00	4.00 έως 999.75	<p>Η επιλογή αυτή ενδεχομένως να μην εμφανίζεται, ανάλογα με την επιλεγμένη γραμματοσειρά. Πιέστε το [- Τιμή +] μία φορά για να αλλάξετε τη ρύθμιση των στιγμών σε βήματα των 0,25, ή κρατήστε πατημένο το [- Τιμή +] για να την αλλάξετε σε βήματα της 1 στιγμής.</p> <p>Σημείωση Καλύτερα να ρυθμίζετε τις στιγμές γραμματοσειρών από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού. (Οι ρυθμίσεις από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού παρακάμπτουν τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου.)</p>
PCL_SYMBOL SET=PC-8	PC-8 πολλές άλλες	<p>Επιλέγεται κάποια από τις πολλές διαθέσιμες συμβολοσειρές από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Η συμβολοσειρά είναι μια μοναδική συλλογή όλων των χαρακτήρων μιας γραμματοσειράς. Σας συνιστούμε την PC-8 ή PC-850 για χαρακτηριστικές σχεδιασμού γραμμής.</p> <p>Σημείωση Καλύτερα να ρυθμίζετε τον αριθμό γραμματοσειρών από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού. (Οι ρυθμίσεις από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή την εφαρμογή λογισμικού παρακάμπτουν τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου.)</p>
COURIER=REGULAR	REGULAR DARK	<p>Επιλέξτε την έκδοση της γραμματοσειράς Courier που θα χρησιμοποιηθεί:</p> <p>REGULAR: Η εσωτερική γραμματοσειρά Courier που υπάρχει στους εκτυπωτές της σειράς HP LaserJet 4.</p> <p>DARK: Η εσωτερική γραμματοσειρά Courier που υπάρχει στους εκτυπωτές της σειράς HP LaserJet III.</p> <p>Δεν είναι ταυτόχρονα διαθέσιμες και οι δύο γραμματοσειρές.</p>



Μενού Εκτύπωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
WIDE A4=NO	NO YES	Η ρύθμιση Wide A4 μεταβάλλει το πλήθος των χαρακτήρων που είναι δυνατόν να εκτυπωθούν σε μία γραμμή σελίδας χαρτιού A4. NO: Μπορούν να εκτυπωθούν μέχρι 78 χαρακτήρες 10 βημάτων σε μία γραμμή. YES: Μπορούν να εκτυπωθούν μέχρι 80 χαρακτήρες 10 βημάτων σε μία γραμμή.
APPEND CR TO LF= NO	NO YES	Επιλέξτε YES για να προστεθεί μια επαναφορά σε κάθε νέα γραμμή που συναντάται σε παλαιότερες συμβατές εργασίες σε γλώσσα PCL (σκέτο κείμενο, χωρίς έλεγχο εργασίας). Ορισμένα περιβάλλοντα, όπως το UNIX, δηλώνουν την επαναφορά χρησιμοποιώντας μόνο τον κωδικό ελέγχου της νέας γραμμής. Η επιλογή αυτή δίνει τη δυνατότητα στο χρήστη να προσθέσει την απαιτούμενη επαναφορά σε κάθε νέα γραμμή.
PRINT PS ERRORS=OFF	OFF ON	Επιλέξτε ON για να εκτυπωθεί η σελίδα σφαλμάτων PS σε περίπτωση που συμβούν σφάλματα της γλώσσας PS.



Μενού Διαμόρφωσης

Οι επιλογές αυτού του μενού επηρεάζουν τη συμπεριφορά του εκτυπωτή. Ρυθμίστε τον εκτυπωτή ανάλογα με τις προσωπικές σας ανάγκες.



Μενού Διαμόρφωσης

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
POWERSAVE= 30 MINUTES	OFF 15 MINUTES 30 MINUTES 1 HOUR 2 HOURS 3 HOURS	<p>Ρυθμίζετε τον εκτυπωτή στον οικονομικό τρόπο λειτουργίας PowerSave όταν παραμένει αδρανής για το συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Δε συιστάται η απενεργοποίηση του PowerSave. Το χαρακτηριστικό PowerSave σας προσφέρει τα ακόλουθα πλεονεκτήματα:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ελαχιστοποιεί την ενέργεια που καταναλώνει ο εκτυπωτής όταν βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας.• Μειώνει τη φθορά των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων του εκτυπωτή. (Σβήνει τη φωτεινή ένδειξη της οθόνης.) <p>Μόλις στείλετε μια εργασίας εκτύπωσης, πιέσετε ένα πλήκτρο του πίνακα ελέγχου, ανοίξετε κάποιο δίσκο χαρτιού ή ανοίξετε το πάνω κάλυμμα, ο εκτυπωτής αυτόματα τίθεται εκτός του οικονομικού τρόπου λειτουργίας PowerSave.</p> <p>Σημείωση Το PowerSave απενεργοποιεί τη φωτεινή ένδειξη της οθόνης, αλλά η οθόνη εξακολουθεί να διαβάζεται.</p>
PERSONALITY= AUTO	AUTO PCL PS	<p>Επιλέγετε την αρχικά καθορισμένη γλώσσα του εκτυπωτή (οντότητα). Μπορείτε να επιλέξετε διάφορες τιμές ώστε να εγκατασταθούν στον εκτυπωτή οι έγκυρες διαθέσιμες γλώσσες.</p> <p>Κανονικά δεν πρέπει να αλλάξετε τη γλώσσα του εκτυπωτή (η αρχικά καθορισμένη επιλογή είναι AUTO). Αν την αλλάξετε και ορίσετε μια συγκεκριμένη γλώσσα, ο εκτυπωτής δε θα περνά αυτόματα από τη μία γλώσσα σε άλλη, παρά μόνον εάν του δοθούν συγκεκριμένες εντολές από το λογισμικό.</p>



Μενού Διαμόρφωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
RESOURCE SAVE= OFF	OFF ON AUTO	<p>Ορίζετε ένα χώρο στη μνήμη του εκτυπωτή όπου θα αποθηκεύονται οι μόνιμοι πόροι κάθε γλώσσας. (Είναι πιθανόν να πρέπει να προσθέσετε μνήμη στον εκτυπωτή για να εμφανιστεί η επιλογή αυτή.) Η ποσότητα μνήμης που κατανέμεται σε κάθε εγκατεστημένη γλώσσα μπορεί να διαφέρει. Επίσης μπορεί να κατανεμηθεί μνήμη για αποθήκευση πόρων σε ορισμένες γλώσσες μόνο, χωρίς να είναι αναγκαστικό να γίνει αυτό για όλες τις γλώσσες. Κάθε φορά που αλλάζει η ποσότητα μνήμης που έχει κατανεμηθεί σε μια συγκεκριμένη γλώσσα, χάνονται όλοι οι αποθηκευμένοι πόροι για όλες τις γλώσσες, καθώς και τυχόν εργασίες εκτύπωσης που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία.</p> <p>OFF: Δεν αποθηκεύεται καμία γλώσσα, ενώ οι λοιποί πόροι που σχετίζονται με τη γλώσσα, όπως γραμματσοειρές και μακροεντολές, χάνονται όταν αλλάζει η γλώσσα ή η ευκρίνεια.</p> <p>ON: Εμφανίζεται μια επιλογή για κάθε εγκατεστημένη γλώσσα που επιτρέπει στο χρήστη να ορίσει μια συγκεκριμένη ποσότητα μνήμης στην οποία θα αποθηκεύονται οι πόροι της γλώσσας αυτής. (Βλ. επιλογές στη συνέχεια.)</p> <p>AUTO: Ο εκτυπωτής προσδιορίζει αυτόματα την ποσότητα μνήμης στην οποία θα αποθηκεύονται οι πόροι κάθε εγκατεστημένης γλώσσας.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα Γ-6.</p>



PCL MEMORY=
400K

0K και πάνω
(Η τιμή αυτή
εξαρτάται από
τη συνολική
ποσότητα
εγκατεστημένης
μνήμης.)

Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν RESOURCE SAVE=ON. Επιλέξτε την ποσότητα μνήμης που θα χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση πόρων της γλώσσας PCL. Η αρχικά καθορισμένη επιλογή του εκτυπωτή είναι η ελάχιστη ποσότητα μνήμης που απαιτείται για αποθήκευση των πόρων της PCL. Πιέστε το [- Τιμή +] για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σε βήματα του 10 (μέχρι τα 100 KB) ή σε βήματα του 100 (άνω των 100 KB).
Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα Γ-6.

Μενού Διαμόρφωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
PS MEMORY= 400K	0K και πάνω (Η τιμή αυτή εξαρτάται από τη συνολική ποσότητα εγκαταστημένης μνήμης.)	<p>Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν RESOURCE SAVE=ON. Επιλέξτε την ποσότητα μνήμης που θα χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση πόρων της γλώσσας PS. Η αρχικά καθορισμένη επιλογή του εκτυπωτή είναι η ελάχιστη ποσότητα μνήμης που απαιτείται για την αποθήκευση των πόρων της PS. Πιέστε το [- Τιμή +] για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σε βήματα του 10 (μέχρι τα 100 KB) ή σε βήματα του 100 (άνω των 100 KB). Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα Γ-6.</p>
PAGE PROTECT= AUTO	AUTO ON	<p>Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν εμφανιστεί το μήνυμα 21 PAGE TOO COMPLEX, PRESS GO TO CONTINUE (σελίδα 113).</p> <p>Η τεχνολογία Memory Enhancement (MEt) αποσκοπεί στο να διασφαλίσει την εκτύπωση κάθε είδους σελίδας. Αν κάποια σελίδα δεν εκτυπώνεται, ενεργοποιήστε το PAGE PROTECT επιλέγοντας ON. Αυτό αυξάνει τις πιθανότητες να εμφανιστεί το μήνυμα 20 INSUFFICIENT MEMORY, PRESS GO TO CONTINUE. Στην περίπτωση αυτή απλοποιήστε την εργασία εκτύπωσης ή εγκαταστήστε πρόσθετη μνήμη (σελίδα Γ-1).</p>
CLEARABLE WARNINGS=JOB	JOB ON	<p>Ρυθμίζετε το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θα εμφανίζονται τα προειδοποιητικά μηνύματα στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.</p> <p>JOB: Τα προειδοποιητικά μηνύματα εμφανίζονται στον πίνακα ελέγχου μέχρι το πέρας της εργασίας κατά την οποία προέκυψαν.</p> <p>ON: Τα προειδοποιητικά μηνύματα εμφανίζονται στον πίνακα ελέγχου μέχρις ότου πιέσετε το [Εναρξη].</p>



Μενού Διαμόρφωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
AUTO CONTINUE= ON	ON OFF	<p>Προσδιορίζετε τον τρόπο με τον οποίο θα αντιδρά ο εκτυπωτής στα σφάλματα.</p> <p>ON: Εάν προκύψει σφάλμα που δεν επιτρέπει την εκτύπωση, εμφανίζεται το σχετικό μήνυμα, ο εκτυπωτής τίθεται σε κατάσταση offline για 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια επανέρχεται σε κατάσταση online.</p> <p>OFF: Εάν προκύψει σφάλμα που δεν επιτρέπει την εκτύπωση, το σχετικό μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη και παραμένει εκεί, ενώ ο εκτυπωτής παραμένει σε κατάσταση offline μέχρις ότου πιάσετε το [Εναρξη].</p> <p>Αν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε δίκτυο, πιθανόν να είναι καλύτερο να ενεργοποιήσετε το AUTO CONTINUE επιλέγοντας ON.</p>
TONER LOW=CONTINUE STOP	CONTINUE STOP	<p>Προσδιορίζετε πώς θα συμπεριφέρεται ο εκτυπωτής όταν εξαντλείται ο γραφίτης. Το μήνυμα TONER LOW εμφανίζεται για πρώτη φορά όταν η κασέτα του γραφίτη έχει σχεδόν αδειάσει. (Μπορούν να εκτυπωθούν περίπου 100 έως 300 σελίδες ακόμη.)</p> <p>CONTINUE: Ο εκτυπωτής θα συνεχίσει να τυπώνει ενώ θα εμφανίζεται το μήνυμα TONER LOW.</p> <p>STOP: Ο εκτυπωτής θα τεθεί σε κατάσταση offline και θα αναμένει περαιτέρω ενέργειες. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα 80.</p>
RAM DISK=OFF	OFF ON AUTO	<p>Ρυθμίστε τη διαμόρφωση της RAM. Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον αν δεν υπάρχει πρόσθετος σκληρός δίσκος και ο εκτυπωτής διαθέτει τουλάχιστον 8 MB μνήμης.</p> <p>OFF: Απενεργοποιείται ο χώρος αποθήκευσης στη RAM.</p> <p>ON: Ενεργοποιείται ο χώρος αποθήκευσης στη RAM. Μπορείτε να ορίσετε πόση μνήμη θα χρησιμοποιείται από την ακόλουθη επιλογή: RAM DISK SIZE.</p> <p>Σημείωση Αν αλλάξει η ρύθμιση από OFF σε ON ή από OFF σε AUTO, ο εκτυπωτής θα προβεί αυτόματα σε επανεγκαίνιαση μόλις βρεθεί σε κατάσταση αδράνειας.</p>



Μενού Διαμόρφωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
RAM DISK SIZE=xxxK	0K και πάνω (Η τιμή εξαρτάται από τη συνολική ποσότητα εγκαταστημένης μνήμης.)	<p>Ρυθμίζετε το μέγεθος του χώρου αποθήκευσης στη RAM. Η επιλογή αυτή εμφανίζεται όταν το RAM DISK=ON ή AUTO.</p> <p>Πιέστε το [- Τιμή +] για να αλλάξετε τη ρύθμιση σε βήματα του 100.</p> <p>Σημείωση Η ρύθμιση αυτή δεν μπορεί να μεταβληθεί αν το RAM DISK=AUTO. Αν αλλάξετε την τιμή αυτή, ο εκτυπωτής θα προβεί σε επανεγκαίνιαση μόλις βρεθεί σε κατάσταση αδράνειας.</p>
JAM RECOVERY= AUTO	AUTO ON OFF	<p>Προσδιορίζετε πώς θα συμπεριφέρεται ο εκτυπωτής σε περίπτωση εμπλοκής χαρτιού.</p> <p>AUTO: Ο εκτυπωτής επιλέγει αυτόματα τον καλύτερο τρόπο αποκατάστασης της εμπλοκής (συνήθως ON). Η ρύθμιση αυτή είναι προεπιλεγμένη.</p> <p>ON: Ο εκτυπωτής αυτόματα ξανατυπώνει τις σελίδες όταν αποκατασταθεί η εμπλοκή χαρτιού.</p> <p>OFF: Ο εκτυπωτής δεν ξανατυπώνει τις σελίδες έπειτα από εμπλοκή. Με τη ρύθμιση αυτή ενδέχεται να αυξηθεί η απόδοση κατά την εκτύπωση.</p>
MAINTENANCE MESSAGE=OFF	OFF	<p>Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον αφού εμφανιστεί το μήνυμα PERFORM PRINTER MAINTENANCE.</p> <p>OFF: το μήνυμα PERFORM PRINTER MAINTENANCE θα απαλειφθεί και δε θα εμφανιστεί ξανά μέχρι την επόμενη συντήρηση.</p> <p>Το μήνυμα δεν πρέπει να απαλειφθεί πριν από την πραγματοποίηση της συντήρησης του εκτυπωτή. Αν δεν πραγματοποιηθούν οι αναγκαίες εργασίες, η απόδοση του εκτυπωτή θα μειώνεται διαρκώς.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα 89. Για να παραγγείλετε το Kit Συντήρησης Εκτυπωτή, ανατρέξτε στη σελίδα 11.</p>
SMALL PAPER SPEED=NORMAL	NORMAL SLOW	<p>Επιλέξτε SLOW όταν τυπώνετε εναλλάξ φακέλους (η χαρτί μικρού μεγέθους) και χαρτί τυποποιημένου μεγέθους.</p> <p>Επαναρυθμίστε την ταχύτητα στο NORMAL όταν τελειώσετε την εργασία.</p>



Μενού Διαμόρφωσης (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
NEW TONER CARTRIDGE=NO	YES NO	Το στοιχείο αυτό επιτρέπει στο χρήστη να πει στον εκτυπωτή ότι έχει εγκατασταθεί νέα κασέτα τόνερ. Ρυθμίζοντας το στοιχείο αυτό στο YES κάνετε επαναρρύθμιση του HP TonerGauge στο φουλ.
QUICK COPY JOBS=32	1 έως 50	Δηλώνει τον αριθμό εργασιών γρήγορης αντιγραφής που μπορούν να αποθηκευτούν στο σκληρό δίσκο του εκτυπωτή.
JOB HELD TIMEOUT=OFF	OFF 1 HOUR 4 HOURS 1 DAY 1 WEEK	Ρυθμίζει το χρονικό διάστημα διατήρησης των εργασιών σε αναμονή προτού διαγραφούν αυτόματα από την ουρά.
CONFIGURE PRORES 1200=NO*	YES NO	Το στοιχείο αυτό επιτρέπει στο χρήστη να πει στον εκτυπωτή αν πρέπει ή όχι να χρησιμοποιήσει Pro Res, που παρέχει 1200 dpi. Εάν επιλέξετε YES, εμφανίζεται μια άλλη εγγραφή στο μενού που δίνει στο χρήστη την επιλογή ταχύτητας NORMAL ή HALF.



Μενού I/O

Οι επιλογές του μενού I/O (εισόδου/εξόδου) αφορούν την επικοινωνία ανάμεσα στον εκτυπωτή και τον υπολογιστή σας.



Μενού Εισόδου/Εξόδου

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
I/O TIMEOUT=15	5 έως 300	<p>Επιλέγετε το χρονικό όριο Εισόδου/Εξόδου σε δευτερόλεπτα. (Το χρονικό όριο Εισόδου/Εξόδου δηλώνει το χρόνο αναμονής του εκτυπωτή, σε δευτερόλεπτα, πριν τερματίσει μια εργασία εκτύπωσης.)</p> <p>Η ρύθμιση αυτή σας επιτρέπει να προσαρμόσετε το χρονικό όριο ώστε να επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση. Αν πριν ολοκληρωθεί μια εργασία εκτύπωσης εμφανίζονται δεδομένα από άλλες θύρες, αυξήστε την τιμή του χρονικού ορίου.</p> <p>Πιέστε το [- Τιμή +] μία φορά για να αλλάξετε τη ρύθμιση σε βήματα του 1 ή κρατήστε πατημένο το [- Τιμή +] για να την αλλάξετε σε βήματα του 10.</p>
I/O BUFFER=AUTO	AUTO ON OFF	<p>Ορίζετε μνήμη για την προσωρινή αποθήκευση δεδομένων Εισόδου/Εξόδου.</p> <p>AUTO: Ο εκτυπωτής φυλάσσει αυτόματα μνήμη για την προσωρινή αποθήκευση δεδομένων Εισόδου/Εξόδου. Δεν απαιτούνται περαιτέρω ρυθμίσεις και οι επιλογές του μενού I/O BUFFER SIZE δεν εμφανίζονται.</p> <p>ON: Εμφανίζονται οι επιλογές του μενού I/O BUFFER SIZE (βλ. παρακάτω). Ορίστε πόση μνήμη θα χρησιμοποιείται για την προσωρινή αποθήκευση δεδομένων Εισόδου/Εξόδου.</p> <p>OFF: Δε γίνεται προσωρινή αποθήκευση των δεδομένων Εισόδου/Εξόδου και οι επιλογές του μενού I/O BUFFER SIZE δεν εμφανίζονται.</p> <p>Αν αλλάξει η ρύθμιση της μνήμης προσωρινής αποθήκευσης δεδομένων Εισόδου/Εξόδου, οι πόροι που έχουν διαβιβαστεί (όπως γραμματσοσειρές ή μακροεντολές) θα πρέπει να διαβιβαστούν εκ νέου, εκτός εάν είναι αποθηκευμένοι σε πρόσθετο σκληρό δίσκο ή σε μονάδα flash DIMM.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη σελίδα Γ-7.</p>



Μενού Εισόδου/Εξόδου (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
I/O BUFFER SIZE= 100K	10K τουλάχιστον	<p>Η επιλογή αυτή εμφανίζεται μόνον όταν I/O BUFFER=ON. Ορίστε πόση μνήμη θα χρησιμοποιείται για την προσωρινή αποθήκευση δεδομένων Εισόδου/Εξόδου. Η μέγιστη διαθέσιμη μνήμη για προσωρινή αποθήκευση εξαρτάται από τη συνολική ποσότητα μνήμης που διαθέτει ο εκτυπωτής, από τις γλώσσες που είναι εγκατεστημένες στον εκτυπωτή και από τις άλλες κατανομές μνήμης που πρέπει να γίνουν.</p> <p>Πιέστε το [- Τιμή +] για να αλλάξετε τη ρύθμιση σε βήματα του 10 (μέχρι τα 100 KB) ή σε βήματα του 100 (πάνω από τα 100 KB).</p>
PARALLEL HIGH SPEED=YES	YES NO	<p>Επιλέγεται την ταχύτητα μετάδοσης δεδομένων στον εκτυπωτή.</p> <p>YES: Ο εκτυπωτής δέχεται ταχύτερη παράλληλη επικοινωνία. Χρησιμοποιείται για σύνδεση με υπολογιστές σύγχρονης τεχνολογίας.</p> <p>NO: Ο εκτυπωτής δέχεται πιο αργή παράλληλη επικοινωνία. Χρησιμοποιείται για σύνδεση με παλαιότερους υπολογιστές.</p>
PARALLEL ADV FUNCTIONS=ON	ON OFF	<p>Για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της αμφίδρομης παράλληλης επικοινωνίας. Η αρχικά καθορισμένη ρύθμιση είναι για αμφίδρομη παράλληλη θύρα (IEEE-1284).</p> <p>Η ρύθμιση αυτή επιτρέπει στον εκτυπωτή να στέλνει μηνύματα σχετικά με την κατάσταση του στον υπολογιστή. (Η ενεργοποίηση των παράλληλων προηγμένων λειτουργιών μπορεί να επιβραδύνει την αλλαγή γλώσσας.)</p>



Μενού ΕΙΟ (4050 N/4050 TN)

Τα Μενού ΕΙΟ (αναβαθμισμένη εισαγωγή/εξαγωγή) εξαρτώνται από το εκάστοτε εγκαταστημένο εξάρτημα στη θυρίδα ΕΙΟ του εκτυπωτή. Εάν ο εκτυπωτής περιέχει κάρτα ΕΙΟ για σέρβερ εκτύπωσης HP JetDirect, μπορείτε να διαμορφώσετε τις βασικές παραμέτρους δικτύωσης με τη βοήθεια του Μενού ΕΙΟ. Αυτές καθώς και άλλες παράμετροι μπορούν επίσης να διαμορφωθούν μέσω του HP JetAdmin και του HP Web JetAdmin.



Μενού ΕΙΟ

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
CFG_NETWORK=NO	NO YES	NO: Δεν έχετε πρόσβαση στο Μενού JetDirect. YES: Εμφανίζεται το Μενού JetDirect.
IPX/SPX=ON	ON OFF	Επιλέγετε αν το πρωτόκολλο IPX/SPX (σε δίκτυα Novell NetWare, για παράδειγμα) θα είναι ενεργοποιημένο (on) ή απενεργοποιημένο (off).
DLC/LLC=ON	ON OFF	Επιλέγετε αν το πρωτόκολλο DLC/LLC θα είναι ενεργοποιημένο (on) ή απενεργοποιημένο (off).
TCP/IP=ON	ON OFF	Επιλέγετε αν το πρωτόκολλο TCP/IP θα είναι ενεργοποιημένο (on) ή απενεργοποιημένο (off).
ETALK=ON	ON OFF	Επιλέγετε αν το πρωτόκολλο Apple EtherTalk θα είναι ενεργοποιημένο (on) ή απενεργοποιημένο (off).
CFG_IPX/SPX=NO	NO YES	NO: Δεν έχετε πρόσβαση στο Μενού IPX/SPX. YES: Εμφανίζεται το Μενού IPX/SPX. Από το Μενού IPX/SPX, μπορείτε να ορίσετε ποια παράμετρος τύπου πλαισίου θα χρησιμοποιείται στο δίκτυό σας. Η αρχικά καθορισμένη επιλογή είναι AUTO, όπου αυτόματα ορίζεται και περιορίζεται ο τύπος πλαισίου σε αυτόν που ανιχνεύεται. Για τις κάρτες Ethernet, οι επιλογές τύπου πλαισίου είναι EN_8023, EN_11, EN_8022, EN_SNAP. Για τις κάρτες Token Ring, οι επιλογές τύπου πλαισίου είναι TR_8022, TR_SNAP. Από το Μενού IPX/SPX για τις κάρτες Token Ring, μπορείτε επίσης να ορίσετε τις παραμέτρους δρομολόγησης NetWare Source Routing, οι οποίες είναι SRC_RT=AUTO (αρχικά καθορισμένη), OFF, SINGLE R ή ALL RT.



Μενού ΕΙΟ (συνέχεια)

Στοιχείο	Τιμές	Επεξήγηση
CFG TCP/IP=NO	NO YES	<p>NO: Δεν έχετε πρόσβαση στο Μενού TCP/IP.</p> <p>YES: Εμφανίζεται το Μενού TCP/IP. Στο Μενού TCP/IP, μπορείτε να δηλώσετε BOOTP=YES προκειμένου να φορτώνονται αυτόματα οι παράμετροι από ένα σέρβερ bootp ή DHCP όταν ο εκτυπωτής είναι ανοιχτός. Εάν δηλώσετε BOOTP=NO, μπορείτε να ρυθμίζετε μόνοι σας επίλεκτες παραμέτρους TCP/IP από τον πίνακα ελέγχου. Μπορείτε μόνοι σας να ρυθμίσετε κάθε byte στη διεύθυνση IP (IP), Subnet Mask (SM), Syslog Server (LG), και Default Gateway (GW).</p> <p>Αν η διεύθυνση IP του Syslog Server αφεθεί κενή, ο εκτυπωτής πάλι θα λειτουργεί. Επίσης, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε μόνοι σας το διάστημα Timeout.</p>
CFG ETALK=NO	NO YES	<p>NO: Δεν έχετε πρόσβαση στο Μενού EtherTalk.</p> <p>YES: Εμφανίζεται το Μενού EtherTalk. Από το μενού EtherTalk μπορείτε να ορίσετε την παράμετρο φάσης AppleTalk (ETALK PHASE=1 or 2) για το δίκτυό σας.</p>



Μενού Επανεκκινήσεων

Το μενού αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται με μεγάλη προσοχή. Επιλέγοντας κάποια από τις ρυθμίσεις αυτές ενδέχεται να χάσετε δεδομένα σελίδων που βρίσκονται προσωρινά αποθηκευμένα ή ρυθμίσεις του εκτυπωτή. Μην κάνετε επανεκκίνηση στον εκτυπωτή παρά μόνο στις εξής περιπτώσεις:

- Όταν θέλετε να αποκαταστήσετε τις αρχικά καθορισμένες επιλογές του εκτυπωτή.
- Όταν έχει διακοπεί η επικοινωνία ανάμεσα στον εκτυπωτή και τον υπολογιστή.
- Όταν χρησιμοποιείτε και τη σειριακή και την παράλληλη θύρα Εισόδου/Εξόδου και κάποια από τις θύρες παρουσιάζει πρόβλημα.

Οι επιλογές του μενού Επανεκκινήσεων εκκενώνουν όλη τη μνήμη του εκτυπωτή, ενώ η επιλογή **[Ακύρωση Εργασίας]** εκκενώνει μόνο την τρέχουσα εργασία.



Σημείωση

Τα χαρακτηριστικά Job Retention (Διατήρησης Εργασίας) θα διαγραφούν αν δεν έχετε το εξάρτημα του σκληρού δίσκου.



Μενού Επανεκκίνησης

Στοιχείο	Επεξήγηση
RESET MEMORY	<p>Η επιλογή αυτή εκκενώνει την προσωρινή μνήμη του εκτυπωτή και τον ενεργό χώρο προσωρινής αποθήκευσης δεδομένων Εισόδου/Εξόδου, ενώ επίσης καθιστά τρέχουσες τις αρχικά καθορισμένες επιλογές του πίνακα ελέγχου.</p> <p>Η επανεκκίνηση της μνήμης στη διάρκεια μιας εργασίας εκτύπωσης μπορεί να έχει ως συνέπεια απώλεια δεδομένων.</p>
RESTORE FACTORY SETTINGS	<p>Η επιλογή αυτή κάνει μια απλή επανεκκίνηση και αποκαθιστά τις περισσότερες από τις εργοστασιακές (αρχικά καθορισμένες) ρυθμίσεις. Επίσης εκκενώνει την προσωρινή μνήμη εισαγωγής για τα ενεργά δεδομένα Εισόδου/Εξόδου.</p> <p>Η επαναρρύθμιση της μνήμης κατά την εργασία εκτύπωσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια δεδομένων.</p>
RESET ACTIVE I/O CHANNEL	<p>Η επιλογή αυτή κάνει μια απλή επανεκκίνηση και εκκενώνει την προσωρινή μνήμη εισόδου και εξόδου (μόνο για τα ενεργά δεδομένα Εισόδου/Εξόδου).</p> <p>Η επαναρρύθμιση της μνήμης κατά την εργασία εκτύπωσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια δεδομένων.</p>
RESET ALL I/O CHANNELS	<p>Η επιλογή αυτή κάνει μια απλή επανεκκίνηση και εκκενώνει την προσωρινή μνήμη εισόδου και εξόδου για όλα τα δεδομένα Εισόδου/Εξόδου.</p>



Μνήμη του Εκτυπωτή και Επέκτασή της



Γενική Περιγραφή



Ο εκτυπωτής είναι εφοδιασμένος με τρεις υποδοχές μνήμης για μονάδες DIMM (dual in-line memory module) και μπορεί να αναβαθμιστεί με:



- Περισσότερη μνήμη εκτυπωτή. Τα DIMMs παρέχονται σε 4, 8, 16, 32, και 64 MB, για ένα μέγιστο 200 MB.
- DIMMs μνήμης flash, που διατίθενται σε 2 και 4 MB. Σε αντίθεση με την κοινή μνήμη του εκτυπωτή, οι μονάδες flash DIMM μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μόνιμη αποθήκευση στοιχείων που διοχετεύονται στον εκτυπωτή, ακόμη και όταν ο εκτυπωτής είναι εκτός λειτουργίας.
- Πρόσθετες γραμματοσειρές, μακροεντολές και υποδείγματα βασισμένα σε DIMM.
- Άλλες γλώσσες εκτυπωτή και επιλογές για τον εκτυπωτή βασισμένες σε DIMM.

Σημείωση

Η μνήμη σε μονάδες SIMM (single in-line memory modules) που χρησιμοποιούνταν στους προηγούμενους εκτυπωτές HP LaserJet δεν είναι συμβατές με τον εκτυπωτή σας.

Μπορεί να χρειαστεί να προσθέσετε μνήμη στον εκτυπωτή αν εκτυπώνετε συχνά περίπλοκα γραφικά ή έγγραφα σε γλώσσα PS, αν χρησιμοποιείτε το προαιρετικό εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης, αν χρησιμοποιείτε πολλές διαβιβασμένες γραμματοσειρές ή αν εκτυπώνετε σε ανάλυση ProRes 1200.



Ο εκτυπωτής διαθέτει δύο ενισχυμένες υποδοχές Εισόδου/ Εξόδου (ΕΙΟ) για επέκταση των δυνατοτήτων του με:

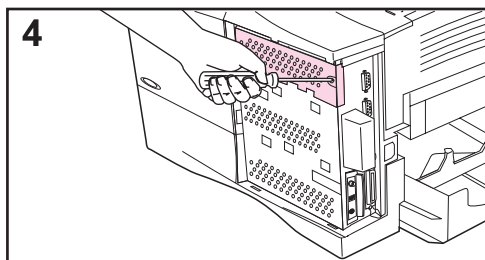
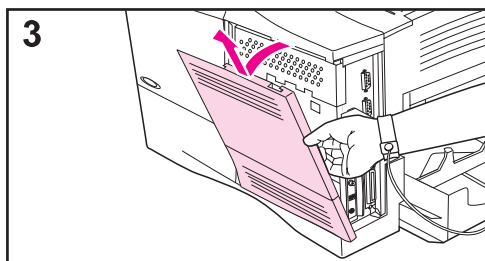
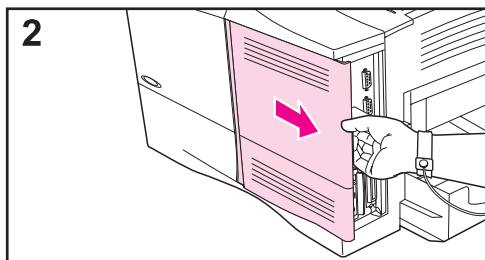
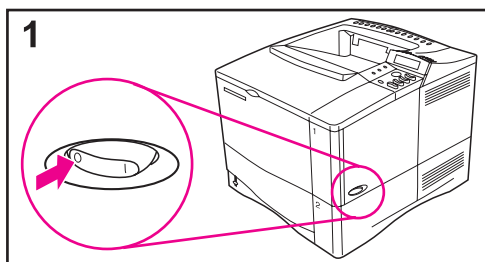
- Κάρτα δικτύου.
- Συσκευή μαζικής αποθήκευσης, όπως σκληρό δίσκο.

Για πληροφορίες σχετικά με παραγγελίες δείτε τη σελίδα 9.

Για να διαπιστώσετε πόση μνήμη υπάρχει εγκαταστημένη στον εκτυπωτή ή τι υπάρχει στις υποδοχές Εισόδου/Εξόδου (ΕΙΟ), τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης (σελίδα 144).



Εγκατάσταση Μνήμης



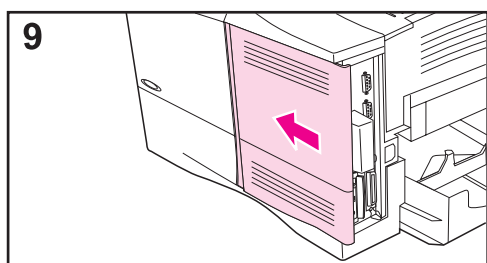
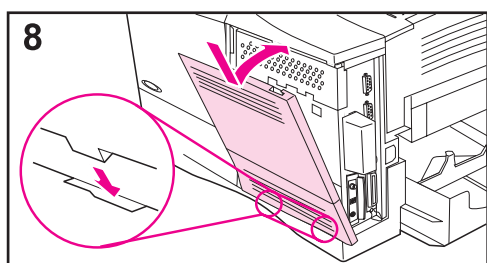
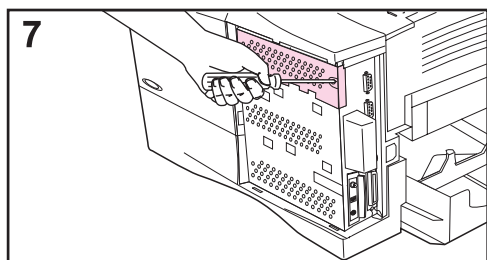
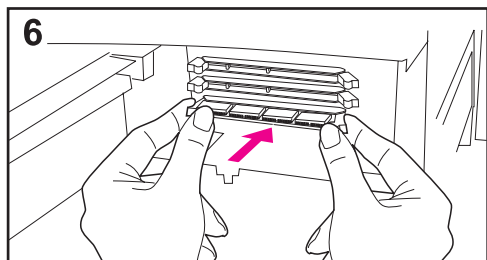
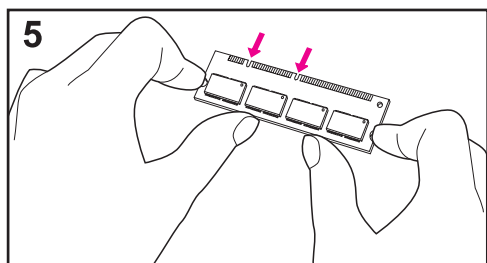
Προσοχή

Οι μονάδες DIMM μπορεί να υποστούν βλάβη από το στατικό ηλεκτρισμό. Όταν τοποθετείτε DIMM, φορέστε αντιστατικό λουρί χειρός ή αγγίζετε συχνά την επιφάνεια της αντιστατικής συσκευασίας των DIMM και μετά το γυμνό μέταλλο στον εκτυπωτή.

Αν δεν το έχετε ήδη κάνει, τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης για να δείτε πόση μνήμη υπάρχει εγκαταστημένη στον εκτυπωτή πριν προσθέσετε επιπλέον μνήμη (σελίδα 144).

- 1 Σβήστε τον εκτυπωτή. Περιστρέψτε τον ώστε να έχετε πρόσβαση στη δεξιά πλευρά του. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και αποσυνδέστε όλα τα καλώδια.
- 2 Πιάστε το κάλυμμα (όπως φαίνεται στο σχήμα) και πιέστε το σταθερά προς την πίσω πλευρά του εκτυπωτή μέχρις ότου σταματήσει.
- 3 Αφαιρέστε το κάλυμμα του εκτυπωτή.
- 4 Ξεβιδώστε τη βίδα που συγκρατεί τη θύρα πρόσβασης στις μονάδες DIMM με ένα κατσαβίδι Phillips #2. Ανοίξτε τη θύρα.





5 Βγάλτε τη μονάδα DIMM από την αντιστατική συσκευασία. Κρατήστε με τους δείκτες τις πλαϊνές πλευρές και με τους αντίχειρες την πίσω πλευρά της. Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές της μονάδας DIMM με αυτές της υποδοχής DIMM. (Βεβαιωθείτε πως οι ασφάλειες και στις δύο πλευρές της υποδοχής DIMM είναι ανοιχτές, προς τα έξω.)

6 Πιέστε το DIMM κατευθείαν μέσα στην υποδοχή (πιέστε σταθερά). Βεβαιωθείτε πως οι ασφάλειες και στις δύο πλευρές του DIMM έχουν κλείσει προς τα μέσα κι έχουν ασφαλίσει. (Για να βγάλετε το DIMM, πρέπει να ανοίξετε τις ασφάλειες.)

7 Κλείστε τη θύρα πρόσβασης DIMM και στερεώστε τη βίδα.

8 Τοποθετήστε τη βάση του καλύμματος στον εκτυπωτή. Βεβαιωθείτε πως οι ακίδες της βάσης του καλύμματος έχουν εισχωρήσει σωστά στις αντίστοιχες υποδοχές του εκτυπωτή. Στρέψτε το κάλυμμα προς τα επάνω προς τον εκτυπωτή.

9 Πιέστε το κάλυμμα πάνω στον εκτυπωτή έως ότου ασφαλίσει στη θέση του κι ακουστεί ένα κλικ. Τοποθετήστε τα καλώδια διεπικοινωνίας, αν υπάρχουν, και το καλώδιο τροφοδοσίας και στη συνέχεια ανάψτε τον εκτυπωτή και δοκιμάστε αν λειτουργεί η μονάδα DIMM. (Βλ. σελ. Γ-5.)



Έλεγχος Εγκατάστασης της Μνήμης

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία για να διαπιστώσετε αν έχουν εγκατασταθεί σωστά οι μονάδες DIMM:

- 1 Ελέγξτε εάν στον πίνακα ελέγχου εμφανίζεται το μήνυμα **READY** όταν ανάψετε τον εκτυπωτή. Αν εμφανιστεί μήνυμα σφάλματος, ενδέχεται να μην έχει εγκατασταθεί σωστά κάποια μονάδα DIMM. Ελέγξτε τα μηνύματα του εκτυπωτή (σελίδα 105).
- 2 Εκτυπώστε άλλη μια φορά τη σελίδα διαμόρφωσης (σελίδα 144).
- 3 Ελέγξτε τη μνήμη που αναγράφεται στη σελίδα διαμόρφωσης και συγκρίνετέ τη με αυτή της σελίδας διαμόρφωσης που τυπώσατε πριν την εγκατάσταση των DIMM. Αν δεν έχει αυξηθεί η ποσότητα μνήμης, κάποιο DIMM μπορεί να μην έχει εγκατασταθεί σωστά (οπότε πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης) ή μπορεί να είναι ελαττωματικό (οπότε πρέπει να δοκιμάσετε άλλο DIMM).



Σημείωση

Αν έχετε εγκαταστήσει γλώσσα εκτυπωτή / οντότητα (personality), ελέγξτε το τμήμα όπου αναφέρονται οι Εγκαταστημένες Οντότητες και οι Επιλογές στη σελίδα διαμόρφωσης. Πρέπει να αναφέρεται η νέα γλώσσα / οντότητα του εκτυπωτή.



Προσαρμογή Ρυθμίσεων Μνήμης

Εξοικονόμηση Πόρων

Η Εξοικονόμηση Πόρων (Resource Saving) επιτρέπει στον εκτυπωτή να διατηρεί στη μνήμη τους πόρους που έχουν διαβιβαστεί (μόνιμες διαβιβασμένες γραμματοσειρές, μακροεντολές ή υποδείγματα) αν αλλάξει η γλώσσα ή η ανάλυση του εκτυπωτή.

Αν δε διαθέτετε επιπλέον σκληρό δίσκο ή flash DIMM για την αποθήκευση των διαβιβαζόμενων πόρων, μπορεί να χρειάζεται να μεταβάλλετε την ποσότητα μνήμης που έχετε κατανειμί σε κάθε γλώσσα όταν διαβιβάζετε πολύ μεγάλο αριθμό γραμματοσειρών ή αν ο εκτυπωτής λειτουργεί σε κοινόχρηστο περιβάλλον.

Η ελάχιστη μνήμη που μπορεί να διατεθεί στη λειτουργία Εξοικονόμησης Πόρων είναι από 400 KB για καθεμία από τις γλώσσες PCL και PS.

Για να διαπιστώσετε πόση μνήμη πρέπει να διαθέσετε σε κάθε γλώσσα:

- 1 Από το Μενού Configuration επιλέξτε RESOURCE SAVE=ON (σελίδα B-18). Μπορεί να χρειάζεται να προσθέσετε μνήμη στον εκτυπωτή για να εμφανιστεί η επιλογή αυτή στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.
- 2 Από το Μενού Configuration και πάλι, επιλέξτε είτε PCL MEMORY ή PS MEMORY και αλλάξτε τη ρύθμιση επιλέγοντας την ανώτατη τιμή που εμφανίζεται. Η ανώτατη τιμή διαφέρει ανάλογα με τη μνήμη που υπάρχει εγκαταστημένη στον εκτυπωτή.
- 3 Χρησιμοποιώντας μια εφαρμογή λογισμικού, διαβιβάστε όλες τις γραμματοσειρές που θέλετε να χρησιμοποιείτε στην επιλεγμένη γλώσσα.
- 4 Εκτυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης (σελίδα 144). Η ποσότητα μνήμης που χρησιμοποιείται από τις γραμματοσειρές αναγράφεται δίπλα στη γλώσσα. Στρογγυλοποιήστε τον αριθμό αυτό στα πλησιέστερα 100 KB. (Για παράδειγμα, αν αναγράφονται 475 KB, πρέπει να διαθέσετε 500 KB.)
- 5 Από το Μενού Configuration, θέστε PCL MEMORY ή PS MEMORY στην τιμή που καθορίστηκε στο βήμα 4.
- 6 Επαναλαμβάνετε το βήμα 3. (Πρέπει να κατεβάσετε πάλι όλες τις γραμματοσειρές. Δείτε τη σημείωση παρακάτω.)



Σημείωση

Αν αλλάξει η ρύθμιση της Εξοικονόμησης Πόρων, πρέπει να διαβιβαστούν εκ νέου όλοι οι πόροι που είχαν διαβιβαστεί (όπως γραμματοσειρές ή μακροεντολές), εκτός αν είναι αποθηκευμένοι σε πρόσθετο σκληρό δίσκο ή flash DIMM.



Προσωρινή αποθήκευση δεδομένων Εισόδου/ Εξόδου (I/O Buffering)

Για να επιτρέπει στον υπολογιστή να εκτελεί και άλλες εργασίες χωρίς να περιμένει να ολοκληρωθεί η διαβίβαση της εργασίας εκτύπωσης, ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί ένα μέρος της μνήμης του (ένα χώρο προσωρινής αποθήκευσης δεδομένων Εισόδου/ Εξόδου) για να διατηρεί τις υπό εκτέλεση εργασίες. (Αν απενεργοποιηθεί η εντολή Χώρου Προσωρινής Αποθήκευσης Δεδομένων Εισόδου/Εξόδου, δε φυλάγεται καθόλου μνήμη για τη λειτουργία αυτή.)



Στις περισσότερες περιπτώσεις είναι προτιμότερο να αφήνετε τον εκτυπωτή να διατηρεί αυτόματα μνήμη για προσωρινή αποθήκευση δεδομένων Εισόδου/Εξόδου. (Για κάθε MB μνήμης που προστίθεται στον εκτυπωτή, διατηρούνται 100 KB.)

Για να επιταχύνετε την εκτύπωση σε δίκτυο, ενδέχεται να πρέπει να αυξήσετε την ποσότητα μνήμης που διατηρείται για προσωρινή αποθήκευση δεδομένων Εισόδου/Εξόδου.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση του χώρου προσωρινής αποθήκευσης δεδομένων Εισόδου/Εξόδου:

- 1 Από το Μενού Εισόδου/Εξόδου, επιλέξτε I/O BUFFER=ON (σελίδα B-23).
- 2 Από το Μενού Εισόδου/Εξόδου και πάλι, ορίστε την τιμή του I/O SIZE που επιθυμείτε.

Σημείωση

Αν αλλάξει η ρύθμιση του χώρου προσωρινής αποθήκευσης δεδομένων Εισόδου/Εξόδου, όλοι οι πόροι που έχουν διαβιβαστεί (όπως γραμματοσειρές και μακροεντολές) πρέπει να διαβιβαστούν εκ νέου, εκτός αν είναι αποθηκευμένοι σε πρόσθετο σκληρό δίσκο ή flash DIMM.



Εγκατάσταση Καρτών ΕΙΟ/Συσκευών Μαζικής Αποθήκευσης

Σβήστε τον εκτυπωτή πριν την εγκατάσταση της κάρτας ΕΙΟ ή της συσκευής μαζικής αποθήκευσης.



Δείτε το Σχήμα Γ-1 σχετικά με τον προσανατολισμό και τη θέση της κάρτας ΕΙΟ ή κάποιας πρόσθετης συσκευής μαζικής αποθήκευσης, π.χ. σκληρός δίσκος.

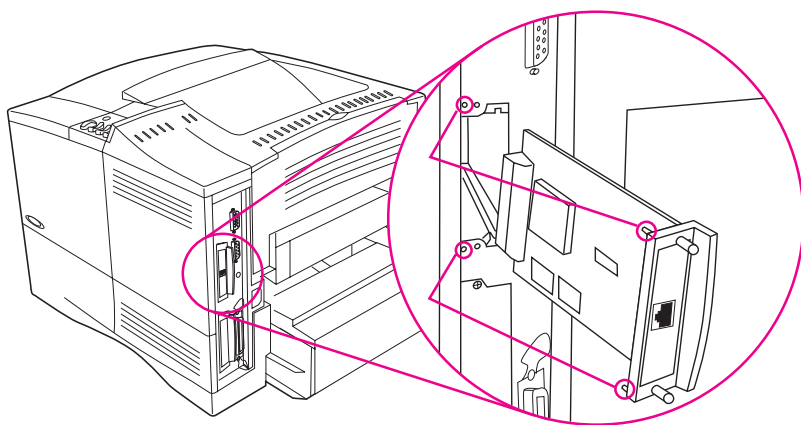


Χρησιμοποιείτε το Διαχειριστή Πόρων HP για να διαχειρίζεστε τις γραμματοσειρές σε μια συσκευή μαζικής αποθήκευσης (σελίδα 25). Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τη βοήθεια του λογισμικού εκτυπωτή.



Η HP παρουσιάζει διαρκώς καινούρια εργαλεία λογισμικού για χρήση με τον εκτυπωτή και τα εξαρτήματα. Τα εργαλεία αυτά παρέχονται από το Ίντερνετ χωρίς επιβάρυνση. Δείτε τη σελίδα viii σχετικά με το πώς να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της HP για περισσότερες πληροφορίες.

Μετά την εγκατάσταση μιας νέας συσκευής, τυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης.



Σχήμα Γ-1

Εγκατάσταση Καρτών ΕΙΟ ή Συσκευών Μαζικής Αποθήκευσης





Εντολές Εκτυπωτή



Γενική Περιγραφή



Στις περισσότερες εφαρμογές λογισμικού δεν απαιτείται η από μέρους σας εισαγωγή εντολών εκτυπωτή. Δείτε τα εγχειρίδια του υπολογιστή και του λογισμικού για τη μέθοδο εισαγωγής εντολών εκτυπωτή, αν προκύψει ανάγκη.



PCL 5e

Οι εντολές εκτυπωτή PCL 5e υπαγορεύουν στον εκτυπωτή ποιες εργασίες να εκτελέσει ή ποιες γραμματοσειρές να χρησιμοποιήσει. Αυτό το παράρτημα παρέχει συνοπτικές οδηγίες για χρήστες που είναι ήδη εξοικειωμένοι με τη δομή εντολών PCL 5e.

HP-GL/2

Ο εκτυπωτής έχει την ικανότητα να τυπώνει γραφικά διανύσματα χρησιμοποιώντας γλώσσα γραφικών HP-GL/2. Η εκτύπωση σε γλώσσα HP-GL/2 υποχρεώνει τον εκτυπωτή να εγκαταλείψει τη γλώσσα PCL 5e και να μπει σε κατάσταση HP-GL/2, πράγμα που γίνεται στέλοντας στον εκτυπωτή τον κώδικα PCL 5e. Ορισμένες εφαρμογές λογισμικού αλλάζουν γλώσσα μέσω των προγραμμάτων οδήγησής τους.

PJL

Με την Printer Job Language HP (PJL: Γλώσσα Εργασιών Εκτυπωτή) αποχτάτε έλεγχο της παραπάνω PCL 5e καθώς και άλλων γλωσσών εκτυπωτή. Οι τέσσερις κυριότερες λειτουργίες που παρέχει η PJL είναι: αλλαγή γλώσσας εκτυπωτή, διαχωρισμός εργασιών, διαμόρφωση εκτυπωτή, και status readback από τον εκτυπωτή. Οι εντολές PJL μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του εκτυπωτή.



Σημείωση

Ο πίνακας στο τέλος αυτού του παραρτήματος περιέχει τις εντολές PCL 5e που χρησιμοποιούνται συνήθως (σελίδα Δ-7). Για αναλυτικό κατάλογο και επεξήγηση του τρόπου χρήσης των εντολών PCL 5e, HP-GL/2, και PJL, κατεβάστε το πακέτο εγχειριδίου τεχνικών οδηγιών *PCL 5e/PJL Technical Reference Documentation Package* (σελίδα 11).



Για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εντολές εκτυπωτή μέσω fax, τηλεφωνήστε στην HP FIRST (Fax Information Retrieval Service Technology) και ζητήστε ευρετήριο για τους εκτυπωτές HP LaserJet. (Δείτε τις σελίδες Σέρβις και Υποστήριξη HP Customer Care στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.)



Εκμάθηση της Σύνταξης Εντολών Εκτυπωτή PCL 5e

Πριν χρησιμοποιήσετε τις εντολές εκτυπωτή, συγκρίνετε τους παρακάτω χαρακτήρες:



πεζό l:	ℓ	κεφαλαίο O:	O
αριθμός ένα:	1	αριθμός 0:	Ø



Πολλές εντολές εκτυπωτή χρησιμοποιούν το πεζό γράμμα l (ℓ) και τον αριθμό ένα (1), ή το κεφαλαίο γράμμα O (O) και τον αριθμό μηδέν (Ø). Οι χαρακτήρες αυτοί μπορεί να μην εμφανίζονται στην οθόνη σας όπως εδώ. Πρέπει να χρησιμοποιείτε τον ίδιο ακριβώς χαρακτήρα, πεζό ή κεφαλαίο, που καθορίζεται για τις εντολές εκτυπωτή PCL 5e.



Το Σχήμα Δ-1 απεικονίζει τα στοιχεία της τυπικής εντολής εκτυπωτή (στην προκειμένη περίπτωση, η εντολή αφορά τον προσανατολισμό της σελίδας).



Σχήμα Δ-1

Στοιχεία Εντολής Εκτυπωτή



Συνδυασμός Ακολουθιών Διαφυγής

Οι ακολουθίες διαφυγής μπορούν να συνδυαστούν μεταξύ τους και να δημιουργήσουν αλυσίδα. Κατά το συνδυασμό κώδικα πρέπει να ακολουθείτε τρεις σημαντικούς κανόνες:

- 1 Οι δύο πρώτοι χαρακτήρες μετά το χαρακτήρα E_c (οι παραμετρισμένοι και οι ομαδοποιημένοι χαρακτήρες, βλ. Σχήμα Δ-1) πρέπει να είναι όμοιοι σε όλες τις εντολές που θα συνδυαστούν.
- 2 Κατά το συνδυασμό ακολουθιών διαφυγής, ο τελευταίος (κεφαλαίος) χαρακτήρας της κάθε ακολουθίας διαφυγής πρέπει να γίνει πεζός.
- 3 Ο τελευταίος χαρακτήρας της συνδυασμένης ακολουθίας διαφυγής πρέπει να είναι κεφαλαίος.



Το παρακάτω είναι παράδειγμα αλυσίδας ακολουθιών διαφυγής που πρέπει να σταλεί στον εκτυπωτή για να επιλέξει χαρτί legal, προσανατολισμό τοπίο και 8 γραμμές ανά ίντσα:

$E_c \& l 3 A E_c \& l 1 O E_c \& l 8 D$

Η παρακάτω ακολουθία διαφυγής στέλνει στον εκτυπωτή τις ίδιες εντολές συνδυάζοντάς τες σε μικρότερη ακολουθία:

$E_c \& l 3 a 1 o 8 D$



Εισαγωγή Χαρακτήρων Διαφυγής

Οι εντολές εκτυπωτή αρχίζουν πάντα με το χαρακτήρα διαφυγής (Esc).

Στον παρακάτω πίνακα φαίνεται ο τρόπος με τον οποίο μπορεί να εισαχθεί ο χαρακτήρας διαφυγής από διάφορες εφαρμογές λογισμικού DOS.



Εφαρμογή Λογισμικού για DOS	Εισαγωγή	Τι Εμφανίζεται
Lotus 1-2-3 και Symphony	Πληκτρολογήστε \027	027
Microsoft Word για DOS	Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο Alt πληκτρολογήστε 027 στο αριθμητικό πληκτρολόγιο	←
WordPerfect για DOS	Πληκτρολογήστε <27>	<27>
MS-DOS Edit	Κρατώντας πατημένα τα πλήκτρα Ctrl-P, πατήστε το πλήκτρο Esc	←
MS-DOS Edlin	Κρατώντας πατημένα τα πλήκτρα Ctrl-V, πληκτρολογήστε [^[
dBase	?? CHR(27)+ "εντολή"	?? CHR(27)+" "



Επιλογή Γραμματοσειρών PCL 5e

Οι εντολές εκτυπωτή PCL 5e για την επιλογή γραμματοσειρών βρίσκεται στον Κατάλογο Γραμματοσειρών PCL 5e (σελίδα 146). Ακολουθεί ένα παράδειγμα τμήματος. Παρατηρήστε τα δύο μεταβλητά τετράγωνα για το συμβολοσύνολο και το μέγεθος στιγμών.



Univers Medium

Scale

<esc>(<esc>(s1p v0s0b4148T

| 01

Οι μεταβλητές αυτές πρέπει να συμπληρωθούν, διαφορετικά ο εκτυπωτής θα χρησιμοποιήσει τις αρχικά καθορισμένες τιμές. Για παράδειγμα, αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μια συμβολοσειρά που περιέχει χαρακτήρες σχεδιασμού γραμμής, επιλέξτε τη συμβολοσειρά 10U (PC-8) ή 12U (PC-850). Άλλοι συνήθεις κωδικοί συμβολοσειρών παρατίθενται στον πίνακα στη σελίδα Δ-9.



Σημείωση

Οι χαρακτήρες των γραμματοσειρών έχουν είτε «σταθερό» είτε «αναλογικό» διάστημα. Ο εκτυπωτής περιέχει και σταθερές (Courier, Letter Gothic και Lineprinter) και αναλογικές γραμματοσειρές (CG Times, Arial[®], Times New Roman[®] και άλλες).

Οι γραμματοσειρές σταθερού διαστήματος γενικά χρησιμοποιούνται σε εφαρμογές όπως λογιστικά φύλλα και βάσεις δεδομένων, όπου η κάθετη ευθυγράμμιση των στηλών είναι σημαντικός παράγοντας. Οι γραμματοσειρές αναλογικής απόστασης χρησιμοποιούνται γενικά σε εφαρμογές επεξεργασίας κειμένου.



Συνήθειες Εντολές Εκτυπωτή PCL 5e

Συνήθειες Εντολές Εκτυπωτή PCL 5e

Λειτουργία	Εντολή	Επιλογές (#)	
Εντολές ελέγχου εργασίας	Επανεκκίνηση	Ε _C E	μη διαθέσιμη
	Αριθμός αντιγράφων	Ε _C & l #X	1 έως 999
	Εκτύπωση διπλής/μονής όψης	Ε _C & l #S	0 = εκτύπωση μονής όψης (Simplex) 1 = εκτύπωση διπλής όψης (Duplex) με συρραφή κατά μήκος 2 = εκτύπωση διπλής όψης (Duplex) με συρραφή κατά πλάτος
Εντολές ελέγχου σελίδας	Πηγή τροφοδοσίας χαρτιού	Ε _C & l #H	0 = εκτύπωση ή απόρριψη τρέχουσας σελίδας 1 = Δίσκος 2 2 = τροφοδότηση με το χέρι, χαρτί 3 = τροφοδότηση με το χέρι, φάκελος 4 = Δίσκος 1 5 = Δίσκος 3 6 = εξάρτημα τροφοδοσίας φακέλων 7 = αυτόματη επιλογή 8 = Δίσκος 4 20-69 = εξωτερικοί δίσκοι
	Μέγεθος χαρτιού	Ε _C & l #A	1 = Executive 2 = Letter 3 = Legal 25 = A5 26 = A4 45 = B5-JIS 80 = Monarch 81 = Εμπορικοί 10 90 = DL 91 = Διεθνές C5 100 = B5 101 = προσαρμοσμένο
	Τύπος χαρτιού	Ε _C & n#	5WdBond = Bond 6WdPlain = Κοινό 6WdColor = Χρωματιστό 7WdLabels = Ετικέτες 9WdRecycled = Ανακυκλωμένο 11WdLetterhead = Χαρτί με έντυπη επικεφαλίδα 10WdCardstock = Κάρτες 11WdPrepunched = Διάτρητο 11WdPreprinted = Προτυπωμένο 13WdTransparency = Διαφάνεια #WdCustompapertype = προσαρμοσμένο ¹
	Προσανατολισμός	Ε _C & l #O	0 = εκτύπωση πορτρέτου 1 = εκτύπωση τοπίου 2 = αντίστροφη εκτύπωση πορτρέτου 3 = αντίστροφη εκτύπωση τοπίου



Συνήθειες Εντολές Εκτυπωτή PCL 5e (συνέχεια)

Λειτουργία	Εντολή	Επιλογές (#)
Επάνω περιθώριο	$E_C \& l \# E$	# = αριθμός γραμμών
Μήκος κειμένου (κάτω περιθώριο)	$E_C \& l \# F$	# = αριθμός γραμμών από το επάνω περιθώριο
Αριστερό περιθώριο	$E_C \& a \# L$	# = αριθμός στηλών
Δεξιό περιθώριο	$E_C \& a \# M$	# = αριθμός στηλών από το αριστερό περιθώριο
Δείκτης οριζόντιας κίνησης	$E_C \& k \# H$	βήματα 1/120 της ίντσας (οριζόντια συμπίκνωση εκτύπωσης)
Δείκτης κατακόρυφης κίνησης	$E_C \& l \# C$	βήματα 1/48 της ίντσας (κατακόρυφη συμπίκνωση εκτύπωσης)
Διάστιχο	$E_C \& l \# D$	# = γραμμές ανά ίντσα (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24, 48)
Παράκαμψη διάτρησης	$E_C \& l \# L$	0 = απενεργοποίηση 1 = ενεργοποίηση
Κατακόρυφη θέση (γραμμές)	$E_C \& a \# R$	# = αριθμός γραμμών
Κατακόρυφη θέση (κουκκίδες)	$E_C \# p \# Y$	# = αριθμός κουκκίδων (300 κουκκίδες = 1 ίντσα)
Κατακόρυφη θέση (δέκατα της κουκκίδας)	$E_C \& a \# V$	# = αριθμός δεκάτων της κουκκίδας (720 δέκατα της κουκκίδας = 1 ίντσα)
Οριζόντια θέση (σειρές)	$E_C \& a \# C$	# = αριθμός σειρών
Οριζόντια θέση (κουκκίδες)	$E_C \# p \# X$	# = αριθμός κουκκίδων (300 κουκκίδες = 1 ίντσα)
Οριζόντια θέση (δέκατα της κουκκίδας)	$E_C \& a \# H$	# = αριθμός δεκάτων της κουκκίδας (720 δέκατα της κουκκίδας = 1 ίντσα)
Τέλος αναδίπλωσης γραμμής	$E_C \& s \# C$	0 = ενεργοποίηση 1 = απενεργοποίηση
Ενεργοποίηση παρουσίασης λειτουργιών	$E_C Y$	μη διαθέσιμη
Απενεργοποίηση παρουσίασης λειτουργιών	$E_C Z$	μη διαθέσιμη
Εισαγωγή κατάσταση PCL 5e	$E_C \% \# A$	0 = χρήση προηγούμενης θέσης PCL 5e του δρομέα 1 = χρήση τρέχουσας θέσης HP-GL/2 pen για τοποθέτηση του δρομέα
Εισαγωγή κατάσταση HP-GL/2	$E_C \% \# B$	0 = χρήση προηγούμενης θέσης HP-GL/2 pen 1 = χρήση τρέχουσας θέσης PCL για τοποθέτηση του δρομέα



Συνήθειες Εντολές Εκτυπωτή PCL 5e (συνέχεια)

Λειτουργία	Εντολή	Επιλογές (#)
Συμβολοσειρές	E _C (#	8U = συμβολοσειρά HP Roman-8 10U = προεπιλεγμένη συμβολοσειρά IBM Layout (PC-8) (κωδικοσελίδα 437) 12U = IBM Layout για την Ευρώπη (PC-850) (κωδικοσελίδα 850) 8M = Math-8 19U = Windows 3.1 Latin 1 9E = Windows 3.1 Latin 2 (χρησιμοποιείται ευρέως στην Ανατολική Ευρώπη) 5T = Windows 3.1 Latin 5 (χρησιμοποιείται ευρέως στην Τουρκία) 579L = γραμματοσειρά Wingdings
Αρχικό διάστημα	E _C (s#P	0 = σταθερό 1 = αναλογικό
Αρχικό βήμα	E _C (s#H	# = χαρακτήρες ανά ίντσα
Ενεργοποίηση κατάστασης Βήματος Εκτύπωσης Χαρακτήρα ²	E _C &k#S	0 = 10 4 = 12 (elite) 2 = 16,5 - 16,7 (συμπίεσμένο)
Αρχικό ύψος	E _C (s#V	# = στιγμές
Αρχικός τύπος	E _C (s#S	0 = όρθια (συμπαγή) 1 = πλάγια 4 = συμπυκνωμένα 5 = συμπυκνωμένα πλάγια
Αρχικό βάρος	E _C (s#B	0 = μεσαία (βιβλίο ή κείμενο) 1 = ημιέντονα 3 = έντονα 4 = πολύ έντονα
Σχήμα στοιχείων εκτύπωσης ²	E _C (s#T	Εκτυπώστε κατάλογο γραμματοσειρών της γλώσσας PCL για να βρείτε την εντολή για κάθε εσωτερική γραμματοσειρά (σελίδα 146).

¹Για προσαρμοσμένα χαρτιά, αντικαταστήστε το «Custompapertype» με το όνομα του χαρτιού και το «#» με τον αριθμό χαρακτήρων του ονόματος συν 1.

²Η προτιμότερη μέθοδος είναι η χρήση της εντολής Αρχικό Βήμα Εκτύπωσης Χαρακτήρα.



Επιλογή γραμματοσειράς





Πληροφορίες σχετικά με τους Κανονισμούς



FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Note

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.



Υπεύθυνη Πολιτική Προϊόντων Φιλικών προς το Περιβάλλον

Η προστασία του περιβάλλοντος

Η Hewlett-Packard Company έχει αναλάβει δέσμευση για την παροχή ποιοτικών προϊόντων κατά περιβαλλοντολογικά ορθό τρόπο. Ο εκτυπωτής HP LaserJet έχει σχεδιαστεί με διάφορα χαρακτηριστικά που ελαχιστοποιούν τις επιδράσεις στο περιβάλλον.

Ο εκτυπωτής HP LaserJet εκμηδενίζει:

- Εκπομπή Όζοντος
Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί κυλίνδρους φόρτισης κατά την ηλεκτροφωτογραφική διαδικασία, κατά συνέπεια εκπέμπει αμελητέες ποσότητες όζοντος (O₃).

Το σχέδιο του εκτυπωτή HP LaserJet μειώνει:

- Κατανάλωση ενέργειας
Η κατανάλωση ρεύματος μειώνεται σημαντικά στη θέση χαμηλής τάσης (PowerSave). Έτσι, όχι μόνο εξοικονομούνται οι φυσικοί πόροι, αλλά εξοικονομούνται και χρήματα χωρίς να επηρεάζεται η υψηλή απόδοση του εκτυπωτή. Το παρόν προϊόν πληροί τις προϋποθέσεις του ENERGY STAR. Το ENERGY STAR είναι ένα εθελοντικό πρόγραμμα που καθιερώθηκε για να ενθαρρύνει την ανάπτυξη προϊόντων γραφείου με αποδοτική κατανάλωση ρεύματος.



Το ENERGY STAR είναι υπηρεσιακό σήμα κατατεθέν της αμερικανικής Υπηρεσίας Προστασίας του Περιβάλλοντος. Ως συνεργάτης του ENERGY STAR, η Hewlett-Packard Company έχει διαπιστώσει ότι το προϊόν αυτό τηρεί τις Υποδείξεις του ENERGY STAR για την αποδοτική κατανάλωση ρεύματος.



- Κατανάλωση τόνερ

Το EcoMode καταναλώνει σημαντικά λιγότερο τόνερ, κάτι που μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της κασέτας τόνερ.

- Χρήση χαρτιού

Ανάλογα με τον τύπο του προγράμματος λογισμικού που χρησιμοποιείτε, μπορείτε να ζητήσετε μερικές σελίδες του εγγράφου σας να τυπωθούν σε ένα φύλλο χαρτιού. Αυτή η μέθοδος εκτύπωσης N-up καθώς και το χαρακτηριστικό του εκτυπωτή για αυτόματο duplexing, που παρέχει εκτύπωση διπλής όψης, έχει τη δυνατότητα να μειώσει την κατανάλωση χαρτιού και συνεπώς ελαττώνει τις απαιτήσεις σε φυσικούς πόρους.

Το σχέδιο αυτού του εκτυπωτή HP LaserJet διευκολύνει την ανακύκλωση των:

- Πλαστικών

Τα πλαστικά μέρη του περιβλήματος φέρουν σήμανση σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα που διευκολύνουν την αναγνώριση των πλαστικών προς ανακύκλωση στο τέλος της ζωής του εκτυπωτή.

- Αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet

Σε πολλές χώρες, τα αναλώσιμα εκτύπωσης του προϊόντος (π.χ. η κασέτα τόνερ, το τύμπανο, το fuser) μπορούν να επιστραφούν στην HP μέσω του προγράμματος HP Planet Partners Printing Supplies Environmental Program (Περιβαλλοντικό Πρόγραμμα Πλανητικοί Συνεργάτες Αναλώσιμων Εκτύπωσης HP). Ένα εύχρηστο πρόγραμμα επιστροφής δωρεάν υπάρχει σε πάνω από 20 χώρες. Πληροφορίες και οδηγίες για το πρόγραμμα σε πολλές γλώσσες περιλαμβάνονται σε κάθε καινούριο πακέτο Κασέτας Τόνερ και Αναλώσιμων για HP LaserJet.



- Πληροφορίες για το HP Planet Partners Printing Supplies Environmental Program

Από το 1990, το Πρόγραμμα Ανακύκλωσης Κασετών Τόνερ HP LaserJet έχει συγκεντρώσει πάνω από 25 εκατομμύρια μεταχειρισμένες κασέτες τόνερ HP LaserJet που διαφορετικά θα είχαν απορριφτεί στις απανταχού χαβούζες. Οι κασέτες τόνερ HP LaserJet και τα αναλώσιμα συγκεντρώνονται και αποστέλλονται μαζικά στους συνεργάτες μας για την ανανέωση πόρων ο οποίοι αποσυναρμολογούν την κασέτα. Έπειτα από εξονυχιστικό έλεγχο ποιότητας, τα δευτερεύοντα, μη εκτυπωτικά κρίσιμα εξαρτήματα, π.χ. παξιμάδια, βίδες και κλιπ επιστρέφονται για χρήση στις νέες κασέτες. Τα υπόλοιπα υλικά διαχωρίζονται και μετατρέπονται σε πρώτες ύλες για χρήση από άλλες βιομηχανίες που κατασκευάζουν διάφορα χρήσιμα προϊόντα.



Επιστροφές ΗΠΑ

Για μια περιβαλλοντικά πιο υπεύθυνη επιστροφή μεταχειρισμένων κασετών και αναλωσίμων, η HP συνιστά τη χρήση μαζικών επιστροφών. Απλά τυλίξτε δύο ή περισσότερες κασέτες μαζί και χρησιμοποιήστε μία, προπληρωμένη, με προτυπωμένη διεύθυνση ετικέτα UPS που συνοδεύει το πακέτο. Για περισσότερες πληροφορίες στις ΗΠΑ, καλέστε τον αριθμό 1-800-340-2445 ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα HP LaserJet Supplies στη διεύθυνση <http://www.ljsupplies.com/planetpartners>

Οι πελάτες εκτός ΗΠΑ ας τηλεφωνήσουν στο τοπικό Γραφείο Πωλήσεων και Σέρβις HP ή ας επισκεφτούν τις παρακάτω ιστοσελίδες για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα του HP Planet Partners Printing Supplies Environmental Program (Περιβαλλοντικό Πρόγραμμα Πλανητικοί Συνεργάτες Αναλώσιμων Εκτύπωσης HP).

Περιοχή Ασίας/Ειρηνικού

<http://www.asiapacific.hp.com/planp1>

Ευρώπη

http://www.hp.com/pays/eur_supplies/english/planetpartners



- Χαρτί

Ο εκτυπωτής αυτός είναι κατάλληλος για χρήση με ανακυκλωμένο χαρτί εφόσον το χαρτί ανταποκρίνεται στις συστάσεις του *HP LaserJet Printer Family Paper Specifications Guide* (Οδηγός Προδιαγραφών Χαρτιού για την Οικογένεια Εκτυπωτών HP LaserJet). Δείτε τις πληροφορίες τη σελίδα 11 για το πώς θα παραγγείλετε τον οδηγό *HP LaserJet Printer Family Paper Specifications Guide*. Ο εκτυπωτής αυτός είναι κατάλληλος για χρήση με ανακυκλωμένο χαρτί σύμφωνα με το DIN 19309.



Για να εξασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του εκτυπωτή σας HP LaserJet, η HP παρέχει τα εξής:



- Παράταση Εγγύησης

Το HP SupportPack (πακέτο υποστήριξης) παρέχει κάλυψη για το προϊόν υλικού HP και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα που παρέχονται από την HP. Η συντήρηση υλικού καλύπτει μια τριετία από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος HP. Ο καταναλωτής οφείλει να αγοράσει το HP SupportPack εντός 90 ημερών από την αγορά του προϊόντος HP. Πληροφορίες σχετικά με το HP SupportPack παρέχονται σε μορφή fax τηλεφωνώντας στο HP FIRST (υπηρεσία ανταπόκρισης με fax). Ο αριθμός εγγράφου είναι 9036. Δείτε τις σελίδες HP Customer Care Σέρβις και Υποστήριξη στο μπροστινό τμήμα αυτού του εγχειρίδιου χρήσης για τους σχετικούς αριθμούς τηλεφώνων HP FIRST και πληροφορίες.

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα

Ανταλλακτικά και αναλώσιμα για το προϊόν που αγοράσατε θα διατίθενται για διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών μετά την παύση της παραγωγής του.



Φύλλα Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών

Τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας υλικών της Κασέτας Τόνερ/Τυμπάνου (MSDS) μπορείτε να τα αποκτήσετε επικοινωνώντας την ιστοσελίδα του HP LaserJet <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/datasheets.html>.

Αν δεν έχετε πρόσβαση στο Ίντερνετ, τηλεφωνήστε στην αμερικανική HP FIRST (υπηρεσία ανταπόκρισης με fax) στο τηλ. (800) 231-9300. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό 7 στο Ευρετήριο για τη λίστα με τα Φύλλα Δεδομένων Ασφάλειας Υλικών της Κασέτας Τόνερ/Τυμπάνου/Χημικών. Οι πελάτες εκτός ΗΠΑ ας ανατρέξουν στο μπροστινό μέρος αυτού του εγχειρίδιου χρήσης για τους σχετικούς αριθμούς τηλεφώνων HP FIRST και πληροφορίες.



Δήλωση Τήρησης Προδιαγραφών

κατά τον Οδηγό 22 και το Πρότυπο EN45014 του ISO/IEC

Όνομα κατασκευαστή: Hewlett-Packard Company

Διεύθυνση κατασκευαστή: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

δηλώνει ότι το προϊόν

Όνομα προϊόντος: HP LaserJet 4050, 4050 T, 4050 N, 4050 TN

Αριθμός μοντέλου: C4251A, C4252A, C4253A, C4254A

Πρόσθετες επιλογές: ΟΛΕΣ

πληροί τις παρακάτω Προδιαγραφές:

Ασφάλεια: IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11
IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 Κλάση 1 (Laser/LED)

EMC: CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 Κλάση B¹⁾
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4 kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3 V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - γραμμές σήματος 0,5 kV
γραμμές ηλεκτρικού
ρεύματος 1,0 kV

IEC 1000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3.3:1995
FCC Title 47 CFR, Τμήμα 15 Κλάση Β²⁾ / ICES-003, Τεύχος 2 / VCCI-2¹⁾
AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 Κλάση Β¹⁾

Συμπληρωματικές Πληροφορίες:

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και φέρει την απαιτούμενη σήμανση της ΕΕ:

- Οδηγία EMC 89/336/EEC
- Οδηγία περί Χαμηλής Τάσης 73/23/EEC

1. Το προϊόν έχει υποβληθεί σε δοκιμές με ενδεικτική διαμόρφωση των Συστημάτων Προσωπικών Υπολογιστών της Hewlett-Packard.
2. Η παρούσα Συσκευή πληροί τις προϋποθέσεις του Τμήματος 15 των Κανονισμών FCC. Η λειτουργία της υπόκειται στους παρακάτω δύο όρους: (1) η συσκευή αυτή δεν είναι πιθανόν να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται κάθε είδους εκπεμπόμενες παρεμβολές, ακόμη και παρεμβολές που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

15 Ιανουαρίου 1997

Για πληροφορίες σχετικά με την Τήρηση Προδιαγραφών MONON, επικοινωνήστε:

Στην Αυστραλία: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Στην Ευρώπη: Τοπικά Γραφεία Πωλήσεων και Εξυπηρέτησης Πελατών της Hewlett-Packard ή Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

Στις ΗΠΑ: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Τηλέφωνο: 208-396-6000)



Safety Statements

Laser Safety Statement

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration has implemented regulations for laser products manufactured since August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The printer is certified as a "Class 1" laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape during any phase of normal user operation.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η χρήση των κουμπιών ελέγχου, τυχόν τροποποιήσεις ή διαδικασίες λειτουργίας διαφορετικές από αυτές που υποδεικνύονται από το Εγχειρίδιο Χρήσης μπορεί να έχουν ως συνέπεια την έκθεση σε επιβλαβή ακτινοβολία.

Canadian DOC Regulations

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

«Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. «CEM».»

VCCI Statement (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づく第二種情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



Laser Statement for Finland

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 4050, 4050 T, 4050 N, 4050 TN laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.



Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4050, 4050 T, 4050 N, 4050 TN -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

Varning!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 775-795 nm
Teho 5 mW
Luokan 3B laser





Γλωσσάριο



αμφίδρομη επικοινωνία

Η αμφίδρομη επικοινωνία επιτρέπει στον εκτυπωτή να ανταποκρίνεται σε ζητήσεις δεδομένων από τον υπολογιστή σας και να αναφέρει πληροφορίες όπως π.χ. τι εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα με τον εκτυπωτή.

βοήθεια του λογισμικού εκτυπωτή

Οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη σχετικά με τη χρήση του λογισμικού εκτυπωτή. Οι οθόνες βοήθειας που ενεργοποιούνται από το κουμπί Βοήθεια (ή ένα σύμβολο σε μορφή ερωτηματικού) του λογισμικού του εκτυπωτή.

βοήθεια του οδηγού εκτυπωτή

Οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη σχετικά με τη χρήση του οδηγού εκτυπωτή.

δίσκος πολλαπλών χρήσεων

Δίσκος χαρτιού που μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να δέχεται πολλά μεγέθη χαρτιού.

ενισχυμένη είσοδος/έξοδος (EIO)

Βοηθητικές υποδοχές του εκτυπωτή που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά δεδομένων μεταξύ του υπολογιστή και του εκτυπωτή. Τα εξαρτήματα Modular I/O (MIO) για παλιότερους εκτυπωτές δεν είναι συμβατά με τη νέα τεχνολογία EIO.

εξάρτημα εκτυπώσεων διπλής όψης (ονομάζεται και «duplexer»)

Πρόσθετο εξάρτημα που χρησιμοποιείται για αυτόματη εκτύπωση και στις δύο όψεις μιας σελίδας χαρτιού.

εξομοίωση PostScript

Βλ. PS.






εφαρμογή λογισμικού

Πρόγραμμα ή πακέτο εφαρμογών για υπολογιστή που έχει αναπτυχθεί για πώληση στο ευρύ κοινό.

λογισμικό εκτυπωτή

Κάθε είδους λογισμικό που συνοδεύει τον εκτυπωτή. Ο εκτυπωτής συνοδεύεται στη συσκευασία του από ένα CD με το απαραίτητο λογισμικό που θα σας δώσει πρόσβαση σε όλα τα χαρακτηριστικά του εκτυπωτή. Αν ο εκτυπωτής έχει ρυθμιστεί σωστά, το απαραίτητο λογισμικό θα είναι ήδη εγκαταστημένο.



μεταφορά και απόθεση	Η δυνατότητα εκτέλεσης μιας λειτουργίας σε γραφικό περιβάλλον, χωρίς να υπάρχει ανάγκη να πληκτρολογήσετε την εντολή. Για παράδειγμα, στην Εξερεύνηση (Explorer) των Windows 95 μπορείτε να αντιγράψετε ή να μετακινήσετε ένα αρχείο «σύροντάς» το από ένα φάκελο και «εναποθέτοντάς» το σε έναν άλλο.	
μέγεθος	Στο Εγχειρίδιο Χρήσης ο όρος μέγεθος χαρτιού αναφέρεται στις διαστάσεις μιας σελίδας χαρτιού ή άλλου υλικού εκτύπωσης.	
οδηγός εκτυπωτή	Αρχεία προγράμματος που επιτρέπουν σε μια εφαρμογή λογισμικού να επικοινωνεί με τον εκτυπωτή και να αξιοποιεί τα χαρακτηριστικά του.	
πηγή	Στο Εγχειρίδιο Χρήσης ο όρος πηγή χαρτιού αναφέρεται στο δίσκο χαρτιού όπου βρίσκεται τοποθετημένο το χαρτί ή άλλο υλικό εκτύπωσης.	
προτυπωμένο χαρτί	Χαρτί στο οποίο έχουν ήδη εκτυπωθεί προσχεδιασμένες φόρμες ή σχήματα.	
ρυθμιζόμενος δίσκος	Δίσκος χαρτιού που μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να δεχτεί υλικά εκτύπωσης σε περισσότερα του ενός μεγέθη. Όλοι οι δίσκοι που χρησιμοποιούνται στον εκτυπωτή σας είναι ρυθμιζόμενοι.	
τύπος	Στο Εγχειρίδιο Χρήσης ο όρος τύπος χαρτιού αναφέρεται στις ιδιαίτερες ιδιότητες του χαρτιού ή άλλου υλικού εκτύπωσης, π.χ. χαρτόνι, διαφάνεια, ετικέτες κτλ.	
υδατόσημο	Κείμενο που έχει εκτυπωθεί στο φόντο μιας σελίδας.	
υλικό εκτύπωσης	Κάθε είδους υλικό που χρησιμοποιείται για εκτυπώσεις, όπως φάκελοι, ετικέτες, διαφάνειες και χαρτιά κάθε τύπου (οι διάφοροι τύποι χαρτιού είναι: χαρτιά με έντυπη επικεφαλίδα, διάτρητα, ανακυκλωμένα, ειδικά χαρτιά εγγράφων (bond), χρωματιστά, ταχυδρομικές κάρτες και προτυπωμένα).	
DIMM (dual in-line memory module)	Πλακέτα κυκλώματος που περιέχει πρόσθετα ολοκληρωμένα κυκλώματα μνήμης για τον εκτυπωτή.	
Mopier	Εκτυπωτής HP LaserJet με δυνατότητα παραγωγής πολλαπλών αρχικών εκτυπώσεων (ή δημιουργίας αντιγράφων μιας εργασίας εκτύπωσης).	
PCL 5e/6	Η γλώσσα ελέγχου εκτυπωτή της HP.	

PS

Εξομοίωση PostScript Επιπέδου 2 της (ή Εξομοίωση Επιπέδου 1 για Windows 3.1x). Γλώσσα εκτυπωτή που συνοδεύει τον εκτυπωτή.

RIP ONCE
(διεκπεραίωση
εφάπαξ)

Η δυνατότητα εικονοποίησης μιας σελίδας και η αποθήκευση της συμπυκνωμένης εικόνας στη μνήμη.





Ευρετηρίου



Αριθμός

1200 dpi B-9
2-πάνω εκτύπωση 62
2πλευρη εκτύπωση, *δείτε*
εξάρτημα διπλευρης
εκτύπωσης
3 τρύπες χαρτί με
προσανατολισμός 45
300 dpi B-9
600 dpi B-9
buffer, αλλαγή μεγέθους Γ-7

C

CFG EtherTalk ρύθμιση B-26
CFG Novell ρύθμιση B-25
CFG TCP/IP ρύθμιση B-26
CFG Ρύθμιση για
Δίκτυο B-25
Chooser, αντιμετώπιση
προβλημάτων 133
compact disc 17
Courier ρύθμιση B-15

D

DIMMs
εγκατάσταση Γ-1–Γ-5
εκτύπωση λίστας
γραμματοσειρών 146
εξαρτήματα 6
DLC/LLC ρύθμιση B-25
DOS, πληκτρολόγηση
χαρακτήρων escape Δ-4
draft-quality εκτύπωση B-10
duplex εκτύπωση accessory
paper προδιαγραφές A-6
duplex εκτύπωσης εξάρτημα
αντιμετώπιση
προβλημάτων 104
αποκατάσταση εμπλοκών
χαρτιού 93
παραγγελίες 8
προσανατολισμός
χαρτιού 43
προστατευτικό
κάλυμμα 41
υποδείξεις 42
Duplex ρύθμιση 42, B-7
duplexer, *δείτε* εξάρτημα
διπλευρης εκτύπωσης

E

EconoMode ρύθμιση B-10
EIO κάρτες
εγκατάσταση Γ-8
EIO Μενού B-26
Energy Star E-2
escape ακολουθίες Δ-4
escape χαρακτήρες
είσοδος σε DOS Δ-4
παραδείγματα Δ-3
EtherTalk ρύθμιση B-25

F

FCC κανονισμοί E-1
FontSmart, *δείτε*
HP FontSmart
FastRes 1200 B-9

G

Go πλήκτρο 13

H

HP FIRST, *δείτε*
εξώφυλλα xi
HP FontSmart 25, Γ-8
HP Fast InfraRed Receiver
σχετικά με 76
HP JetDirect κάρτα print
server
εγκατάσταση Γ-8
HP JetSend 26
HP JetAdmin 17, 29, 66
εγκατάσταση 29
HP LaserJet Paper,
παραγγελίες 8
HP LaserJet Toner Cartridge
παραγγελίες 8
πρόγραμμα
ανακύκλωσης E-3
HP TonerGauge 81, 145
HP Διαχειριστής Πόρων
25, 107
HP Εξυπηρέτηση Πελατών,
δείτε εξώφυλλα viii–xi
HP-GL/2 εντολές Δ-1
HP-UX 29

I

I/O buffer, αλλαγή
μεγέθους Γ-7
I/O Timeout ρύθμιση B-23
I/O Buffer ρύθμιση B-23
I/O κάρτες
εγκατάσταση Γ-8
I/O Μενού B-23–B-24
interface εξαρτήματα
αντιμετώπιση
προβλημάτων 129

J

JetSend, *δείτε* HP JetSend
JetAdmin, *δείτε*
HP JetAdmin

L

LaserJet χαρτί, *δείτε*
HP LaserJet Χαρτί
LaserWriter πρόγραμμα
οδήγησης εκτυπωτή 28

M

menu tree, *δείτε*χάρτης
μενού
MEt B-19
MS Windows 3.1, 9x, ή NT
λογισμικό 17, 26, 29, 30
λογισμικό δικτύου 29
προγράμματα οδήγησης
εκτυπωτή 20
Macintosh
LaserWriter 8 πρόγραμμα
οδήγησης 28
PPDs 20, 28, 135
αντιμετώπιση
προβλημάτων
διάγραμμα ροής 133
αντιμετώπιση
προβλημάτων διάγραμμα
ροής 134
επιλέγοντας alternate
PPD 135
λογισμικό για 28
προγράμματα οδήγησης
εκτυπωτή 20, 28



N

Novell NetWare 29
Novell ρύθμιση B-25
n-πάνω εκτύπωση 62

O

online βοήθεια 24
online υπηρεσίες, *δείτε*
εξώφυλλα viii
OS/2 πρόγραμμα οδήγησης
εκτυπωτή 21

P

PCL
εκτύπωση λίστας
γραμματοσειρών 146, B-4
εντολές Δ-1
επιλέγοντας
γραμματοσειρές Δ-6
κατανομή μνήμης σε Γ-6
σύνταξη Δ-3, Δ-4
PCL 5e προγράμματα
οδήγησης 20
λειτουργία 24
PCL 6 προγράμματα
οδήγησης 20
λειτουργία 24
PCL Αριθμός
Γραμματοσειράς
ρύθμιση B-14
PCL Μέγεθος Στιγμών
ρύθμιση B-15
PCL Μνήμη ρύθμιση B-18
PCL Πηγή Γραμματοσειρών
ρύθμιση B-14
PCL Συμβολοσύνολο
ρύθμιση B-15
PCL Χαρακτήρες ανά Ίντσα
ρύθμιση B-14
Personality ρύθμιση B-17
pin outs
σειριακά καλώδια A-20
PJT εντολές Δ-1
PostScript Αρχεία
Περιγραφής Εκτυπωτή,
δείτε PPDs
PostScript μίμηση, *δείτε* PS
PowerSave λειτουργία E-2
PowerSave ρύθμιση B-17
PPDs
Macintosh 28
επιλέγοντας alternate 135
Print PS Errors ρύθμιση B-16

printer προγράμματα
οδήγησης
αντιμετώπιση
προβλημάτων 129
Macintosh 133
ProRes 1200 B-9
διαμόρφωση B-22
PS
αντιμετώπιση
προβλημάτων σελίδα
σφαλμάτων 129
εκτύπωση λίστας
γραμματοσειρών 146, B-4
κατανομή μνήμης σε Γ-6
προγράμματα οδήγησης
included with printer 20
λειτουργία 24
PS Μνήμη ρύθμιση B-19
Parallel High Speed
ρύθμιση B-24
Parallel Adv Function
ρύθμιση B-24

Q

Quick Sets 60

R

Resolution Enhancement
τεχνολογία (REt)
ρύθμιση B-10
REt ρύθμιση B-10
RIP ONCE
σχετικά με 60
Ram Δισκέτας Μέγεθος
ρύθμιση B-21
Ram Δισκέτας ρύθμιση B-20

S

soft γραμματοσειρές
146, B-14
Solaris 29
Sun OS 29

T

TCP/IP πρωτόκολλο,
ρύθμιση B-26
TCP/IP ρύθμιση B-25
TonerGauge, HP 145
TrueType
γραμματοσειρές 25

U

UNIX, *δείτε* HP-UX

V

VCCI δήλωση, Ιαπωνία E-8

W

Windows
network λογισμικό 17
βοήθεια 24
λογισμικό 17, 26, 29, 30
λογισμικό δικτύου 29
προγράμματα οδήγησης
εκτυπωτή 20
Windows NT 3.51 PCL 5e/6
πρόγραμμα οδήγησης
εκτυπωτή 21

A

ακολουθίες escape 146
ακουστικές εκπομπές A-17
Ακύρωσης Εργασίας
πλήκτρο 13
Ακύρωσης Εργασίας
πλήκτρο, *δείτε* πλήκτρο
Ακύρωσης Εργασίας
αλλαγή γλωσσών
εκτυπωτή 24, B-17
αμφίδρομη παράλληλη
επικοινωνία ρύθμιση B-24
ανακατανομή τόνερ 82–83
ανακύκλωση
μεταχειρισμένων κασετών
τόνερ 80, E-3
αναλογικού διαστήματος
γραμματοσειρές Δ-6
ανάλυση εκτύπωσης B-9
Ανάλυσης ρύθμιση B-9
αναλώσιμα
διαθεσιμότητα 6
αναλώσιμα, *δείτε* προμήθειες
αναμονή εργασίας 70
ανοιχτόχρωμη εκτύπωση
αντιμετώπιση
προβλημάτων 123–124
ρύθμιση πυκνότητας
τόνερ B-11
αντίγραφα
εκτύπωση επιπλέον 68
αντιμετώπιση προβλημάτων
91, 146
Macintosh 133, 135
διάγραμμα ροής 126, 134
εκτυπωτή μηνύματα 120
εμπλοκές χαρτιού 92, 104
επανειλημμένες εμπλοκές
χαρτιού 104
μηνύματα εκτυπωτή 105
προβλήματα ποιότητας
εκτύπωσης 123–124, A-7
χρήση σελίδων
πληροφοριών 143



αντιπρόσωποι, εντοπισμός εξουσιοδοτημένων HP, *δείτε* εξώφυλλα viii
αντιστοιχία βάρη σε χαρτί ΗΠΑ A-9
ανώτερες εργασίες εκτύπωσης 60–66
αποβολές, αντιμετώπιση προβλημάτων 123–124
αποθηκευμένη εργασία 74
διαγραφή 75
εκτύπωση 74
αποθήκευση
εργασία εκτύπωσης 74
κασέτες τόνερ 80
προετοιμασία εκτυπωτή 60
φάκελο A-13
Αποθήκευση Πόρων
ρύθμιση B-18
αποθήκευση πόρων, κατανομή μνήμης Γ-6
αποκατάσταση
εμπλοκές χαρτιού 104
εμπλοκών χαρτιού 92
Αποκατάσταση Εμπλοκής
ρύθμιση B-21
απομόνωση δίσκων χαρτιού 64
αριθμός μοντέλου, εντοπισμός 5
ασφάλεια
δήλωση για προϊόντα λέιζερ στη Φιλανδία E-9
αφαίρεση
γραμματσειρών 25
αφαίρεση τροφοδότη φακέλων 50

B

Background Εκτύπωση (Macintosh) 134
βάρος εκτυπωτή A-15
βάρος, πίνακας αντιστοιχίας χαρτιών A-9
βάρος, χαρτί A-3, A-6
βαρύ χαρτί
εκτύπωση 33, 56
προδιαγραφές A-14
βασικές εργασίες εκτύπωσης 31, 58
Βοήθειες κουμπί, στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή 24
βοήθειες οθόνες 24
βύσμα σειριακού interface, εντοπισμός 5

Γ

γκρίζο φόντο, αντιμετώπιση προβλημάτων 123, 124, A-7
γλώσσα, στον πίνακα ελέγχου 126
γλώσσες εκτυπωτή (personality) επιλέγοντας προεπιλογή B-17
κατανομή μνήμης σε B-18, Γ-6
προγράμματα οδήγησης 24
γλώσσες, εκτυπωτή (personality) επιλέγοντας προεπιλογή B-17
κατανομή μνήμης σε B-18
γλώσσες, εκτυπωτής (personality) κατανομή μνήμης σε Γ-6
προγράμματα οδήγησης 24
γραμματσειρές soft 146
αναλογικού διαστήματος Δ-6
αντιμετώπιση προβλημάτων (Macintosh) 134
εγκατάσταση και διαγραφή 25
εκτύπωση λίστας των 146
επιλέγοντας PCL Δ-6
εσωτερικές 146
πληροφορίες για 146
ρυθμίσεις πίνακα ελέγχου B-14, B-15
σταθερού διαστήματος Δ-6
γραφικά διάνυσματος Δ-1
γραφικά, διάνυσμα Δ-1
γρήγορη αντιγραφή αποθήκευση 67
διαγραφή 69
εκτύπωση 68
επιπλέον αντιγραφή 68
μενού διαμόρφωσης B-22
χαρακτηριστικό 67

Δ
δεδομένα, ταχύτητα μετάδοσης B-24
δείγματα προβλήματα ποιότητας εκτύπωσης 123

δείξε ημερολόγιο εγκαταστημένων στοιχείων B-4
δεν τυπώνεται καμιά εργασία, αντιμετώπιση προβλημάτων 129
δηλώσεις ασφάλειας E-8–E-9
δήλωση ασφάλειας λέιζερ E-8
Δήλωση Εναρμόνισης E-7
δήλωση λέιζερ για Φιλανδία E-9
δήλωση λέιζερ Φιλανδίας E-9
Δημιουργία ρύθμισης Καθαρισμού Σελίδας B-11
διαγνωστικά, εκτυπωτή 29
διάγραμμα ροής, αντιμετώπιση προβλημάτων για Macintosh 133, 134
εκτυπωτή σφάλματα 134
εκτυπωτής σφάλματα 126
διαγραφή
επίμονα μηνύματα 105
διαγράφοντας γραμματσειρές 25
Διαδικασία Καθαρισμού Σελίδας ρύθμιση B-11
διακόπτης τροφοδοσίας, εντοπισμός 4
δίσκος 250 φύλλων προσανατολισμός χαρτιού 46
διαμορφώσεις εκτυπωτή τρέχουσες B-1
εκτυπωτής 3
έλεγχος εκτυπωτή 143, 146
Διαμορφώσεις εκτυπωτών σειράς LaserJet 4050 3
διαμόρφωση ProRes 1200 B-22
διαμόρφωσης 144
διαστάσεις, εκτυπωτή A-15
διαστάσεις, χαρτί A-3, A-6
διατήρηση εργασίας 67, 70–73
διαφάνειες εκτύπωση 32, 55
προδιαγραφές A-11
διαχείριση εργασίας 67
Διαχείριση Προϊόντος ακουστικές εκπομπές A-17



αναλώσιμα χαρτί 8
διεύρυνση μνήμης Γ-1–Γ-8
εκπομπές θορύβου, *δείτε*
ακουστικές εκπομπές
κασέτα τόνερ 80–83,
E-2–E-4
κατανάλωση ενέργειας,
δείτε κατανάλωση
ρεύματος
κατανάλωση ρεύματος
A-16, E-2
παροχή εξαρτημάτων 8
χαρτί
 προδιαγραφές
 A-2, A-14
Διαχείριση Προϊόντων
αναλώσιμα
 διαθεσιμότητα 6
αναλώσιμα, *δείτε*
αναλώσιμα
διευθύνσεις στον Παγκόσμιο
Ιστό, *δείτε* εξώφυλλα viii
διευρύνοντας τη
μνήμη Γ-1–Γ-8
δίκτυα
 HP JetAdmin 17, 29
 αντιμετώπιση
 προβλημάτων 129, 134
 Macintosh 133
 λογισμικό για 17, 29
δίοδος χαρτιού,
καθαρισμός 88
διόρθωση εργασίας 70
διόρθωση και αναμονή
χαρακτηριστικό 70
Δίσκοι 2 και 3
(4050 T /4050 TN)
 εμπλοκές χαρτιού,
 αποκατάσταση 94
 προσανατολισμός
 χαρτιού 46
δίσκοι χαρτιού
 αποκατάσταση εμπλοκών
 χαρτιού 92, 104
 απομόνωση 64
 επίλυση αλληπάλληλων
 εμπλοκών 104
 παραγγελίες 8
 πολλαπλών χρήσεων 34
 πρόεκταση 34
 τοποθέτηση 34
Δίσκος 1
 εκτύπωση ειδικό χαρτί 45
 εκτύπωση ειδικού χαρτιού
 48, 53–54
 εκτύπωση φακέλων 47, 48

εκτύπωση χαρτί 34
εμπλοκές χαρτιού,
αποκατάσταση 94
λειτουργία προσαρμογής
63–64
προδιαγραφές φακέλων
A-11, A-13
προδιαγραφές
χαρτιού A-3
προσανατολισμός
χαρτιού 46
ρυθμίσεις λειτουργίας
63–64
Δίσκος 1 Λειτουργία
=Κασέτα 63
Δίσκος 1 Λειτουργία
=Πρώτη 63
Δίσκος 1 Λειτουργία
ρύθμιση B-6
Δίσκος 1 Μέγεθος
ρύθμιση B-7
Δίσκος 1 Τύπος ρύθμιση B-7
Δίσκος 2 (4050/4050 N)
 εμπλοκές χαρτιού,
 αποκατάσταση 94
 προδιαγραφές
 χαρτιού A-4
 προσανατολισμός
 χαρτιού 46
Δίσκος 2 Τύπος ρύθμιση B-7
δίσκος 250 φύλλων
 προσανατολισμός
 χαρτιού 46
Δίσκος 3 Τύπος ρύθμιση B-7
Δίσκος 4 Τύπος ρύθμιση B-7
Δίσκος 500 φύλλων
(4050/4050 N)
 προδιαγραφές
 χαρτιού A-4
δίσκος 500 φύλλων
(προαιρετικός)
 παραγγελίες 8
 προδιαγραφές
 χαρτιού A-5
 προσανατολισμός
 χαρτιού] 46
 τοποθέτηση 39
δίσκος 500 φύλλων
(4050/4050 N)
 προσανατολισμός
 χαρτιού 46
δίσκος πολλαπλών χρήσεων,
δείτε Δίσκος 1
δίσκος των 250 φύλλων
 παραγγελίες 8

δύο πλευρών, εκτύπωση με
εξάρτημα duplex, *δείτε*
εξάρτημα διπλευρής
εκτύπωσης

E

εγκατάσταση
 ΕΙΟ κάρτες Γ-8
 HP FontSmart 25
 HP JetSend 26
 HP JetAdmin 18, 29
 γραμματσοειρές 25
 κασέτες τόνερ 80
 λογισμικό 17
 μνήμη Γ-3–Γ-5
 προγράμματα
 οδήγησης 20
 συσκευές μαζικής
 αποθήκευσης Γ-8
ειδικό χαρτί
 εκτύπωση με 45
 τροφοδότηση με το
 χέρι 64
εκπομπές θορύβου, *δείτε*
ακουστικές εκπομπές
εκπομπές, ακουστικές A-17
εκτύπωση 31, 66
 duplexing 41–44
 αναλώσιμα,
 παραγγελίες 8
 ανώτερες εργασίες 60–66
 αποθηκευμένη εργασία 74
 βαρύ χαρτί 56
 βασικές εργασίες 31, 58
 διαφάνειες 55
 ειδικό χαρτί 45, 58
 ετικέτες 53–54
 κασέτες εξόδου 32–33
 λίστα γραμματοσειρών 146
 με χαμηλό τόνερ 82–83
 πολλαπλές σελίδες σε ένα
 φύλλο 62
 προσαρμοσμένο χαρτί 56
 εκτύπωση με 58
 πρώτη σελίδα σε άλλο
 χαρτί 62
 ταχύτητα A-17, B-9
 τροφοδότηση χαρτιού με
 το χέρι 64
 υδατόσημο 60
 φάκελοι 47, 51,
 A-11, A-13
 από Δίσκο 1 48, A-11
 φακέλων
 με τροφοδότη 49, 51
 χάρτης μενού 16, 143



Εκτύπωση Μενού
B-12–B-16
Εκτύπωση Σφαλμάτων PS
ρύθμιση 129
εκτυπωτή
ρυθμίσεις, τρέχουσες 143
εκτυπωτής
PCL εντολές Δ-1
αποθήκευση
προετοιμασίας 60
βοήθειας λογισμικό 24
διαγνωστικά 29
διάγραμμα πίνακα
ελέγχου 12–15
διαμόρφωση 143, 146
διαστάσεις A-15
διαχείριση μέσω
δικτύου 29
εντολές Δ-1
εξαρθήματα και θέση 4
καθαρισμός 85–88
κασέτες εξόδου 32–33
λειτουργική
θερμοκρασία A-17
λογισμικό 17, 30
μετονομασία 135
μηνύματα 105, 120
μνήμη Γ-1–Γ-8
παράκαμψη ρυθμίσεων
του πίνακα ελέγχου 22
προγράμματα
οδήγησης 17, 24
προγράμματα οδήγησης,
Macintosh 28
προδιαγραφές A-15–A-17
προσαρμογείς A-19
ρυθμίσεις, τρέχουσες 146
σελίδες πληροφοριών
143, 146
συντήρηση 79–89
σετ 89
συντήρησης
κιτ 11
σφάλματα, αντιμετώπιση
προβλημάτων 91
σχετική υγρασία A-17
φυσικές διαστάσεις A-15
χαρακτηριστικά 2
χάρτης μενού 16
εκτυπωτής προγράμματα
οδήγησης 17, 24
ελάχιστο μέγεθος χαρτιού
56, A-3, A-6
εμπλοκές χαρτιού 92, 104
duplexer 102, 103
Δίσκος 1 94
εντοπισμός 93

επαναλαμβανόμενες
εμπλοκές 104
περιοχές εισόδου
δίσκου 94–96
περιοχή πάνω
καλύματος 98
σημεία εξόδου 101
τροφοδότης φακέλων 96
εντολές, εκτυπωτή
PCL Δ-7
σύνταξη Δ-3, Δ-4
εντολές, εκτυπωτής Δ-1
επιλέγοντας PCL
γραμματσειρές Δ-6
εντοπισμός εμπλοκών
χαρτιού 93
εξάρτημα διπλευρής
εκτύπωσης
αποκατάσταση εμπλοκών
χαρτιού 102, 104
εκτύπωση με 41–44
εξαρτήματα
επαλήθευση
εγκατάστασης 144
παραγγελίες 8
τύποι 6
εξαρτήματα, εντοπισμός 4
εξοικονόμηση
ρεύμα B-17, E-2
τόνερ E-2
χαρτιού E-2
εξουσιοδοτημένοι
αντιπρόσωποι,
εντοπισμός, *δείτε*
εξώφυλλα viii
επαναλαμβανόμενα
ελαττώματα, αντιμετώπιση
προβλημάτων 123–124
επαναλαμβανόμενες
εμπλοκές χαρτιού,
επίλυση 104
Επαναρρύθμιση Όλων των
I/O Διαύλων ρύθμιση B-28
Επαναρρύθμιση Ενεργού I/O
Διαύλου ρύθμιση B-28
Επαναρρύθμιση Μενού B-27
Επαναρρύθμιση Μνήμης
ρύθμιση B-28
επιαναφορά προεπιλεγμένων
ρυθμίσεων B-27
Επιαναφορά Ρυθμίσεων
Εργοστασίου B-28
επιλέχθηκε λάθος
εκτυπωτής, αντιμετώπιση
προβλημάτων
(Macintosh) 134

επιλογέας μεγέθους
χαρτιού 40
επιλογέας, μέγεθος
χαρτιού 40
επιλογές σελιδοποίησης
εκτύπωση πολλαπλών
σελίδων σε ένα φύλλο 62
επιλογή Ελάχιστης
Εγκατάστασης 21
επιλογή προγράμματος
οδήγησης 24
επιλογή Προσαρμοσμένης
Εγκατάστασης 21
Επιλογή Προσαρμοσμένης
Εγκατάστασης 22
επιλογή Συνήθους
Εγκατάστασης 21
Επιλογή Συνήθους
Εγκατάστασης 22
επίλυση προβλημάτων,
εκτυπωτής σφάλματα 91
επιπλέον προγράμματα
οδήγησης, απόκτηση 17
Επισύναψη CR Στη ρύθμιση
LF B-16
εργασία εκτύπωσης
αποθήκευση 74
εργασίες προηγμένης
εκτύπωσης 31
εσφαλμένες
γραμματσειρές 131
εσωτερικές γραμματσειρές
146, B-14
ετικέτες
εκτύπωση 33, 53–54
προδιαγραφές A-10
ευθεία δίοδος χαρτιού 33
Ευρύ A4 ρύθμιση B-16

Z
ζάρες, αντιμετώπιση
προβλημάτων 123–124

H
ηλεκτρικές
προδιαγραφές A-16
ημερολόγιο
εγκαταστημένων
στοιχείων B-4

Θ
θύρες
αντιμετώπιση
προβλημάτων 129



Κ

καθαρισμός
δίοδος χαρτιού 88
εκτυπωτή 85–86
καθαρισμός σελίδας
ρύθμιση B-11
χρήση 88
καλύμματα στους φακέλους,
εκτύπωση με A-12
καλώδια, σειριακά
αντιμετώπιση
προβλημάτων 129
προδιαγραφές A-18–A-20
καλωδίων, σειριακά
τύποι A-19
κανονισμοί του Καναδικού
DOC E-8
κανονιστικά
στοιχεία E-1–E-9
κάρτες ευρετηρίου A-14
δείτε επίσης
προσαρμοσμένο χαρτί
καρτποιστάλ A-14
δείτε επίσης χαρτί
προσαρμοσμένου
μεγέθους
κασέτα
δείτε κασέτα τόνερ
κασέτα εξόδου 32–33
κασέτα εξόδου με την όψη
προς τα πάνω 33
κασέτα εξόδου προς τα
κάτω 32
κασέτα τόνερ
έλεγχος στάθμης τόνερ 81
επαναρρύθμιση
HP TonerGauge 81
νέα 80, 124, B-22
κασέτες τόνερ 80–83
ανακύκλωση 80, E-3
διάρκεια ζωής 80
παραγγελίες 8
κατάλογος αρχείων B-4
κατανάλωση ρεύματος A-16
κατανάλωση ρεύματος,
δείτε κατανάλωση
ρεύματος
κατανάλωση, ρεύμα A-16
κατανομή μνήμης σε γλώσσα
εκτυπωτή B-18, Γ-6
κατανομή μνήμης στη
γλώσσα εκτυπωτή Γ-6
κατσάρωμα χαρτιού,
αντιμετώπιση
προβλημάτων 123,
124, A-7

κενή οθόνη, αντιμετώπιση
προβλημάτων 126
kit
συντήρησης
εκτυπωτή 11
κλειδωμα πίνακα ελέγχου 28
κόλλα στους φακέλους,
εκτύπωση με A-12
κρατημένη εργασία
διαγραφή 71
εργασία 70
κυματοειδές χαρτί,
αντιμετώπιση
προβλημάτων 123–124

Λ

λάθος γραμματοσειρές 134
λείξεις
δήλωση ασφαλείας για τη
Φιλανδία E-9
λειτουργία προσαρμογής
Δίσκου 1 63–64
λειτουργική
θερμοκρασία A-17
λογισμικό
HP FontSmart 25
HP JetSend 26
HP JetAdmin 17, 29
Macintosh 28
Windows 17, 26, 29, 30
Apple LaserWriter 8
πρόγραμμα οδήγησης 28
αντιμετώπιση
προβλημάτων
προβλήματα
εκτύπωσης 129
βοήθεια για προγράμματα
οδήγησης 24
δίκτυα 17, 29
που συνοδεύει τον
εκτυπωτή 17
προγράμματα οδήγησης
17, 24, 28

Μ

Μέγεθος Τροφοδότη
Φακέλων ρύθμιση B-6
μέγεθος, χαρτί A-3
μέγεθος, χαρτιού A-6
μέγιστο μέγεθος χαρτιού 56,
A-3, A-6
Μενού Διαμόρφωσης
B-17–B-21
Μενού Διαχείρισης Χαρτιού
B-6–B-8
μενού εργασιών γρήγορης
αντιγραφής B-2

μενού πίνακα ελέγχου
μενού εργασιών γρήγορης
αντιγραφής B-2
μενού προσωπικών/
αποθηκευμένων
εργασιών B-3
Μενού Ποιότητας
Εκτύπωσης B-9–B-11
μενού προσωπικών/
αποθηκευμένων
εργασιών B-3
μενού, πίνακα ελέγχου B-1
μενού, πίνακας
ελέγχου B-27
μέσα, *δείτε* χαρτί
μετάδοση bit A-18
μετάδοση δεδομένων,
ταχύτητα B-24
μετατροπή βαρών
χαρτιού A-9
μετονομασία εκτυπωτή 135
Μήνυμα Άρνησης
Πρόσβασης λόγω
Κλειδωμένων Μενού
15, 106
Μήνυμα Σύνδεσης
Ελαττωματικού
Duplexer 106
μήνυμα συντήρησης 89
Μήνυμα Συντήρησης
ρύθμιση B-21
Μήνυμα Χαμηλού Τόνερ 82
μηνύματα λάθους 105, 120
μηνύματα σφάλματος
διαγραφή
επαναλαμβανόμενων
μηνυμάτων 105
μηνύματα,
εκτυπωτή 105, 120
μικρό χαρτί, εκτύπωση 33
δείτε επίσης
προσαρμοσμένο χαρτί
μνήμη
αλλαγή μεγέθους I/O
buffer Γ-7
αλλαγή πόρων
αποθήκευση Γ-6
διεύρυνση Γ-1–Γ-8
εγκατάσταση DIMMs
Γ-3–Γ-5
εγκατάσταση συσκευής
μαζικής αποθήκευσης Γ-8
έλεγχος εγκατάστασης
Γ-5
θέση εγκατάστασης 4



κατανεμημένη στις γλώσσες του εκτυπωτή Γ-6
κατανομή στις γλώσσες εκτυπωτή B-18
Μονάδα Μέτρησης
ρύθμιση B-13
μόνιμες γραμματσοσειρές 146, B-14
μπερδεμένη εκτύπωση, αντιμετώπιση προβλημάτων 131

N
νέα κασέτα τόνερ 80, 124, B-22

Ξ
ξεθωριασμένη εκτύπωση, αντιμετώπιση προβλημάτων 123–124

Ο
οθόνη, *δείτε* πίνακα ελέγχου

Π
πακέτο καρτών A-14
πάνω κάλυμμα, εντοπισμός Δίσκου 1
εντοπισμός 4
πάνω κασέτα εξόδου αποκατάσταση εμπλοκών χαρτιού 101
εντοπισμός 4
χρήση 32
παραγωγή όζοντος E-2
Παράκαμψη A4 Με Letter
ρύθμιση B-8
παράκαμψη ρυθμίσεων εκτυπωτή 22
παραμορφωμένοι χαρακτήρες, αντιμετώπιση προβλημάτων 123–124
Δίσκος 500 φύλλων (4050/4050 N)
προδιαγραφές χαρτιού A-4
δίσκος 500 φύλλων (προαιρετικός)
παραγγελίες 8
προδιαγραφές χαρτιού A-5
δίσκος 500 φύλλων (4050/4050 N)
προσανατολισμός χαρτιού 46
περιβαλλοντικές προδιαγραφές A-16–A-17

περιβαλλοντική διαχείριση προϊόντος E-2–E-6
περιθώρια
φάκελοι 47, A-13
περιοχές δίσκου εισαγωγής εμπλοκές τροφοδότη φακέλων 96
περιοχές εισόδου δίσκου εμπλοκές χαρτιού 94–96
περιοχή πάνω καλύμματος, αποκατάσταση εμπλοκών χαρτιού 98
πίνακα ελέγχου μηνύματα 120
πίνακας ελέγχου αντιμετώπιση προβλημάτων 126
γλώσσα 126
διαρρύθμιση 12
εκτύπωση χάρτης μενού 16, 143
εντοπισμός 4
κλειδωμα 28
μενού B-1, B-27
μηνύματα 105
παράκαμψη ρυθμίσεων 16
πλήκτρα 13
φώτα B-17
φωτάκια 12
πίσω κασέτα εξόδου αποκατάσταση εμπλοκών χαρτιού 101
εντοπισμός 4
χρήση 33
πίσω φως, σβήσιμο B-17
πλεονεκτήματα, εκτυπωτής 2
πλήκτρα, πίνακα ελέγχου 13
πλήκτρο Ακύρωσης Εργασίας B-27
πλήκτρο Επιλογής 13
πλήκτρο Μενού 13
πλήκτρο Στοιχείου 13
πλήκτρο Τιμής 13
πληροφορίες σέρβις, *δείτε* εξώφυλλα viii
ποιότητα, εκτύπωση με χαμηλό τόνερ 82–83
προβλήματα 123, A-7
ποιότητα, εκτύπωση προβλήματα 124
ποιότητας εκτύπωσης προβλήματα A-7
πολυγράφιση
Δείτε επίσης εκτυπωτής συντονισμός 59

πορτρέτο, προσανατολισμός B-13
προαιρετικά εξαρτήματα επαλήθευσης εγκατάστασης 144
παραγγελίες 6
προαιρετικό εξάρτημα διπλευρης εκτύπωσης, *δείτε* εξάρτημα διπλευρης εκτύπωσης
προαιρετικός δίσκος 500 φύλλων, *δείτε* 500 φύλλων δίσκος (προαιρετικός)
προαιρετικός τροφοδότης φακέλων, *δείτε* τροφοδότης φακέλων
προβλήματα μορφής, αντιμετώπιση προβλημάτων 131
προβλήματα ποιότητας εκτύπωσης 123–124
πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή
RIP ONCE 60
διαφορετική πρώτη σελίδα 61
προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή
Macintosh 28
Windows 22
βοήθειας λογισμικό 24
επιλέγοντας 24
επιπλέον 21
συνοδεύουν τον εκτυπωτή 20
προγράμματα οδήγησης, εκτυπωτή
αντιμετώπιση προβλημάτων
Macintosh 133
προγράμματα οδήγησης, εκτυπωτής 17, 24
Macintosh 28
Windows 22
αντιμετώπιση προβλημάτων 129
βοήθειας λογισμικό 24
επιλογή 24
επιπλέον 21
συνοδεύουν τον εκτυπωτή 20
προδιαγραφές ακουστικές εκπομπές A-17
βαρύ χαρτί A-14
γενικές A-17
διαφάνειες A-11



εκτυπωτής A-15–A-17
ετικέτες A-10
ηλεκτρικές A-16
πακέτο καρτών A-14
σειριακό καλώδιο
A-18–A-20
τροφοδότης
φακέλων A-11
φάκελοι A-11, A-13
χαρτί A-2, A-14
προδιαγραφές
υγρασίας A-17
προδιάτρητο χαρτί με 3
τρύπες
duplexing 43
προέκταση δίσκου 34
προεπιλεγμένες
ρυθμίσεις B-1
επαναφορά B-27
προσανατολισμός
εκτύπωση και στις δύο
πλευρές του χαρτιού 43
πορτρέτο ή τοπίο B-13
χαρτί 45, 46
Προσανατολισμός
ρύθμιση B-13
προσαρμογείς
συνδέσεις ακίδων A-19
προσαρμοσμένες
ρυθμίσεις 56
προσαρμοσμένο χαρτί
εκτύπωση 56, 58
ρύθμιση μεγέθους
χαρτιού 58
Προστασίας Σελίδων
ρύθμιση B-19
προστατευτικό κάλυμμα
duplex εκτύπωσης
εξάρτημα 41
προσωπική εργασία
αποδέσμευση 72
δήλωση 72
διαγραφή 73
εκτύπωση 72
προσωπικότητα, *δείτε*
γλώσσες, εκτυπωτής
(προσωπικότητα)
προτυπωμένο/προδιάτρητο
χαρτί
duplexing 43
προσανατολισμός 45, 46

P

ρυθμίσεις
επαλήθευση
τρέχοντων 143

επαλήθευση τρεχουσών
146
πίνακας ελέγχου 16,
B-1, B-27
ρυθμίσεις μεγέθους 51, 58,
64, 66
ρυθμίσεις προσαρμογής
μνήμης Γ-6
ρυθμίσεις τύπου 64, 66,
B-6–B-7
ρύθμιση
μεγέθη προσαρμοσμένου
χαρτιού 58
τύπος και μέγεθος
χαρτιού 64, 66
Ρύθμιση αντιγράφων B-12
Ρύθμιση Αυτόματης
Συνέχισης B-20
Ρύθμιση βιβλιοδεσίας
44, B-8
Ρύθμιση Διαγραφόμενων
Προειδοποιήσεων B-19
Ρύθμιση Διαμόρφωσης
Μενού Λειτουργίας
Fuser B-8
Ρύθμιση Διαμόρφωσης
Προσαρμοσμένου
Χαρτιού B-12
ρύθμιση Πυκνότητας
Τόνερ B-11

Σ

σειρές, αντιμετώπιση
προβλημάτων 123–124
σειριακά καλώδια
rip outs A-20
αντιμετώπιση
προβλημάτων 129
τύποι A-19
σειριακός αριθμός,
εντοπισμός 5
σελίδα διαμόρφωσης
εκτύπωση B-4
σελίδα λοξή, αντιμετώπιση
προβλημάτων 123, 124
Σελίδα Συντονισμού
Εκτυπώσεων 121
σελίδα Σφάλμα Δίσκου
στην Αποθήκευση
Εργασίας 121
σελίδα χρήσης B-5
σελίδες πληροφοριών, για
αντιμετώπιση
προβλημάτων 143, 146
σετ συντήρησης 89

σημεία εξόδου
αποκατάσταση εμπλοκών
χαρτιού 101
σκληρός δίσκος
εγκατάσταση Γ-8
εκτύπωση λίστας
γραμματοσειρών 146
σκούρα εκτύπωση, ρύθμιση
πυκνότητας τόνερ
πυκνότητα B-11
σλάνιτ, *δείτε* διαφάνειες
σταθερού διαστήματος
γραμματοσειρές Δ-6
στάξιμο, αντιμετώπιση
προβλημάτων A-7
συμβόλαια σέρβις
δείτε επίσης εξώφυλλα xi
συμβόλαια υποστήριξης
δείτε επίσης εξώφυλλα xi
συνδέσεις ακίδων A-19
συνδυασμός ακολουθιών
escape Δ-4
συνέχισε την εκτύπωση με
χαμηλό τόνερ 82–83
σύνταξη για εντολές
εκτυπωτή Δ-3
σύνταξη εντολών
εκτυπωτή Δ-4
συντήρηση του εκτυπωτή
79–89
συντονισμός (morping) 59
συντονισμός εκτυπώσεων
(morping) 59
συσκευές μαζικής
αποθήκευσης
εγκατάσταση Γ-8
συχνές εμπλοκές χαρτιού,
επίλυση 104
σχετική υγρασία A-17

T

ταχύτητα
εκτύπωση A-17, B-9
μετάδοση δεδομένων B-24
ταχύτητα εκτύπωσης
A-17, B-9
ταχύτητα μικρού χαρτιού
B-21
τελευταία προγράμματα
οδήγησης, απόκτηση 17
τεστ διόδου χαρτιού B-4
τόνερ
αντιμετώπιση
προβλημάτων 123,
124, A-7
διαρροή 98
κατανάλωση E-2



χαμηλό, συνέχισε την εκτύπωση 82–83
τοπίο, προσανατολισμός B-13
τοποθέτηση
δίσκοι χαρτιού 34
τροφοδότης φακέλων 51
φάκελοι στο Δίσκο 1 48
τοποθέτηση τροφοδότη φακέλων 50
προδιάτρητο χαρτί με 3 τρύπες
duplexing 43
χαρτί με τρεις τρύπες προσανατολισμός 46
τρέχουσες ρυθμίσεις εκτυπωτή 16, 143, 146
τροφοδότης φακέλων εκτύπωση με 49, 51
εμπλοκές χαρτιού, αποκατάσταση 96
προδιαγραφές φακέλου 49, A-6
προδιαγραφές φακέλων 47, A-13
τοποθέτηση και αφαίρεση 50
φακέλου προδιαγραφές A-11
τροφοδότηση χαρτιού με το χέρι 64
τροφοδότηση χαρτιού, προβλήματα με A-7
τροφοδότηση χαρτιού, προβλήματα με την 131
Τροφοδότησης με το Χέρι ρύθμιση B-7
τσαλακωμένο χαρτί, αντιμετώπιση προβλημάτων 123–124, A-13
Τύπος Τροφοδότη Φακέλων ρύθμιση B-6

Υ

υδατόσημο, εκτύπωση 60
υπέρυθρες εκτύπωση με 76
υποδείξεις
duplexing 42
διαφάνειες 55, A-11
εκτύπωση και στις δύο πλευρές 42
ετικέτες 53–54, A-10
πακέτο καρτών 56, A-14
προσαρμοσμένο χαρτί 56
φάκελοι 47, A-11, A-13

χαρτί A-2
χαρτιού A-7

Φ

φάκελοι
αποθήκευση A-13
αυτοκόλλητες άκρες ή καλύμματα A-12
δίπλευρες ενώσεις A-12
εκτύπωση 33, 47, 49, 51
εκτύπωση από το Δίσκο 1 48
εκτύπωση με τροφοδότη φακέλων 49, 51
ζαρωμένοι A-11
περιθώρια 47, A-13
προδιαγραφές 47, 49, A-11, A-13
τσαλακωμένοι 47
υποδείξεις 47
φάκελοι με δίπλευρη ένωση, εκτύπωση με A-12
φυσικές διαστάσεις, εκτυπωτή A-15
Φως προσοχής 12
φωτάκια
πίνακας ελέγχου 12
σβήσιμο (PowerSave) B-17

Χ

χαλαρό τόνερ, αντιμετώπιση προβλημάτων 123, 124, A-7
Χαμηλό Τόνερ ρύθμιση B-20
χαρακτήρες
escape Δ-4
παραμορφωμένοι 123–124
χαρακτήρες ανά ίντσα/στιγμή στοιχεία 146
χαρακτηριστικά, εκτυπωτή 2
χάρτης μενού B-4
εκτύπωση 16, 143
χαρτί
HP μάρκα 8
αλλαγή τύπου και μεγέθους 64, 66
αποκατάσταση εμπλοκών 92, 104
βάρος προδιαγραφές A-3
βαρύ A-14
διαφορετική πρώτη σελίδα 61
ειδικοί τύποι 45, 58
εκτύπωση κατά τύπο και μέγεθος 64, 66

εμπλοκές, διόρθωση 92, 104
εμπολοκές, διόρθωση A-7
ζάρες, αντιμετώπιση προβλημάτων 123–124
κατσάρωμα, αντιμετώπιση προβλημάτων 123–124, A-7
μετατροπή βαρών χαρτιού A-9
πακέτο καρτών A-14
παραγγελίες 8
πίνακας αντιστοιχίας βαρών A-9
προβλήματα με A-7
προβλήματα με το 123–124
προδιαγραφές A-2, A-14
προδιαγραφές βάρους A-6
προσανατολισμός 45, 46
προσαρμοσμένο μέγεθος 33
προσαρμοσμένου μεγέθους 56, 58
τροφοδότηση με το χέρι 64
υποδείξεις A-7
υποστηριζόμενα μεγέθη A-3, A-6
υποστηριζόμενοι τύποι 66, A-7
χαρτί επιστολόχαρτου προσανατολισμός 45, 46
χαρτί με τρεις τρύπες προσανατολισμός 46
χαρτί πολλαπλών χρήσεων, παραγγελίες 8
χαρτί προσαρμοσμένου μεγέθους εκτύπωση 33
προδιαγραφές A-3, A-5
προσανατολισμός 46
Χαρτί ρύθμιση B-12
χαρτιού δίσκοι προσαρμογή Δίσκου 1 63–64
CFC χρήση E-2
χωρητικότητα, δίσκος χαρτιού A-3, A-6







Copyright© 1999
Hewlett-Packard Co.